Міністэрства адукацыі Рэспублікі Беларусь
Установа адукацыі
«Гомельскі дзяржаўны універсітэт імя Ф.Скарыны»
Нацыянальны культурна-асветны цэнтр імя Ф.Скарыны

ЭКАНАМІЧНАЯ ТЭРМІНАЛОГІЯ БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ:

БІБЛІЯГРАФІЧНЫ АЛФАВІТНА-ТЭМАТЫЧНЫ ДАВЕДНІК

Гомель 2002

Міністэрства адукацыі Рэспублікі Беларусь
Установа адукацыі
«Гомельскі дзяржаўны універсітэт імя Ф. Скарыны»
Нацыянальны культурна-асветны цэнтр імя Ф. Скарыны

ЭКАНАМІЧНАЯ ТЭРМІНАЛОГІЯ БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ:

БІБЛІЯГРАФІЧНЫ АЛФАВІТНА-ТЭМАТЫЧНЫ ДАВЕДНІК

Гомель 2002

УДК 808.1-3 (03) + 016 : 808.1 - 3
ББК 81.411 – 34.1+ 91.9 : 81.411 -34
Э35

Рэцэнзенты:

Кафедра беларускай мовы ГДУ імя Ф. Скарыны
(заг. кафедры Станкевіч А. А., доктар філалагічных навук, прафесар)
Сарвіраў Б. У., кандыдат эканамічных навук, дацэнт
Шчэрбін В. К., кандыдат філалагічных навук

Рэкамендавана да друку навукова-метадычным саветам ГДУ імя Ф.Скарыны

Э35 Эканамічная тэрміналогія беларускай мовы: Бібліяграфічны алфавітна-тэматычны даведнік /Аўтар-складальнік: К.С.Усовіч. – Гомель: ГДУ імя Ф. Скарыны, 2002. – 226 с.

ISBN 985-439-035-7

У кнізе прадстаўлена бібліяграфія і тэматычны аналіз бібліяграфічных даведнікаў, слоўнікаў эканамічнай і блізкіх да яе тэрміналогій, зборнікаў матэрыялаў навуковых канферэнцый, індывідуальных і калектыўных манаграфій, навуковых артыкулаў з іншых кніг, часопісаў, прысвечаных усяму комплексу агульных і канкрэтных праблем фарміравання, развіцця і ўдасканалення эканамічнай і блізкіх да яе тэрміналогій усходнеславянскіх моў.

Першы ў беларускім мовазнаўстве вузкагаліновы бібліяграфічна-тэматычны даведнік прызначаецца для студэнтаў, аспірантаў, вучоных філолагаў і эканамістаў, усіх, хто цікавіцца і займаецца вывучэннем, даследаваннем і ўдасканаленнем эканамічнай і іншай навукова-тэхнічнай тэрміналогіі.

УДК 808.1-3 (03) + 016 : 808.1 - 3
ББК 81.411 – 34.1+ 91.9 : 81.411 -34

ISBN 985-439-035-7

ЗМЕСТ

ПРАДМОВА

1. Агульныя палажэнні

Агульнавядома, што эканамічная і наогул уся навукова-тэхнічная тэрміналогія адносяцца да навуковай мовы. У сувязі з тым, што гэта тэрміналогія выкарыстоўваецца не толькі ў навуцы, не толькі з'яўляецца асноўным элементам навуковай мовы, але і ўсёй мовы, якая абслугоўвае матэрыяльныя і духоўныя адносіны людзей, то гэта тэрміналогія з'яўляецца адначасова і наогул тэрміналогіяй (лічым, што навукова-тэхнічная або навуковая тэрміналогія — недастаткова поўны, а таму і няправільны тэрмін. Тэрміналогія выкарыстоўваецца не толькі ў навуцы, не толькі ў тэхніцы, а і ва ўсёй, як мы сцвярджалі, матэрыяльна-вытворчай і нават духоўнай дзейнасці людзей. Таму самым абагульняючым тэрмінам павінен быць наступны: тэрміналогія).

У сваёй працы мы і будзем карыстацца гэтым тэрмінам, калі размова будзе ісці пра ўсю тэрміналогію ў цэлым. Ва ўсіх астатніх выпадках будзем ужываць адпаведныя рода-відавыя азначэнні.

Тэрміналогіі, вядома, уласцівы тыя ж самыя галоўныя, сутнасныя якасці і функцыі, што і агульналітаратурнай, і народна-дыялектнай лексіцы, усёй мове, — быць сродкам абазначэння і адлюстравання аб'ектыўнай рэчаіснасці ў чалавечай свядомасці, інструментам мыслення, пазнання і зносін, вытворчай, працоўнай дзейнасці людзей. Гэта «не асобыя словы, а толькі словы «ў асобай функцыі»[1]. Яны выконваюць тыя ж функцыі камунікацыі, што і звычайная лексіка і ўся мова, г. зн. функцыі «паведамлення, сувязі і зносін людзей адзін з адным, перадачы зместу думак слухачам, субяседнікам, чытачам»[2]. Любы тэрмін, у тым ліку і навуковы, — гэта «слова ці сукупнасць слоў, якімі абазначаецца ў межах пэўнай навукі (ці іншай сферы дзейнасці людзей. - **К.У**) адзін-адзіны прадмет (альбо адзіная сукупнасць прадметаў), даследуемы дадзенай навукай»[3], ці выкарыстоўваемы ў іншай сферы дзейнасці.

У сувязі з тым, што агульналітаратурная і навуковая мова ў навуцы, у тым ліку і эканамічнай, з'яўляецца адной з самых важных умоў, інструментаў яе развіцця, што яна павінна «забяспечыць яснасць, дакладнасць, недвухсэнсоўнасць, лагічнасць і доказнасць выкладу, уз-

---

[1] Михайлишин Б.П. Природа, функции и стилевые характеристики терминов-аббревиатур (на материале восточнославянских языков) // Беларуская мова ў другой палове XX ст.: Матэрыялы Міжнароднай навуковай канферэнцыі (Мінск. 22-24 кастрычніка 1997 г.) - Мінск: Белдзяржуніверсітэт. НАНБ, 1998. - С.137.

[2] Кондаков Н.И. Логический словарь-справочник / Второе, исправленное и дополн. изд. - М.:Наука, 1975. - С. 253.

[3] Там жа. - С.376.

наўляльнасць выкладаемых эксперыментальных навуковых вынікаў іншымі вучонымі, паўнату інфармацыі і г.д.»[1], навуковая мова і канкрэтна тэрміналогія здаўна прыцягваюць інтарэс усё большай колькасці даследчыкаў, якія імкнуцца ўнесці свой уклад у развіццё і ўдасканаленне мовы і тэрміналогіі з тым, каб апошнія паўней і апаратыўней абслугоўвалі навукова-тэхнічны і эканамічны прагрэс народаў. Мова ж многіх іншых, у тым ліку і важнейшых сфер дзейнасці людзей, дасюль яшчэ не стала аб'ектам даследавання мовазнаўцаў і вучоных іншых напрамкаў (у першую чаргу гэта датычыць мовы вытворча-эканамічнай дзейнасці, фізічнай, хімічнай, матэматычнай навук, астраноміі, біялогіі…).

Імкнучыся ў даступнай нам ступені таксама павялічыць ролю навуковай мовы і эканамічнай тэрміналогіі ў развіцці матэрыяльнай вытворчасці і эканамічнай навукі, мы, у сваю чаргу, даследавалі шматлікія бібліяграфічныя даведнікі, зборнікі навуковых канферэнцый, артыкулаў, калектыўныя і індывідуальныя манаграфіі і выбралі эканамічныя і слоўнікі сумежных з эканомікай навук (143 назвы), манаграфіі, зборнікі і артыкулы на гэтую ж тэму (1875 адзінак), якія апублікаваны ў рускім, украінскім і беларускім мовазнаўстве. У сувязі з большай даступнасцю беларускіх публікацый яны вывучаны ў азначаным плане найбольш поўна. Гэтая праца выканана намі ў разліку яшчэ і на тое, каб стварыць беларускім і ўсім усходнеславянскім мовазнаўцам і эканамістам, якія займаюцца навуковым даследаваннем, развіццём і ўдасканаленнем эканамічнай тэрміналогіі, дадатковыя зручнасці ў гэтай працы, прадаставіць у іх распараджэнне як мага больш гатовых даследаванняў, зэканоміць іх час і інтэлектуальную энергію, якія марнуюцца на пошукі навуковай літаратуры, для больш якаснай і аб'ёмнай даследчыцкай і практычнай работы.

Нашы матэрыялы паказалі, што, нягледзячы на незвычайна вялікую важнасць і ролю навукова-тэхнічнай тэрміналогіі ў навуковай і матэрыяльна-вытворчай дзейнасці людзей, мовазнаўства і эканамічная навука ўдзяляюць ёй незаслужана малую ўвагу. Асабліва моцна датычыць гэта беларускай эканамічнай навукі. Адзіным укладам яе ў развіццё эканамічнай тэрміналогіі беларускай мовы з'яўляецца выданне некалькіх слоўнікаў (тлумачальных і перакладных. Глядзіце пазіцыі ў IV раздзеле даведніка: 12, 15, 20, 21, 31-32, 35-36, 38, 40, 44, 46, 49-51, 56, 58, 61, 66-67, 73, 81, 87, 97).

У беларускім мовазнаўстве з агульнатэрміналагічных і сумежных з эканомікай даследаванняў (юрыдычнай, грамадска-палітычнай, сацыяльна-палітычнай і сацыяльна-эканамічнай тэрміналогій) заўважана аўтарам каля чатырохсот пяцідзесяці прац, сярод якіх па чыста эканамічнай

[1] Денисов П.Н. Научный стиль // Русский язык: Энциклопедия / Изд. 2-е, перераб. и доп.; Гл. ред. Ю.Н. Караулов. – М.: Большая российская энциклопедия; Издательский дом «Дрофа», 1997. – С. 260.

тэрміналогіі налічваецца каля ста пяцідзесяці даследаванняў. Для параўнання варта прыгадаць, што ў рускім мовазнаўстве аналагічных прац заўважана аўтарам больш паўтары тысячы. Тут апублікавана па рускай навукова-тэхнічнай (агульнатэрміналагічнага плану) і чыста эканамічнай тэрміналогіі 1211 кніг і артыкулаў (у асноўным выдадзеных да 1990 г., паколькі пасля гэтага года навуковыя працы з Расіі даходзяць да Беларусі далёка не ўсе).

2. Тэматыка тэрміналагічных і тэрмінаграфічных прац

Наяўныя мовазнаўчыя працы па эканамічнай, агульнанавуковай і сумежнай з эканамічнай тэрміналогіях далі магчымасць вылучыць 190 важнейшых тэм, сярод якіх у першую чаргу варта назваць наступныя: агульныя праблемы тэрмінасістэм (100 прац), гісторыя беларускіх і іншамоўных тэрміналогій і тэрмінаў (244), інтэрнацыяналізацыя ў тэрміналогіі (89), сумежныя з эканамічнай тэрміналогіі (240), лексіка і тэрміналогія (100), лексікаграфія і тэрмінаграфія (255), методыка і метадалогія тэрмінатворчасці (60), нармалізацыя і нарматыўнасць тэрміналогіі (64), развіццё тэрміналогіі і мовы (80), распрацоўка навукова-тэхнічнай тэрміналогіі (83), семантыка мовы, лексікі ў тэрміналогіі (204), сістэмнасць мовы і тэрміналогіі, іх сістэмныя ўзаемаадносіны (61), слова- і тэрмінаўтварэнне (130), стандартызацыя (53), структура тэрміналогіі (62), сумежныя (з эканамічнай) сістэмы і паняцці (111), сутнасць і функцыі тэрмінаў і тэрмінасістэм (85), тэорыі, тэарэтычныя праблемы і падыходы да развіцця мовы і тэрміналогіі, іх каштоўнасць (61), удасканаленне, сістэматызацыя і ўпарадкаванне тэрміналогіі (70), утварэнне тэрмінаў і тэрміналогій (108), фарміраванне і ўдасканаленне тэрміналогіі (89).

Шмат каштоўных праблем тэрміналогіі неапраўдана мала закранаецца мовазнаўцамі: абрэвіяцыя (10), аб'ектыўнапрыродная і грамадская абумоўленасць мовы і тэрміналогіі (4), аб'яднанне намаганняў тэрмінолагаў свету (1), агульнанавуковая тэрміналогія (8), аманімія (6), антанімія (2), асаблівасці і спецыфіка тэрмінаў, іх развіцця і фарміравання (32), аўтаматызацыя ў лінгвістычнай тэрмінатворчасці (24), вызначальная роля аб'ектыўнай рэчаіснасці і грамадства ў развіцці агульналітаратурнай мовы, навуковай мовы, тэрміналогіі (1), вытворнасць тэрмінаў (2), дзеепрыметнікі ў навукова-тэхнічнай мове і тэрміналогіі (24), дакладнасць, канкрэтнасць тэрміна (5), заканамернасці і законы ў мове і тэрміналогіі (21), абагульненне замежнага вопыту тэрмінатворчасці (18), ідэальнае ў мове і ідэальная мова (3), калькаванне ў тэрміналогіі (10), кароткія формы і варыянты тэрмінаў (8), кіраванне і каардынацыя тэрмінатворчасці (21), міжнароднае значэнне тэрміналогіі і тэрмінатворчасці (17), наватарства ў тэрмінатворчасці і яго суадносіны з традыцыяй (10), навукова-тэхнічны прагрэс і мова, тэрміналогія (11), напрамкі і тэндэнцыі развіцця

тэрміналогіі (31), новыя тэрміны і новае ў тэрмінах (4), перадавы вопыт тэрмінатворчасці і абмен ім (18), планамернасць, мэтанакіраванасць і свядомы характар фарміравання і ўдасканалення тэрміналогіі (10), псіхалогія, псіхалінгвістыка і тэрміналогія (10), роля агульналітаратурнай мовы і лексікі ў развіцці навукова-тэхнічнай мовы і тэрміналогіі (7), роля і месца навукова-тэхнічнай рэвалюцыі ў развіцці навукова-тэхнічнай тэрміналогіі і роля апошняй у развіцці мовы (13), роля і месца тэрміналогіі і мовы ў жыцці і развіцці грамадства (16), састаўныя тэрміны (14), скарачэнне тэрмінаў і яго праблемы (8), складаныя і складанаскарочаныя тэрміны (15), узрастанне ролі навукова-тэхнічнай тэрміналогіі і мовы (3), уніфікацыя і універсаліі ў тэрміналогіі (16), эканомія і экспрэсіўнасць у тэрміналогіі і іх віды (45).

Зусім не выяўлена даследаванняў па праблемах супрацоўніцтва лінгвістаў і навукова-тэхнічных спецыялістаў па фарміраванні і ўдасканаленні тэрміналогій, стварэнні гарантаванай дзяржавай мэтанакіраванай праграмы, вызначэння важнейшых і першачарговых задач у тэарэтычным даследаванні і практычным ажыццяўленні навуковых праграм.

Самым прыкрым трэба прызнаць, што дасюль у нашых абагульняючых працах не даецца комплекснай тэматычнай класіфікацыі ўсёй тэрміналогіі. Менавіта па гэтай прычыне адны і тыя ж семантычныя пласты тэрміналогіі называюцца па-рознаму, кожны з нешматлікіх даследчыкаў, якія гэтым займаюцца, вылучае ізаляваную колькасць тэматычных груп, часта робіць гэта на падставе суб'ектыўных поглядаў. Няма агульнапрызнанага крытэрыя і па той жа прычыне, што не рабіліся спробы лагічна-абагульняючага аналізу ўсёй сукупнасці тэрміналогіі. Такога тыпу вылучана толькі тэрміналогія палітычная (1083, 1317 і 1358 пазіцыі пятага раздзела), грамадазнаўчая (131), грамадска-палітычная (206, 266, 361, 415-416, 466, 620, 679-680, 750, 771-773, 1456, 1520).

З агульнаэканамічнай тэрміналогіі вылучаны палітэканамічная (109), бухгалтарская (133, 869), эканамічная (204-205, 351-354, 356-358, 470, 557, 565, 1072, 1165, 1195, 1228, 1520, 1523-1532, 1570, 1693), сацыяльна-эканамічная (208, 353-354, 414, 566-568, 750, 1195, 1309), гандлёвая (451-453), крэдытна-фінансавая (1208-1209). Як самастойныя, не ўваходзячыя ў эканамічную тэрміналогію, падаюцца водна-транспартная (С.М. Аніськова), жывёлагадоўчая (В.В. Шур), сельскагаспадарчая (134, Н.М. Граковіч, Э.П. Груцо, У.В. Люшчык), нафта-газаздабываючая (У.В. Люшчык), тэхніка-вытворчая (А.Ф. Гаранаў), папераробчая (С. Запрудскі), аўтамабілебудаўнічая (В.Г. Захарава), аўтамабільнага транспарту (Л.М. Мінакова), машынабудаўнічая (В.Г. Захарава), аграрна-тэхнічная (Т. М. Капусціч), прамыслова-тэхнічная (Т.В.Капяйко), прамыслова-вытворчая (І. Кузменка, С. Паўлюк, В. Лупачоў), вытворча-прафесійная (У.Д. Сухан,

І.В. Шадурскі), гаспадарча-зямельная (Л.А. Кацапаў), лесагаспадарчая (Р.В. Місюк), лясная рамесніцкая (У.Д. Кніга), чыгуначнага транспарту (Л.Л. Плыгаўка), будаўнічая і домабудаўнічая (У.А. Сарока), дзелавая (С.Серада), землеўладкавальная (Я. Стапановіч, В. Ф. Дудко, Г. В. Дудко, О.П. Зяньковіч), транспартных сродкаў (У.Д. Старычонак), тэхнічная (1517, 1518), земляробчая і раслінаводчая (Г. Усціновіч, С.С. Барсукоў, А.С. Лаўшук, М.В. Машчанка), садова-агародніцкая (І.В. Шадурскі) тэрміналогіі.

Усе яны, па-першае, абазначаюць і адлюстроўваюць у нашай свядомасці працоўныя ўзаемаадносіны, працоўную дзейнасць людзей па стварэнню жыццёва неабходных матэрыяльных і духоўных каштоўнасцей, што ў цэлым называецца эканомікай. Па-другое, як ужо адзначана, з назваў гэтых тэматычных груп вынікае, што тут не відаць строгай сістэмы і не вызначаецца адзіны крытэрый, яны вылучаны з розных пунктаў погляду.

Вядома, што грунтоўнасць і ўсебаковасць даследавання якой-небудзь тэмы – гэта вывучанасць і вырашанасць усяго комплексу праблем гэтай тэмы, якіх велізарнае мноства. Каб іх вырашыць, патрэбна аб'яднаць намаганні ўсіх мовазнаўцаў нашай рэспублікі і выдзеліць для гэтага не адзін год, калі не дзесятак. А гэта, безумоўна, немагчыма таму, што ўсе мовазнаўцы не могуць заняцца адной-адзінай праблемай. Трэба пастутова рашаць увесь комплекс праблем беларускай мовы, ніводная з якіх не можа чакаць, пакуль да яе прыйдзе чарга.

Большасці навуковых даследаванняў беларускага мовазнаўства па навукова-тэхнічнай, асабліва эканамічнай тэрміналогіі ўласцівы прыкладны, несістэматычны і нефундаментальны характар. Многія даследчыкі звяртаюцца да праблемы тэрміналогіі як бы наскокам, выхопліваюць вельмі дробныя і "не робячыя надвор'я" для тэрміналогіі пытанні. Да таго ж даследаванне гэтых дробных праблем не даводзіцца да канца, не мае працягу.Так, са 190 даследчыкаў толькі 20-25 можна назваць тэрмінолагамі, якія навукова-тэрміналагічнай дзейнасцю займаюцца ці займаліся стала і на поўным сур'ёзе. Да іх у першую чаргу належыць аднесці Л. А. Антанюк, А. І. Падлужнага, В. П. Краснея, В. К. Шчэрбіна, А. М. Булыку, Н. І. Гілевіч, В. Г. Захараву, Т. М. Казачэнка, Т. В. Капяйко, А. І. Кісялеўскага, Г. І. Кулеш, У. В. Люшціка, М. Р. Прыгодзіча, А. І. Равуцкага, А. А. Станкевіч, П. У. Сцяцко, І. В. Шадурскага, Я. Х. Юрэвіч, А. І. Яновіч.

Праўда, сярод большасці даследчыкаў знаходзяцца і тыя, якія зусім нядаўна ступілі на гэты цяжкі і не ўсыпаны кветкамі шлях. Менавіта ім давядзецца вынесці самую вялікую нагрузку, бо тэрмінатворчая і даследчыцкая праца па-сапраўднаму яшчэ, на нашу думку, не пачалася галоўным чынам у сувязі з тым, што беларускамоўная навуковая тэрміналогія практычным жыццём і большасцю народа амаль не запатрабавана.

Прыемна ўсведамляць, што вялікі атрад тэрмінолагаў-даследчыкаў

падабраўся ў Гомельскім дзяржаўным універсітэце імя Ф. Скарыны. Гэта А.А. Станкевіч, загадчык кафедры беларускай мовы, І. М. Акулаў, С. М. Аніськова, А. М. Воінава, В.А. Ляшчынская, Л. М. Мінакова, А. М. Палуян, Д. Д. Паўлавец, В. У. Пугачова, В. Ф. Сеніна і аўтар гэтых радкоў..

У заўважаных і вывучаных аўтарам тэрміналагічных даследаваннях беларускага мовазнаўства найбольш даследавана правазнаўчая, грамадска-палітычная, лінгвістычная, батанічная тэрміналогіі. Так, правазнаўчую тэрміналогію даследавалі Т. Алёхіна («Ключавыя тэрміны права ў прадмовах Льва Сапегі да Статута Вялікага княства літоўскага»), Г.Ф. Вештарт («Дзеепрыметнікі ў мове законаў», «Лексіка-семантычныя асаблівасці мовы законаў»), В.Ф. Шалькевіч («Гісторыя палітычнай і прававой думкі Беларусі»), М. Грэдынгер (Пераклад правазнаўчых тэрмінаў з адной мовы на другую), М. Гуткоўскі («Беларуская праўная тэрміналогія», 1927 г.), У.М. Лазоўскі («Прававая тэрміналогія ў старабеларускай мове»), С.А. Падокшын і С.Ф. Сокал («Палітычная і прававая думка Беларусі XV-XVII стст.)..

Грамадска-палітычную тэрміналогію даследавалі А.М. Булыка ("Грамадска-палітычная лексіка лацінскага паходжання ў старабеларускай мове"), С.В. Віннік ("Некаторыя пытанні супастаўляльнага даследавання грамадска-палітычнай лексікі..."), В.Ф. Шалькевіч (вышэй названы твор), М.В. Дабрыян ("Словаўтваральная характарыстыка беларускай грамадска-палітычнай лексікі XIX ст.", "Шляхі фарміравання беларускай грамадска-палітычнай лексікі XIX ст."), А.А. Дзячэня ("Катэгарыяльна-семантычныя асаблівасці грамадска-палітычнай тэрміналогіі"), І.І. Карпуць ("Сучасная грамадска-палітычная тэрміналогія беларускай мовы і нацыянальнае адраджэнне"), Н.П. Колас ("Складаныя тэрміны ў беларускай грамадска-палітычнай тэрміналогіі", "Суфіксальнае словаўтварэнне грамадска-палітычных тэрмінаў..."), В.Ф. Крыўчык ("Лексіка беларускіх пісьмовых помнікаў XVI ст., адлюстроўваючая сацыяльна-эканамічнае і грамадска-палітычнае становішча насельніцтва"). Выдадзены і грунтоўны слоўнік гэтай тэрміналогіі пад рэд. М.В. Бірылы і М.Р. Судніка (глядзіце пазіцыю 70 ў 4-м раздзеле).

Тут пастаўлены і часткова вырашаны наступныя пытанні грамадска-палітычнай тэрміналогіі: вылучана і ахарактарызавана толькі *лексіка* грэка-лацінскага паходжання і не ўсёй, а толькі старабеларускай мовы, толькі некаторыя пытанні супастаўляльнага даследавання грамадска-палітычнай *лексікі* , яе роля і развіццё ў гісторыі палітычнай і прававой думкі Беларусі, зроблена толькі словаўтваральная і толькі характарыстыка, а не поўнае даследаванне не ўсёй тэрміналогіі і не ўсяго перыяду, а толькі лексікі XIX стагоддзя; шляхі яе фарміравання толькі гэтага перыяду і толькі катэгарыяльна-семантычныя асаблівасці грамадска-палітычнай тэрміналогіі, канкрэтны масіў сучаснай тэрміналогіі гэтага тыпу толькі ў сувязі з нацыянальным адраджэннем, і пры тым такім, як яго разумее са-

ма аўтар; разгледжаны асобны ракурс некаторай часткі складаных тэрмінаў, іх толькі суфіксальнае словаўтварэнне, таксама толькі адзін аспект *лексікі* гэтага тыпу ў беларускіх пісьмовых помніках XVI ст., а не ўсе аспекты не ўсёй грамадска-палітычнай тэрміналогіі і не ўсяго перыяду развіцця беларускай мовы.

З гэтага відаць, што часткова вырашаны 10-20 аспектаў некаторай часткі грамадска-палітычнай тэрміналогіі. А іх жа непараўнальна больш.

Лінгвістычная тэрміналогія не толькі больш-менш поўна даследавана, але і выдадзена ў слоўніках (глядзіце: Суяцко П.У. Родная мова – мова навукі [Праблемы нармавання лінгвістычнай тэрміналогіі"], Шкраба І.Р. Моваэнаўчыя тэрміны ў аспекце сінанімічных адносін. Гвоздович Г.А. Истоки, структура и функционирование грамматических терминов русского и белорусского языков). Батанічная тэрміналогія даследавалася А.І. Кісялеўскім, У. Кашчанка, А.М. Лапкоўскай і інш.

Толькі пастаўлены і часткова вырашаны асобныя праблемы наступных відаў неэканамічнай тэрміналогіі: ландшафтнай тэрміналогіі (пазіцыя 603 пятага раздзела), прыродазнаўчай (605), публіцыстычнай (877), урбанімічнай (913), медыцынскай (1084), анатамічнай (1086), фізічнай (1152), інфарматыкі і вылічальнай тэхнікі (1290-1291), канцылярскай (1319), метралагічнай (1356, 1692, 1695), землеўладкавальнай (1409), кнігазнаўчай (195), сацыялагічнай (1685), лагічнай (129), палітычнай (1083, 1317, 1358), грамадазнаўчай (131), культуразнаўчай, тэмпаральнай (484). Дарэчы, і ў дадзеным тэматычным падзеле не прасочваецца яго адзіны крытэрый, агульны пункт погляду.

А ў іншых тэматычных пластах і такое кола праблем не даследавана.

Усё гэта сказана не ў якасці папроку названым даследчыкам, для чаго няма ніякіх падстаў (іх даследаванні наадварот уваходзяць у залаты фонд беларускага мовазнаўства), а толькі каб наглядна прадэманстраваць, які велізарны аб'ём работы ўсім беларускім мовазнаўцам трэба выканаць, каб грунтоўна вывучыць і даследаваць толькі адну грамадска-палітычную тэрміналогію. Між тым як тэрміналогія складаецца з мноства тэматычных груп. А беларуская мова поруч з тэрмінамі ўключае і іншыя разрады слоў, складаецца з іншых элементаў.

Некаторая ступень грунтоўнасці, пра якую гаварылася крыху вышэй, тлумачыцца не ўсебаковасцю даследавання названых там відаў тэрміналогій, а параўнальна большай колькасцю навуковых артыкулаў, даследаваных аспектаў. Грунтоўнасці і паўнаты даследаванняў у прамым разуменні гэтых слоў і там няма. Узяць хоць бы самую характэрную ва ўсіх гэтых адносінах грамадска-палітычную тэрміналогію. Там прадстаўлена 8 аўтараў, 10 артыкулаў і 1 слоўнік. Апошні сапраўды паказвае грунтоўны падыход мовазнаўцаў да грамадска-палітычнай

тэрміналогіі. Але гэта толькі вычляненне яе з усёй тэрміналогіі, гэта толькі яе, так сказаць, інвентарызацыя.

У рускім, а часткова і ва ўкраінскім мовазнаўстве заўважаны яшчэ хоць адзінкавыя, а ў некаторых выпадках і шматлікія працы па такіх відах тэрміналогіі, як агульная (пазіцыя 115 у 5-м раздзеле), анатамічная (1086), астранамічная (790), бібліятэчная (630, 1441), біялагічная (349) і біягенацэналагічная (1507), ваенная (181) і ваенна-статутная (814), вылічальнай тэхнікі (364), гістарычная (498), грамадская (682), касмічная (942, 1128), кінематаграфічная (810), лінгвакраіназнаўчая (712), масавакамунікацыйная (1137), мастацтвазнаўчая (51, 1332), матэматычнай логікі (1278, 1572), медыка-біялагічнай інфармацыі (1643), медыцынская (613, 714, 726, 977, 1138), публіцыстычная (164, 1251, 1253), радыё і кіно (561), радыёфізічная (182), сацыяльнай лінгвістыкі (923), тэорыі сістэм (38), філасофская (1046, 1601, 1603) і этнаграфічная (123).

У беларускім мовазнаўстве, як і ў рускім, даследуюцца па якой-небудзь адной, дзвюх-трох і больш праблемах наступныя тэматычныя групы: арыфметычная (162)[1], батанічная (636, 639, 803-808), грамадазнаўчая (пазіцыя 131 у V і 6 у IV раздзелах), грамадска-палітычная (**V**: 206, 266, 415-416, 466, 620, 680, 750, 771-773, 1511, 1520; **IV**: 33, 70), захаванне культурнага набытку (362), інфарматыкі (1290-1291), кнігазнаўчая (195), культуралагічная (959), лагічная (філасофская) (**V**: 129, **IV**: 11), ландшафтная (538), матэматычная (**V**: 219, 618, 881; **IV**: 38), медыцынскай вірусалогіі (1084), мовазнаўчая (лінгвістычная, граматычная: 217, 333-334, 1640), палітычная (361, 1083, 1317), паліталагічная (1358), правазнаўчая (юрыдычная) (**V**: 37, 130, 260-261, 331, 361, 856, 1083; **IV**: 105), прыродазнаўчая (605), сацыяльная (414, 566-568, 876), фізічная (**V**: 135, 1152; **IV**: 10, 38) і тэмпаральная (484).

У назвах вялікай колькасці навуковых прац не адлюстравана тэматычная група эканамічнай тэрміналогіі. У іх тэрміналогія называецца некалькімі тэрмінамі: навукова-тэхнічная, навуковая тэрміналогія, тэхнічная. І такія працы складаюць пераважную большасць. З пералічаных тэматычных груп неэканамічнай тэрміналогіі відаць, што іх падзел таксама адбываецца на падставе сфер дзейнасці чалавецтва, якія яны абазначаюць. Але часта гэтыя сферы не маюць рэзкіх граніц размежавання, таму і тэмы як бы непрыкметна пераходзяць адна ў другую, як бы маюць сваёй перадумовай іншыя. Так, у юрыдычную ўваходзіць тэрміналогія і практыкі, і навукі. Тое ж можна сказаць і пра многія іншыя, напрыклад, пра этнаграфічную, радыёфізічную, медыцынскую, культуралагічную, кнігазнаўчую, ваенную і іншыя. Ёсць як бы чыста

[1] Прыводзяцца пазіцыі толькі беларускага мовазнаўства.

навуковыя тэмы – анатамічная тэрміналогія, гістарычная, лагічная (філасофская), лінгвістычная (мовазнаўчая, граматычная), матэматычная, прыродазнаўчая, тэорыі сістэм, фізічная.

Але ёсць тэмы, вылучаныя як бы не з поўнай доляй абагульнення, абстракцыі, а вельмі канкрэтна, дробна: *назвы раслін*, *назвы жывёл*; нават з некаторым адценнем штучнасці, надуманасці: *захавання культурнага набытку* (362), *навукова-тэрміналагічная* (227).

Некаторыя з тэм вылучаны не на падставе сфер дзейнасці чалавека, а як бы зыходзячы з катэгорый матэрыі: часавая тэрміналогія (484), рэчыўная (1615).

Асноўную частку ўсіх тэматычных груп (прыкладна 130) можна аднесці да эканамічнай прама ці ўскосна. З усёй колькасці груп названай катэгорыі прама эканамічныя групы тэрмінаў складаюць прыкладна семдзесят працэнтаў, да ўскосна эканамічных адносяцца астатнія 30 %. Апошняя доля груп – самастойныя тэматычныя пласты, што так ці інакш абазначаюць паняцці чалавечай дзейнасці, звязаныя з эканомікай або заснаваныя на ёй. Гэта тэрміналогія ваенная (181), вылічальнай тэхнікі (364), геаграфічная (663, 790, 1176, 1197, 1505), геалагічная (155, 795, 1087), гістарычная (498), грамадазнаўчая (**V**: 131; **IV**: 6), грамадска-палітычная (47-я пазіцыя пятага раздзела і 3 – чацвёртага), інфарматыкі і вылічальнай тэхнікі (17, 836, 1181, 1245, 1290-1291, 1400, 1566), касмічная (942, 1128), кінематаграфічная (810), культуралагічная (959), ландшафтная (538), ландшафтнай экалогіі (геаэкалогіі) (1507), масавакамунікацыйная (1137), матэматычная (**V**: 219, 618, 790, 881, 1621; **IV**: 38), медыцынская (613, 714, 726, 977, 1198), навукова-тэхнічная (60 пазіцый пятага раздзела), палітычная (192, 361, 1083, 1318), паліталагічная (**V**: 1358; **IV**: 31)[1], правазнаўчая (юрыдычная) (**V**: 37, 130, 260-261, 331, 361, 412, 684, 801, 856, 958, 1063, 1083, 1116, 1282; **IV**: 105), прыродазнаўчая (605), прыродазнаўча-навуковая (1018, 1174)[1], радыёфізічная (182), сацыяльна-палітычная (28), сацыяльная (284, 414, 566-568, 876, 1512, 1514-1515), фізічная (**V**: 135, 789, 812, 1152; **IV**: 10, 38), філасофская (1046, 1601, 1603), этнаграфічная (123).

Як ужо адзначалася, няма адзінага крытэрыя, на падставе якога выдзяляюцца тэматычныя падгрупы эканамічнай тэрміналогіі. Таму назвы іх знаходзяцца як бы ў хаатычным стане.

Тым не менш нам, як здаецца, іх удалося прывесці ў больш-менш здавальняючую сістэму. Самай шматлікай з'яўляецца першая група, якую можна было б назваць «Віды вытворчасці». Сярод іх вылучаецца тэрміналогія сельскагаспадарчай вытворчасці, да якой адносяцца такія названыя аўтарамі адпаведных артыкулаў ці слоўнікаў тэрміналогіі, як аг-

---

[1] Апошнія дзве, вядома, -- розныя, хоць і блізкія, назвы адной і той жа тэрміналогіі.

рапрамысловая (IV: 50), аграрнай эканомікі (IV: 51), аграрна-тэхнічная (V: 603), буракацукровая (520), ганчарная (951), глебазнаўчая (IV: 8), жывёлагадоўчая (1660), землеўладкавальная (IV: 44; V: 1409), землеробчая (IV: 29; V: 1533, 1605, 1607), назвы землеўладанняў (1606), лесаводчая (44), лесагаспадарчая (942, 1267), назвы гаспадарчых зямель (626), назвы гатункаў бульбы (686), пчалаводчая (678), раслінаводчая (29), садова-агародніцкая (1608), сельскагаспадарчая (IV: 9, 64, 88; V: 45, 134, 215, 401, 554, 650, 872, 1047); тэрміналогія прамысловай вытворчасці: аўтамабілебудаўнічая (504, 508, 510, 513), будаўнічая (900, 1164, 1302, 1401), вырабу металаў (537), вытворчая (IV: 22; V: 438, 1390, 1567), горнай справы (524-525), горнаметалургічная (955), эканомікі вытворчасці (IV: 101), ліцейнай вытворчасці (121), машынабудаўнічая (505-507, 509, 511-512, 759), машынарамонтнай вытворчасці (783), медыкатэхнічнай (758), металургічнай (698-699), нафта-газаздабываючай вытворчасці (IV: 54; V: 265, 873), папераробчая (500), прамысловая (226, 318, 778), прамысловай вытворчасці (768), ракетнай тэхнікі і касманаўтыкі (270), тэкстыльная (382, 540, 1141-1145), фабрычная (215), хімічная (700, 1263), шахцёрская (523), электратэхнічная (1688). Як бачым, прамысловая тэрміналогія ўтрымлівае агульна-прамысловыя тэрміны (вытворчая, прамысловай вытворчасці, прамысловая, эканомікі вытворчасці) і правільна вылучаныя ў адпаведнасці з відамі прамысловасці, хоць і маючыя па некалькі назваў адной тэмы: вытворчасці металаў, горнаметалургічная, ліцейнай вытворчасці, металургічная; машынабудаўнічая, машынарамонтнай вытворчасці; медыка-тэхнічная; нафтагазаздабываючая; папераробчая; ракетнай тэхнікі і касманаўтыкі; тэкстыльная; хімічная, шахцёрская; горнай справы; электратэхнічная і адну назву не па віду апрацоўваемай ці выпускаемай прадукцыі, а па тыпу прадпрыемства: фабрычная; транспартная тэрміналогія: аўтамабілетранспартная (927-939), аўтамабільная (960), транспартная (904, 1412), чыгуначнага транспарту (1169), воднага транспарту (52-60); 2) тэрміналогія перыяду, які папярэднічаў прамысловасці, перадпрамысловая: народнага ткацтва (1168), народных промыслаў (317), плытагонная (854), прадзення (755), рамесна-прамысловая (1498); цяслярская (402); тэрміналогія, якую можна толькі ўмоўна аднесці да найменняў відаў вытворчасці: дзелавая (V: 896, 1170, 1319; IV: 43, 45, 76, 107), маркетынгавая (IV: 13, 55-57), прадпрымальніцкая (IV: 71, 103, 108), спажывецкай кааперацыі (IV: 67), спецыфічна-вытворчая (1024).

Трэцяй вялікай групай тэрміналогіі з'яўляюцца найменні відаў, спосабаў і прыёмаў кіравання эканамічнай вытворчасцю. Яны ўмоўна падзяляюцца намі на дзве падгрупы: а) агульная арганізацыйна-вытворчая тэрміналогія (IV: 101; V: 280), арганізацыя і кіраванне вытворчасцю (IV: 21, 80-81), кіраванне ў спажывецкай кааперацыі (IV: 67), кібернетычная

(IV: 67; V: 1130), кіраванне (IV: 67, 98); б) тры групы прыёмаў, метадаў ў тыпаў кіравання эканомікай: 1) гандлёва-рыначны механізм: гандлёва-эканамічная тэрміналогія (IV: 66; V: 95), гандлёвая (IV: 18, 30, 97, 109; V: 451-453, 1645), знешнегандлёвай і знешнеэканамічнай (IV: 15, 41-42, 55, 69), камерцыйная (IV: 14, 35, 37, 71; V: 220-221), рыначнай эканомікі (IV: 34, 47, 71-73, 83-84, 86); 2) фінансава-крэдытны: банкаўская тэрміналогія (IV: 12), валютна-крэдытная (IV: 19, 99), валютна-фінансавая (IV: 58), валютная (IV: 2-4, 18-19, 59, 94; V: 557, 572, 1286-1287, 1530, 1589), фінансава-крэдытная (IV: 100), крэдытна-фінансавая (1208), падаткаў і пошлін (1693, 1695). Як відаць з назваў тэм, тут таксама няма закончанай стройнай сістэмы з-за адсутнасці адзінага крытэрыя аналізу; 3) розныя іншыя віды, прыёмы, метады і сродкі кіравання: бухгалтарская тэрміналогія (IV: 34; V: 133, 869), бухгалтарскага ўліку і аўдыту (IV: 2, 4, 8), матэматыка-эканамічная (224) , і тут жа: эканоміка-матэматычная (IV: 52-53; V: 906), метралагічных сродкаў (IV: 75; V: 1692), метрычных адзінак (1356), правазнаўча-эканамічная (IV: 5, 77-79, 82; V: 1320), юрыдычна-эканамічных метадаў: міжнароднага паветранага права (IV: 77), міжнароднага марскога права (IV: 78), міжнароднага права (IV: 79) ; інфармацыйна-статыстычных метадаў: сацыяльна-эканамічнай статыстыкі (IV: 91), статыстычная (IV: 95), эканамічнай інфарматыкі (IV: 25, 28; V: 1228). Як бачым, многія з падгруп падзяляюцца на яшчэ меншыя падгрупы.

Астатнія 8 асноўных груп эканамічнай тэрміналогіі складаюцца з малой колькасці найменняў, таму на падгрупы яны не падзяляюцца намі.

4. Агульна-эканамічная тэрміналогія: палітэканамічная (IV: 102; V: 109, 318, 1089, 1100, 1102-1107, 1110, 1113-1114, 1124), эканамічная (IV: 3-4, 20, 23-24, 26-27, 32, 40, 46, 48-49, 60-62, 74, 89, 90, 96, 104; V: 351-358, 470, 717, 871, 1072, 1088, 1094-1095, 1097-1098, 1109, 1111-1112, 1115, 1132, 1165, 1326 і інш.), эканамічнай тэорыі (IV: 87).

5. Тэхнічны аспект эканамічнай вытворчасці: вытворча-тэхнічная (40, 225, 433), прамыслова-тэхнічная (605-606), тэхніка-вытворчая (314), тэхнічная (IV: 38; V: 42, 234, 246, 257, 269, 350, 575, 710, 786, 1518, 1541), тэхнічнай эстэтыкі (485);

6. Грамадскі аспект эканомікі: грамадска-эканамічная тэрміналогія (IV: 63; V: 318, 514, 1489), сацыяльна-эканамічная (208, 292, 294, 750, 1025, 1090, 1096, 1099, 1195, 1266, 1335, 1528-1529).

7. Тэрытарыяльны аспект: сацыяльна-эканамічнай геаграфіі (IV: 1, 16-17; V: 1049), эканамічнай геграфіі (1070, 1359), эканоміка-геаграфічная (30, 701).

8. Эканамічнае справаводства: тэрміналогія дакументацыі (17), канцылярская (207), каштоўных папер і дакументаў (1209), справаводчая (IV: 34. 93).

9. Прадметы і сродкі вытворчасці: назвы гатункаў бульбы (686), лясной рамесніцкай сыравіны (643), маёмаснай сферы (565), назвы жывёл (522), раслін (1614), прылад вытворчасці (612), тавразнаўчая (IV: 36; V: 571, 1612).

10. Фізічныя асобы па прафесіі : імёны асоб (434, 1637), назвы асоб па прафесіі (509, 965-967, 969, 1635, 1638), назвы прафесій (1632).

11. Тэрміналогія працэсаў і дзеянняў: імёны дзеяння (36), катэгорыі працэсаў (587).

Тут прадстаўлены, безумоўна, далёка не ўсе не толькі канкрэтныя, але і самыя агульныя тэматычныя групы эканамічнай тэрміналогіі.

Тэрміналогія, як і ўся лексіка, можа падзяляцца на тэматычныя групы, зыходзячы з розных крытэрыяў. Да гэтых крытэрыяў можна аднесці: асноўныя формы існавання матэрыі (прадметы і з'явы, абазначаючыя прасторавую і часавую катэгорыі матэрыі, крытэрый 1-га ўзроўню), складаемыя матэрыі (прадметы і дзеянні, працэсы і з'явы, крытэрый 2-га ўзроўню), віды жыцця і працоўнай дзейнасці людзей (крытэрый 3-га ўзроўню).

Эканамічная тэматычная група выдзелена на падставе трэцяга асноўнага крытэрыя – віды жыцця і працоўнай дзейнасці чалавецтва. Тэм атычныя групы, вылучаныя па гэтаму крытэрыю, утрымліваюць шмат такой лексікі і тэрміналогіі, якая ўваходзіць у тэматычныя групы і іншых крытэрыяў. Тэматычныя групы падзяляюцца, як і крытэрыі, на падгрупы першага, другога і трэцяга ўзроўняў. Эканамічная тэрміналогія адносіцца да асноўнай тэматычнай групы з усёй лексікі і тэрміналогіі. Яна падзяляецца на шэраг груп ці падгруп другога ўзроўню, кожная з якіх мае ў сваім складзе яшчэ большую колькасць падгруп трэцяга ўзроўню.

Усе групы і падгрупы, як і самі крытэрыі, маюць у сабе вялікую долю ўмоўнасці і прыблізнасці, таму што аб'ектыўная рэчаіснасць настолькі багатая, разнастайная, бясконцая, дыялектычна ўзаемазвязаная, што раскласці яе па палічках, разабраць яе састаўляючыя ні зараз, ні ў будучым немагчыма. Той жа падзел, які робіцца навукай, прадназначаны для таго, каб глыбей і паўней пранікнуць у аб'ектыўную рэчаіснасць для развіцця і ўдасканалення самога чалавецтва і для як мага лепшага і большага ўпісвання ў гэту рэчаіснасць і паляпшэння, удасканалення яе ў сваіх асабістых аб'ектыўных інтарэсах, для развіцця і ўдасканалення самой навукі, для большай яе карыснасці чалавецтву, у тым ліку і філалагічнай навукі.

У навуковых даследаваннях такіх тэрмінолагаў, як П.У. Сцяцко, А.І. Багдзевіч, І.І. Карпуць і некаторых іншых чырвонай ніткай праходзіць спроба даказаць, што беларускай мове не ўласцівы не толькі некаторыя суфіксы, агульныя з рускай, але нават асноўныя віды дзеепрыметнікаў, хаця яны агульныя не толькі для рускай, але нават украінскай і польскай моў. Нягледзячы нават на тое, што наяўнасць дзеепрыметнікаў у

навуковай мове – адна з важнейшых і абавязковых дадатных яе асаблівасцей.

Найбольш аб'ектыўна правільна, глыбока і комплексна агульнатэарэтычныя пытанні тэрміналогіі беларускай мовы даследуюць такія вядучыя вучоныя-тэрмінолагі, як А.І. Падлужны, Л.А. Антанюк, В.П. Красней, Г.А. Цыхун і В.К. Шчэрбін.

Асобныя тэматычныя лексіка-семантычныя групы тэрміналогіі даследуе яшчэ большы атрад тэрмінолагаў маладзейшага пакалення. Транспартная тэрміналогія з'яўляецца аб'ектам даследавання С.М. Аніськовай (воднага), Л.М. Мінаковай (аўтамабільнага), Л.Л. Плыгаўкі (чыгуначнага), батанічная – А.М. Лапкоўскай, грамадска-палітычная, як ужо адзначалася, Н.П. Колас, С.В. Віннік, М.В. Дабрыян і іншых, геалагічная – А.С. Лаўшука, правазнаўчая – У.М. Лазоўскага, анатамічная і медыцынская – А.М. Палуян.

З усіх канкрэтных тэматычных разрадаў тэрміналогіі, як мы бачылі, найбольш пашанцавала эканамічнаму, што з'яўляецца заканамерным. Справа ў тым, што эканоміка – самая галоўная сфера працоўнай дзейнасці сучаснага чалавецтва, у тым ліку і беларускага народа. Таму эканамічная тэрміналогія ўяўляе сабой самы вялікі тэрміналагічны пласт.

Так, глыбока, хоць і не ўсебакова і не канчаткова, даследавалі некаторыя аспекты значнай колькасці старабеларускай эканамічнай тэрміналогіі Н.І. Гілевіч, З.П. Даунене і Т.М. Казачэнка. Варыянтнасць, у тым ліку і словаўтваральную, у тэрміналогіі такіх сфер эканомікі, як сельская гаспадарка, нафта- і газаздабыча, даследуе У.В. Люшцік. Вялікую колькасць мовазнаўчых праблем на матэрыяле тэрміналогіі машына- і аўтамабілебудавання даследавала В.Г. Захарава. Будаўнічая тэрміналогія ў беларускіх гаворках даследуецца У.А. Сарокам, земляробчая тэрміналогія старабеларускай мовы даследавана у двух артыкулах І.В. Шадурскага.

Да гэтага атрада даследчыкаў эканамічнай тэрміналогіі сучаснай беларускай літаратурнай мовы належыць і аўтар дадзенага ўступнага артыкула. Яго цікавіць увесь комплекс удасканалення гэтай тэрміналогіі. Асаблівую ўвагу ён надае такім двум напрамкам гэтага ўдасканалення, як павышэнне эканамічнасці і эканомнасці тэрміналогіі і структурнатэматычная распрацоўка.

3. Структура бібліяграфічнага паказальніка і правілы падачы ў ім бібліяграфічных звестак

Дадзены даведнік з'яўляецца ў беларускім мовазнаўстве першым бібліяграфічным тэматычным і вузкагаліновым тэрміналагічным паказнікам. Ён складаецца з наступных раздзелаў: “Спіс умоўных абазначэнняў”, “Апрацаваныя бібліяграфічныя даведнікі і ўказнікі”, “Манаграфіі, зборнікі артыкулаў, тэзісаў, матэрыялаў і часопісы, іх умоўныя

абазначэнні", з якіх узяты назвы канкрэтных публікацый, "Эканамічныя і сумежныя слоўнікі", у якіх пададзена эканамічная або агульнанавуковая тэрміналогія.

Асноўным і самым аб'ёмным раздзелам з'яўляецца пералік у алфавітным парадку канкрэтных артыкулаў і манаграфій па эканамічнай тэрміналогіі і агульных праблемах тэрміназнаўства і тэрмінаграфіі "Артыкулы і манаграфіі".

Усе гэтыя матэрыялы раскласіфікаваны па асноўных тэмах. Для дадатковай зручнасці ў карыстанні дадзеным даведнікам у заключэнне прыведзены тэматычны, імянны, храналагічны, моўны і геаграфічны ўказнікі.

У спісе ўмоўных абазначэнняў прыведзены абрэвіятуры назваў манаграфій, зборнікаў артыкулаў, тэзісаў, матэрыялаў і часопісаў, змешчаных у трэцім раздзеле, з якіх прыводзяцца артыкулы ў асноўным, пятым раздзеле. Гэта зроблена з мэтай, каб не паўтараць па некалькі разоў адну і тую ж назву, паколькі, як правіла, з гэтых зборнікаў у пятым раздзеле прыводзіцца не па аднаму, а па некалькі артыкулаў. Пасля абрэвіятур падаюцца парадкавыя нумары, пад якімі ўказваюцца абазначаемыя імі зборнікі, часопісы трэцяга раздзела. За гэтымі нумарамі дадаюцца лічбы ў дужках, указваючыя парадкавыя нумары артыкулаў з гэтых зборнікаў і часопісаў у пятым раздзеле.

Напрыклад. Абрэвіятура БМММ абазначае зборнік матэрыялаў "Беларуская мова ў другой палове XX стагоддзя: Матэрыялы Міжнароднай навуковай канферэнцыі. - Мінск: Белдзяржуніверсітэт. НАНБ, 1998. -324 с.". Лічба 18 сведчыць, што гэта кніга прыведзена пад васемнаццатым нумарам у трэцім раздзеле. У дужках лічбы 203, 568, 593, 605, 733, 866, 952. 1226, 1280, 1672 сведчаць, што ў пятым раздзеле прыведзены артыкулы: Булыка А. М. Выкарыстанне інтэрнацыянальных прэфіксальных сродкаў у беларускай тэрміналогіі; Казачэнка Т. М. Старажытныя намінацыі сацыяльнай накіраванасці ў адносінах да сучаснага беларускага слоўніка; Кандраценка І. У. Нулявая суфіксацыя ў сістэме сучаснага беларускага словаўтварэння і г.д. Пасля назвы зборніка і абрэвіятуры трэцяга раздзела прыводзяцца тыя ж нумары пазіцый з пятага раздзела, пад якімі ў ім значацца артыкулы з гэтага зборніка.

У чацвёртым і пятым раздзелах назвы слоўнікаў, артыкулаў і манаграфій падаюцца ў адпаведнасці з існуючымі бібліяграфічнымі стандартамі. Бібліяграфія ў пятым раздзеле мае ўжо растлумачаную спецыфіку: калі назва артыкула ўзята са зборніка ці часопіса, зафіксаванага і абазначанага абрэвіятурай у трэцім раздзеле, то пасля нахільных ліній // падаецца не назва зборніка ці часопіса, а яго абрэвіятура. Затым пры неабходнасці друкуюцца год выдання, нумар (выпуск) і старонкі зборніка, на якіх змешчаны названы артыкул.

У шостым раздзеле – "Тэматычным паказніку" – пасля кожнай тэмы

рымскімі лічбамі абазначаны раздзелы даведніка, а арабскімі – нумары адпаведных публікацый 5-га раздзела, у якіх раскрываецца тая ці іншая тэма. Напрыклад, тэма 20 "Беларуская тэрмінаграфія і тэрміналогія" раскрываецца ў наступных пазіцыях другога раздзела "Апрацаваныя бібліяграфічныя даведнікі і ўказнікі": Беларускае мовазнаўства: Бібліяграфічныг паказальнік (1966-1975) / Склад. А. Д. Васілеўская, А. Я. Рамановіч. - Мінск: Навука і тэхніка, 1980. - 352 с.; Беларускае мовазнаўства: Бібліяграфічны паказальнік (1976-1985) / Склад. А. Д. Васілеўская, А. Я. Рамановіч. - Мінск: ЦНБ імя Я.Коласа АН Беларусі, 1993. - 559 с.; Беларускае мовазнаўства: Бібліяграфічны ўказальнік (1825-1965). - Мінск: Навука і тэхніка, 1967. - 416 с.; Беларуская мова, літаратура і мастацтва. 1992: Рэкамендаваны бібліяграфічны паказальнік / Нац. бібліятэка Беларусі: Склад. Н. Д. Кулак, Т. Я. Мамедава. - Мінск, 1993. - 152 с.; Бібліяграфічны ўказальнік літаратуры па беларускаму мовазнаўству. - Мінск: Выд-ва БДУ імя У.І. Леніна, 1960. - 223 с.

Далей гэта тэма раскрываецца ў пазіцыях раздзела III "Манаграфіі, зборнікі артыкулаў, тэзісаў, матэрыялаў і часопісы, іх умоўныя абазначэнні", з якіх узяты назвы канкрэтных публікацый, пад нумарамі 14-19, 21, 26-27 і г.д. значацца: "Беларуская лінгвістыка". Часопіс, які выдаецца ў Мінску. Пасля кожнага артыкула, узятага з гэтага часопіса, і яго абрэвіятуры ўказваецца год і нумар яго выпуска; Беларуская мова. Гомельскі дзяржаўны універсітэт. Штогадовы міжведамасны зборнік. - Мінск: Выдавецтва БДУ імя У. І. Леніна, "Універсітэцкае". Пасля кожнага артыкула з гэтага зборніка за адпаведнай абрэвіятурай указваецца назва выдавецтва, год і нумар выпуска; Беларуская мова (Даследаванні па лексікалогіі). - Мінск: Навука і тэхніка, 1965. - 195 с.; Беларуская мова: Міжведамасны зборнік / Гал. рэд. У.В.Анічэнка. - Вып. 22. - Гомель: ГДУ імя Ф. Скарыны, 1992. - 232 с. і г.д.

Лічбы IV: 5-11, 20-21, 28-34 і г.д. абазначаюць, што дадзеная тэма раскрываецца і ў IV раздзеле "Эканамічныя і сумежныя слоўнікі" ў тлумачальных і перакладных слоўніках на беларускай мове або з беларускамоўным рэестрам, ці тэрміналагічных выпусках і зборніках, названых тут пад пералічанымі арабскімі нумарамі: Беларуская навуковая тэрміналогія. - Вып. 10. Тэрміналогія права. - Мінск, 1926.; Гасиева М. М., Молочко Н. В. Словарь-минимум экономических терминов: Русско-белорусско-англо-французско-арабский: В 2-х частях / Белорусский государственный экономический университет; Ред. Р. В. Михновец. - Минск: БГЭУ, 1995. - Ч.1. А-К. - 88 с.; Дубовик А. Е. Англо-русско-белорусский словарь менеджера. - Минск: Вышэйшая школа, 1996. - 318 с. і г.д.

Наступная рымская лічба V і арабскія 13, 18, 28, 37, 52-68, 72-78, 98-105, 109-110 і г.д. паказваюць што ў пятым, асноўным раздзеле даведніка "Артыкулы і манаграфіі" гэта тэма раскрываецца ў наступных артыкулах: Аксамітаў А. С. Навуковая тэрміналогія: праблемы развіцця,

упарадкавання, функцыянавання..., Акулаў І. М. Іншамоўныя словаўтваральныя фарманты ў беларускай мове; Акулов И. М., Погудина Г. М. Калькирование иноязычных социально-политических терминов русским и белорусским языками; Алёхіна Т. Ключавыя тэрміны права ў прадмовах Льва Сапегі да Статута Вялікага княства літоўскага 1588 г.; Аніськова С. М. Асноўныя тыпы намінацый рэалій воднага транспарту ў беларускай мове і г.д.

У імянным указніку прыведзены ў алфавітным парадку ўсе без выключэння прозвішчы і ініцыялы, якія сустракаюцца ва ўсім даведніку. Пасля ініцыялаў у кожным выпадку ўказваецца рымскай лічбай, у якім раздзеле зборніка выкарыстана прозвішча таго ці іншага даследчыка, пісьменніка і тэрмінатворцы, а арабскімі – у якіх пазіцыях па парадку гэтага раздзела: Алексеева П.Э. II. 10. У II раздзеле "Апрацаваныя бібліяграфічныя даведнікі і ўказнікі" пад дзесятым нумарам названы бібліяграфічны даведнік "Библиография по калмыцкому языкознанию /Сост.: П. Э. Алексеева, Е. Н. Жемчугова. - Элиста: Калмыцкое книжное издательство, 1984. - 120 с.; Дешериев Ю. Д. **III**, 52; **V**: 463-464. У трэцім раздзеле "Манаграфіі, зборнікі артыкулаў, тэзісаў, матэрыялаў і часопісы..." пад 52-м нумарам змешчана выданне, адным з адказных рэдактараў якога быў Ю. Д. Дзешарыеў: Вопросы терминологии: Материалы Всесоюзного терминологического совещания /Отв. ред.: Ю. Д. Дешериев и др. - М.: Издательство АН СССР, 1961. - 231 с. У пятым раздзеле пад нумарамі 463-464 змешчаны наступныя артыкулы: Дешериев Ю. Д. Научно-техническая революция и проблемы терминологии // Социолингвистические проблемы развивающихся стран. - М., 1975. - С.259-265; Дешериев Ю. Д. 0б образовании общего терминологического фонда в языках народов СССР // Слово і труд. - Київ, 1976. - С.145-153 і г.д.

Станкевіч А. А. **IV**: 93; **V**: 1401-1408. Навуковыя працы гэтай даследчыцы размешчаны: у чацвёртым раздзеле "Эканамічныя і сумежныя слоўнікі" пад нумарам 93: "Справаводства на беларускай мове / Беларускае агенцтва навукова-тэхнічнай і дзелавой інфармацыі, Гомельскі дзяржаўны універсітэт імя Ф. Скарыны: Аўт.: В. А. Гуліцкая, Д. Д. Паўлавец, А. А. Станкевіч. - Гомель, 1992. - 50 с.; у пятым раздзеле пад нумарамі 1401-1408: Станкевіч А. А. Будаўнічыя тэрміны іншамоўнага паходжання ў беларускіх гаворках...; Станкевіч А. А. Дэтэрміналагізацыя тэрмінаў іншамоўнага паходжання ў сучаснай беларускай мове...; Станкевіч А. А. Лексіка іншамоўнага паходжання ў беларускіх народных гаворках... і г. д.

Прозвішчы ў імянным паказніку падаюцца на мовах публікацыі твораў (рускай, украінскай або беларускай). Выдзеленыя тлустым шрыфтам нумары ў «Тэматычным паказніку» абазначаюць пазіцыі, пад якімі змешчаны артыкулы, манаграфіі, зборнікі, слоўнікі, даследуючыя або прадстаўляючыя беларускую навуковую тэрміналогію.

Калі паказальнікі і ўся кніга ў цэлым былі падрыхтаваны да друку, знойдзены новыя матэрыялы, якія аўтар-складальнік палічыў неабходным падаць у выглядзе дадаткаў, паколькі ўключэнне іх у структуру кнігі выкліча яе працяглую перапрацоўку і затрымае выхад у свет.

Аўтар-складальнік выказвае шчырую ўдзячнасць навуковым супрацоўнікам музея-лабараторыі Ф. Скарыны Гомельскага дзяржаўнага універсітэта імя Ф. Скарыны Валянціне Іванаўне Шкрэдавай і Святлане Міхайлаўне Табулінай за актыўны ўдзел у падрыхтоўцы паказальніка да друку, загадчыку сектара Цэнтральнай навуковай бібліятэкі НАН Беларусі Алене Уладзіміраўне Каратышэўскай, вядучаму бібліёграфу гэтага ж сектара Алене Уладзіміраўне Траццяковай – за каштоўныя парады і бібліяграфічныя матэрыялы, а прарэктару па навуковай рабоце ГДУ імя Ф.Скарыны, доктару тэхнічных навук прафесару Дзмітрыю Рыгоравічу Ліну – за матэрыяльнае забеспячэнне выдання кнігі.

1. СПІС УМОЎНЫХ АБАЗНАЧЭННЯЎ

А

АВЛГ 3[1] (1326)[1]
АВЛС 4 (1183)
АЛ 1 (683, 1651)
АПИЛ 5 (1040, 1514)
АПК 6 (424, 948)
АПЛ 7 (223, 799, 1683)
АПЛМ 8 (305)
АПЛС 9 (396, 398, 835, 907)
АПЛТ 10 (14, 501, 737, 767, 1154, 1179,1292,1395)
АПЛТД 11 (256, 440, 657, 724, 1274-1275, 1467, 1496)
АПЛТДК 12 (35-36, 81, 89, 248, 397, 411, 520, 529-530, 532, 699, 707, 780-781, 831, 906, 910, 962, 1009, 1045, 1052, 1146, 1220, 1501, 1554, 1584, 1681)
АПЛФ 13 (1542)
АПТМ 2 (342, 559)

Б

БИ 20 (87, 1234, 1360)
БЛ 14 (68, 204-205, 260, 262, 266, 339, 504, 507, 542-543, 626, 704, 768, 877, 913, 1308, 1662, 1698)
БМГ 15 (18, 208, 405-406, 484, 538, 732, 743, 1168, 1303, 1402, 1406-1408, 1411, 1660)
БМД 16 (1606, 1694)
БММ 17 (52, 931, 1086-1087)
БМММ 18 (203, 568, 593, 605, 733, 866, 952, 1226, 1280, 1672)
БМЭ 19 (1668)

В

ВАН 22 (145, 1340-1341, 1479)
ВАНБ 26 (316, 567, 841, 874, 876, 1077, 1669)
ВАН БССР 27 (13, 125-126, 206-207, 261, 314, 338, 401, 505-506, 508, 510-512, 639, 647, 914, 1236, 1605, 1665)
ВАНУ 28 (160, 1119, 1171)
ВБДУ 21 (228, 239-240, 604, 606,728-730, 734-735, 738, 771, 773-774, 804, 867, 879, 934, 1004, 1456, 1465, 1570, 1610, 1640, 1666)
ВГ 31 (663, 1176)
ВКР 33 (45, 433, 438, 448, 1263)
ВКТ 32 (29, 1066)
ВКУ 29 (706, 1184)
ВЛГ 34 (536, 1245)
ВЛГУ 23 (143, 313, 348, 698, 761, 786, 966-967)
ВЛД 35 (1511)
ВЛУ 30 (273, 1099, 1101, 1109,1112, 1620)
ВММ 36 (468)
ВМУ 24 (51, 193, 226, 283, 375, 544, 912, 1139, 1217, 1421, 1561, 1567)
ВОЛС 39 (848)
ВОРГЯ 37 (4)

---

[1] Лічбы пасля абрэвіятур указваюць на нумары пазіцый у трэцім раздзеле даведніка, а ў дужках – на нумары артыкулаў, што ўзяты з гэтых зборнікаў, у пятым раздзеле.

І

К

Л

М

У

Ф

2. АПРАЦАВАНЫЯ БІБЛІЯГРАФІЧНЫЯ ДАВЕДНІКІ І ЎКАЗНІКІ

1. Башкирское языкознание: Указатель литературы. - Уфа, 1980. - 240 с.[1].

2. Беларускае мовазнаўства. Бібліяграфічны паказальнік (1966-1975) / Склад.: А.Д. Васілеўская, Я.М. Рамановіч. - Мінск: Навука і тэхніка, 1980. - 352 с.

3. Беларускае мовазнаўства. Бібліяграфічны паказальнік (1976-1985) / Склад. А.Д.Васілеўская, А.Я.Рамановіч. - Мінск: ЦНБ імя Я. Коласа АН Беларусі, 1993. - 559 с.

4. Беларускае мовазнаўства. Бібліяграфічны ўказальнік (1825-1965). - Мінск: Навука і тэхніка, 1967. - 416 с.

5. Беларуская мова, літаратура, мастацтва. 1992: Рэкамендаваны бібліяграфічны паказальнік / Нац. бібліятэка Беларусі: Склад Н.Д. Кулак, Т.Я. Мамедава. - Мінск, 1993. - 152 с.

6. Библиографический указатель литературы по вопросам терминологии азербайджанского языка (1920-1980). - Баку: Элм. 1981. - 50 с.[1].

7. Библиографический указатель. Филология. - Тбилиси: Мецниереба, 1988. - 231 с.[1].

8. Библиографический указатель. Филология. - Тбилиси: Мецниереба, 1989. - 225 с.[1].

9. Библиография лингвистической литературы по адыгейским языкам / Сост. Н.Т. Гишев. - Майкоп, 1975. - 103 с.[1].

10. Библиография по калмыцкому языкознанию / Сост.: П.Э. Алексеева, Е.Н. Жемчугова. - Элиста: Калмыцкое книжное издательство, 1984. - 120 с.[1].

11. Библиография по китайскому языкознанию. - Книга I / Сост. С.Б. Янкивер и др. - М.: Наука, 1991. - 589 с.[1].

12. Бібліяграфічны ўказальнік літаратуры па беларускаму мовазнаўству. - Мінск: Выд-ва БДУ імя У.І. Леніна, 1960. - 223 с.

13. Дуличенко А.Д. Советская интерлингвистика (Аннотированная библиография за 1946-1982 гг.) / Под ред. акад. П. Аристэ. - Тарту, 1983. - 86 с.

14. Книжная летопись. Дополнительный выпуск: Авторефераты диссертаций. Государственный библиографический указатель СССР. Т. 91. - М.:Книжная палата, 1991. - 240 с.

15. Книжная летопись. Основной выпуск. Государственный библиографический указатель. Издаётся с 1907 г. Выходит еженедельно. – 1'92. М.: Книжная палата, 1992. - 90 с.

---

[1] Прагледжаны пазіцыі, як правіла, толькі па/на ўсходнеславянскіх мовах.

16. Королевич Н.Ф., Беляєва Л.В. і др. Слов'янська філологія на Україні (1963-1967). Бібліографія. - Ч.1. Мовознавство. Фольклористика. - Київ: Наукова думка, 1968. - 293 с.

17. Лексика, Лексикологія, Лексикографія (Библиографічний покажчик. Матеріали на допомогу науковій та навчальній роботі). - Одеса, 1973. - 63 с.

18. Маматов А.Э. Библиографический указатель работ по культуре речи и языковой норме. - Ч.1. - Ташкент, 1990. - 160 с.

19. Маматов А.Э. Библиографический указатель работ по культуре речи и языковой норме. - Ч.2. - Ташкент, 1990. - 211 с.

20. Международные конгрессы по языкознанию. Библиографический указатель. - Вып. I. Общее языкознание. - Л., 1987. - 390 с.

21. Молдавское советское языкознание (1924-1974) /Сост.: Л.А.Гуцул, Е.И. Рошкован. - Кишинев: Штиинца, 1975. - 275 с.[1].

22. Общее и прикладное языкознание. Указатель литературы, изданной в СССР с 1963 по 1967 год. - М.: Наука, 1972. – 296 с.

23. Общее и прикладное языкознание. Указатель литературы 1968-1978 гг. - Т. I. Общие проблемы теоретического языкознания. - М., 1981. - 168 с.

24. Общее и прикладное языкознание. Указатель литературы 1968-1978 гг. - Т.VI. Лексикология. Терминология. - М., 1984. - 154 с.

25. Общее и прикладное языкознание. Указатель литературы 1968-1977 гг.. - Т.VIII. Образование и развитие языков. - М., 1984. - 164 с.

26. Общее и прикладное языкознание. Указатель литературы 1968-1977 гг.. - Т.IX. Социолингвистика. - М., 1985. - 224 с.

27. Общее и прикладное языкознание. Указатель литературы 1968-1977 гг.. - Т.X. Психолингвистика. - М., 1985. - 208 с.

28. Общее и прикладное языкознание. Указатель литературы 1968-1978 гг.- Т.XII. Структурные и математические методы изучения языка. - М., 1986. - 256 с.

29. Общее языкознание. Библиографический указатель литературы, изданный в СССР с 1918 по 1962 г. - М.: Наука, 1965. - 276 с.

30. Общее языкознание. Методы лингвистических исследований / Отв. ред. Б.А.Серебренников., - М.:Наука, 1973. - 318 с.

31. Общее языкознание. Формы существования, функции, история языка / Отв. ред. Б.А. Серебренников. - М.: Наука, 1970. - 604 с.

32. Общественные науки в УССР. 1976-1980 гг. Языкознание. Аннотированный библиографический указатель. - Киев, 1986 - 123 с.

33. Сарыбаев Ш.Ш. Библиографический указатель литературы по казахскому языкознанию. - Ч.4. - Алма-Ата: Наука, 1982. - 163 с.[1].

34. Славянское языкознание: В 3-х ч. - Ч.1. Указатель литературы, изданной в СССР с 1979 по 1981 г. с дополнениями за предыдущие годы. -

М.: ИНИОН АН СССР, 1988. - 278 с.

35. Славянское языкознание: В 3-х чч. - Ч.2. . Указатель литературы, изданной в СССР с 1979 по 1981 г. с дополнениями за предыдущие годы. - М.: ИНИОН АН СССР, 1988. - 292 с.

36. Славянское языкознание: В 3-х чч. - Ч.3. . Указатель литературы, изданной в СССР с 1979 по 1981 г. с дополнениями за предыдущие годы. - М.: ИНИОН АН СССР, 1988. - 286 с.

37. Терминоведение на Украине. Библиографический указатель 1947-1980 / Сост.: М.Ф.Богуцкая, А.В.Лагутина. - Киев: Наукова думка, 1982. - 108 с.

38.Тэрміналагічныя слоўнікі (асобныя выданні) 1918 – 1998 гг.: Бібліяграфічны даведнік. – Мінск: Беларускі кнігазбор, 2000. – 75 с.

39. Якупова Г.К. Библиография по татарскому языкознанию (1978-1980). - Казань: Татарское книжное издательство, 1988. - 135 с.[1].

3. МАНАГРАФІ І, ЗБОРНІКІ АРТЫКУЛАЎ, ТЭЗІСАЎ, МАТЭРЫЯЛАЎ І ЧАСОПІСЫ, ІХ УМОЎНЫЯ АБАЗНАЧЭННІ[1]

А

1. Автоматизация в лингвистике: Сб. статей. Перевод с англ., франц., немецк. и чешского языков. /Ред. и сост. Л.Н.Засорина. -М.-Л.: Наука, 1966. –158 с., с черт. АЛ[2] (683, 1651).

2. Автоматическая переработка текста методами прикладной лингвистики. - Кишинев, 1971. АПТМ (342, 559).[3].

3. Актуальные вопросы лексики и грамматики современного русского языка. Вып. 5. /Отв. ред. А.А.Дементьева (Научные труды Куйбышевского пед. ин-та. - Т.І80). - Куйбышев, 1976. АВЛГ (1326).

4. Актуальные вопросы лексики, словообразования, синтаксиса и стилистики современного русского языка: Научные труды Куйбышевского гос. пед. института. - 1973. - Т.20. АВЛС (1183)

5. Актуальные проблемы исторической лексикологии восточнославянских языков: Тезисы докладов и сообщ. Всесоюзной научной конференции (Ноябрь 1975 г.). - Днепропетровск, 1975. - 190 с. АПИЛ (1040, 1514).

6. Актуальные проблемы культуры речи. М.: Наука, 1970. АПК (424, 948)

7. Актуальные проблемы лексикологии: Доклады 3-й лингвистической конференции. - Новосибирск, 1972. АПЛ (223, 799, 1683).

8. Актуальные проблемы лексикологи и лексикографии: Материалы ІХ зональной конференции кафедр русского языка вузов Урала. - Пермь, 1972. - 517 с. АПЛМ (305).

9. Актуальные проблемы лексикологии и словообразования. - Новосибирск. - Вып. 5. - Новосибирск, 1976. - 160 с.; Вып. 3. - Новосибирск, 1974; Вып. 2. - Новосибирск, 1973. АПЛС (396, 398, 835, 907).

10. Актуальные проблемы лексикологии: Тезисы докладов и сообщений научной конференции. - Минск, 1970. АПЛТ (14, 501, 737, 767, 1154, 1179, 1292, 1395).

11. Актуальные проблемы лексикологии: Тезисы докладов лингвистической конференции. – Новосибирск. 1969. Вып. 2, ч.2; 1967; 1972. АПЛТД (256, 440, 657, 724, 1274-1275, 1467, 1496).

12. Актуальные проблемы лексикологии: Тезисы докладов 3-й лингвистической конференции 3-7 мая 1971. І. Терминология. ІІ. Системные

---

[1] Прыведзены пазіцыі толькі на/па ўсходнеславянскіх мовах.

[2] Абрэвіятуры з'яўляюцца ўмоўнымі абазначэннямі дадзеных манаграфій і зборнікаў, з якіх узяты назвы артыкулаў, змешчаных у пятым раздзеле даведніка.

[3] Лічбы ў дужках абазначаюць нумары артыкулаў пятага раздзела, узятых з дадзеных зборнікаў, манаграфій і часопісаў.

связи в лексике. - Новосибирск, 1971. АПЛТДК (35-36, 81, 89, 248, 397, 411, 520, 529-530, 532, 699, 707, 780-781, 831, 906, 910, 962, 1009, 1045, 1052, 1146, 1220, 1501, 1554, 1584, 1681).

13. Актуальные проблемы лексикологии, фразеологии и стилистики. - М., 1971. АПЛФ (1542).

Б

14. Беларуская лінгвістыка. - Мінск[1]. БЛ (68, 204-205, 260, 262, 266, 339, 504, 507, 542-543, 626, 704, 768, 877, 913, 1308, 1662, 1698).

15. Беларуская мова. Гомельскі дзяржаўны універсітэт. Штогадовы міжведамасны зборнік. - Мінск: Выд-ва БДУ імя У.І. Леніна, Універсітэцкае. БМГ (18, 208, 405-406, 484, 538, 732, 743, 1168, 1303, 1402, 1406-1408, 1411, 1660)

16. Беларуская мова. (Даследаванні па лексікалогіі). - Мінск: Навука і тэхніка, 1965. - 195 с. БМД (1606, 1694).

17. Беларуская мова: Міжведамасны зборнік /Гал. рэд. У.В.Анічэнка. - Гомель: ГДУ імя Ф.Скарыны. БММ (52, 931, 1086-1087).

18. Беларуская мова ў другой палове XX стагоддзя: Матэрыялы Міжнароднай навуковай канферэнцыі. - Мінск: Белдзяржуніверсітэт. НАНБ, 1998. - 324 с. БМММ (203, 568, 593, 605, 733, 866, 952, 1226, 1280, 1672).

19. Беларуская мова: Энцыклапедыя. - Мінск: БелЭн імя П.Броўкі, 1994. БМЭ (1668).

20. Билингвистические исследования функционального стиля научно-технической литературы: Тезисы докладов научно-методической конференции. - Баку, 1974. БИ (87, I234, 1360).

В

21. Веснік БДУ. - Серыя 4. - Серыя гуманітарных навук. - Мінск. ВБДУ (228, 239-240, 604, 606, 728-730, 734-735, 738, 771, 773-774, 804, 867, 879, 934, 1004, 1456, 1465, 1570, 1610, 1640, 1666).

22. Вестник Академии наук СССР. - М. ВАН (145, 1340-1341, 1479).

23. Вестник Ленинградского государственного университета. Серия 2. - Л. ВЛГУ (143, 313, 348, 698, 761, 786, 966-967).

24. Вестнник МГУ. Серия 9. Филология. - М. ВМУ (51, 193, 226, 283, 375, 544, 912, 1139, 1217, 1421, 1561, 1567).

25. Вестник Харьковского университета. - Харьков. ВХУ (813, 1054).

26. Весці АН Беларусі. Серыя гуманітарных навук. - Мінск. ВАНБ (316, 567, 841, 874, 876, 1077, 1669).

27. Весці АН БССР. Серыя грамадскіх навук. - Мінск. ВАН БССР (13, 125-126, 206-207, 261, 314, 338, 401, 505-506, 508, 510-512, 639, 647,

---

[1] Гады выпуску і нумары часопісаў і шматсерыйных зборнікаў указваюцца ў пятым раздзеле пасля назваў артыкулаў і ўмоўных абазначэнняў гэтых выданняў.

914, 1236, 1605, 1665).

28. Вісник АН УРСР. - Київ. ВАНУ (160, 1119, 1171).

29. Вісник Київського університету. - Київ. ВКУ (706, 1184).

30. Вісник Львівського університету. Серія філол. - Львів. ВЛУ (273, 1099, 1101, 1109, 1112, 1620).

31. Вопросы географии: Сборник. - М. ВГ (663, 1176).

32. Вопросы киргизской терминологии. - Фрунзе. ВКТ (29, 1066).

33. Вопросы культуры речн. - М. ВКР (45, 433, 438, 448, 1263).

34. Вопросы лексики и грамматики славянских языков: Сборник научных трудов. /Отв. ред. В.Н.Туркин - Днепропетровск; Днепропетр. ун-т, 1981. ВЛГ (536, 1245).

35. Вопросы лексикологии. - Днепропетровск, 1969. ВЛД (1511).

36. Вопросы методологии и методики лингвистических исследований. - Уфа, 1966. ВММ (468).

37. Вопросы общего и романо-германского языкознания: Тезисы. докл. VI научн. конфер. языковедов. Вып. 2. - Уфа, 1965. ВОРГЯ (4).

38. Вопросы общего и славянского языкознания. - Днепропетровск Днепропетр. ун-т, 1976. ВОС (787).

39. Вопросы описания лексико-семантичсской системы языка; Тезисы докладов научной конфсренции. Ч. 2. - М., 1971. ВОЛС (848).

40. Вопросы перевода и синтаксиса. - Новосибирск, 1970. ВПС (1361).

41. Вопросы прикладной лингвистики. - Днепропетровск, 1985. ВПЛ (1335, 1512).

42. Вопросы разработки научно-технической терминологии. – Рига: ЗИНАТНЕ, 1973. ВРТ (165, 172, 241, 308, 392, 577, 824, 1060, 1166, 1175, 1192-1193, 1255, 1322, 1382, 1419).

43. Вопросы романо-германской и славянской филологии: Сборник нучных трудов. - Минск, 1975. ВРГФ (784).

44. Вопросы семантики: Тезисы докладов (Дискуссия на расширенном заседании филологической секции ученого совста ИВАНА). - М., 1971. ВС (159, 503, 1374-1375).

45. Вопросы стилистики и лексикологии романо-германских языков. - М., 1974. ВСЛ (902)

46. Вопросы теории и истории словарного состава русского языка.- Киев, 1972. ВТИ (1413)

47. Вопросы теории и методики русского языка.- Ульяновск, 1969. ВТМ (1143).

48. Вопросы теории и практики научно-технического перевода.- Л., 1968. ВТП (237-238).

49. Вопросы теории романо-германсккх языков. Вьш.4. - Днепропетровск, I973. ВТРГ (1434).

50. Вопросы терминологии в союзных республиках: Сб. статей.- М.: Изд-во стандартов, 1970. ВТР (326).

51. Вопросы терминологии и лингвистической статистики. - Воронеж, 1972. ВТЛ (144, 533, 834, 1373, 1487, 1597).

52. Вопросы терминологии: Материалы Всесоюзного терминологического совещания / Отв. ред.: Ю.Д. Дешериев и др. - М.: Издательство АН СССР, 1961, -231 с. ВТ (122, 210, 267, 367, 1262, 1656).

53. Вопросы философии.- М. ВФ (692, 1074, 1278).

54. Вопросы фразеологии: Труды Самаркандского университета.- Самарканд. ВФТ (674, 972, 1558).

55. Вопросы языкознания. - М. ВЯ (8, 26, 31, 84-86, 117, 194, 242, 268, 343, 370, 430, 435, 442, 444, 450, 454, 579, 590, 713, 828, 830, 837, 975, 986, 988, 1038, 1232, 1422, 1442, 1462, 1549, 1573, 1617-1618, 1625).

56. Восточнославянское и общее языкознание. - М., 1978. ВОЯ (429).

57. Всесоюзный симпозиум по психолингвистике и теории коммуникации. 4: Материалы - М., 1972. ВСП (1306).

Д

58. Даследаванні па беларускай і рускай мовах.- Мінск, 1958-1960. Д (1116, 1187).

59. Доклады и сообщения Института языкознания АН СССР. Вып. IV.-М., 1954. ДС (44).

60. Дослідження в лексикології та лексикографії: Міжвідомчій збірник.- Київ: Наукова думка, 1965. ДЛ (665, 1269).

І

61. Из истории слов и словарей (Очерки по лексикологии, лексикографии) - М.: Изд-во МГУ, 1963. ИИ (1372)

62. Известия АН СССР. - М. ИАН (710, 793, 1197, 1428, 1507, 1580, 1654).

63. Известия РАН. Серия литературы и языка. Т.53.- М. ИРАН (757).

64. Іноземна філологія. - Львів. ІФ (408, 794, 871, 1064, 1162).

65. Исследования по славянской филологии. - М., 1974. ИСФ (1216).

66. Исследования по лексике и грамматике: Сборник научных трудов / Ред. Бордович А.М. и др. - Минск: Минский педагогический институт, 1979. ИЛ (1252).

67. Исследования по литературоведению и языкознанию. - Ташкент, 1977. ИЛЯ (609, 1247).

68. Исследования по русской терминологии. - М.; Наука, 1971. -231 с. ИР (421, 575, 668, 944, 1346, 1499, 1632).

69. Исследования по русскому языку и языкознанию. - М., 1974. ИРЯ (420, 911, 1047).

70. Исследования по современному русскому языку. - М.:Изд-во МГУ, 1973. ИСР (1215).

К

71. Книга, редактор, інформація: Матеріали наукової конференції "Соціальний прогрес, науково-технічна революція і книга" (Львів, 24-26 жовтня 1973 р.). - Київ, 1973. КРІ (627).

72. Конференция по теории и практике научно-технического перевода: Тезисы докладов и сообщений. - Л., 1968. КТП (281).

73. Критерии нормативности в литературном языке и терминологии: Тезисы докл. и сообщ. регионального теоретико-методологического семинара. - Рига, 1987. КНЛЯ (422, 488, 1631).

74. Культура речи в технической документации (на материале ГОСТов и специальной литературы). - М.: Наука, 1982. КР (200, 295, 443, 1564).

75. Культура речи и печать. - Алма-Ата. - 1972. На казахск. языке. - КРП (3).

76. Культура слова. - Киев. КС (797-798, 900, 1338, 1414).

Л

77. Лексика. Терминология. Стили: Межвузовский научный сборник. - Горький. ЛТС (373, 548, 652, 658, 685, 969).

78. Лексика. Терминология. Стилистика. Вып. 6. - Горький, 1977. ЛТ (7).

79. Лексікалогія сучаснай беларускай літаратурнай мовы. – Мінск, Навука і тэхніка, 1994. - 463 с. ЛСБ (1674).

80. Лексикографический бюллетень. - Киев. ЛБ (366, 407, 496, 1270).

81. Лексикографический сборник. Вып. 1. - М., 1957. ЛС (1390).

82. Ленинизм и теоретические проблемы языкознания. - М., 1970. ЛТПЯ (994).

83. Лексикология и лексикография. - М., 1973. ЛЛ (632).

84. Ленинское учение о "ядре" в материалистической диалектике и некоторые вопросы современной практики и науки. - Астрахань, 1969. ЛУЯ (1489).

85. Лингвистические аспекты терминологии. - Воронеж, 1980. ЛАТ (341).

86. Лингвистические проблемы научно-технической терминологии: Материалы совещания, проведенного АН СССР в Ленинграде 30 мая- 2 июня 1967 г. /Отв. ред. С.Г.Бархударов и др. - М.: Наука, 1970. - 231 с. ЛП (119, 431, 582, 715, 763, 791, 968, 1053, 1214, 1351, 1493).

87. Лингвистическое обеспечение автоматизированных систем управления и информации поисковых систем: Материалы Всесоюзного научно-технического смпозиума. 4.1. - Махачкала, 1974. ЛОАС (47).

88. Логические и методологические проблемы анализа языка: Тезисы докладов республиканского симпозиума. - Вильнюс, 1976. ЛМП (1237, 1653).

89. Лотте Д.С. Основы построения научно-технической терминологии. Вопросы теории и методики. - М.: Изд-во АН СССР, 1961. ЛОП (858, 863).

М

90. Материалы Всесоюзной конференции по общему языкознанию. Основные проблемы эволюции языка. Ч. 1. - Самарканд, 1966. МВС (599).

91. Материалы конференции "Актуальные вопросы современного языкознания и лингвистическое наследие Е.Д.Поливанова". Т.I. : Тезисы докл. и сообщ. межвузовской лингвистической конференции 9-15 сентября I964.- Самарканд, 1964. МКА (1552).

92. Материалы семинара по проблемам мотивированности языкового знака. - Л., 1969. МС (675, 815).

93. Межвузовская конференция по вопросам частотных словарей и автоматизации лингвистических работ: Ленинград, 1966: Тезисы докл. и сообщ. - Л., 1966. МКС (905)

94. Межъязыковые коммуникативные связи и научно-технический перевод. - Орел, 1983. МКСП (827).

95. Методические вопросы науки. Вып. 2. - Саратов, 1974. МВН(1177).

96. Методологические проблемы анализа языка. - Ереван, 1976. МПА (1073).

97. Методы изучения лексики. - Минск: Изд-во БГУ им. В. И. Ленина, 1975. МИ (741, 922).

98. Методы логическсго анализа. - М., 1977. МЛА (1272).

99. Мова. Людина. Суспільство. - Київ: Наукова думка, 1977. МЛС (1131, 1271).

100.Мовознавство. - Київ. М (1, 25, 272, 292, 445, 726, 1068, 1081, 1092-1093, 1098, 1100, 1105, 1130, 1155, 1164, 1268, 1510, 1568-1569, 1571-1572).

Н

101.Науковедение и информатика. Вып. 18. - Киев, 1977. НИ (332)

102.Наукові записки Київського пед. ін-ту. Т.2. Філологічна серія. - 1951, № 3. НЗ (1118, 1331).

103.Науково-технічний прогрес і мова. /Ред. кол.: В.М. Русанівський та інші. - Київ: Наукова думка, 1978. - 194 с. НТПМ (176, 614, 1037, 1129, 1157).

104.Науково-технічний прогрес і мова: Тези доповідей Респ. наук. конф / АН УРСР, Житомірський пед. ін-т. - Житомір, 1976. -182 с. НТПМТ (138, 188, 225, 610, 1024, 1035, 1107, 1158, 1224, 1254, 1325, 1513,

1519).

105.Науково-технічний прогрес і проблема термінології: Тези доповідей (Львів, травень 1980 р.). - Київ: Наукова думка, 1980. - 185 с. НТПП (19, 43, 46, 91, 127, 142, 156, 161, 174, 177, 202, 243, 274, 368, 379, 386, 399, 476, 481, 514, 516, 591, 611, 624, 642, 708, 725, 811, 832, 894-896, 945, 993, 1023, 1076, 1104, 1156, 1182, 1345, 1349, 1415, 1440, 1452, 1522, 1563, 1634, 1652).

106.Научная конференцня по проблемам "Национальное и интернациональное в литературе и языке": Тезисы докладов... - Кишинев, 1969. НКП (27, 597, 1381).

107.Научно-техническая информация. - М. НТИ (6, 298, 654, 659, 723, 765, 820-821, 823, 826, 899, 917, 1008, 1013, 1117, 1181, 1623).

108.Научно-техническая революция и проблемы культуры языка науки и терминологии: Тезисы докладов. - Вильнюс, 1983. НТР (77, 1293, 1333).

109.Научно-техническая революция и функционирование языков мира: Тезисы докладов. - М., 1974. - 59 с.;-1977. НТРФ (24, 323, 1160, 1180, 1230, 1423).

110.Научно-техническая терминология: Всесоюзная научная конференция: Тезисы докладов и сообщ. - М., 1983. НТТВ (1622).

111.Научно-техническая терминология: Реферативный сборник. - М., 1968-1982. - Вып. 1-92 (Государственный комитет стандартов Совета Министров СССР. ВНИИКИ). НТТ (425, 489, 999).

112.Научные доклады высшей школы. Филологические науки. -М. ФН (38, 115-116, 168, 211, 257, 350, 578, 585, 669, 702, 829, 1007, 1041, 1173, 1246, 1417, 1430, 1439, 1463-1464, 1544, 1586, 1616).

113.Научный симпозиум "Место терминологии в системе современных наук": Тезисы докладов и сообщ. - М.: Изд-во МГУ, 1970. НСМ (79-80, 112, 198, 222-233, 252, 300, 372, 381, 385, 690, 779, 857, 916, 1006, 1136, 1367, 1377, 1483, 1495, 1546, 1566, 1583, 1590, 1684, 1700).

114.Научный симпозиум "Семиотические проблемы языков науки, терминологии и информатики": Материалы... 4.1-2. - М.: Изд-во МГУ, 1971. НСС (50, 154, 426, 888, 983, 1011, 1018, 1218, 1265, 1362, 1378, 1504, 1538, 1555, 1562, 1592, 1598, 1650, 1679).

115.Национальное и интернациональное ■ литературе, фольклоре и языке. - Кишинев, 1971. НИЛ (23, 545, 1379).

О

116.XI наукова конференція Львівського університету, присвячена підсумкам науково-дослідної роботи ун-ту за 1965 рік: Тези доповідей. Філологія, журналістика. - Львів, 1966. ОНК (1111, 1320).

117.Основные направления развития и совершенствования работ по стандартизации научно-технической терминологии в XI пятилетке. - М.,

1983. ОНР (1550).

118.Особенности языка научно-технической литературы (Романо-германская филология): Сб. статей / Отв. ред. В.Н. Ярцева. - М.: Наука, 1965. ОЯ (1384).

119.Очерки истории и теории развития науки. - М., 1969. ОИТ (404).

П

120.Переводная и учебная лексикография /Сост. В.Д.Уваров. -М.: Русский язык, 1979. - 392 с. ПУЛ (1604).

121.Перспектывы развіцця і функцыянавання нарматыўнай лексікі: Артыкулы і матэрыялы Міжнароднай навукова-метадычнай канферэнцыі 22-23 мая 1998 г. - Гомель: ГДУ імя Ф.Скарыны, 1998. - 240 с. ПРФН (51, 55, 99, 109, 209, 218, 275, 315, 466, 499, 566, 603, 649, 748, 875, 879[a], 942, 1078, 1167, 1291, 1449, 1532, 1702).

122.Підсумки і проблеми наукового вівчення української мови в пожовтневій період: Тези доповідей респ. наук. конференції. - Київ: Радянська школа, 1967. ППН (1115).

123.Питання романо-германьской філології. Вип. 6. - Київ, 1973. ПРГФ (1337, 1560).

124.Питання романо-германської філології та методика викладання іноземних мов: Збірник наукових праць аспірантів. - Київ, 1970. ПРГФМ (650, 925, 991, 1132).

125.Питання словотвору східнослов'янських мов: Матеріали міжвузовськ. наук. конференції. - Київ: Наукова думка, 1969. ПССМ (1103, 1332).

126.Праблемы адукацыі, навукі, культуры Беларускага Палесся: Матэрыялы Міжнароднай навуковай канферэнцыі (22-23 лістап. 1996 г., г.Мазыр) Ч. 1-2. – Мазыр, 1996. ПНК (565, 930, 1085, 1523).

127.Праблемы беларускай навуковай тэрміналогіі: Матэрыялы першай нацыянальнай канферэнцыі (4-6 мая 1994 г.). - Мінск: ТБМ імя Ф.Скарыны, 1995. - 340 с. ПБНТ (219, 320, 355, 571, 615, 759, 890, 1042, 1151, 1284-1285, 1289, 1304, 1358, 1410, 1429, 1454, 1524, 1526, 1577).

128.Праблемы беларускай філалогіі. - Мінск, 1968. ПБФ (356, 766, 901).

129.Представление знаний и моделирование процесса понимания. - Новосибирск, 1980. ПЗМ (82).

130.Применение новых методов в изучении языков. Вып. I. - Днепропетровск, 1969. ПНМ (467).

131.Проблематика определения терминов в словарях разных типов / Ред. коллегия: С.Г. Бархударов и др. - Л.: Наука. Ленингр. отделение, 1976. - 267с. ПОТ (92, 120, 123, 155, 157-158, 330, 347, 461, 490, 493, 498, 645, 655, 673, 689, 716, 788, 880, 889, 964, 976, 990, 1032, 1067, 1082, 1133,

1149, 1438, 1502, 1638).

132.Проблемы государственной стандартизации терминологии в СССР: Сб. статей по материалам научных конференций. - М.: Изд-во стандартов, 1968. ПГС (531, 1235, 1264, 1352, 1363).

133.Проблемы диалектического материализма. - М. ПДМ (1593, 1600).

134.Проблемы изучения семантики языков. Ч. I. - Днепропетровск, 1968. ПС (1585).

135.Проблемы истории и методологии научного познания. - М., 1974. ПИМ (812).

136.Проблемы лексикологии. - Минск, 1973. ПЛ (740, 1521).

137.Проблемы логики научного познания. - М., 1964. ПЛН (387).

138.Проблемы общей и романской семасиологии. - Владимир, 1973. ПОР (849).

139.Проблемы психолингвистики. - М., 1975. ПП (539).

140.Проблемы разработки и упорядочения терминологии в академиях наук союзных республик: На основе докладов и выступлений на Всесоюзном семинаре по проблемам терминологии. /Отв. ред.: Г.В. Степанов и др. - М.:Наука, 1983. - 333 с. ПРУТ (2, 446, 497, 718, 1296, 1437).

141.Проблемы синтаксической семантики. - М., 1976. ПСС (1314).

142.Проблемы словообразования в современном языкознании. - Рига, 1969. На латышском языке. ПСЯ (631).

143.Проблемы стилистики, лексикологии и фразеологии. - Иркутск, 1976. ПСЛФ (1051).

144.Проблемы структурной лингвистики. - М.:Наука, 1963; - 1968. ПСЛН (83, 1260).

145.Проблемы теории познания и логики. Вып. I. - М., 1968. ПТЛ (389, 1005).

146.Проблемы упорядочения и стандартизации терминологии библиотековедения и смежных наук. - М., 1979. ПУС (1441).

147.Проблемы учебной лексикографии. - М.: Изд-во МГУ, 1977. ПУ (584).

148.Проблемы функционирования языка в его разновидностях: Межвузовск. сборник научных трудов / Главн. ред. Кожина М.Н. - Пермь, Перм. ун-т, 1981. ПФЯ (719, 809).

149.Проблемы языка, науки и техники: Логические, лингвистические и историко-научные аспекты терминологии. - М.: Наука, 1970. ПЯН (439, 458, 576).

150.Программа и тезисы межреспубликанской конференции по изучению лексики старобелорусских письменных памятников XV-XVII вв. 15-16 мая 1964 г. - Вильнюс, 1964. ПТМ (1608, 1693).

151.Психология процессов художественного творчества: Сб. /Отв.

ред. Мейлах Б.С., Хренов И.А.: АН СССР. Научный совет по истории мировой культуры и др. - Л.:Наука. Ленингр. отд-ние, 1980. ППХ (491).

152.Пытанні мовазнаўства і методыкі выкладання моў (Матэрыялы IX канф. маладых вучоных АН БССР, вып. 5). - Мінск, 1965. ПММ (679, 1607).

153.Пытанні нармалізацыі беларускай навуковай тэрміналогіі: Матэрыялы рэспубліканскай навуковай канферэнцыі. - Гомель: ГДУ імя Ф.Скарыны, 1994. - 66 с. ПНБНТ (62, 230, 594, 772, 843, 941, 1123, 1152, 1228. 1290, 1317, 1401, 1673).

Р

154.Развитие лексики современного русского языка. /Под ред. Е.А. Земской и Д.Н. Шмелева. - М.: Наука, 1965. - РЛР (595, 598, 1211).

155.Развитие языков и культур народов СССР в их взаимосвязи и взаиморазвитии. - Уфа, 1976. РЯКН (1231).

156.Региональные особенности восточнославянских языков, литератур, фольклора и методы их изучения. Ч. I. : Тезисы докладов и сообщений III республиканской конференции. - Гомель, 1985. РОВЯ (28, 72, 271, 739).

157.Республиканская конференция по вопросам языкознания и методики преподавания иностранных языков: Тезисы докл. Вып. I. - Алма-Ата, 1964. РКВЯ (903, 1138).

158.Республіканська наукова конференція з питань російсько-українських мовних зв'язків: Тези доповідей / АН УРСР. Ін-т мовознавства, МО УРСР, Луганськмй пед. ін-т. - Луганськ, 1964. - 133 с. РНК (107, 1108).

159.Реферативный сборник научно-технической информации по общественным наукам. АН МССР. - Кишинев, 1972. РСНТИ (478).

160.Русская речь. - М. РР (175, 196, 247, 251, 369, 419, 427-428, 432, 436, 441, 447, 525, 671-672, 898, 946, 1141, 1328, 1373, 1460, 1646).

161.Русский язык ■ школе. - М. РЯШ (153, 167, 186, 434, 459, 635, 851, 1219).

162.Русский язык за рубежом. - М. РЯР (180, 712, 1701).

163.Русский язык – язык межнационального общения и единения народов СССР. - Киев: Наукова думка, 1976. РЯМО (1594).

164.Рэгіянальныя асаблівасці мовы, літаратуры і фальклору: Тэзісы дакл. і паведамл. V Рэспубліканскай навуковай канферэнцыі. - Гомель, 1994. РАМЛ (317, 1122, 1301).

165.Рэгіянальныя асаблівасці ўсходнеславянскіх моў: Тэзісы дакл. і паведамл. 26-27 кастр. 1990 г. - Гомель, 1990. РАУ (67, 744, 1094).

166.Рэгіянальныя традыцыі ва ўсходнеславянскіх мовах, літаратурах і фальклоры: Тэзісы дакладаў II рэсп. навук. канферэнцыі 25-26 верасня 1980 г. - Гомель, 1980. РТУМ (676, 695, 745, 951, 1250, 1302).

167.Сборник научных трудов Московского государственного педагогического института иностранных языков. - М. СНТ (213-214, 223, 519, 987, 1305, 1314, 1468, 1540-1541, 1543).

168.Семантическая структура слова. Психолингвистические исследодания. - М., 1971. ССП (840).

169.Семиотика средств массовой коммуникации. Научный симпозиум: Материалы... 4.1. - М., 1973. ССМ (833).

170.Семиотика языковых единиц. - Л., 1975. СЯЕ (259, 345).

171.Семиотические проблемы языков науки, терминологии и информатики. Научный симпозиум: Материалы... 4.1-2. - М., 1971. СПЯ (197, 244, 301, 321, 375, 462, 482, 534, 583, 762, 782, 825, 855, 909, 963, 970, 1055, 1148, 1432).

172.Синтагматическая обусловленность лексической семантики. - Рига, 1980. СОЛ (1599).

173.Система языка и обучение речи: Тезисы докладов на межвузовской конференции 25-30 янв. 1964 г. - Минск, 1964. СЯОР (637, 868).

174.Скарына і наш час: Матэрыялы II рэспубліканскай навуковай канферэнцыі. - Гомель, 1997. - 76 с. СНЧ (1529).

175.Словообразование и его место в курсе обучения иностранным языкам. Вып. 7. - Владивосток, 1979. СЕМ (540, 1486).

176.Словообразование и номинативная деривация в славянских языках: В 2-х чч.: Тезисы докладов III республ. конференции (5-6 окт. 1989 г.). - Гродно, 1989. СНД (34, 65, 75, 311, 340, 358, 393, 415, 474, 486, 518, 664, 703, 746, 802, 1194, 1198, 1251, 1400, 1664).

177.Совещание по лингвистическим проблемам научно-технической терминологии. Ленинград, 1967: Тезисы докладов... (30 мая - 2 июня. 1967 г.) - Л.: Наука, 1967. СЛП (764, 769-770, 1492, 1682).

178.Совещание, посвященное проблеме определения терминов в словарях: Тезисы докладов. - Л., 1974. СПОТ (589).

179.Современная русская лексикография. Сборник / Отв. ред. Бабкин А.М. АН СССР. ИРЯ. - Л.:Наука. Ленингр. отд-ние, 1981; - 1979. СРЛ (346, 1134, 1327).

180.Современные проблемы русской терминологии / Отв. ред. В.П. Даниленко. - М.: Наука, 1986. - 200 с. СПРТ (216, 277, 296, 417, 580, 612, 714, 977, 1113, 1257, 1637).

181.Современные проблемы терминологии в науке и технике. - М.: Наука, 1969. СПТН (460, 581, 592, 644, 1058, 1323).

182.Сокращенные тексты докладов научно-технической конференции кафедры иностранных языков 24-25 янв. 1966 г. - Л., 1966. СТД (717, 1612).

183.Сравнительная типология родного и германского языков. - Ка-

линин, 1980; -1981. СТР (1485, 1490).

184.Стандартизация. - М. С (245, 250, 254-255, 1191).

185.Стандарты и качество. - М., 1967. - № I. СК (137, 249, 1339).

186.Структурная и математическая лингвистика. - М., 1974, вып. 2; - 1977, вып. 5; - 1978, вып. 6. СМЛ (1033-1034, 1353).

Т

187.Тезисы докладов и сообщений конференции по вопросам взаимоотношения и развития языков Закавказья. Ереван: 13-14 сент. 1977 г. - Ереван, 1977. ТДСК (324, 1153).

188.Тезисы докладов 1-й Республиканской конференции "Проблемы перевода с восточных языков научно-технической литературы". Баку, 16-17 дек. 1976 г. - Баку, 1976. ТДРК (328, 1458).

189.Тезисы научно-технической конференции "Проблемы общей и терминологической лексикографии". Баку, 8-9 июня 1978 г. - Баку, 1978. ТНТК (1454).

190.Теория и практика лингвистического описания разговорной речи: Ученые записки Горьковского педагогического института иностранных языков. - Горький, 1968. ТЛООР (5, 982).

191.Теория языковой коммуникации и перевода научно-технической литературы. Научно-практическая конференция: Тезисы докл. и сообщ. Кн.1-2. - Челябинск, 1974. ТЯК (953, 1539, 1591).

192.Термин и слово: Межвузовский сборник / Отв. ред. Головин Б.Н. - Горький: Горьк. ун-т, 1978. - Вып. 1; - 1979. - Вып. 2; -1980; - 1981 ТС (182, 363-365, 377-379, 608, 687, 711, 822, 882, 1126, 1321).

193.Терминология и культура речи: Сб. статей. /Отв. ред.: Скворцов Л.И., Коготкова Т.С. АН СССР. ИРЯ. - М.: Наука, 1981. - 270 с. ТКР (166, 185, 201, 306-307, 309, 479, 670, 760, 943, 947, 957-958, 1343, 1565).

194.Терминология и норма. О языке терминологических стандартов. - М.: Наука, 1972. ТН (199, 423, 556, 1147, 1344).

195.Терминология: изучение и обучение: Тезисы докладов международной научной конференции. - Минск, 1994. ТИО (1663).

196.Терминология узбекского языка. - Ташкент, 1987. ТУЯ (1297).

197.Термины в языке и речи: Межвузовский тематический сборник научных трудов. / Под ред. Б.Н. Головина. - Горький: Горьк. ун-т, 1984. ТЯР (1282).

198.Термины и их функционирование: Межвузовск. сборник. - Горький, 1987. ТИФ (71, 183, 395, 1281, 1283, 1624).

199.Труды Института языкознания и литературы Киргизской ССР. – Фрунзе, 1958. - Вып. 6. ТИЯ (1655, 1657).

200.Труды Самаркандского гос. ун-та. - Самарканд, 1971. – Вып. 204; Вып. 205; - 1975. - Вып. 291. ТСУ (693-694, 961, 1611).

201.Тэрміналагічны бюлетэнь. – Мінск: БелІПК, 1997, 1999, - Вып

1.- 61 с., -ТБ1 (147, 195, 362, 470, 500, 742, 870, 881, 959, 1342, 1579, 1671); Вып. 2. -60 с. -ТБ2 (37, 148, 264-265, 722, 869, 1072, 1446, 1581).

202.Тэрміналагічны зборнік. - Мінск: Навука і тэхніка, 1985; - 1986; - 1992. ТЗ (63, 66, 393, 509, 872-873, 1667).

У

203.Ученые записки Азербайджанского пединститута русского языка и литературы им. М.Ф.Ахундова. Серия филол. – Баку, 1956. - Вып. II;- 1975, № I; - 1977, № 2. УЗАП (560, 883, 997).

204.Ученые записки Владимирского пединститута. - 1970, т.24. УЗВ (1026-1027).

205.Ученые записки Волгоградского пединститута. - 1969. - Вып. 24ª. УЗВП (662).

206.Ученые записки Горьковского университета. - 1964. - Вып. 68; - 1970. - Вып. 114; - Вып. 117. УЗГ (371, 374).

207.Ученые записки Калининского пединститута. - 1969, т.64, вып. 2; -т.66, 4.1; - 1970, т.83; - 1971, т.86. УЗК (978-979, 981, 1491, 1614).

208.Ученые записки Киргизского университета. - Фрунзе, 1957, вып. 4; - 1959, вып. 4. УЗКУ (234, 236).

209.Ученые записки Московского гос. пединститута. - М., 1963, № 191; 1964, № 223; - 1968, № 292; 1971, т.475. УЗМ (270, 455, 602, 1298).

210.Ученые записки Московского гос. пединститута иностранных языков. - М., 1967, т.37; - 1968, т. 42; -1970, т.57. УЗМИ (335, 410, 1210).

211.Ученые записки Московского областного пединститута. - М., 1963, т.138, вып. 8; - 1969, т.228, вып.15. УЗМО (1461, 1678).

212.Ученые записки факультета иностранных языков Тульского гос. пединститута. - Тула, 1972. УЗФ (1443-1444).

Ф

213.Филология. 4. - М., 1974. ФИЛ (12, 1001).

214.Формирование и функционирование специальной лексики в русском языке: Сборник научных статей. - Днепропетровск: Днепропетровский ун-т, 1978. ФФ (535, 785, 1628).

4. ЭКАНАМІЧНЫЯ І СУМЕЖНЫЯ СЛОЎНІКІ

А

1.Алаев Э. Б. Социально-экономическая география. Понятийно-терминологический словарь. - М: Мысль, 1983. - 360 с.

2. Англо-русский словарь по бухгалтерскому учету, аудиту и финансам. Около 35000 терминов / Автор-составитель Ю.Д. Терехов. - М.: Аскери, 1994. - 512 с.

3. Англо-русский словарь по экокомике и финансам. Около 75000 слов и выражений. / Под ред. проф., д-ра экон. наук А.В.Аникина. - СПб: Экономическая школа, 1993. - 589 с.

Б

4. Бедрицкая Л.В., Толстоухова В.Ф. Англо-русский словарь по бухгалтерскому учету, экономическому и финансовому анализу хозяйственной деятельности предприятий. - Минск: Бриллиант, 1995. – 219 с.

5. Беларуская навуковая тэрміналогія. - Вып. 10. Тэрміналогія права. - Мінск, 1926.

6. Беларуская навуковая тэрміналогія. - Вып. 11. Грамадазнаўства.- Мінск, 1927. - 96 с.

7. Беларуская навуковая тэрміналогія. - Вып. 16. Слоўнік бухгалтарскай тэрміналогіі: Праект. - Мінск, 1928. - 77 с.

8. Беларуская навуковая тэрміналогія. - Вып. 17. Слоўнік глебазнаўчай тэрміналогіі. – Мінск, 1927. - 64 с.

9. Беларуская навуковая тэрміналогія. - Вып. 19. Слоўнік сельскагаспадарчай тэрміналогіі. - Мінск, 1928. - 77 с.

10. Беларуская навуковая тэрміналогія. - Вып. 21. Слоўнік фізічнай тэрміналогіі. – Мінск, 1930. – 289 с.

11. Беларуская навуковая тэрміналогія. - Т.2. Лагічная тэрміналогія // Вестник Народного Комиссариата просвещения ССРБ. -1921. - №2. - С.11-18.

12. Близнец В.Ф, Кравцова Г.И., Малая В.И. Словарь-справочник банковских терминов .- Минск: Беларусь, 1989. – 19 с.

13. Бобров В.Б. Англо-русский словарь по рекламе и маркетингу. Около 40000 терминов. - М.: Руссо, 1997. - 698 с.

14. Большой коммерческий словарь. Около 15000 понятий и определений. / Под ред. докт. экон. наук Т.Ф. Рябовой. - М.: Война и мир, 1996. - 339 с.

В

15. Внешнеэкономическая деятельность. Словарь-справочник /Под общ. ред. Кричевского С.Ю. - Минск: Высш. школа, 1992. - 208 с.

16. Воробйова С.А., Молодід Т.К. Російсько-український словник соціально-економічної лексики. Понад 2000 слів. - Київ: Наукова думка, 1966. - 341 с.

17. Воробйова С.А., Молодід Т. К. Російсько-український словник соціально-економічної термінології. - 2-ге вид. - Київ: Радянська енциклопедія, 1976. - 412 с.

Г

18. Гавришина К.С., Сазонов М.А., Гавришина К.Н. Французско-англо-русский торгово-финансовый словарь. 12230 терминов и терминол. словосочет. - М.:Викра, 1993. - 792 с.

19. Гавришина К.С., Сысоев И.Н. Русско-французский и франко-русский валютно-кредитный и финансовый словарь. - М.:Русский язык, 1992. - 559 с.

20. Гасиева И.И., Молочко Н.В. Словарь-минимум экономических терминов: Русско-белорусско-англо-французско-арабский: В 2-х чч. / Белорус. гос. экономич. ун-т; Ред. Р.В. Михновец. - Минск: БГЭУ, 1995. – Ч.1. А-К, - 1995. - 88 с.

296 тэрмінаў. Кароткія тлумачэнні на рускай мове.

Д

21. Дубовик А.Е. Англо-русско-белорусский словарь менеджера. - Минск: Вышэйшая школа, 1996. - 318 с.

Е

22. Единая терминология по управлению, планированию и нормированию промышленного производства / Общ. ред: Черных В.П., Никитина З.В.; Госплан СССР. НИИ планирования и нормативов. - М., 1979. - 242 с.

23. Економічний словник / За ред. П.І. Багрія, С.І. Дорогунцова. - Київ: Радянська енциклопедія, 1973. - 622 с.

24. Ельсуков В.П., Специан Л.М. Экономический словарь хозяйственника. - Минск: Беларусь, 1990.

25. Ершов А.П., Шанский Н.М. и др. Терминологический словарь по основам информатики и вычислительной техники. - М.: Просвещение, 1991. - 159 с.

Ж

26. Жданова И.Ф., Вартумян З.Л. Англо-русский экономический словарь. Около 60000 терминов и терминологич. словосочет. -М.: Русский язык, 1995. - 874 с.

З

27. Золотогоров В.Г., Кузнецова Г.Ф., Пасюк М.Ю. Экономический словарь / Под общ. ред. В.Г. Золотогорова. 2-е изд., переработ. и дополн. - Минск: Навука і тэхніка, 1990. - 415 с.

І

28. Інфарматыка: Беларуска-рускі тэрміналагічны слоўнік / Беларус. дзярж. пед. ун-т; Укл. Ю.А. Бакадораў, А.Ц. Кузняцоў. А.А. Марозаў, З.К. Панамарэнка, А.І. Паўлоўскі; Пад. агул. рэд. А.І. Паўлоўскага. - Мінск, 1996. -125с.

К

29. Кароткі беларуска-рускі слоўнік па земляробстве і расліна-водстве / Укл. Барсукоў С.С., Лаўшук А.С.: Навук. рэд. Машчанка М.В. – Магілёў, 1997. – 42 с.

30. Кароткі слоўнік прафесійных тэрмінаў для супрацоўнікаў і навучэнцаў вучылішч гандлю /Мінскі гарадскі інстытут удасканалення настаўнікаў; Скл. А.М.Канаплёва. - Мінск, 1993. - 12 с.

31. Кароткі тлумачальны слоўнік паліталагічных тэрмінаў / Беларускі дзяржаўны педагагічны універсітэт; Скл. А.Я. Бенеш, Э.Р. Іофе, С.І. Сіманоўскі, Г.І. Сцяпанаў. - Мінск, 1997. - 53 с.

32. Кароткі эканамічны слоўнік / Пад рэд. д-ра экан. навук праф. М.І. Платніцкага. - Мінск: Беларускі дзяржаўны эканамічны універсітэт, 1993. -255 с.

33. Карповіч Л.Т., Казыра Л.А. Англа-беларускі слоўнік грамадска-палітычнай лексікі. - Мінск: Навука і тэхніка, 1993. - 458 с.

Каля 15000 тэрмінаў і словазлучэнняў.

34. Каўрус А.А. Дакумент па-беларуску. Справаводства. Бухгалтэрыя. Рыначная эканоміка. - Мінск: Беларусь, 1994 – 159 с.

35. Ковалёв В.П., Тупальский Н.И. Словарь коммерсанта (термины и понятия). - Могилев, 1993. - 118 с.

36. Колдаева Т.Ф. Русско-белорусский словарь товароведных терминов и слов / Гомельский государственный кооперативный институт. Кафедра товароведения и продовольственных товаров. - Гомель, 1993. - 167 с.

Больш за 6, 5 тыс. тэрмінаў.

37. Коммерческий словарь. - М.:ЦНИИТЭИтяжмаш, 1991. - 246 с.

38. Костюкович Н.Н., Люштик В.В., Щербин В.К., Русско-белорусский словарь математических, физических и технических терминов / Около 18500 терминов и словосочетаний; Под ред. канд. физико-математических наук Н.Н.Костюковича . – Минск: Беларуская энцыклапедыя, 1995. – 512 с.

39. Котлубай М., Печеник Е., Черкасов-Цыбисов А. Экономический морской словарь-справочник. - Одесса: Маяк, 1976. - 276 с.

40. Краткий англо-белорусско-русский экономический словарь (приложение к учебнику English for Businessmen) /Белорусский государств. экономический университет; Авт.: Л.С.Решетова, Л.А. Грабайло, Т.К. Захарова, Е.Н. Зезюльчик, А.Ф. Круталевич, Л.П. Левченко, С.М. Млявая., И.В. Щербина; Под ред. Л.С. Решетовой. - Минск, 1995. - 45 с.

41. Краткий внешнеэкономический словарь-справочник. - М.: Международные отношения, 1988. – 200 с.

42. Краткий внешнеэкономический словарь-справочник. Издание 2-е, перераб. и дополн. / Под ред. В.Е. Рыбалкина. - М.: Международные отношения, 1991. - 249 с.

43. Краткий русско-английский словарь-разговорник для делового человека. – М.: Колизей -Олимп, 1992. - 192 с.

44. Краткий русско-белорусский словарь землеустроителя /Сост. В.Ф. Дудко, О.П. Дудко, О.П. Зенькович; Под ред. О.П. Зенькович. – Минск, 1997. – 78 с.

45. Краткий русско-белорусский словарь современной деловой терминологии / Сост. В.Д. Евтухов. - Гомель: Научно-практический центр «Oracul», 1992. - 66 с.

46. Краткий русско-белорусский словарь экономических и бухгалтерских терминов. - Минск: Ураджай, 1994. - 88 с.

47. Краткий словарь-справочник "Рыночная экономика для всех" /Под ред. канд. экон. наук Ю.М. Малыгина. - М.: ВО "Агропромиздат", 1991. - 95 с.

48. Краткий экономический словарь. Издание 2-е, дополн. / Под ред. Белика Ю.А., Борисова Е.Ф., Кипермана Г.Я. - М.: Изд-во политич. литературы, 1989. - 399 с.

49. Кунцевич Л.П., Николаев В.Ф., Николаева О.М. Краткий русско-белорусский словарь экономических терминов. - Минск: Вышэйшая школа, 1993. - 46 с.

Каля 2000 тэрмінаў.

Л

50. Лешчылоўскі П.В., Мучынскі А.У., Ульянка Б.В. Кароткі слоўнік па аграпрамысловай эканоміцы / Пад рэд. А.С. Сакуна, П.І. Маліктаровіча. - Мінск: Ураджай, 1995. - 195 с.

51. Лешчылоўскі П.В., Ульянка Б.В., Буга У.К. Аграрная эканоміка. Кароткі слоўнік. - Мінск: Ураджай, 1990. - 144 с.

52. Лопатников Л.М. Краткий экономико-математический словарь - М.: Наука, 1979. - 358 с.

53. Лопатников Л.М. Популярный экономико-математический словарь. Издание 2-е, прераб. и дополн. - М.: Знание, 1990. - 392 с.

54. Люшцік У.В. Руска-беларускі слоўнік тэрмінаў нафта- і газаздабычы / Рэд. доктар філалагічных навук, прафесар Л.А.Антанюк, кандыдат геолага-мінералагічных навук А.І.Кананаў. – Мінск: Беларуская навука, 1997. – 201 с.

М

55. Маркетинг во внешнеэкономической деятельности (Терминологический словарь) / Под ред. Л.С. Завьялова. - М.: Международные отношения, 1992.

56. Маркетинг. Словарь-справочник / Л.В. Бедрицкая, М.А.Кудревич, В.К. Матюшевская и др. - Минск: Вышэйшая школа, 1993. - 333 с.

57. Маркетинг. Толковый терминологический словарь-справочник. - М.: Инфоконт СП. Медсервис интернешнл, 1991. - 224 с.

58. Международные валютно-финансовые отношения: Краткий словарь-справочник / Н.Е. Заяц, Н.С. Пшенко; Под ред. Н.С. Пшенко. - Минск: ООО Интербрук-Дрозды, Агентство РекАРТ, 1993. - 158 с.

59. Международный валютный справочник. - М.: ИМА-пресс, 1991.

60. Мёхель Герхард. Большой русско-немецкий экономический словарь. Около 66000 терминов /Издание 2-е, перераб. и дополн. - Минск: Тесло, 1996. - 574 с.

61. Мишкевич М.В., Василевская Л.И., Ермакова В.Н., Плотницкий М.И. Словарь-справочник по современной экономике: На пяти языках / Под общ. ред. М.И. Плотницкого, М.В. Мишкевича. - Минск: Вышэйшая школа, 1996. - 364 с.

62. Моисеев А.В., Петросян Н.К., Пилипенко Н.Н. Экономический словарь-справочник. Учебное пособие для учащихся / Под ред. проф. А.В. Моисеева. Издание 2-е, перераб. - М.: Просвещение, 1985. - 256 с.

О

63. Общественно-экономический русско-азербайджанский словарь научной терминологии. - Баку, 1922.

Р

64. Руска-беларускі слоўнік сельскагаспадарчай тэрміналогіі / Пад. Рэд. М.В. Бірылы, Г.У. Арашонкавай. –Мінск: Ураджай, 1994. 560с.

65. Руска-беларускі слоўнік скарачэнняў. Уключае амаль 23000 абрэвіятур: У 2-х тт. - Т.І. А-Л; Т.2. М-Я. - Мінск: Навука і тэхніка, 1996. - 510 с.; - 540 с.

66. Руска-беларускі тлумачальны слоўнік гандлёва-эканамічных тэрмінаў, якія ўжываюцца пры вывучэнні курса "Эканоміка гандлю" / Беларускі дзяржаўны інстытут народнай гаспадаркі; Скл. Р.П. Валевіч, Г.А. Давыдава, П.С. Мезян, В.Р. Яфімава і інш. - Мінск, 1991. - 72 с.

67. Руска-беларускі тэрміналагічны слоўнік для студэнтаў спецыялізацыі "Эканоміка і кіраванне ў спажывецкай кааперацыі" / Белкаапсаюз. Гомельскі кааператыўны інстытут; Скл. В.П.Краўчанка, В.М. Ходас. - Гомель, 1995. - 40 с.

Звыш 1500 тэрмінаў і паняццяў.

68. Русско-азербайджанские общественно-политические термины (проект) / Сост.: Гейдафли др. - Баку: Азернешр, 1937.

69. Русско-английский внешнеэкономический и внешнеторговый словарь / Под ред. И.Ф. Ждановой. 2-е изд., пераб. и дополн. Около 35000 слов и словосочетаний. - М.: Русский язык, 1994. -1023 с.

70. Русско-белорусский словарь общественно-политической терминологии / Под ред. Н.В. Бирилло и М.Р. Судника. - Минск: Наука и техника, 1970. - 451 с.

Каля 17 тысяч тэрмінаў і словазлучэнняў.

71. Рынок. Предпринимательство. Коммерция. Толковый словарь-

справочник: 600 терминов и понятий. - М.:Гласность, 1992.

72. Рыночная экономика. 200 терминов. Популярный словарь / Под общ. ред. Кипермана Г.Я. - М.: Изд-во политич. литературы, 1991.- 224 с.

73. Рыночная экономика. Словарь-справочник / Под общ. ред. Шевчука А.В. - Мінск: Вышэйшая школа, 1992. - 252 с.

С

74. Середа В.С., Кутин М.А., Светлицкий И.С. Экономический словарь-справочник / Под ред. В.С. Середы. - Минск: Народная асвета, 1989.

75. Скурат К.У. Назвы метрычных адзінак у беларускай мове. - Мінск, 1971.

76. Словарь делового человека / Под научн. ред. О.В. Амуржаева. - М.: Экономика, 1992. - 236 с.

77. Словарь международного воздушного права / Отв. ред. В.С. Верещагин. - М.: Международные отношения, 1992.

78. Словарь международного морского права / Отв. ред. Ю.Г. Барсегов. - М.: Международные отношения, 1992.

79. Словарь международного права / 2-е изд., перераб. и дополн. - М.: Международные отношения, 1992. - 432 с.

80. Словарь менеджера / Г.И. Кравцова, М.И. Плотницкий, Р.П.Валевич и др. Под ред. Г.И. Кравцовой, М.И. Плотницкого. - Минск: Вышэйшая.школа, 1992. - 136 с.

81. Словарь менеджера / Сост. Г.П. Шилов. - Гомель: БелАНТДИ, 1991. - 71 с.

82. Словарь прав человека и народов / Отв. ред.: В.И Кузнецов, Р.А. Тузмухамедов. - М.: Международные отношения, 1992.

83. Словарь рыночных терминов и понятий / Общ. ред. Бабыны В.Ф. - Гомель, 1991 - 155 с.

84. Словарь-справочник рыночной экономики. Настольная книга руководителя, предпринимателя, коммерсанта, бизнесмена. Книга I. - Саратов: Изд-во Саратов. ун-та, 1991. - 164 с.

85. Словарь терминов по изобретательству, патентно-лицензионной работе и патентной информации. - М.:Госкомитет СССР по делам изобретений и открытий, 1986.

86. Словарь терминов современного рынка. - Пермь, 1991. -76 с.

87. Слоўнік катэгорый эканамічнай тэорыі / Янчанка С.Я. і інш. Серыя "Эканоміка". Дадатак да часопіса "Права і эканоміка". - Мінск, 1999. - 288 с.

88. Слоўнік сельскагаспадарчай тэрміналогіі ў ліку 1674 тэрмінаў. - Мінск, 1929. - 76 с.

89. Слоўнік эканамічных тэрмінаў / Мінскі дзяржаўны педагагічны інстытут імя А.М. Горкага; Склад. Г.І. Базылева. - Мінск, 1992. - 54 с.

90. Современные транснациональные корпорации. Экономико-

статистический справочник. - М.: Мысль, 1983. - 246 с.

91. Социально-экономическая статистика. Словарь / Под общ. ред. д-ра экон. наук М.Г. Назарова. М.:Финансы и статистика, 1981. - 464 с.

92. Социологический словарь / Сост: А.Н. Елсуков, К.В. Шульга; Научн. ред.: Г.Н. Соколова, И.Я. Писаренко; Редкол.: Г.П.Давыдюк (отв. ред.) и др. - 2-е изд., перераб. и дополн. - Минск: Университетское, 1991. - 528 с.

93. Справаводства на беларускай мове / Беларус. агенцтва навукова-тэхнічнай і дзелавой інфармацыі. Гомельскі дзяржаўны універсітэт імя Ф. Скарыны: Аўт.: В.А. Гуліцкая, Д.Д. Паўлавец, А.А. Станкевіч. - Гомель, 1992. -50с.

У кнізе змешчаны руска-беларускі слоўнік дзелавой лексікі.

94. Справочник финансиста производственного объединения (предприятия) / Под ред.: проф. П.Н.Жевтяка и др. Изд. 3-е, перераб. и дополн. - М.: Финансы, 1979. - 527 с.

95. Статистический словарь / Главн. ред. М.А. Королев. - 2-е изд. перераб. и дополн. - М.: Финансы и статистика, 1989. -623 с., ил.

Т

96. Тагиев М.Б. Словарь экономических терминов русско-азербайджанский. - Баку: Изд-во АН Азербайджанской ССР, 1967.

97. Тлумачальны слоўнік гандлёвых тэрмінаў / Р.П.Валевіч, М.М.Несмяянаў, А.С.Роміна, Г.В.Траяноўская; Пад агульнай рэд. Р.П.Валевіч. - Мінск: Вышэйшая школа, 1995. - 103 с.

У

98. Управление экономикой. Основные понятия и категории. Словарь-справочник / Под ред. Р.А. Белоусова и А.З. Селезнёва. - М.: Экономика, 1986.

Ф

99. Федоров Б.Г. Англо – русский толковый словарь валютно-кредитных терминов. - М: Финансы и статистика, 1992 - 239 с.

100.Финансово-кредитный словарь: В 3-х тт. / Гл. ред.: В.Ф.Гарбузов (I-II тома); Н.В.Гаретовский (III т.). – М.: Финансы и статистика, 1984, 1986, 1988. –Т.I. А-Й. – 511 с.; Т.II. К-П. – 511 с.; Т.III. Р-Я. – 511 с.

Э

101.Экономика и организация производства. Словарь. - М.:Экономика, 1983. - 272 с.

102.Экономическая энциклопедия. Политическая экономия: В 4-х тт. / Гл. ред. А.М. Румянцев. - М.: Советская энциклопедия, 1972, 1975, 1979, 1980. -Т.I. "А" - индексы. – 559 с.; -Т.II . Индивидуальное производство - Мюрдаль. – 560 с.; -Т.III. Н - социологическая школа. – 623 с.; -Т.IV. Социология – Я.Дополнения. Автоматизация управления – экономика природопользования; Приложения. – 672 с.

103. Энциклопедический словарь предпринимателя / Сост.: Синельникова С.М., Соломоник Т.Г., Янборисова Р.В. Издание подготовлено акционерным обществом "Аякс" и издательским СП "Алга" при участии французской фирмы. " Pole Oûest". - СПб., 1992.

104. Экономический словарь-справочник / Под ред. В.С. Середы. - Минск: Народная асвета, 1989.

Ю

105. Юрыдычны энцыклапедычны слоўнік. - Мінск: БелЭН імя П. Броўкі, 1992. - 636 с.

106. Юшманов Н.В. Элементы международной терминологии: Словарь-справочник / Отв. ред. А. А. Реформатский. – М.: Наука, 1963.

Я

107. Янушков В.Н., Янушкова Т.П., Ченадо А.А. Русско-английский словарь делового человека: В 2-х тт. - Минск: Асар, 1994. - Т.I: А-О; Т.2:П-Я. - 1039 с.

108. Jasińska–Socha Tereza, Panasiuk Nadzieja. Mały praktyczny słownik biznesmena białorusko-polski, polsko - białoruski. Wyd. 1-e.- Warszawa: Wydawnictwa szkolne i pedagogiczne, 1995.- 116 s.

109. Ludwika Jochim-Kuszlikowa, Elżbieta Kossakowska. Rosyjsko-polski słownik handlowy. - Warszawa-Kraków: Wydawnictwo naukowe PWN, 1996.- 655 s.

5. АРТЫКУЛЫ І МАНАГРАФІІ[1]

А

1. Абакумова Г.О. До питання про експресивність терміна // М. - 1981, № 3. - С. 85-87.

2. Абдурахманов А.А. Из опыта разработки и упорядочения терминологии в Казахстане //ПРУТ. - С. 226-232.

3. Абдурахманов А.А. Культура речи и терминология // КРП. - С. 79-86.

На казахском языке.

4. Абезгауз Л.С. К вопросу о терминологической синонимике // ВОРГЯ. - С. 13-16.

5. Абезгауз Л.С. Термин, профессионализм, сленгизм // ТЛООР. - С. 150-152.

6. Авербух К.Я. О стандартизации терминов // НТИ. - Серия 1. – М.,1977. - № 10. - С. 1-4.

7. Авербух К.Я. Проблема вариантности терминологии и неполные термины // ЛТ. - С. 5-9.

Замяшчэнні тэрмінаў у тэксце: перыфразы.

8. Авербух К.Я. Терминологическая вариантность: теоретический и прикладной аспекты // ВЯ. - 1986, № 6. - С. 38-49.

9. Авербух К.Я. Терминология: традиционное и специфическое // Теория и практика лексикографии. - М., 1988. - С. 32.

10. Авилова Н.С. Слова интернационального происхождения в русском литературном языке нового времени: Глаголы с заимствованной основой - М.: Наука, 1967 - 246 с.

11. Авросин В.М. Некоторые лингвистические аспекты интерпретации явлений, сопутствующих научно-технической революции // Вопросы романо-германского языкознания: Материалы межвузовской конференции. - Челябинск, 1973. - Вып. 4. - С. 3-4.

12. Агапова Г.Н. О лингвистических основах терминологии // ФИЛ. -С. 21-28.

13. Аксамітаў А.С. Навуковая тэрміналогія: праблемы развіцця, упарадкавання, функцыянавання // ВАН БССР. - 1988, № 2. - С. 127.

14. Аксенова О.Г. К вопросу о соотношении общеупотребительной и терминологической лексики // АПЛТ. - С. 6.

15. Актуальные вопросы русской терминологии. - М., 1975[1].

16. Актуальные проблемы психологии речи и психологии обучения языку. - М., 1970.

[1] Зборнікі, артыкулы з якіх прыводзяцца ў дадзеным раздзеле, падаюцца тут таксама.

17. Актуальные проблемы терминологии по информатике и документации: МФД - 570 (Международной федерации по документации. Терминологическая комиссия по информатике и документации). - М.: ВИНИТИ, 1980. - 111 с.

18. Акулаў І.М. Іншамоўныя словаўтваральныя фарманты ў беларускай мове // БМГ. - 1983, вып. 11. - С. 71-75.

19. Акуленко В.В. Будова інтернаціональної термінології греко-латинського походження як елемент викладання рідної мови // НТПП. - С. 4.

20. Акуленко В. В. Вопросы интернационализации словарного состава языка. - Харьков: Изд-во Харьк. ун-та, 1972. - 214 с.

21. Акуленко В.В. Вопросы интернационализации словарного состава языка: Автореферат диссертации ... д-ра филол. наук. // Ленинградский госуниверситет. - Л., 1972.- 32 с.

Спецыфіка і агульныя заканамернасці з'яўлення і функцыянавання інтэрнацыяналізмаў.

22. Акуленко В.В. Из истории русской общественно-политической терминологии начала XX в. // Ученые записки Харьковского госуниверситета. - Т.109: Труды филологического факультета. - Вып. 8. - Харьков, 1960.

23. Акуленко В.В. Интернациональные элементы в лексике языков // НИЛ. - С. 251-264.

24. Акуленко В.В. Научно-техническая революция и проблема интернациональной терминологии // НТРФ. - 1974. - С.50-52; - С. 73-84.

25. Акуленко В.В. Співвідношення національного та інтернаціонального у мові // М.- 1976, № I. - С. 3-12.

26. Акуленко В.В. Существует ли интернациональная лексика? // ВЯ. - 1961, №3. - С. 60-68.

27. Акуленко В.В. Типы интернациональной общности знаков в лексике языков // НКП. - С. 60-62.

Сем тыпаў інтэрнацыянальных моўных знакаў.

28. Акулов И.М., Погудина Г.И. Калькирование иноязычных социально-политических терминов русским и белорусским языками // РОВЯ. - Ч.I. - С.3-4.

29. Акылбекова З.О. О роли заимствованной лексики в формировании терминологических систем // ВКТ. - 1975. - С. 57-78.

30. Алаев Э.Б. Экономико-географическая терминология. - М.: Мысль, 1977.

31. Александрова О.В., Минаева Л.В., Миндрул О.С. Основные аспекты изучения языка на XIII Международном конгрессе лингвистов // ВЯ. - 1983, № 5. - С. 110-117.

32. Александровская Л.В. Семантика термина как члена общелитературной лексики: Автореферат диссертации ... кандидата филол. наук // Московский госпединститут иностранных языков. - М., 1973. - 24 с.

33. Алексеев Д.И. Аббревиатуры как новый тип слов // Развитие словообразования современного русского языка. - М., 1966. - С. 13-37.

34. Алексеева Л.М. Терминообразование как процесс коммуникативной номинации // СНД2. - С. 9-10.

35. Алексеева М.П. О терминообразовательной активности латинизмов в русском научном языке XYIII в. // АПЛТДК.

36. Алексеюк В.С. Особенности семантической структуры терминов-имен действия // АПЛТДК. - С. 54-55.

37. Алёхіна Т. Ключавыя тэрміны права ў прадмовах Льва Сапегі да Статута Вялікага княства літоўскага 1588 г. // ТБ2. – С. 7–13.

38. Аликаева Г.В. Словообразовательное гнездо и словообразовательный ряд в терминах теории систем // ФН. – 1955. - № I.

39. Алтайбаева Л.О. О соотношении заимствования, калькирования и перевода // Известия АН Каз. ССР. Серия филол. – Алма-Ата, 1978, № I. - С. 33-37.

40. Алтайская В.Ф. Детерминация производственно-технической терминологии в первое десятилетие после Октябрьской революции // Ужгородский госуниверситет: Док. и сообщ. Сер. филол. – Ужгород, 1960, № 5.

41. Алтайская В.Ф. Расширение сферы терминологической лексики в первое десятилетие после Октябрьской революции // Доповіді та повідамлення. Серія філол. - Ужгород, 1959. – № 4.

42. Амосенкова Е.И. Некоторые принципы образования технических терминов в современном французском языке: Автореферат диссерт. ... канд-та филол. наук. - Л., 1953.

43. Андерш Й.Ф. Синтаксичні структури з предикатами, вираженими дієсловами-термінами, в українськоі мові: У зіставленні з чеською // НТПП. - С. 7-9.

44. Андреев Н.Д. Термины типа лесоводство, лесоведение // ДС.

45. Андреев Н.Д., Замбржицкий Н.Д. Новое в современной сельскохозяйственной терминологии // ВКР. - Вып. 2. - М., 1959.

46. Андрусенко В.И. Явление синонимии в терминологической лексике // НТПП. - С. 9-10.

47. Андрушенко В.М. Автоматизированная лексикографическая система // ЛОАС. - С. 65-71, с табл.

48. Андрушенко В.М. Машины на службе лингвистики // Вестник высшей школы. - № I. - М.,1968. - С. 53-58.

49. Андрушенко В.М. Некоторые проблемы автоматизации лексикографических работ // Вопросы лингвистического анализа русской разговорной речи – М., 1976. – С. 66–67.
Аўтаматызаваная лексікаграфічная інфармацыйна-пошукавая сістэма лабараторыі вылічальнай лінгвістыкі МДУ імя М.В. Ламаносава.

50. Анисимов А.Н. О некоторых вопросах образования терминологических систем // НСС. - С. 381-382.

51. Анисимова А. Г. К вопросу о системности в терминологии (на материале англоязычных искусствоведческих словарей) // ВМУ. -1993, № 6.- С. 34-38.

52. Аніськова С. М. Асноўныя тыпы намінацый рэалій воднага транспарту ў беларускай мове // БММ. – Гомель, 1999. - Вып. 24. - С. 89-100.

53. Аніськова С.М. Запазычанні ў тэрміналогіі воднага транспарту ў сучаснай беларускай мове // Жыццём слугуючы айчыне: Да 80-х угодкаў прафесара Фёдара Янкоўскага. – Брэст, 1999. – С. 192–193.

54. Аніськова С.М. Лексіка-тэматычная класіфікацыя тэрмінаў воднага транспарту // Трэція навуковыя чытанні, прысвечаныя Сцяпану Некрашэвічу: Матэрыялы навуковай канферэнцыі. – Гомель, ГДУ імя Ф.Скарыны, 1997. – С. 14–16.

55. Аніськова С.М. Метанімічны перанос у тэрміналогіі воднага транспарту ў беларускай мове // ПРФН. – С. 166–168.

56. Аніськова С.М. Метафара ў працэсе тэрміналагізацыі і дэтэрміналагізацыі тэрмінаў воднага транспарту // Трэція навуковыя чытанні, прысвечаныя Сцяпану Некрашэвічу: Матэрыялы навуковай канферэнцыі. – Гомель, ГДУ імя Ф.Скарыны, 1997. – С. 14–16.

57. Аніськова С.М. Намінацыі ў значэнні працэсаў у тэрміналогіі воднага транспарту //Известия Гомельского государственного университета им. Ф.Скорины. – 2000. - № 2 (25): Беларуская мова. – С. 54-58.

Тэматычны і словаўтваральны аналіз матываваных і нематываваных тэрмінаадзінак, адлюстроўваючых працэсы і дзеянні.

58. Аніськова С.М. Суфіксальнае ўтварэнне лексікі рачнога транспарту ў палескіх гаворках // Канцэптуальныя пытанні развіцця мовы, літаратуры і мастацтва ў святле адраджэння культуры і духоўнасці беларускага народа: Зборнік матэрыялаў рэспубліканскай навуковай канферэнцыі – Мазыр, 1998. – С. 11–14.

59. Аніськова С.М. Тэрміналогія воднага транспарту ў беларускай мове: Дысертацыя ... кандыдата філалагічных навук: 10.02.01 / Гомельскі дзяржаўны універсітэт імя Ф.Скарыны. – Гомель, 2000. - 185 с.

60. Аніськова С.М. Утварэнне тэрмінаў воднага транспарту //

Беларуская мова: Міжведамасны зборнік, - Гомель: ГДУ імя Ф.Скарыны, 1997. – Вып. 23. – С. 99 – 104.

61. Анічэнка У. В. Нацыянальная і інтэрнацыянальная тэрміналогія беларускай мовы // ПРФН. - С. 11-14.

62. Анічэнка У. В. Пра нашу тэрміналогію // ПНБНТ. -С. 62-64.

63. Антанюк Л. А. Асаблівасці ўпарадкавання навуковай тэрміналогіі ва ўмовах беларуска-рускага двухмоўя // ТЗ. - 84. -1986. - С. 4-7.

64. Антанюк Л. А. Беларуская навуковая тэрміналогія. Фарміраванне, структура, упарадкаванне, канструяванне, функцыяніраванне. - Мінск : Навука і тэхніка, 1987. – 240 с.

65. Антанюк Л. А. Некаторыя асаблівасці сучаснага тэрмінаўтварэння // СНД. - Ч.2. - С. 118-119.

66. Антанюк Л. А. Развіццё і задачы ўпарадкавання беларускай навуковай тэрміналогіі // ТЗ. - 83. - 1985. – С. 5–17.

67. Антанюк Л. А. Традыцыі аналітызму ў фарміраванні тэрмінасістэм беларускай і рускай моў // РАУ.

68. Антанюк Л. А. Якуб Колас і беларуская навуковая тэрміналогія // БЛ.- 1983, вып. 22. - С. 3-8.

69. Антонова М.В. Системные связи узкоспециальной терминологии: Автореферат диссертации ... кандидата филологических наук / ЛГУ. - Л, 1983.

70. Антонова М.В. Функциональный статус термина ■ различных сферах его употребления // Термины ■ научной и учебной литературе. - Горький, 1989.- С. 54.

71. Антонова М. В., Лейчик В.М. Роль концептуальной структуры в формировании отраслевой терминологии // ТИФ.

72. Антонюк Л.А. Диалектная лексика ■ развитии белорусской научной терминологии // РОВЯ. - Ч.1. - С. 7-9.

73. Антонюк Л. А. Культура научного текста и нормирование белорусской научной терминологии // Научно-техническая революция и проблемы культуры языка науки и терминологии: Тезисы докладов. – Вильнюс, 1983. – С. 7–9.

74. Антонюк Л. А. Лингвистическое упорядочение белорусской научной терминологии и проблемы интернационализации терминологической лексики // Вопросы литовского языкознания. – Вильнюс, 1985. – Т.24. – С. 5–10.

75. Антонюк Л. А. О терминологическом словосочетании как номинативной единице // СНД. – 1982. – Ч.2. – С. 8–10.

76. Антонюк Л. А., Бирилло Н.В. Белорусская научная терминология: (Библиография) // АН БССР. Терминологическая комиссия.

– Минск: АН БССР, 1981. – 21с.

77. Антонюк Л.А. , Бирилло Н.В. Культура научного текста и задачи белорусской терминологии // НТР. - С. 7-9.

78. Антонюк Л. А., Михневич А.Е. История, современное состояние и задачи терминологической работы в БССР // Проблемы разработки и упорядочения терминологии в Академиях наук союзных республик. - М., 1983. – С. 200-214.

79. Антопольский А.Б., Болдов В.Г., Пигур В.А. Стандартизация терминов и создание информационно-поисковых языков // НСМ. - С. 186-188.

80. Анюшкин Е.С. К вопросу о разработке двуязычных переводных научно-технических словарей // НСМ. -С. 230-231.

81. Анюшкин Е.С. Иванов С.З. Опыт работы над составлением двуязычных отраслевых словарей // АПЛТДК.

82. Апресян Ю.Д. К формальным идеям семантики: правила взаимодействия значений // ПЗМ. - С. 47-78.

83. Апресян Ю.Д. Современные методы изучения значений и некоторые проблемы структурной лингвистики // ПСЛН. - 1963.

84. Апресян Ю.Д. Формальная модель языка и представление лексикографических знаний // ВЯ. - 1990, № 6.- С. 123-139.

а) Лексікаграфія сёння.

б) Тыпы лексікаграфічнай інфармацыі кіравання і спалучальнасці ў слоўніку.

85. Арбатский Д.И. О специфике семантического определения и его функциональных типах. // ВЯ. - 1973, № 5. - С. 50-59.

Функцыі лексічных адзінак.

86. Арзикулов Х.А., Герд А.С. Основы научно-технической лексикографии // ВЯ. - 1990, № 3.

87. Арзуманов Г.Г. О структурно-семантических особенностях одной категории научно-технических терминов-аббревиатур // БИ. - С. 76-77.

88. Арзуманов Г.Г. Сложносокращённое словообразование в современной научно-технической терминологии: Автореферат диссертации ... кандидата филологических наук. - Баку, 1976. –26 с. (Азербайдж. ун-т).

89. Асланян С.А. Внутриязыковые заимствования - источник терминообразования в современном армянском языке // АПЛТДК.

90. Асланян С.А. О некоторых особенностях термина // Вестник общественных наук. (АН Арм. ССР) – Ереван, 1968, № 11. - С. 69-72.

91. Асланян С.А. Создание словаря интернациональных элементов // НТПП. - С.14.

92. Ахманова О.С., Тер-Мкртичан С.А. Научное определение как лингвистическая и семантическая проблема // ПОТ.

Б

93. Бабенко В.С. Словосочетание как средство образования общественно-политических терминов в немецком языке // Сборник статей Черновицкого медицинского института: Тезисы. - Черновцы, 1959. - С. 14-15.

94. Бабенко В.С. Субстантивация как средство образования общественно-политических терминов ■ немецком языке // Тезисы докладов 41 итоговой конференции (апрель 1965 г.). - Черновцы, 1965. -С. 50-51.

95. Бабенко В.С. Термин и контекст // Научная конференция профессорско-преподавательского состава Киевского торгово-экономического института по итогам научной работы за 1996 г.: Рефераты докладов. - Киев, 1967. - С. 218-219.

96. Бабошко Ю.Н. К вопросу унификации в терминологии // Нормы реализации: Варьирование языковых средств. - Горький, 1976. - С. 152-160.

Агляд прац нямецкіх лінгвістаў.

97. Бабошко Ю.Н. К методике исследования терминологических систем // Теоретические вопросы романо-германской филологии. - Горький, 1976. - С. 138-153.

98. Багдзевіч А.І. Адлюстраванне ў слоўніках беларускай мовы адпаведнікаў да рускіх дзеепрыметнікавых структураў з суфіксамі -ем-, -им-, -ом- // Vocabulum et vocabularium: Сборник научных трудов по лексикографии. – Гродно, 1998. – Вып. 5. – С. 43–46.

99. Багдзевіч А.І. Беларускія адпаведнікі да расейскамоўных дзеепрыметнікавых структураў з суфіксамі -ущ- , -ющ- у галіновых слоўніках // ПРФН. - С. 41-45.

100. Багдзевіч А.І. Беларускія адэкваты рускіх дзеепрыметнікаў з суфіксамі -ущ-, -ющ-, -ащ-, - ящ- // Роднае слова. – 1998. - № 10. – С. 97–100.

101. Багдзевіч А.І. Дэрывацыйныя мажлівасці суфікса –льн- пры ўтварэнні адвербіяльных тэрмінаў-ад'ектываў у беларускай мове // Словообразование и нормативная деривация в славянских языках: Материалы междунар. конфер. – Гродно, 1998. – С. 159-162.

102. Багдзевіч А.І. Праблемы словаўтваральнай нормы пры дэрывацыі адвербальнай тэрміналагічнай лексікі ад'ектыўнага тыпу // Словообразование и номинативная деривация в славянских языках:

Материалы V республ. научн. конф. – Гродно, 1996. – С. 189-190.

103. Багдзевіч А.І. Пульсацыйны, знікальны, складовы і іншыя беларускія адэкваты рускіх дзеепрыметнікаў з суфіксамі –ущ-, -ющ-, -ащ-, -ящ- // Роднае слова. – 1998 - № 9. – С. 95–100.

104. Багдзевіч А.І. Словаўтваральная структура аддзеяслоўных тэрмінаадзінак-ад'ектываў у сучаснай беларускай мове: Праблемы нормы: Дысертацыя … кандыдата філал. навук: 10.02.01 / Гродз. дзярж. ун-т імя Я.Купалы. – Гродна, 1998. – 119 с.

105. Багдзевіч А.І. Тэрміны ад'ектыўнага тыпу з суфіксамі *-ущ-*, *-ющ-*, *-ащ-*, *-ящ-* у рускай і *–уч-*, *-юч-*, *-ач-*, *-яч-* у беларускай мовах // Гарадзенскія запісы: Навуковае выданне. – Гродна, 1997. – Вып. 3. – С. 238–243.

106. Багмут Й.А. Активізація спільних рис фонду суспільно-політичної термінологічної лексики в східнослов'янських мовах // Велика Жовтнева соціалістична революція і культура слов'янських народів. – Дніпропетровськ, 1966. – С. 174–177 .

107. Багмут Й.А. Переклад суспільно-політичної літературы і збогачення україньскої термінологічної лексики // РНК. - С. 94-96.

108. Багмут Й.А. Слово і термін // Питання мовної культури. Вип.3. - Київ, 1969. - С. 16-27.

Тэрміналізацыя агульнаўжывальнай лексікі.

109. Бажкова М.І. На шляху да сістэмы (на матэрыяле палітэканамічнай тэрміналогіі) // ПРФН. - С. 45-50.

110. Байкоў М.Я. Да пытання аб чужаземных словах у нашай мове // Полымя. - 1927, № 4. - С. 150-168.

111. Баймут Т.В. Пути возникновения, развития и становления грамматической терминологии восточных славян // Філологічний збірник Житомирского пед. ін-ту, присвячсний ІУ Міжнародному з'їзду славістів. - Житомир, 1958. - С. 3-27.

112. Байчура У.Ш. К вопросу об определении понятия «термин» и к истории терминообразования в тюркских языках // НСМ. - С. 144-149.

113. Байчура У.Ш. К определению понятия ''термин'' и к истории взаимодействия русской терминологии с таковой других языков // Русское языкознание. Вып. 3. - Алма-Ата, 1975. - С. 131-136.

114. Барак С.М. К вопросу о способах образования научно-технических терминов: на материале английского языка // Вопросы лексики и фразеологии английского и немецкого языков: Сборник статей. Вып. І. - Харьков: Харьковский университет, 1964. - С. 3-11.

115. Барандеев А.В., Суперанская А.В., Подольская Н.В., Васильева Н.В. Общая терминология: Вопросы теории. - М.: Наука, 1989 // ФН. - 1990, № 4. - С. 117-120.

116. Барандеев А.Г. Т.С. Коготкова. Национальные истоки русской

терминологии. - М.: Наука, 1991 // ФН. - 1993, № 1. - С. 117-120.

117. Барташевич А. К определению системы словообразования // ВЯ. - 1972, № 2.

118. Бархударов Г.С. К вопросу о способах передачи новой терминологии в хинди // Краткие сообщения Института народов Азии. - М., 1964, № 62. - С. 14-35.

Адлюстраванне моўных кантактаў у фарміраванні тэрміналогіі.

119. Бархударов Г.С. О значении и задачах научных исследований ■ области терминологии // ЛП. - С. 7-10.

120. Бархударов С.Г. Актуальные задачи в области терминов // ПОТ. - С. 5-12.

Прадстаўленне тэрмінаў у тлумачальных, энцыклапедычных і тэрміналагічных слоўніках.

121. Барышевский Л.М. , Фаль Е.В. О терминологии в литейном производстве // Литейное производство. - 1962, № 2.

122. Баскаков Н.А. Современное состояние терминологии в языках народов СССР //ВТ. – С. 55–70.

123. Баскаков Н.А. Этнографическая лексика и терминология в национальных словарях (На материале тюркских языков) // ПОТ. - С. 236-243.

124. Баханькоў А.Я. Антанюк Л.А. Беларуская навуковая тэрміналогія: Фарміраванне, структура, упарадкаванне, канструяванне, функцыяніраванне // Веснік БДУ імя У.І. Леніна. Серыя 4. - 1987, № 3. - С. 72-73.

125. Баханькоў А.Я. Абрэвіятуры ў беларускай мове савецкага часу //ВАН БССР.- 1981. - № 4. – С. 102-113.

Вызначаецца аб'ём паняцця «абрэвіятура», час пранікнення абрэвіятур у беларускую мову і крыніцы іх папаўнення, даецца класіфікацыя абрэвіятур у залежнасці ад іх структуры.

126. Баханькоў А.Я. Словы-калькі ў беларускай мове савецкага часу //ВАН БССР. – 1981. - № 1. – С. 113-121.

Разглядаюцца асноўныя тыпы словаўтваральных калек: структурна дакладныя, паўтараючыя матываванасць калькіруемага аб'екта, структурна дакладныя, вар'іруючыя матываванасць калькіруемага аб'екта, структурна недакладныя, паўтараючыя матываванасць калькіруемага аб’екта, структурна недакладныя, вар'іруючыя матываванасць калькіруемага аб'екта.

127. Бацевич Ф.С. Особенности функционирования и развития общественно-политической глагольной терминологии ■ эпоху НТР // НТПП. - С. 14-15.

128. Беларуская лексікалогія і тэрміналогія. - Мінск, 1968.

129. Беларуская навуковая тэрміналогія. Т.2. Лагічная тэрміналогія //

Вестник Народного Комиссариата просвещения ССРБ. - 1921, № 2. - С. 11-18.

130. Беларуская навуковая тэрміналогія. Вып. 10. Тэрміналогія права. - Мінск, 1926.- 104 с.

131. Беларуская навуковая тэрміналогія. - Вып. 11. Грамадазнаўства. Мінск, 1927. – 96 с.

132. Беларуская навуковая тэрміналогія. Вып.16. Слоўнік глебазнаўчай тэрміналогіі. - Мінск, 1927. – 64 с.

133. Беларуская навуковая тэрміналогія. - Вып.17. Слоўнік бухгалтарскай тэрміналогіі (праект). - Мінск, 1927. - 72 с.

134. Беларуская навуковая тэрміналогія. - Вып.19. Слоўнік сельскагаспадарчай тэрміналогіі. - Мінск, 1928. - 77 с.

135. Беларуская навуковая тэрміналогія. Слоўнік фізічнай тэрміналогіі. - Вып. 21. - Мінск,1930. – 289 с.

136. Белахов Л.Ю. Проблемы государственной стандартизации терминологии. - М.: Изд-во стандартов, 1968. - 36 с.

137. Белахов Л.Ю. Проблемы стандартизации терминологии в СССР // СК.

138. Белая А.С. Судьба реалии - судьба термина. На материале общественно-политической лексики советской эпохи // НТПМТ. - С. 13-15.

139. Белецкий А.А. Об интернационализмах // Наукові записки (Київський державний університет). Т. 14, вып. 12. Збірник філологічного факультету, № 8. – 1955. – С. 59–80.

140. Белинский В.Г. Взгляд на русскую литературу 1847 г.// Современник. – 1848. – Т. VII. - № 1, отд. III.- С. 1-39.

№ 1, с. 2-6. Доказы заканамернасці ўжывання ў рускай літаратурнай мове інтэрнацыянальнай навуковай і грамадска-палітычнай тэрміналогіі.

141. Белинский В.Г. Русская литература ■ 1840 г. // Отечественные записки. – 1841. – Т. XIV, январь, отд. V – С. 1-34.

С. 25-26. Адказ на абвінавачанне ў злоўжыванні запазычанымі словамі і словамі з абстрактным значэннем (*бясконцае, канечнае, абсалютнае, суб'ектыўнае* , *індывідуум*, *індывідуальнае* і інш.). Доказы мэтазгоднасці ўжывання ў рускай літаратурнай мове неалагізмаў і інтэрнацыянальных навуковых тэрмінаў, выражаючых абстрактныя паняцці. Заўвага аб паступовым шырокім распаўсюджанні гэтых слоў.

142. Белов В.Л., Кузнецова И.В. Вопросы перевода англоязычных составных терминов и наименований // НТПП. - С. 19.

143. Белова М.Э. Явление вторичной номинации как результат лексико-семантического образования терминов // ВЛГУ. Серия 2. – Филология. – 1986. - №. 3 – С. 107–108.

144. Белогуб А.А. Опыт статистического исследования тенденции

развития терминологической лексики иноязычного происхождения // ВТЛ. - С.114-118, з табл.

145. Белодед И.К. Научная терминология: (Из опыта работы комиссии научной терминологии АН УССР) // ВАН. - 1981, № 10. - С. 77-82.

146. Белоногов Г.Г. Об использовании терминологических словосочетаний в автоматизированных информационно-поисковых системах // Цифровая вычислительная техника и программирование. - М.: Советское радио, 1967. - № 2. - С. 172-175.

147. Бельская С. Пётр Санько [З гісторыі беларускай тэрмінаграфіі] //ТБ1. – С. 49-50.

148. Бельская С. Ян Кіслякоў [З гісторыі беларускай тэрмінаграфіі] // ТБ2. – С. 38-40.

149. Бельчиков Ю.А. Интернациональная терминология ■ русском языке. - М.: Учпедгиз, 1959. – 78 с.

150. Бельчиков Ю.А. Общественно-политическая лексика В.Г. Белинского. - М.: Изд-во МГУ, 1962.

151. Бельчиков Ю.А. Терминологическая и производственно-профес-сиональная лексика ■ газете // Очерки по стилистике русского языка и литературному редактированию. - М., 1961.

152. Берг А., Арманд Д., Бокарев Е. 64 языка… и ещё один // Литературная газета. – 1968. – 28 августа.

Шматмоўе як цяжкапераадольная перашкода ў развіцці навукі, пра неабходнасць адзінай мовы навукі…

153. Бергер М.Г. Лингвистические требования к термину // РЯШ. - 1965, №3. - С. 64-68.

Паняцце арыентуючага і неарыентуючага тэрміна; інтэрнацыянальныя тэрміны.

154. Бергер М.Г. Некоторые общие вопросы терминологии как науки // НСС. - М., 1970. - С.316-319; Семиотические проблемы языков науки, терминологии и информатики. – М.: Изд-во МГУ, 1971. -Ч. 2. – С. 39- 42.

155. Бергер М.Г., Вассович Н.Б. Об определении терминов в геологических словарях // ПОТ. - С. 133-319.

156. Бережан С.Г. Место терминологической лексики в языке периода НТР и вопросы ее подачи в общеязыковых словарях // НТПП. - С. 21-22.

157. Березникова Р.Е. Подача номенов в словарях различных типов // ПОТ. - С. 83-91.

158. Берков В.П. Заметки об определениях терминов в филологических и энциклопедических словарях // ПОТ. - С. 140-144.

159. Бертельс А.Е. К вопросу о лексикализации терминов // ВС. - С. 23-24.

160. Білодід І.К. Особливості системи наукової термінології в період НТР (напрями вивчення й опису) // ВАНУ. - 1979, № 6. - С. 14-21.

161. Билодід І.К., Лагутіна А.В. Особливості системи наукової термінології періоду НТР у контексті загальнолітературної мови // НТПП. - С. 25-27.

162. Більдзюкевіч Л. Праграма сістэматычнага курса арыфметыкі і тэрміналогіі. - Мінск, 1920. - 16 с.

163. Биржакова Е.Э., Войнова Л.А. , Кутина Л.Л. Очерки по исторической лексикологии русского языка ХУIII в. Языковые контакты и заимствования. -Л.: Наука, 1972.

164. Благоева Н.Г. Научно-технические термины в современной художественной и публицистической речи (Семиотическая характеристика): Диссертация ... кандидата филологических наук. - Л., 1976.

165. Блинкена А.Я. Соотношение научных терминов и общеупотребительной лексики // ВРТ. - С. 115-124.

166. Блинова О.И. Термин и его мотивированность // ТКР. - С. 28-37.

167. Боброва Т.А. Из истории терминологической синонимики //РЯШ. – 1979. - № 4. – С. 109–110.

168. Божно Л.И. Научно-техническая терминология как один из объектов изучения закономерностей развития языка // ФН. - 1971, № 5. - С. 102-108.

169. Божно Л.И. Научно-техническая терминология и подготовка инженерных кадров // Взаимосвязь техники и общественных наук. - М., 1972. - С. 307-312.

Розныя шляхі стварэння асобных тэрмінаў і тэрмінасістэм у эпоху НТР.

170. Божно Л.И. О лингвистическом подходе к упорядочению научно-технической терминологии // Проблемы деятельности ученого и научных коллективов. - Вып. 5. - Л.. 1973. - С. 375-380.

Стандартызацыя тэрміналогіі.

171. Бойко М.Ф. Нові тенденції в развітку сільскогосподарської термінології // Мовознавство. Навукові записки. - Т.ХУII. - Київ, 1961.

172. Болотов Р.И. Значение слова, термина и энциклопедическое значение имени собственного // ВРТ. - С. 103-114.

173. Большова Ю.В. О переходе слов из одной части речи в другую // XXXIX наукова конференція, присвячена підсумкам науково-дослідної роботи Львівського університету за 1964 рік: Тези доповідей. Філологія, журналістика. - Львів, 1965. - С. 45-46.

174. Большова Ю.В. Терминология в области синтаксической

семантики // НТПП. - С. 32-34.

175. Бондалетов В.Д. Научно-техническая революция и язык //РР. – 1978.- № 3.

176. Бондалетов В.Д., Иванищев С.І. Переростання професійної лексики у термінологічну // НТПМ. - С. 77-90.

177. Бондаревська О.Д., Жигилій Н.В. Способі утварення складних термінів // НТПП. - С. 34-35.

178. Бондаренко В.С. К вопросу о терминологической лексике (Об упорядочении технической терминологии) // Ученые записки Московского государственного педагогического института им. В.П. Потемкина. - М., 1956. - Вып. XI.

179. Бондаренко И.А. К вопросу о терминологической лексике // Ученые записки Московского гос. пед. ин-та им. В.П. Потемкина. Кафедра русского языка. - М., 1956. - Вып. 5.

180. Бонев М. О некоторых фразеологических сочетаниях в экономической литературе // РЯР. - 1968, № 4.

181. Борисов В.В. Аббревиация и акронимия. Военные и научно-технические сокращения в иностранных языках. - М.: Воениздат, 1972. - 320 с.

182. Борисова Л.Т. Определение предела семантического анализа научного термина (На материале терминологии по радиофизике) // ТС. - Горький, 1979, - С. 74-80.

183. Борисова Л.Т., Донской Я.Л. Профессионализмы и профессиональные жаргонизмы в отраслевом терминологическом словаре // ТИФ.

184. Бочегова Н.Н. Стилистическая функция терминов в контексте художественных произведений: Диссертация ... кандидата филологических наук. - Л., 1978.

185. Брагина А.А. Значение и оттенки значения в термине // ТКР.

186. Брагина А.А. Синонимы и термины (О возможной полифункциональности терминов) // РЯШ. - 1976, № 6.

187. Брагина А.А. Функции синонимов в современном русском языке: Автореферат дисертации … доктора филологических наук: 10.02.01 / Ин-т языкознания АН СССР. – М., 1979. - 31с.

188. Бровко А.С. Место научно-терминологической фразеологии в системе изобразительных средств // НТПМТ. - С. 22-24.

189. Брудный А. О некоторых особенностях фразеологизмов, имеющих терминологическое значение // Вопросы фразеологии и грамматического строя языка: Сб. статей / Отв. ред. Ч.Х. Бакаев и Ю.Ю. Авалиани. - Ташкент: ФАН, 1967. - С. 23-27.

190. Брутян Г.А. Языковая картина мира и её роль в познании // Методологические проблемы анализа языка – Ереван, 1976. – С. 57–64.

191. Бугулов Б.Н. Метафора как словообразовательное средство в английской научной терминологии / АН УРСР. Ин-т теоретической физики. - Киев,1979. – 22 с.

192. Будагов Р.А. Развитие французской политической терминологии в ХУШ в. - Л.,1940.

193. Будагов Р.А. Терминология и семантика // ВМУ. - 1972, № 5. - С.43-48.

194. Будаев Ц.Б., Лейчик В.М., Пюрбеев Г.Ц. Современная монгольская терминология // ВЯ. - 1987, № 5.

195. Будзько Ірына. Руска-беларускі слоўнік па кнігазнаўстве: Дапаможнік у апрацоўцы стараДрукаў і рэдкіх выданняў /Нацыянальная бібліятэка Беларусі; Укл. Таццяна Рошчына, Наталля Саверчанка. – Мінск, 1997. - 27 с. [Рэцэнзія] //ТБ1. – С. 51-52.

196. Будько Н.С. Границы стандартизации // РР. - 1971, № 1. - С. 65-69.

У навукова-тэхнічнай тэрміналогіі.

197. Будько Н.С. О некоторых недостатках в практике образования терминов // СПЯ. - С. 339-341.

198. Будько Н.С. Процессом формирования научных терминов нужно управлять // НСМ . - С. 17-22.

199. Букчина Б.З. Анализ орфографических ошибок (на материале проектов терминологических ГОСТов) // ТН.

200. Букчина Б.З. Об орфографии в терминологии // КР.

201. Букчина Б.З., Калакуцкая Л.П. Орфография и грамматика (на материале терминологической лексики) // ТКР.

202. Букчина Б.З., Калакуцкая Л.П. Проблема орфографической нормализации сложных слов-терминов в восточнославянских языках // НТПП. - С. 38-40.

203. Булыка А.М. Выкарыстанне інтэрнацыянальных прэфіксальных сродкаў у беларускай тэрміналогіі // БМММ. – С. 96–99.

204. Булыка А.М. Гісторыка-этымалагічныя нататкі (бел. базар, рынак, кірмаш, ст.-бел. табінь) // БЛ. - 1980, вып. 17. - С. 64-65.

205. Булыка А.М. Гісторыка-этымалагічныя нататкі (ст.-бел.:деньги, гроши, пенези, бел.: казакі, тлумач) // БЛ. - 1983, вып. 23. - С. 65-68.

206. Булыка А.М. Грамадска-палітычная лексіка лацінскага паходжання ў старабеларускай мове // ВАН БССР. Серыя грамадскіх навук. – 1976. - № 4 – С. 127–136.

207. Булыка А..М. Канцылярская лексіка іншамоўнага паходжання ў старабеларускай мове // ВАН БССР. – 1977. - № 3. – С. 125-128.

208. Булыка А.М. Сацыяльна-эканамічная лексіка лацінскага па-

ходжання ў старабеларускай мове // БМГ. - 1978, вып. 6. - С. 13-21.

209. Булыка А.М. Тэрміны-кампазіты ў беларускай літаратурнай мове //ПРФН. – С. 50–54.

210. Бурдин С.М. Выступление на Всесоюзном терминологическом совещании // ВТ. - С.107.

211. Бурдин С.М. О терминологической лексике // ФН. - 1958, № 4.

212. Бурляй С.А. Взаимодействие терминологической и общеупотребительной лексики в современном французском языке (на материале терминологии медицины, биологии и психологии): Диссертация ... кандидата филологических наук. - М., 1974.

213. Бурляй С.А. О соотношении терминологии и общелитературного языка // СНТ. - 1974, вып. 82. - С. 192-202.

214. Бурляй С.А. Семантические изменения общелитературной лексики как способ образования терминов // Там жа. - Вып. 83. - С. 199-212.

215. Бурнашев В. Опыт терминологического словаря сельского хозяйства, фабричности и быта народного. - СПб., 1843. - Т.1.

216. Бутрим В.Е. Особенности семантики терминов категории свойств // СПРТ. - С. 24-36.

217. Былинович В. Н. Структурно-семантические и функциональные характеристики основных частей речи в системе научно-технической терминологии: Автореферат диссертации ... кандидата филологических наук. /Минский пед. ин-т иностранных языков. - Минск, 1977. – 25 с.

Тэрміналагізацыя часцін мовы.

218. Бяляўскі С.С., Ахраменка В.А., Кожар В.І., Пыжкова Н.В. Шляхі развіцця беларускай тэрміналагічнай лексікі // ПРФН. - С. 14-16.

219. Бяляўскі С., Юфераў В. Змяненні матэматычнай тэрміналогіі за час з 20-х па 90-я гады //ПБНТ.– С. 247–253.

В

220. Вавилов И.С. Справочный коммерческий словарь, собранный и изданный И.Вавиловым, Фридрихсгамским первостатейным купцом, действит. членом, императ. Русского географич. и других учёных обществ. – СПб.: Морская типогр., 1856. – 5, 367, 12 с.

221. Вавилов И.С. Очерк коммерческой бухгалтерии и терминологии, составленный И.С. Вавиловым – СПб,: Типогр. штаба отдельного корпуса внутр. стражи, 1843. – 108 с.

222. Важева А.А. Некоторые принципы систематизации терминов и понятий // НСМ. - С. 71-75.

Сістэматычны аналіз тэрміналогіі.

223. Важева А.А. Об одном варианте операционного определения

термина // АПЛ. - С. 119-124.

224. Вайнштейн А.Л. Об унификации и составлении толкового словаря математико-экономических терминов (Материалы к конференции по опыту и перспективам применения математических методов и электронно-вычислительных машин и планирования). - Новосибирск, 1962.

225. Вакуленко Я.Ю. Процеси збогачення лексики української мови виробничо-техничними термінами // НТПМТ. - С. 26-28.

226. Вакуров В.Н. Из истории русской промысловой лексики (на материале деловых памятников ХУІ-ХУІІ вв.) // ВМУ. Историко-филологическая серия. - 1959, № 4. - С. 175-189.

227. Валгина Н.С. Научно-терминологическая лексика в произведениях А.И. Герцена: Диссертация ... кандидата филологических наук. - М., 1960.

228. Валынец Т.М. Рускія дзеепрыметнікі і іх камунікатыўныя эквіваленты ў беларускамоўных тэкстах // ВБДУ. Сер. ІУ Філалогія. Журналістыка. Педагогіка. Псіхалогія. – 1993. - № 3. – С. 50-57.

229. Валынец Т.Н. Русские причастия: проблема перевода // Шануючы спадчыну Я.Ф. Карскага: 4-я навук. чытанні: У 2-х чч. – Гродна, 1994. – Ч. 2 – С. 118-122.

230. Вардамацкі Л.М. Лексічная і граматычная матывацыя ў тэрміналагічных наватворах // ПНБНТ. – С. 7–8.

231. Вардамацкі Л. Праблемы тэрміналогіі ў сучасным сусветным і польскім мовазнаўстве // Беларуска-руска-польскае супастаўляльнае мовазнаўства і літаратуразнаўства: Матэрыялы ІІІ міжнар. навук. канф. – Віцебск, 1994. – Т.1. – С. 52-55.

232. Варина В.Г. Статус денотата в сфере значения и употребления слов // СНТ. - 1977, вып. 124. - С. 70-83.

233. Василевский А.Л. Термин и товарные знаки // НСМ. - С. 116-117.

234. Васильев А.И. К вопросу об устранении дублетности и многозначности в русской технической терминологии // УЗКУ. - 1959, вып. IV.

235. Васильев А.И. К вопросу о системности терминов-производных слов в русской терминологии // Тезисы докл. и сооб. 6-й научной конференции профессорско-преподавательского состава. - Фрунзе, 1957.

236. Васильев А.И. Образование существительных на -ние от продуктивных глагольных классов в современном русском языке // УЗКУ. - 1957, вып. IV.

237. Васильев В.С. О синонимии в научно-технической терминологии и принципах расположения словарного материала (на основе анализа английской и американской литературы в области машинострое-

ния) // ВТП.

238. Васильева В.Г. О синонимии в научно-технической терминологии и принципах расположения словарного материала //ВТП. – Л.,1968. - С. 76-82 .

239. Васючкова О.И. Прагматический содержательный аспект значений терминологической лексики // ВБДУ. - 1968, № 3. - С. 52-53.

Стылістычны кампанент у тэрміналагічнай лексіцы.

240. Васючкова О.П. К вопросу о терминологизации прилагательных //ВБДУ.– 1982. – № 3 – С. 45-47.

241. Вейдемане Р. О местс глагола в терминологических системах // ВРТ. - С. 135.

242. Верещагин Е.М. Терминотворчество Кирилла и Мефодия // ВЯ. - 1988, № 2.

243. Верещагина В.С. Особенности функционирования научной терминологии в русской разговорной речи // НТПП. - С. 45-46.

244. Веселов П.В. К вопросу о типологии терминов // СПЯ. - С. 363-364.

245. Веселов П.В. Международное значение русского языка в науке и технике // С. - 1970, № 8. - С. 71-73.

Утварэнне і стандартызацыя тэрмінаў - адзіны працэс сучасных моў навукі.

246. Веселов П.В. Некоторые вопросы международной стандартизации технической терминологии // Вопросы лингвистики и методики преподавания иностранных языков. - М., 1968. - С. 112-118.

Стандартызацыя калькіраваных тэрмінаў.

247. Веселов П.В. Оправданный случай синонимии в терминологии // РР. - 1969, № 5. - С. 77–81.

248. Веселов П.В. Оптимальная структура термина дефинитивного типа // АПЛТДК. - С. 47-50.

Мадэляванне ў тэрміналогіі.

249. Веселов П.В. Стандартизация и проблема перевода // СК. - С. 14-16.

Адпаведнасці паміж нацыянальнымі тэрміналагічнымі сістэмамі.

250. Веселов П.В. Стандартизация сокращений // С. - 1971, № 8 - С. 11-13.

251. Веселов П.В. Стандартизация терминов // РР. - 1969, № 3. - С. 67-71.

252. Веселов П.В. Структура термина в аспекте семиотики // НСМ.

253. Веселов П.В. Структура терминов дефинитивного типа: Автореферат диссертации ... кандидата филологических наук / МГУ. Филол. ф-т. Кафедра русского языка. - М., 1971. – 17 с.

254. Веселов П.В. Термин должен быть один (Заметки лингвиста) // С. - 1967., № 8.

255. Веселов П.В. Термин должен быть один (О языке государственных стандартов). Заметки лингвиста // С. - 1965., № 8. - С. 31-32.

256. Веселов П.В. Три класса требований к научным техническим терминам // АПЛТД. - 1969, вып. 2, ч. 2. - С. 162-164.

257. Веселов П.В., Сирота В.И. Стандартизация технической терминологии в СССР // ФН. - 1967, № 5. - С. 63-67.

258. Встлов Н. Теоретические основы терминологического минимума по специальным видам перевода (на материале немецкого языка): Автореферат диссертации ... кандидата филологических наук. - М., 1968.

259. Ветрицкий В.Г. Способы семантического развития слов // СЯЕ. - С. 18-20.

Эвалюцыя значэнняў.

260. Вештарт Г.Ф. Дзеепрыметнікі ў мове законаў // БЛ – 1988. , вып. 34. – С. 65–68.

261. Вештарт Г.Ф. Лексіка-семантычныя асаблівасці мовы законаў (на матэрыяле назваў асобы) // ВАН БССР. - 1988, № 2. - С. 94.

262. Вештарт Г.Ф. Лексічныя асаблівасці мовы навуковых тэкстаў // БЛ. - 1989, вып. 36. - С. 32-39.

263. Вештарт Г.Ф. О вариантности ■ терминологической лексике // Научно-техническая революция и проблемы культуры языка и терминологии: Тезисы докладов. – Вильнюс, 1983. – С. 24-27.

264. Вештарт Г. Сваямоўныя элементы ў беларускім тэрмінаўтварэнні (Аб перакладзе неўжывальных форм дзеепрыметнікаў) // ТБ2. – С. 3-6.

265. Вештарт Г. У.В. Люшчік. Руска-беларускі слоўнік тэрмінаў нафта – і газаздабычы. Рэд. д. філ. навук Л.А.Антанюк, к. геол.–мінер. навук А.І. Кананаў. – Мінск, 1997. – 204 с. // ТБ 2 . – С. 52-54.

266. Віннік С.В. Некаторыя пытанні супастаўляльнага даследавання грамадска-палітычнай лексікі (на матэрыяле беларускай і амерыканскай перыёдыкі) // БЛ. - 1984, вып. 25. - С. 46-52.

267. Виноградов В.В. Выступление на Всесоюзном терминологическом совещании 1959 // ВТ. - С. 3-10.

268. Виноградов В.В. Основные типы лексических значений слов // ВЯ. - 1953, № 5.- С. 3-28.

269. Винокур Г.С. О некоторых явлениях словообразования в русской технической терминологии // Труды Московского института истории, философии и литературы. - М., 1939. - Т.5: Сборник статей по языко-

ведению. - С. 3-54.

270. Вишнякова Н.Г. О соотношении терминологической и общеупотребительной лексики в специальной научно-технической литературе (по ракетной технике и космонавтике) // УЗМ. - 1964, № 223.

271. Власов А.В. К проблеме вариантности и нормативности лингвистических терминов //РОВЯ. – С. 31-33.

272. Возна Р.Ф. Моделі стандартизованих словосполучень ділового мовлення // М. - 1981, № 4. - С. 86-88.

273. Возний Т.М. Дієслова з суфіксом *-ирува-* / *-ірува-* (рос. – *ирова-*, бел. *–ірава-* / *- ырава*) у східнослов'янських мовах //ВЛУ. - Серія філол. – 1979. – Вып. 11.

274. Возний Т.М. Значення російської мови для розвитку терміналогії української і білоруської мов : На матеріалі суфіксальних дієслів // НТПП. - С. 51-53.

275. Воінаў М.М. Асноўныя накірункі тэрміналагічнай дзейнасці Максіма Гарэцкага // ПРФН. - С. 16-22.

276. Волков Е.М. Из опыта составления частотно-алфавитного словаря с помощью ЭВМ “Урал-11”. - Алма-Ата: Институт языкознания, 1970. - Вып. 5. – С. 15-19.

277. Волкова И.Н. Моделирование определений в терминологических стандартах // СПРТ. - С. 140-162.

278. Волкова И.Н. Стандартизация научно-технической терминологии. - М.: Изд-во стандартов, 1984.

279. Волкова И.Н. Типовые структуры определений в стандартах на термины и определения // Слово в грамматике и в словаре. - М.: Наука, 1964.

280. Волкова Н.И. Структурно-семантическая характеристика организационно-производственной терминологии ■ современном русском языке (на материале толковых словарей) // Проблемы развития и современного состояния русского языка: Сб. научных трудов. /Под ред. Стеценко А.Н. - М.: МГПИ, 1979. - С. 133-144.

281. Володин П.В. К вопросу о структуре и содержании двуязычных научно-технических словарей // КТП. - С. 80-83.

282. Володина М.Н. Национальное и интернациональное ■ процессе терминологической номинации. – М.: Изд-во МГУ, 1993.

283. Володина М.Н. Специфика терминологической номинации // ВМУ. Серия 9 “Филология”. -1986, № 5. – С .38.

284. Володина М.Н. Термин как средство социальной информации – М.: Изд-во МГУ, 1996.

285. Вопросы киргизской терминологии. - Фрунзе, 1968.

286. Вопросы литературы и языка. - М., 1968.

287. Вопросы литовского языкознания. - Вильнюс, 1975. - Вып. 16.

288. Вопросы терминологии: Материалы Всесоюзного терминологического совещания. - М.:АН СССР, 1961.

289. Вопросы терминологии в союзных республиках /Под ред. Л.Ю. Белахова и И.Н. Попова-Черкасова. - М.: Изд-во стандартов, 1970. – 67с.

290. Вопросы терминологии и лингвистической статистики. /Ред. коллегия: В.А. Гуськова и др. - Воронеж, 1976.

291. Вопросы филологии. Ч. 2. - Л., 1970.

292. Воробйова С.А., Молодід Т.К. Українська соціально-економічна термінологія радянської доби // М. - 1971, № 2. - С. 14-22.

293. Воробьева И.Н. Терминология и номенклатура (на материале терминологической системы языка). /МГУ им. М.В. Ломоносова. - М., 1985. Деп. в ИНИООН АН СССР 27. У. 1985 г. № 20889.

294. Воробьева С.А. Учебный словарь социально-экономической терминологии и принципы его построения // Вестник Киевского университета. Методика обучения студентов-иностранцев. - К., 1981. - Вып. 5. - С. 36-41;

295. Воронцова В.Л. О специфике акцентуации терминов // КР. - М., 1982.

296. Воронцова В.Л., Дерябина А.С. Ударение в профессиональной речи. Имена прилагательные // СПРТ. - С. 95-107.

297. Восточнославянское и общее языкознание. - М., 1978.

298. Высочанская О.А. Научный симпозиум "Место терминологии в системе современной науки" (Москва, 24-27 декабря 1968 г.) //НТИ. - С. 30-32.

299. Вюстер Е. Международная стандартизация языка в технике. - М. - Л.: Стандартгиз, 1935.

Г

300. Гаазе-Раппопорт М.Г. Ещё раз к вопросу об управлении процессом формирования научных терминов и терминосистем // НСМ. - С. 23-31.

301. Гаазе-Раппопорт М.Г. О некоторых проблемах терминологической теории и практики // СПЯ. - С. 322-328.

Пытанні кіравання працэсам фарміравання навуковых тэрмінаў.

302. Габдрахманов М.Г. К вопросу об ограничении общей и специальной лексики // Вопросы грамматики и лексикологии английского, немецкого и французского языков. - Киров, 1972. - С. 17-39.

303. Гавинский А.Н. Теоретические основы выбора оптимальной структуры двуязычных отраслевых словарей как одного из средств упоря-

дочения научно-технической терминологии: на материале англо-русских, русско-английских и англоязычных терминологических словарей: Автореферат диссертации ... кандидата филол. наук. /МП УССР. Пед. ин-т иностр. языков. - Киев, 1978. - 20 с.

304. Гавинский А.Н. Тое ж.: Рукопись диссертации ... кандидата филол. наук./ МП УССР. Пед. институт иностранных языков. - Киев, 1979. - 164 с.

305. Гаврин С.Г. Терминологическая фразеология как лингвистическая категория // АПЛМ. - С. 117-120.

306. Гак В.Г., Лейчик В.М. Профессионально-терминологическая лексика в газете (способы раскрытия и введения в тексте) // ТКР.

307. Гак В.Г., Лейчик В.М. Субституция терминов в синтагматическом аспекте // ТКР.

308. Гаков В.А. К вопросу о необходимости упорядочения отраслевой терминологии // ВРТ. - С. 184-189.

309. Галанова Е.И. К проблеме выбора терминологического варианта (*озвучение*, *озвучивание* или *озвучание*) // ТКР.

310. Галеб Абед Хуссейн аль-Гамиши. Терминологическая лексика в произведениях Д.А. Гранина: Диссертация ... кандидата филол. наук. - М., 1981.

311. Галенко И.Г. Синонимия в лингвистической терминологии русского и украинского языков // СНД. - С. 136-138.

312. Гамбашидзе Р.Б. Грузинская научная терминология и основные принципы терминотворчества: Автореферат диссертации ... доктора филол. наук. / АН ГССР. Ин-т языкознания. - Тбилиси, 1987. - 43 с.

313. Ганц Н.В., Кузнецова Л.Б. Методические аспекты функционального подхода к языковым явлениям // ВЛГУ. Серия 2. История, языкознание, литературоведение. - 1989, вып. 1. - С. 101-103.

314. Гаранаў А.Ф. Аб мове семіялагічнага апісання тэхніка-вытворчых працэсаў //ВАН БССР. – 1978. - № 5. – С. 108-114.

315. Гарбачык М.Р. Асаблівасці фарміравання тэрміналагічнай лексікі Nomina agentis feminitatis у сучаснай беларускай літаратурнай мове // ПРФН. - С. 54-56.

316. Гарбачык М.Р. Nomina agentis з суфіксамі –чык, -шчык (-чык), -льшчык, -оўшчык (-аўшчык) у беларускай мове //ВАНБ. – 1995. - № 3. – С. 120-123.

У артыкуле на шырокім фактычным матэрыяле беларускай мовы аналізуецца агентыўная лексіка з названымі суфіксамі, сцвярджаецца, што выкарыстанне яе ў беларускай мове адзначаецца толькі з сярэдзіны XX ст.

317. Гарбачык М.Р., Станкевіч В.Л. Фарміраванне агентыўнай тэрміналогіі народных промыслаў (назвы асоб, звязаных з апрацоўкай

дрэва) // РАМЛ. - С. 35-36.

318. Гарнье Ж. Основные понятия политической, общественной или промышленной экономии, с присовокуплением словаря экономического языка. Сочинение Ж.Гарнье, автора трактата о политической экономии, трактата о финансах и проч., профессора училища мостов и шоссе и Высшего коммерческого училища /Перевёл с 3-го испр. и допол. изд. П.Кисловский . – СПб: Типограф. Траншеля, 1868 – 239, 6 с.

319. Гарш Р. Термины иноязычного происхождения и их место ■ ряду заимствованных слов // Иностранные языки: Сб. статей аспирантов ■ соискателей. - Алма-Ата, 1972. - Вып. 7. - С. 69-76.

320. Гарэцкі Р. Беларуская навуковая тэрміналогія - важны кірунак у нацыянальным адраджэнні // ПБНТ. - С. 10-14.

321. Гасымов М.Ш. Вопросы использования диалектной лексики при разработке научно-технической терминологии // СПЯ. - С. 539-540.

322. Гасымов М.Ш. О принципах составления двуязычных терминологических словарей // Советская тюркология и развитие тюркских языков в СССР: Тезисы докладов и сообщений Всесоюзной тюркологической конференции 27-29 сентября 1976 г. - Алма-Ата, 1976.

323. Гасымов М.Ш. О развитии научно-технической терминологии азербайджанского языка // НТРФ. - М.: Наука, 1977.

324. Гасымов М.Ш. Основные этапы развития терминологии азербайджанского языка в советский период // ТДСК.

325. Гасымов М.Ш. Основы терминологии азербайджанского языка // Новые публикации по общественным наукам. - Баку: ЭЛМ, 1975.

326. Гасымов М.Ш. Проблемы развития научно-технической терминологии // ВТР.

327. Гасымов М.Ш. Пути развития и упорядочения научно-технической терминологии: Сборник статей. - М.: Изд-во стандартов, 1970.

328. Гасымов М.Ш. Развитие терминологии азербайджанского языка в период современной научно-технической революции // ТДРК.

329. Гасымов М.Ш. Современное состояние и пути дальнейшего усовершенствования терминологических систем азербайджанского языка // Тезисы докладов и сообщений III Всесоюзной тюркологической конференции. - Ташкент: ФАН, 1980.

330. Гасымов М.Ш. Терминологическая работа ■ Азербайджанской ССР // ПОТ. - С. 257-258.

331. Гаузэ П. Да пытання аб беларускай юрыдычнай тэрміналогіі // Весці Народнага Камісарыята юстыцыі. - №1. - Мінск, 1927. - С. 23-25.

Аб недакладнасці перакладу тэрмінаў.

332. Гвинейский А.Н. Некоторые терминологические аспекты дву-

язычной лексикографии // НИ. - С. 90-97, с табл.

Уніфікацыя ў навукова-тэхнічных слоўніках.

333. Гвоздович Г.А. Истоки, структура и функционирование грамматических терминов русского и белорусского языков: Автореферат дисертации … канд. филол. наук: 10.02.01. / БГУ им В.И.Ленина. – Минск, 1986. – 24 с.

334. Гвоздович Г.А. Истоки, структура и функционирование грамматических терминов русского и белорусского языков: Дисертация … канд. филол. наук: 10.02.01./ БГУ им В.И.Ленина. – Минск, 1986.

335. Гендлина И.Е. О семантической природе и лингвистическом статусе терминологически устойчивых словосочетаний // УЗМИ. - 1970, т. 57. - С. 163-187.

336. Гераськина Т.А. Адъективация причастий ■ русском и белорусском языках: Автореферат дисертации … кандидата филолог. наук: 10.02.01 – 10.02.02 / БГУ. – Минск, 1981. – 25 с.

337. Гераськина Т.А. Адъективация причастий страдательного залога настоящего времени в русском и белорусском языках // Вопросы русской и белорусской граматики и лксикологии. – Минск, 1978. – С. 27-40.

338. Гераськіна Т.А. Да пытання аб ад'ектывацыі дзеепрыметнікаў у рускай і беларускай мовах // ВАН БССР. Сер. грам. навук. – 1976. - № 1. – С. 116-131.

339. Гераськіна Т.А. Дзеепрыметнікі незалежнага стану цяперашняга часу ў сучаснай рускай мове і іх пераклад на беларускую мову //БЛ.– 1989. – Вып. 36. – С. 40-46.

340. Гераськина Т.А. Отпричастные прилагательные в составе терминов и терминологичсских сочетаний в русском и белорусском языках // СНД. - Ч.2. - С. 140-141.

341. Герд А.С. Ещё раз о значении термина // ЛАТ. - С. 3-9.

Агляд прац савецкіх лінгвістаў.

342. Герд А.С. О статистическом изучении научной терминологии // АПТМ.

343. Герд А.С. Проблемы становления и унификации научной терминологии // ВЯ. - 1971, №1. - С. 14-22.

344. Герд А.С. Проблемы формирования научной терминологии (на материале русских научных названий рыб): Автореферат диссертации … доктора филол. наук. /ЛГУ. - Л., 1968. - 27 с.

345. Герд А.С. Семантика научного текста и вопрос о термине // СЯЕ. - С. 23-26.

346. Герд А.С. Терминологический словарь среди других типов словарей // СРЛ. – 1981. - С. 106-112.

347. Герд А.С. Терминологическое значение и типы терминологических значений //ПОТ. – С. 101-107.

348. Герд А.С. Формирование научной терминологии на языках народов СССР // ВЛГУ. - 1973, №14. - С. 117-121.

Стварэнне тэрміналагічных слоўнікаў.

349. Герд А.С. Формирование терминологической структуры русского биологического текста. - Л. ,1981.

350. Герд А.С. Язык науки и техники как обьект лингвистического изучения // ФН. - 1986, № 2.

351. Гілевіч Н.І. Аб спецыфічных назвах гандлёвых плацяжоў і пошлін у беларускай мове (па матэрыялах пісьменнасці ХУ-ХУІІ стст.) // Материалы межвузовской республиканской конференции аспирантов и молодых учёных, посвящённой 50-летию Великой Октябрьской социалистич. революции. – Минск, 1967. - С. 169-172.

352. Гілевіч Н.І. З гісторыі павіннасна-службовай тэрміналогіі ў беларускай мове (на матэрыялах пісьменнасці ХУ-ХУІІ стст.) // Лінгвістычныя даследванні. – Мінск, 1971. – С. 42-50.

353. Гілевіч Н.І. З гісторыі сацыяльна-эканамічнай лексікі ў беларускай мове (Па матэрыялах пісьменнасці ХУ-ХУІІ стст.) // Вопросы литературы и языка. – Мінск, 1968. – С. 156-163.

354. Гилевич Н.И. Из истории социально-экономической лексики в белоруском языке (названия повинностей, налогов, торговых пошлин и административно-судебных платежей в письменных памятниках XV-XVIII вв.): Автореферат диссертации ... кандидата филол. наук. / БГУ. – Минск, 1971. - 19 с.

355. Гілевіч Н.І. Клопат надзвычайнай дзяржаўнай важнасці // ПБНТ. - С. 5-8.

356. Гілевіч Н.І. Лексіка, звязаная з абазначэннем павіннасцей у старабеларускай мове // ПБФ.– С. 33-35.

357. Гілевіч Н.І. Некаторыя назвы падаткаў у старабеларускай мове // Сборник научных работ БГУ им. В.И.Ленина. – 1967. – Вып. 2. – С. 165-180.

358. Гілевіч Н.І. Утварэнне назваў павіннасцей, гандлёвых, адміністрацыйна-судовых плацяжоў і пошлін у старабеларускай мове (на матэрыяле пісьмовых помнікаў 15-17 стагоддзяў) // СНД. - С. 21-22.

359. Гинатулин М.М. К проблеме номинации и мотивации слов / Ex nihilo nihil //Иностранные языки. - Алма-Ата, 1970. - Вып.5. - С. 118-124.

Механізм і ўстанаўленне намінацыі з'яў і аб'ектаў.

360. Гістарычная лексікалогія беларускай мовы. - Мн., 1970.

361.Гісторыя палітычнай і прававой думкі Беларусі / В.Ф.Шалькевіч; 2-е выд. – Мінск: Право и экономика, 2000 – 200 с.

362. Глінnік Вадзім. Матэрыялы англа-беларускага тэрміналагічнага слоўніка «Захаванне культурнага набытку» //ТБ1. – С. 24-28.

363. Глумов В.И. О некоторых проблемах изучения синтаксической структуры номинативных терминосочетаний русского и английского языков // ТС. - 1978, вып. 1.

364. Глумов В.И. Структурно-семантические особенности русской и английской терминологии по вычислительной технике // ТС. - 1979, вып. 2. - С. 66-73.

365. Глумов В.И. Структурно-семантическое изучение англо-русских терминосочетаний // ТС. - 1980.

366. Гнатюк Г.М. Видання російсько-українських термінологічних галузевих словників //ЛБ. - 1961. - Вып. 8. - С. 107-110.

367. Гнатюк Г.М. Принципы составления русско-украинских отраслевых терминологических словарей // ВТ. - С. 201-205.

368. Голанов Е.И. Образование терминов путем семантической деривации // НТПП. - С. 64-66.

369. Голанова Е.Н. Новости терминологии // РР. - 1967, № 1.

370. Голованевский А.Л. Соотношение интернационального и национального ■ общественно-политической терминологии восточнославянских языков // ВЯ. - 1987, № 1.

371. Головин Б.Н. Заметки о минимально достаточных определениях некоторых языковых единиц // УЗГ. – 1964, вып. 68. - С. 3-11.

372. Головин Б.Н. О некоторых аспектах лингвистического и информационного изучения термина // НСМ. - С. 38-40.

Тэрміналагічныя словазлучэнні.

373. Головин Б.Н. О некоторых доказательствах терминированности словосочетаний // ЛТС. - 1973, вып. 2. - С. 57-65.

374. Головин Б.Н. О некоторых задачах и тематике исследования научной и научно-технической терминологии // УЗГ. - 1970, вып. 117. - С. 17-26.

375. Головин Б.Н. О некоторых проблемах изучения терминов // ВМУ. - 1972, № 5. - С. 49-59; СПЯ. - С. 64-67.

377. Головин Б.Н. Роль терминологии ■ научном и учебном общении // ТС. - 1979. - С. 14-23.

378. Головин Б.Н. Термин и слово // ТС. - 1980. - С. 3-12.

379. Головин Б.Н. Типы терминосистем и основания их различия // НТПП. - С.66-67; ТС. - 1981. - С. 3-10.

380. Головин Б.Н., Кобрин Р.Ю. Лингвистистические основы учения о терминах. - М.; Высшая школа, 1987. – 103 с.

381. Головняк Ю.Д., Иванов С.З., Кряквина С.П. Принципы терминологической работы в Головном отраслевом научно-исследовательском

институте // НСМ. - С. 11-16.

382. Горелик Л.М. Современные тенденции терминирования новых понятий в области текстильных тканей в английском языке // Сокращённые тексты докладов к научно-методической конференции кафедры иностранных языков. 24-25 января 1966 г. - Л., 1966. - С. 8-14.

383. Горецкий П.Й. Принципи складання російсько-українських термінологічних словників // Наукові записки Ін-ту мовознавства АН УРСР. - 1947, т. 2-3. - С. 66-89.

384. Горецкий Я. Соотношение понятия и названия // Лингвистические проблемы научно-технической терминологии. – М., 1970. – С. 119–121.

385. Городецкий Б.Ю., Раскин В.В. Термины с лингвистической точки зрения // НСМ. - С. 134-141.

386. Горпинич В.А. Особенности формирования современной терминологии // НТПП. - С. 69-70.

387. Горский Д.П. О видах определений и их значение в науке // ПЛН.

388. Горский Д.П. Определение: (логико-методологические проблемы). – М.: Мысль, 1974.

389. Горский Д.П. Проблема значения (смысла) знаковых выражений как проблема их понимания // ПТЛ. - С. 166-173.

390. Горшкова Т.М. К вопросу о природе терминологического словосочетания // Термин и слово (Предметная отнесённость и функционирование терминов): Межвузовский сборник. – Горький: Изд-во ГГУ им. Н.И.Лобачевского, 1983. – 139 с.

391. Готт В., Урсул А. Общенаучные понятия и их роль в познании // Коммунист. - 1974, № 9.

392. Грабис Р. Я. Разработка научной терминологии и составление терминологических словарей в Латвийской ССР // ВРТ. - С. 1-22.

393. Гракoвiч Н.М. Спосабы намінацыі ў сельскагаспадарчай тэрміналогіі // СНД; ТЗ. - Мінск, 1993. - С. 9-10.

394. Грамматические и лексикологические исследования. - Кишинев, 1977.

395. Грехнева Г.М. Соотношение терминов и понятий “норма” и “система” // ТИФ.

396. Гречко В.А. Каким должен быть термин? // АПЛС. - 1976, вып. 5. – С. 98-109.

397. Гречко В.А. О структуре словаря науки // АПЛТДК.

398. Гречко В.А. Синонимия терминов // АПЛС. - 1974, вып. 3. - С. 147-150.

399. Грещук В.В. Термінізація абстрактних іменників української мови: в порівнянні з російською // НТПП. - С. 70-71.

400. Григорян Э.А. О параллельном употреблении терминов в разных терминологических сферах // Армянская республиканская научная конференция молодых научных работников: Материалы по гуманитарным наукам. - Ереван, 1976. - С. 91-92.

Шматзначнасць тэрмінаў.

401. Груцо Э.П. Аб некаторых сельскагаспадарчых назвах у беларускіх народных гаворках // ВАН БССР. - 1961, № 4. - С. 23-31.

402. Грыгор'еў С.А. Да пытання аб узаемаадносінах паміж прафесійнай лексікай і слоўнікавым складам дыялекта або групы гаворак (на матэрыяле цяслярскай лексікі віцебскіх гаворак) // Ученые записки (Мозырский гос. пед. ин-т). - 1958, вып. 1. - С. 155-168.

403. Грэдынгер М. Да пытання аб аўтэнтычнасці тэксту закона пра раўнапраўнасць дзвюх ці некалькіх моў // Працы БДУ. - 1930, № 25.

С. 81-85: Аб недакладнасці перакладу тэрмінаў.

404. Грязнов Б.С., Стаханов И.П. К логическому анализу некоторых терминов науки // ОИТ. - С. 377-389.

405. Гуліцкі М.Ф. Беларуская савецкая тэрміналагічная лексікаграфія (20-30-я гады) // БМГ. - 1980, вып. 7. - С. 131-138.

406. Гуліцкі М.Ф. З гісторыі беларускай перакладной лексікаграфіі // БМГ. - 1983, вып. 11. - С. 91-100.

407. Гумецька Л.Л. Засоби творення термінологічної лексики в сучасній польській літературній мові: на матеріалі польсько-українського словника // ЛБ. - 1954, вып. 4. - С.57-61.

408. Гурський С.О. Значення слова і термін // ІФ. - 1971, вып. 26. - С.24-30.

409. Гусева Г.М. Некоторые вопросы терминологии и перевода терминологической лексики // Доклады к научно-технической конференции ЛЭИС (Ленинградский электротехнический институт связи). - Вып. 5. - Л., 1966. - С. 22-23.

Слова і тэрмін.

410. Гусляев А.В. Системный характер терминологической фразеологии английского языка // УЗМИ. – 1967. - Т. 37. - С. 84-98.

411. Гуськова В.В. Структурно-семантические типы трехкомпонентных устойчивых словосочетаний в английском языке и способы их перевода на русский язык (на материале терминов сахарной промышленности) // АПЛТДК.

412. Гуткоўскі М. Беларуская праўная тэрміналогія // Працы БДУ імя У.І.Леніна. – 1927. - № 14-15. – С. 81- 91.

413. Гяч Н.В. Терминологическая лексика и ее эквиваленты //

Преподавание иностранных языков и его лингвистические основы. - М., 1972. - С. 115-118.

Д

414. Дабрыян М.В. Лексіка для абазначэння сацыяльнага становішча працоўных мас (На матэрыяле беларускіх выданняў XIX ст.) // Беларуская мова і літаратура ў ВНУ: Тэзісы дакладаў навукова-метадычнай канферэнцыі. – Брэст, 1971. – С. 173–176.

415. Дабрыян М.В. Словаўтваральная характарыстыка беларускай грамадска-палітычнай лексікі XIX ст. // СНД. Ч.2. - С. 27-29.

416. Дабрыян М.В. Шляхі фарміравання беларускай грамадска-палітычнай лексікі ў XIX ст. // Актуальные проблемы общественных наук. Актуальные проблемы естественных наук. – Минск, 1982. – С. 59-60.

417. Даниленко В.П. Актуальные направления лингвистического исследования русской терминологии // СПРТ. - С. 5-23.

418. Даниленко В.П. Еще раз к вопросу о кратких вариантах терминов // Культура речи в технической документации. - М., 1982. - С. 44.

419. Даниленко В.П. Как создается термин? // РР. - 1967, № 2. - С. 37-64; РР. - 1967, № 3. - С. 57-64.

420. Даниленко В.П. Лексика языка науки. Терминология: Автореферат диссертации доктора филол. наук. /АН СССР. // ИРЯ. - М., 1977. - 41 с.

421. Даниленко В.П. Лексико-семантические и грамматические особенности слов-терминов // ИР. - С. 7-67.

422. Даниленко В.П. Лингвистическая нормативность // КНЛЯ. - С. 17-19.

423. Даниленко В.П. Лингвистические требования к стандартизуемой терминологии // ТН. - С. 5-32.

424. Даниленко В.П. Лингвистическое изучение терминологии и культура речи. (К постановке вопроса) // АПК.

425. Даниленко В.П. Некоторые вопросы лингвистической стандартизации научно-технической терминологии (о краткой форме термина) // НТТ. - 1972, вып. 9-10.

426. Даниленко В.П. Об основных лингвистических требованиях к стандартизуемым терминам // НСС. - С. 72-78.

427. Даниленко В.П. О грамматических особенностях терминов существительных // РР. - 1970, №.6. - С. 63-66.

428. Даниленко В.П. О кратком варианте термина (К вопросу о синонимии в терминологии) // РР. - 1972, № 5. - С. 75-81.

429. Даниленко В.П. О лексическом составе языка науки // ВОЯ.

430. Даниленко В.П. О месте научной терминологии в лексической системе языка // ВЯ. - 1976, № 4. - С. 64-71.

431. Даниленко В.П. О месте терминологии в системе общелитературного языка (Выступление) // ЛП.

432. Даниленко В.П. О некоторых грамматических особенностях терминов // РР. - 1970, № 6.

433. Даниленко В.П. О словообразовании в области производственно-технической терминологии // ВКР. - 1959, сб. 2.

434. Даниленко В.П. О современных тенденциях в способах наименования имен лица (профессии, члены коллектива, жители) // РЯШ. - 1967, № 3.

435. Даниленко В.П. О терминологическом словообразовании // ВЯ. - 1973, № 4. - С. 76-85.

436. Даниленко В.П. О языке научной прозы // РР. - 1978, № 5.

437. Даниленко В.П. Русская терминология: Опыт лингвистического описания. - М.: Наука,1977. - 247 с.

438. Даниленко В.П. Словообразование в производственной терминологии // ВКР. - 1959, Сб. 2.

439. Даниленко В.П. Терминологизация разных частей речи. (Термины-глаголы) // ПЯН. - С. 43.

440. Даниленко В.П. Терминологизация разных частей речи. (Термины-глаголы и прилагательные) // АПЛТД. – 1969, вып. 2, ч. 2. - С. 189-190.

441. Даниленко В.П. Термины в современном русском языке // РР. - 1979, №3. - С. 90-95.

Пранікненне ў спецыяльныя сферы зносін, уплыў на працэсы развіцця агульнаўжывальнай лексікі.

442. Даниленко В.П., Скворцов Л.И. Лингвистические проблемы упорядочения научно-технической терминологии // ВЯ. - 1981, №1. - С. 7-16.

443. Даниленко В.П., Скворцов Л.И. Нормативные основы унификации терминологии // КР. - С. 5-35.

444. Даниленко В.П., Скворцов Л.И. Проблемы упорядочения научно-технической терминологии // ВЯ. - 1981, № 1.

445. Даниленко В.П., Скворцов Л.І. Теоретичні та практичні аспекти нормалізації наукової термінології // М. - 1980, № 6. - С. 16-21.

446. Даниленко В.П., Скворцов Л.И. Терминологическая норма. /К проблеме типологии терминов // ПРУТ. - С. 90-97.

447. Даниленко В.П., Скворцов Л.И. Терминология и норма // РР. - 1981, № 1. - С. 77-82.

Аб уніфікацыі сучаснай навукова-тэхнічнай тэрміналогіі.

448. Даниленко В.П., Хохлачева В.Н. О словах типа *этажность* (соотношение общелитературного и терминологического словообразования) // ВКР. - 1966, вып. 7.

449. Данилов-Данильян В.И., Рывкин А.А. Прогнозирование и планирование // Системные исследования. Методологические проблемы. - М., 1981.

450. Дарбеева А.А., Пюрбеев Г.Ц., Рассадин В.И. Развитие терминологии на языках союзных республик СССР // ВЯ. - 1990, № 4.

451. Даунене З.П. Из истории лексики, обозначающей единицы измерения в торговле в старом белорусском языке. (По материалам деловой письменности Великого княжества Литовского ХУ - нач. ХУІІ вв. // Ученые записки высших учебных заведений Литовской ССР. Т. 2. Языкознание. – Вильнюс, 1965. - С. 49-75.

452. Даунене З. П. О наименованиях участников торгового процесса в белорусском деловом языке ХУ-ХУІІ вв. // Учёные записки высших учебных заведений ЛитССР. Языкознание. – Вильнюс, 1967. – Вып. 18. – С. 67-76.

453. Даунене З. П. Торговая лексика ■ белоруской деловой письменности ХУ-ХУІІ вв.: Автореферат диссертации ... кандидата филол. наук. /Вильнюсский госуниверситет. - Вильнюс, 1966. - 14 с.

454. Деборин А.М. Заметки о происхождении и эволюции научных понятий и терминов // ВЯ. - 1957, № 4. - С. 36-45.

455. Девкин В.Д. Разновидности номинации // УЗМ. - 1971, т. 475. - С. 76-91.

Сувязь з сінтагматычнымі, парадыгматычнымі і прагматычнымі адносінамі.

456. Денисов П.Н. Возможности сознательного воздействия на развитие научно-технического языка // Основные проблемы эволюции языка: Всесоюзная конференция по общему языкознанию. Самарканд, 1966: Материалы… 9-16 сент. 1966. – Ч.1. – С. 126–127.

457. Денисов П.Н. Выступление на совещании по лингвистическим проблемам научно-технической терминологии (Ленинград, 1967) // ЛП.

458. Денисов П.Н. Еще о некоторых аспектах изучения языков науки // ПЯН. – С. 54-59 .

459. Денисов П.Н. Некоторые лингвистические аспекты терминологии // РЯШ. - 1965, № 6. - С. 10-15.

Заканамернасці стыхійнага працэсу станаўлення навукова-тэхнічнай мовы і праблемы яе стандартызацыі.

460. Денисов П.Н. О некоторых общих аспектах изучения языков науки // СПТН.

461. Денисов П.Н. Системность и связность в лексике и система словарей // ПОТ. - С. 63-73.

462. Денисов П.Н. Типология языков науки // СПЯ. - С. 193-199.

463. Дешериев Ю.Д. Научно-техническая революция и проблемы терминологии // Социолингвистические проблемы развивающихся стран. - М., 1975. - С. 259-265.

464. Дешериев Ю.Д. Об образовании общего терминологического фонда в языках народов СССР // Слово і труд. - Київ, 1976. - С. 145-153.

465. Джафаров И.Б. Влияние научно-технической революции на обогащение терминологии языков // Русский язык и литература в азербайджанской школе. - Баку, 1975. - № 8.

466. Дзячэня А.А. Катэгарыяльна-семантычныя асаблівасці грамадска-палітычнай тэрміналогіі // ПРФН. - С. 56-58.

467. Дишкант Г.П. Материалы к типологии языков науки // ПНМ. - С.20-24.

468. Дмитриева Н.С. К вопросу о традиции и новаторстве в терминологии // ВММ. - Уфа, 1966.

469. Добролюбов Н.А. (Рец.) Краткий политико-экономический словарь. – СПб., 1859 // Современник. – 1859. – Т. LXXVI. - № 8 , отд. IV. – С. 294- 299.

Крытыка слоўніка з боку яго саставу і метадаў складання.

470. Дола Ядвіга. Працэнт ці адсотак?//ТБ1. – С. 42-45

471. Дослідження з лексикології і лексикографії. - Київ: Науковая думка, 1965. - 272 с.

472. Дрезен Э. Интернационализация научно-технической терминологии. - М. - Л.: Стандартгиз, 1936.

473. Дрезен Э. Научно-технические термины и обозначения и их стандартизация. - М.: Стандартгиз, 1936.

474. Дроздова Т.В. Несколькословные единицы номинации и их ономасиологические особенности (подъязыки науки и техники) // СНД. Ч.1. - С.56-58.

475. Друянов А.А. Законы науки и научное объяснение. – М., 1967.

476. Дудик П.С. Термін, номенклатурна назва і контекст // НТПП. - С. 83-85.

477. Дудченко В.В. Терминологическая номинация в аспекте лингвистической дополнительности // Семантические категории сопоставительного изучения русского языка: Сборник статей. /Науч. ред. Попова З.Д. - Воронеж: ВГУ, 1981. - С. 54-57.

478. Думенюк И.Э. Интернациональный лингвистический фонд как источник обогащения терминологической лексики // РСНТИ. - № 5. - С. 68-71.

Е

479. Елисеева И.А. О термине и понятии “словосочетание” // ТКР.

480. Елфимов А.Ф. Термин – слово в особой функции? (К вопросу о функциях термина и общенародного слова). /Воронежский гос. ун-т. - Воронеж, 1986. - Деп. в ИНИОН АН СССР 8.УI I.1986. - № 25839.

481. Емельянова О.А. Особливості перекладу термінів-метафор з англійської на українську мову // НТПП. - С. 87-88.

482. Еремеев А.Г. Основные объекты и виды работ по упорядочению научно- технических терминов // СПЯ. - С. 353-357.

483. Ермолович Д.И. Структурно-семантическая основа двуязычного словаря словосочетаний // Тетради переводчика. /Под. ред. Л.С.Бархударова. - М.: Международные отношения, 1974. - С. 67-76.

484. Еўтухоў У.Д. Тэрміны часу ў беларускіх народных гаворках // БМГ. - 1980, вып. 7. - С. 42-52.

Ж

485. Жадова Л.О. О терминологии и понятиях в сфере промышленного искусства // Техническая эстетика. - 1964, № 7.

486. Жданеня Г.Н. Языковая интерференция и некоторые вопросы словообразования // СНД.

487. Жукова И.А. О логической основе терминологических антонимов // Герценовские чтения. XXVII Иностранные языки: Программа и краткое содержание докладов межвузовской конференции. - Л., 1974. - С. 82-88.

488. Журавлёв В. Содержательно-логические критерии нормативности научных терминов // КНЛЯ. - С. 25-27.

489. Журавлёв В.Ф. Логические и семантические аспекты определений // НТТ. - 1982, № 2.

490. Журавлёв В.Ф. По поводу определений в формальной логике, в сборниках рекомендуемых терминов, терминологических стандартах, толковых словарях и энциклопедиях // ПОТ. - С. 114-121.

З

491. Забелин И.М. Изучать формы терминологической инфильтрации // ППХ. - С. 250-253.

492. Забинкова Н.Н. Некоторые вопросы происхождения и правописания русских ботанических терминов // Ботанический журнал. – 1966. - Т. 51, № 3. - С.389-395.

Патрабаванні да сучаснага тэрміна; фанетычныя і марфалагічныя варыянты.

493. Забинкова Н.Н. Термины и номенклатурные слова в ботанических словарях // ПОТ. - С. 91-101.

494. Загидулин Р.З. Синонимия и гипонимия в терминологической лексике // Сборник научн. трудов Московского гос. пед. института иностранных языков им. М.Тореза. – 1980. - № 160. – С. 3-18.

495. Зайцева Р.Ф. К вопросу о степени формальной ассимиляции термина // Республиканская межвузовская конференция по вопросам методики преподавания и теории иностранных языков, посвящённая 50-летию Советской власти: Тезисы докладов. - Алма-Ата, 1966. - С. 87-90.

496. Зайцева Т.В. Методологічні основи нового ”Українсько-російського словника” // ЛБ. - 1951, вип. I. - С. 22-34.

497. Закарян О.Л. О принципах нормализации терминологии в современном армянском языке // ПРУТ. - С. 191-195.

498. Замкова В.В К вопросу об описании исторической терминологии в историческом словаре. (На материале словаря русского языка ХУIII в.) // ПОТ. - С. 227-236.

499. Занкевіч А.П. Да праблемы функцыянавання навукова-тэхнічнай тэрміналогіі ва ўмовах беларуска-рускага двухмоўя // ПРФН. - С. 100-102.

500. Запрудскі Сяргей. Papirniški terminološki slovar. Sestavila in uredila Marjeta Humar s strokovnjaki za papirništvo na podlogi gradiva inž. Staneta Bonača Znanstveneraziskovalni center Slovenske Akademije Znanosti in Umetnosti.Ljublana, 1996. 353 s. [Папераробчы тэрміналагічны слоўнік. Склала і адрэдагавала Мар’ета Хумар супольна са спецыялістамі з галіны паперніцтва на аснове матэрыялаў інжынера Стане Бонача. Навукова-даследчы цэнтр Славенскай Акадэміі навук і мастацтваў. Любляна, 1996. – 353 с.] //ТБ1. –С. 53-57.

501. Зарецкий Н.С. Семантико-синтаксическая сорбция как фактор эволюции значения слова // АПЛТ. - С. 79-80.

502. Засорина Л.Н. Абстрибуция как средство объективирования языковых знаний // Семинар по психолингвистике (30 мая -1 июня 1966): Тезисы докладов и сообщ. - М.,1966. - С. 71-73.

503. Засорина Л.Н. Сигникативная функция слова как результат деривации // ВС.

504. Захарава В.Г. Аб структурна-семантычных характарыстыках простых вытворных тэрмінаў аўтамабілебудавання ў рускай і беларускай мовах // БЛ. - Вып. 25. - Мн., 1984. - С. 53-59.

505. Захарава В.Г. Апазітыўныя назвы тэрміналагічнай сістэмы машынабудавання ў рускай і беларускай мовах //ВАН БССР. – 1991. - № 4.

– С. 106-110.

Аналізуюцца апазітыўныя (дэфіснааформленыя) складаныя намінанты, фарміраванне якіх з'яўляецца прадуктыўным спосабам утварэння адзінак тэрмінасістэмы машынабудавання.

506. Захарава В.Г. Афіксальныя дэрываты катэгорыі "дэталі машын" у рускай і беларускай мовах //ВАН БССР. – 1990.- № 1. – С. 97-100.

Структурна-семантычны аналіз афіксальных дэрыватаў дамінуючага тыпу аднаслоўнай намінацыі катэгорыі "дэталі машын".

507. Захарава В.Г. Запазычаныя элементы ў тэрміналогіі машынабудавання рускай і беларускай моў (на матэрыяле найменняў асоб па прафесіі) // БЛ. - Вып. 35. - Мн.,1989. - С. 21-25.

508. Захарава В.Г. Комплексная намінацыя тэрміналогіі "аўтамабілебудаванне" // ВАН БССР. Сер. грам. навук. – 1984. - № 2. –С. 97-103.

Разглядаюцца структурна-семантычныя асаблівасці тэрміналагічных словазлучэнняў з прэпазітыўным атрыбутным азначальным элементам. Праведзены кампанентны аналіз паказаў, што даны тып словазлучэнняў характарызуецца цэлым полем разнастайных семантычных адносін.

509. Захарава В.Г. Назвы асоб па прафесіі ў тэрміналогіі машынабудавання рускай і беларускай моў //ТЗ. – 1985. – 1986. – Мінск: Навука і тэхніка, 1990. - С. 24-32.

510. Захарава В.Г. Некаторыя пытанні структурна-семантычнай арганізацыі тэрміналагічных словазлучэнняў // ВАН БССР. Серыя грам. навук. - 1987, № 4. - С. 110-114.

Аналізуюцца структурна-семантычныя асаблівасці тэрміналагічных словазлучэнняў, якія адносяцца да катэгорыі «працэсы, спосабы дзеяння тэрмінаполя «Аўтамабілебудаванне» ў рускай і беларускай мовах.

511. Захарава В.Г. Спецыфіка запазычаных і незапазычаных простых тэрмінаў-эквівалентаў у рускай і беларускай мовах (на матэрыяле тэрмінасістэмы машынабудавання) //ВАН БССР. – 1991. - № 6. – С. 104-108.

Разглядаюцца сінанімічныя пары, членамі якіх з'яўляюцца іншамоўныя і ўласныя простыя кампаненты з тоеснай семантыкай. У абедзвюх мовах у аналізуемых паралелізмах вызначаюцца характэрныя ім суфіксальныя карэляцыі.

512. Захарава В.Г. Тыпы кампазітаў тэрмінасістэмы «машынабудаванне» //ВАН БССР. – 1990. -№ 1. – С. 97-100.

513. Захарова В.Г. Терминология автомобилестроения в русском и белорусском языках. Система терминообразования категории "Процессы, способы действия": Автореферат дис. ... кандидата филологич. наук: 10.02.01, 10.02.02. / Институт языкознания им. Я.Коласа АН БССР. Бело-

русский ун. им. В.И.Ленина.– Минск, 1985. – 23 с.
514. Захлюпана Н.М. Інтернаціональні та національні елементи в суспільно-економічних термінах на означення осіб жіночої статі // НТПП. - С.90.
515. Звегинцев В.А Смысл и значение // Теоретические и экспериментальные исследования в области структурной и прикладной лингвистики. - М., 1973. – С. 91-98.
516. Зелинская Н.В. Динамика и тенденции развития формы термина // НТПП. - С. 91.
517. З жыцця роднага слова. Лексікалагічны зборнік. - Мн., 1968. – 180 с.
518. Зирка В.В. Терминологические глагольные словосочетания как номинативные единицы в современном русском языке // СНД. Ч. 1. - С.75-76.
519. Золотова Г.А. К дискуссии о соотношении синтаксиса и семантики // СНТ ИИЯ. - 1977, вып. 112. - С. 61-69.
520. Зубченко И.В. Словообразовательные типы терминов (на материале свеклосахарной терминологии английского языка) // АПЛТДК.
521. Зуев С.Т. Значение слова // Научные труды Кубанского университета. - Вып. 214. - Краснодар, 1976. - С. 19-27.
522. Зяневіч З.А. З гісторыі семантычнага развіцця назваў жывёл у беларускай і рускай мовах // Тыпалогія славянскіх моў і ўзаемадзеянне славянскіх літаратур: Тэзісы дакл. III Рэспублік. канфер. – Мінск, 1977. – Ч.1. – С. 151-152.

I

523. Иванищев С.И. К проблеме разграничения терминов и профессионализмов (на материале шахтерской лексики) // Вопросы языка и литературы: Тезисы докладов XVIII научной конф. - Новокузнецк, 1981. - С. 11-13.
524. Иванищев С.И. Родо-видовые отношения слов как показатель системности терминологической лексики (на материале терминов горного дела) // Лексика русского языка: Респ. сб. /Отв. ред.: Бондалетов В.Д. - Рязань: Ряз. пед. ин-т, 1979. - С. 12-16.
525. Иванищев С.И. Терминология горного дела // РР. - 1978, № 1.
526. Иванов В.В. Общие термины в языках науки // Вопросы кибернетики. - Вып. 17. - М., 1977. - С.63-75.
527. Иванов В.В. Терминология и заимствования в современном китайском языке: Автореферат дис. ... канд. филол. наук. /БЛ. - М., 1973. - 32 с.

528. Иванов В.В. Терминология и заимствования в современном китайском языке. - М.: Наука, Гл. ред. вост. лит., 1973. - 173 с.

529. Иванов С.З. О международном аспекте терминологической работы // АПЛТДК. - С. 78-80.

530. Иванов С.З. Опыт работы над составлением отраслевых словарей // АПЛТДК. - С. 82-84.

531. Иванов С.З. Проблемы упорядочения и стандартизации отраслевой терминологии // ПГС. - С. 123-138.

532. Иванов С.З., Кряквина С.П. Актуальные вопросы терминологии в отраслевом аспекте // АПЛТДК. - С. 80-82.

533. Иванов С.З., Кряквина С.П. О международном аспекте терминолого-лексикографической работы // ВТЛ. - С. 3-12.

534. Иванов С.З., Кряквина С.П. Терминосистемы как объект международной стандартизации. // СПЯ. - С. 519-522.

535. Иванов С.П. К вопросу о совершенствовании определений терминов в словарях // ФФ. - С. 145-242.

536. Иванов С.П. О применении компонентного анализа для корректировки словарных дефиниций терминов // ВЛГ. - С. 29-36.

537. Иванов С.П Русская терминология производства металлов и лингвистические вопросы её упорядочения: Автореферат диссертации ... канд. филол. наук. /Днепропетровский ун-т. - Днепропетровск, 1981.

538. Іванова А.А. Ландшафтная тэрміналогія Мазырскага Палесся // БМГ. Вып. 7. - Мн.: Выд-ва БДУ, 1980. - С. 60-70.

539. Иванова А.Е. Возможности ассоциативного эксперимента для анализа терминологической лексики // ПП. - С. 6-12.

540. Иванова О.С. Метонимия как один из путей образования терминов (на материале текстильной лексики) // СЕМ. - С. 39-43.

541. Иванова О.С. Некоторые вопросы соотношения термина народного слова: Автореферат диссерт. ... канд. филол. наук. /ЛГУ. - Л., 1974. - 24 с.

542. Івашка У.А. Беларуская абрэвіяцыя ў умовах беларуска-рускага ўзаемадзеяння // БЛ. Вып. 23. - Мн.,1989.

543. Ивашка У.А. Подольская Н.В. Словарь русской ономастической терминологии. - М.,1978 // БЛ. - Вып. 17. - Мн.,1980. - С. 73-74.

544. Ильина Н.А. Академик Вернадский о языке науки // ВМУ. - 1990, № 2. - С. 28.

545. Ильяшенко Т.П. Языковые универсалии как проявление интернационального в языке // НИЛ. - С. 264-272.

546. International cooperation in terminology: Ist Inform sump / Hrag von Intern. inform. center for terminology. - München: Saur, 1976. - 336 p.

Міжнародны сімпозіум па кааперацыі ў тэрміналогіі.

547. Интернациональные элементы в лексике и терминологии. / Ред. колл: Акуленко В.В. и др. - Харьков: Изд-во при ХГУ, 1980. - 208 с.

Пытанні ўтварэння агульных элементаў у слоўнікавым складзе і тэрміналогіі розных моў.

548. Информация о работе над словарями // ЛТС. - 1973, Вып. 1. - С. 212-215.

549. Іофе Э. Першыя крокі // Полымя. – 1932. - № 2.

С. 205-209. Аб дзейнасці слоўнікавай і тэрміналагічнай камісіі Інстытута беларускай культуры (1922-1930).

550. Ирлицина И.Б. Формирование современных научно-технических терминов //Функциональный и семантический аспекты изучения лексики: Межвузовский сборник научных трудов. – Куйбышев, 1985. – С. 85.

551. Исабекова А. Общественно-политическая терминология в киргизском литературном языке и вопросы её упорядочения: Автореферат диссерт. ... канд. филол. наук. - Фрунзе, 1971.

552. Исабекова Ш. Принципы составления англо-казахского учебного словаря словосочетаний // 4-я Республиканская межвузовская конференция по вопросам методики преподавания и теории иностранных языков. 9-12 окт. 1968 г.: Тезисы докладов. - Алма-Ата, 1968. - С. 148-150.

553. Исаев М.И. Об основных терминах и понятиях языковой политики и языкового строительства // Слово и труд. – Киев: Виша школа, 1976. – С. 15-25.

554. Исаева Т.А. Из истории названий плугов в России (и восточнославянской письменности) // Эволюция и предистория русского языкового строя. – Горький, 1980. - С. 46-50.

555. Исмаилов Б. Язык и познание мира. – Ташкент: Фан, 1969. – 146 с. (АН УзССР. Ин-т филологии и права).

556. Ицкович В.А. Новые тенденции в образовании аббревиатур (О путях включения аббревиатур в систему языка) // ТН.

557. І.Ю. Пра слова рубель // Беларусь. - 1956, № 9 - С. 32.

К

558. Кабанцев Г.Г., Лейчик В.М.. Резниченко Л.А. Проблемы терминологического редактирования документальных источников информации. Серия 1. - М., 1978. - № 5.

559. Каганов Ф.А., Мельников Г.Г., Перебейнос В.С. Система автоматизации грамматического и лингвистического анализа // АПТМ. – С. 342-343.

560. Каграманов Дж. Краткий очерк истории терминологии в азербайджанском языке // УЗАП. - 1956, вып. 11.

561. Каде Т.Х. Синтез радио - и кинотерминологии в телевизионном лексиконе // Новое в лексике русского языка. – Куйбышев: Куйбышевский университет, 1983. – С. 22-23.

562. Казаченок Т.Г. Семантические соотношения терминологической ■ общеупотребительной лексики ■ восточнославянских языках // Тыпалогія славянскіх моў і ўзаемадзеянне славянскіх літаратур: Тэзісы дакл. III рэспуб. канфер. – Мінск, 1977. – Ч.1. – С. 157-158.

563. Казачонак Т.Г. Да вызначэння тэрміналагічнай лексікі (На матэрыяле старабеларускай пісьменнасці) // Тыпалогія і ўзаемадзеянне славянскіх моў і літаратур. – Мінск, 1973. - С. 112-114.

564. Казачонак Т. Лексічная мнагазначнасць слова // Вывучэнне беларускай мовы ў ВНУ БССР. - Мінск, 1973. - С. 159-160.

565. Казачэнка Т.М. Лексіка маёмаснай сферы ў Палескіх актах канца XV- пачатку XVI ст. // ПНК. – С. 46-47.

566. Казачэнка Т.М. Назвы рэалій і паняццяў сацыяльнай сферы ў Полацкіх граматах XIV - пачатку XVI ст. // ПРФН. - С. 206-209.

567. Казачэнка Т.М. Намінацыі сацыяльнай накіраванасці ў беларускіх граматах ХIУ –пач. ХУI ст. //ВАНБ. – 1997. - № 4. – С. 107-114.

У артыкуле даследуюцца сродкі намінацыі, якія ў перыяд фарміравання мовы беларускай народнасці абслугоўвалі грамадска-палітычную і сацыяльна-эканамічную сферы. Асноўная ўвага ўдзяляецца вызначэнню семантычнага аб'ёму і словаўтваральнай актыўнасці даследуемых лексем.

568. Казачэнка Т.М. Старажытныя намінацыі сацыяльнай накіраванасці ў адносінах да сучаснага беларускага слоўніка // БМММ. - С. 107-109.

569. Как работать над терминологией. Основы и методы: Пособие составлено по трудам Д.С. Лотте и Комитета научно-технической терминологии АН СССР. /Отв. ред. В.С. Кулебякин. - М.: Наука, 1968. - 76 с.

570. Калакуцкая Л.П. К вопросу об адъективации причастий терминов // Фонетика. Фонология. Грамматика. - Мн., 1971. - С. 188-195.

571. Калдаева Т. Выкарыстанне тавараэнаўчай беларускай тэрміналогіі ў падрыхтоўцы спецыялістаў на камерцыйным факультэце // ПБНТ. - С. 128-133.

572. Кальнова О.И. Иноязычные наименования денежных единиц ■ русском языке // Новое в лексике русского языка. - Куйбышев, 1983.

573. Каменева З.М. Идиоматичность ■ прикладной лингвистике // Грамматические и лексикологические исследования. - Кишинёв, 1977. - С. 125-131.

Тэрміналагічная фразеалогія (састаўныя тэрміны) як аб'ект аўтаматычнай апрацоўкі тэкста.

574. Canadian symposium on general guiding principles for the harmonisation of terminological research documentation and standartisation: Proceedings /Ed. by G. Rondeau. – Ottava (Ont.):Translation bureau, 1980. – XI, 269 p.

Канадскі сімпозіум па уніфікацыі і стандартызацыі ў тэрміналогіі і дакументацыі.

575. Канделаки Т.Л. Дифференциальные семантические признаки терминов-процессов техники // ИР.- С. 90-114.

576. Канделаки Т.Л. Значения терминов и системы значений научно-технической терминологии // ПЯН. - С. 3-39.

577. Канделаки Т.Л. К вопросу о номенклатурных наименованиях // ВРТ. - С. 60-70.

578. Канделаки Т.Л. Об одном типе словаря международных терминоэлементов // ФН. - 1967. - № 2.

579. Канделаки Т.Л. Основные группировки терминологических единиц упорядоченных терминологий // ВЯ. - 1987, № 6. - С. 84-89.

580. Канделаки Т.Л. Опыт разработки принципов упорядочения терминологий (конструирование словарей системного типа) // СПРТ. - С. 124-140.

581. Канделаки Т.Л. О терминах типа "обескислороживание" // СПТН.

582. Канделаки Т.Л. Работа по упорядочению научно-технической терминологии и некоторые лингвистические проблемы, возникающие при этом // ЛП. - С. 40-52.

583. Канделаки Т.Л. Родо-видовой метод анализа семантики терминов и границы его применения // СПЯ. С. 424-428.

584. Канделаки Т.Л. Роль терминологических словарей систематического типа в процессе изучения основ науки студентами иностранцами // ПУ.

585. Канделаки Т.Л. Связь между содержанием понятий и морфемной структурой технических терминов // ФН. - 1964, № 3.

586. Канделаки Т.Л. Семантика и мотивированность терминов. /Т.Л. Канделаки. АН СССР, Комитет научно-технической терминологии. - М.: Наука, 1977. - 167 с., со схем.

587. Канделаки Т.Л. Семантика терминов категории процессов (термины - имена действия, включающие именные основы): Автореф. диссерт. ... кандид. филол. наук. /МГУ. - М., 1970. - 28 с.

588. Канделаки Т.Л. Системы научных понятий и системы терминов // Вопросы разработки механизированной информационно-поисковой системы для центрального справочно-информационного фонда по химии и химической промышленности. Вып. 3. - М.: НИИТЭХИМ, 1965.

589. Канделаки Т.Л. Схемы значений терминологии и раскрытие значений терминов //СПОТ. - С. 55-57.

590. Канделаки Т.Л. Терминологическая работа в системе научных учреждений АН СССР // ВЯ. - 1979, № 5. - С. 122-132.

591. Канделаки Т.Л., Журавлев В.Ф. Этап словника при формировании словарей системного типа // НТПП. - С. 98.

592. Канделаки Т.Л., Самбурова Г.Г. Вопросы моделирования систем значений упорядоченных терминологий // СПТН. - С. 3-31.

593. Кандраценка І.У. Нулявая суфіксацыя ў сістэме сучаснага беларускага словаўтварэння // БМММ. - С. 113-115.

594. Канцавая Г.М., Канцавы М.П. Праблемы сінаніміі ў беларускай стандартызаванай навукова-тэхнічнай тэрміналогіі // ПНБНТ. - С. 11-12.

595. Капанадзе Л.А. Взаимодействие терминологической и общеупотребительной лексики // РЛР. - С. 86-103.

596. Капанадзе Л.А. Взаимодействие терминологической лексики с общелитературной: Рукопись диссертации кандидата филологических наук. - М., 1966.

597. Капанадзе Л.А. Национальное и интернациональное ■ современной научно-технической терминологии // НКП. - С. 63.

598. Капанадзе Л.А. О понятиях “термин” и “терминология” // РЛР.- С. 75-85.

599. Капанадзе Л.А. Развитие терминологической лексики современного русского языка // МВС.

600. Капанадзе Л.А. Фразеология в терминологиях // Проблемы фразеологии и задачи её изучения в высшей и средней школе: Тезисы докл. межвузовской конф. 30 мая. - 2 июня 1965 г. (г. Череповец). - Вологда: Заб. книж. изд-во, Вологодское отделение, 1965. - С. 54-55.

601. Капаницкая Е.В. Предметно-понятийная отнесенность терминов и точность научной речи // Термины в научной литературе. - Горький, 1988. - С. 53.

602. Капралова С.Г. О процессах терминологизации ■ языке произведений В.Г. Белинского: Статьи и исследования по русскому языку // УЗМ. - 1968, № 292.

603. Капусціч Т.М. Словаўтваральная варыянтнасць аграрна-тэхнічнай тэрміналогіі // ПРФН. - С. 102-104.

604. Капяйко Т.В. Да пытання аб лексіка-семантычнай трансфармацыі ў сферы тэрміналогіі // ВБДУ. - 1992, № 3. - С. 28-31.

605. Капяйко Т.В. Мадэлі метанімічных пераносаў у прамыслова-тэхнічнай і прыродазнаўчай тэрміналогіях // БМММ. - С. 115-118.

606. Капяйко Т.В. Метанімізацыя ў сучасным тэрмінаўтварэнні (на матэрыяле прамыслова-тэхнічнай тэрміналогіі) // ВБДУ. - 1995, № 3. -

С. 60-62.

607. Карасев С.А. Об одном методе автоматического построения классификации терминов и индексирования // Структурные методы опознавания и автоматическое чтение. - М., 1970. – С. 86-90.

Статыстычныя крытэрыі семантычнага падабенства паміж тэрмінамі.

608. Карельская И.М. Стилевая дифференциация падежей // ТС. - 1980. - С. 126-136.

609. Каримова Н.Р. Динамика семантических изменений иноязычных терминов в новых для них языковых условиях // ИЛЯ. - С. 126-130.

610. Карпенко М.А. Процессы терминологизации и детерминологизации в русском и украинском языках советской эпохи // НТПМТ. - С. 60-62.

611. Карпенко М.А. Русский язык и формирование общего терминологического фонда языков народов СССР // НТПП. - С. 98-99.

612. Карпинская Е.В. Тенденции формирования наименований орудий производства // СПРТ. - С. 52-63.

613. Карпова В.В. Медицинская терминология и номенклатура в романе А.М. Горького "Жизнь Клима Самгина" // Литературный сборник. - М., 1978. - Вып. 11.

614. Карпова В.Л. Тэрмін і художне слова // НТПМ. - С. 137-149.

615. Карпуць І. Аб лексічных элементах -ір- (-ыр-) у беларускай тэрміналогіі // ПБНТ. - С. 46-54.

616. Карпуць І.І. Аддзеяслоўныя назоўнікі з элементамі –ір са значэннем апрадмечанага дзеяння і выніку дзеяння (з суфіксамі –нн-е, -анн-е, -к-а) у беларускай літаратурнай мове // Словообразование и номинативная деривация в славянских языках: Материалы 5 респ. конференции, посвящённой памяти проф. В.М.Никитевича. – Гродно, 1996. – С. 196-198.

617. Карпуць І.І. Засваенне беларускаю літаратурнаю мовай іншамоўных дзеяслоўных асноваў з элементам –ір- : Дысертацыя ... канд. філал. навук: 10.02.01 / Гродз. дзярж. ун-т імя Я.Купалы. – Гродна, 1998. – 111 с.

618. Карпуць І.І. Месца «іравых» структураў у гісторыі беларускай матэматычнай тэрміналогіі // Зборнік артыкулаў аспірантаў Гродзенскага дзяржаўнага універсітэта імя Янкі Купалы. – Гродна, 1996. – С. 105-112.

619. Карпуць І.І. Нармаваць, фармаваць, афішаваць. ... Асваенне беларускаю моваю іншамоўных дзеясловаў з элементам –ір // Роднае слова. – 1994. - №3. – С. 27-30.

620. Карпуць І.І. Сучасная грамадска-палітычная тэрміналогія беларускай мовы і нацыянальнае адраджэнне // Праблемы нацыянальнай філалагічнай адукацыі ў ВНУ Беларусі: Матэрыялы рэспубліканскай на-

вукова-метадычнай канферэнцыі. (22-23 красавіка 1992 г.). - Гродна, 1993. - С. 37-41.

621. Карпуць І.І. Сучасныя тэндэнцыі ў афармленні іншамоўных «іравых» дзеясловаў // Гарадзенскія запісы (Навук. выданне) – Вып. 3. – Гродна, 1997. – С. 220-237. (Рэцэнзент: доктар філалагічных навук Л.А.Антанюк).

622. Карпуць І.І. Фіксацыя дзеясловаў з элементам –ір- у беларускіх слоўніках 80-90-х гадоў // Vocabulum et vocabularium: Сборник научных трудов по лексикографии. Вып. 5. Харьковское лексикографическое общество, Гродненский госуд. университет им. Я.Купалы. – Гродно, 1998. –С. 61-64.

623. Карпуць І.І. Функцыянаваць ці функцыяніраваць? Іншамоўныя дзеясловы на старонках беларускіх слоўнікаў // Роднае слова. – 1998. - № 5. –С. 69-77.

624. Катлинская Л.П. Терминология и проблемы неологизма // НТПП. - С. 100-101.

625. Кац Л.В., Ким Л.Л. К вопросу о семасиологических свойствах составных номинаций // Сборник научных трудов Ташкентского ун-та. - 1980, № 629. - С. 15-19.

626. Кацапаў Л.А. З гісторыі назваў гаспадарчых зямель у беларускай мове //БЛ. – 1978. – Вып. 13. – С. 23-29.

627. Квитко И.С. О логических ошибках при упорядочении терминов в рукописях научной литературы // КРІ. - С. 121-128.

Лінгвістычная характарыстыка тэрмінаў.

628. Квитко И.С. Термин в научном документе. - Львов: Вища школа, 1976. - 127 с.

629. Квитко И.С. Терминоведческие проблемы редактирования / И.С.Квитко, В.М.Лейчик, Г.Г.Кабанцев. – Львов. Вища школа, 1986. – 150[1] с.

630. К вопросу о многозначности терминов в системе библиотечной терминологии: Сборник аспирантских работ Ленинградского ин-та культуры. - 1975, вып. 7.

631. Кейнис С. Некоторые особенности словообразования ■ терминологии // ПСЯ. - С. 33-38.

632. Келемен И. Машинный сбор и обработка данных на службе лексикографии // ЛЛ. - С. 3-22, с табл.

633. Киевский симпозиум по науковедению и научно-техническому прогнозированию. 5: Доклады. – Киев, 1974. – Ч.1. – Вып. 2.

634. Кикнадзе Н.Н. Проблемы семантической контаминации компонентов в составе сложных научно-технических терминов // Научные труды Грузинского политехнического ин-та. - Тбилиси. 1975. - № 9. -

С. 52-85.

635. Кимягарова Р.С. Из истории формирования театральной терминологии // РЯШ. - 1970, № 3.

636. Киселевский А.И. Белорусская ботаническая терминология: Автореферат диссертации ... кандидата филологических наук. - Мн., 1962. - 19 с.

637. Киселевский А.П. Опыт формально-смысловой трансформации в определении исходных терминологических единиц // СЯОР. - 1964. - С. 98-101.

638. Кистанова И.А. Структурная мотивация и вариантность терминологических значений (системный анализ союзных терминов). Высшая школа профсоюзного движения ВЦСПС им. Н.М. Шверника. - М., 1984. /Депонирована в ИНИОН АН СССР. 19.I I I . 1985 г. - № 20021.

639. Кісялеўскі А.І. Да пытання тэрміналагічнага нарміравання некаторых спрэчных назваў беларускай флоры // ВАН БССР. - 1962, № 1. - С. 128-138.

640. Кісялеўскі А.І. Лексічная аснова і словаўтваральныя сродкі беларускай батанічнай тэрміналогіі // Працы ін-та мовазнаўства АН БССР. - 1961. - Вып. 8. - С. 234-247.

641. Кияк Т.Р. Лингвистический аспект терминоведения: Учеб. пособие. – Киев: УМКВО, 1989. – 103 с.

642. Кияк Т.Р. Мотивування як один з критеріїв термінологічної лексики // НТПП. - С. 106-107.

643. Климовицкий Я.А. Некоторые вопросы развития и методологии терминологических работ в СССР. - М. - Л., 1967.

644. Климовицкий Я.А. Некоторые методологические вопросы работы над терминологией науки и техники // СПТН. - С. 32-61.

645. Климовицкий Я.А. Термин и обусловленность определения понятия в системе // ПОТ. - С. 107-114.

646. Клюсаў Г.Н. Асаблівасці словаўтварэння тэрміналагічнай лексікі сучаснай беларускай літаратурнай мовы (Па матэрыялах "Руска-беларускага слоўніка", 1953 г.: Дысертацыя... канд. філал. навук: 10.02.02. / Ін-т мовазнаўства імя Я.Коласа АН БССР. – Мінск, 1961. – 270 с.

647. Клюсаў Р.Н. Словаўтварэнне дзеясловаў ад іменных асноў у беларускай тэрміналагічнай лексіцы // ВАН БССР. Серыя грамад. навук – 1960. - № 3. – С. 114-124.

648. Клюсов Г.Н. Особенности словообразования терминологической лексики современного белорусского литературного языка: Автореферат диссерт. ... канд. филол. наук. - Мн., 1961. - 22 с.

649. Кніга У.Д. Тэрміналагізацыя агульнаўжывальнай лексікі (на матэрыяле лексікі лясной рамесніцкай сыравіны) // ПРФН. - С. 26-28.

650. Кобжев О.М. До питання про інтернаціоналізацію сільськогоспадарської термінології (на матеріалі термінології грунтознавства) // ПРГФМ. - Київ, 1975. - Вип. 2.

651. Кобрин Р.Ю. Лингво-статистический анализ терминологических систем // Вычислительная лингвистика. - М., 1976. - С. 144-158, с табл.

652. Кобрин Р.Ю. О методологическом обосновании терминологической работы // ЛТС. - 1976. - Вып. 5. - С. 108-11.

У сувязі з працай Г.П. Шчадравіцкага "Мэты і прадукты тэрміналагічнай работы".

653. Кобрин Р.Ю. Опыт лингвистического анализа терминологии: Автореферат диссерт. ... канд. филол. наук. /Горьк. ун-т. - Горький, 1969. - 21 с.

654. Кобрин Р.Ю. О понятиях "терминология" и "терминологическая система" // НТИ ВИНИТИ. Сер. 2. - 1981, № 88. - С. 7-10.

655. Кобрин Р.Ю. О формальных критериях терминологичности и методологическом обосновании работ по унификации и стандартизации терминологии // ПОТ. - С. 174-181.

Тэрмін і паняцце.

656. Кобрин Р.Ю. Соотношение информационных языков и терминологических систем. - М., 1972. - 22 с.

657. Кобрин Р.Ю. Терминология и информационный поиск // АПЛТД. - 1969. - Вып. 2, ч. 2. - С. 176-179.

658. Кобрин Р.Ю. Терминосистемы, как информационные языки // ЛТС. - 1973. - Вып. 1. - С. 92-100.

Патрабаванні да пабудовы мовы ІПС (інфармацыйна-пошуковых сістэм).

659. Кобрин Р.Ю., Пекарская Л.А. Стандартизация терминов. Надежды и действительность // НТИ. Сер. 1. - М., 1976, № 9. – С. 8-12.

660. Ковалевский Р.Л. Интернациональная лексика и пути её возникновения // Ученые записки Волгоградского пед. ин-та. - 1969, вып. 24 а. - С. 3-19.

661. Ковалевский Р.Л. К вопросу о методике словообразовательного анализа интернациональных терминов // Волгоградский пед. ин-т. Науч. конференция XXIII: Материалы… - Волгоград, 1969. - С. 266-268.

662. Ковалевский Р.Л. Словообразовательные модели интернациональных терминов с компонентами греко-латинского происхождения // УЗВП. - С.20-33.

663. Ковалев С.А. Вопросы терминологии в географическом изучении сельского расселения // ВГ: Сб. 14. - М., 1949.

664. Ковалёва Т.Г. Зависимость способов образования терминов от

типа текста в научном стиле // СНД. Ч. 1. - С. 102-103.

665. Коваль А.П. Синоніміка в термінології // ДЛ. - С. 157-169.

666. Ковальчук П.П., Русаковский Г.Я. Семиотика и стандартизация терминов (семиотический подход к принципам составления словников стандартизируемых терминов и выбора признаков для определения их значения) // СПЯ.

667. Ковтун Л.С. Сближение разговорно-обиходной речи с научной // Актуальные проблемы лексикологии и лексикографии. – Пермь, 1972.

668. Коготкова Т.С. Из истории формирования общественно-политической терминологии (по материалам последних десятилетий XIX в.) // ИР.

669. Коготкова Т.С. Национальные истоки русской терминологии. - М.: Наука, 1991. – 118 с.

Рэц.: Барандеев А.В // ФН - 1993, № 1. - С. 117-120.

670. Коготкова Т.С. Профессионально-терминологическая лексика в газете (способы раскрытия и введения в текст) // ТКР. - С. 58-91.

671. Коготкова Т.С. Слово в терминологическом и нетерминологическом применении // РР. - 1975, № 1.

672. Коготкова Т.С. Термин в газете // РР. - 1980, № 1. - С. 89-93.

673. Коготкова Т.С. Терминология и межфункционально-стилевая "омонимия" // ПОТ. - С. 204-215.

674. Кожин А.Н. Термины-слова и термины-фразеологизмы // ВФТ.

675. Козаринский М.А. Некоторые мотивированные связи сложных терминов // МС. - С. 32-34.

676. Козаченок Т.Г. Научная терминология и народная номенклатура // РТУМ.

677. Козырев И.С. Из истории названий посуды в русском и белорусском языках // Вопросы русской и белорусской грамматики и лексикологии. – Минск, 1978. – С. 80-82.

678. Кокойль А.В. Из истории терминов пчеловодства: [На материале славянских языков] // Исследования по русскому языку. – Киев, 1976. – С. 41- 54.

679. Колас Н.П. Складаныя тэрміны ў беларускай грамадска-палітычнай тэрміналогіі // ПММ. - С. 132-139.

680. Колас Н.П. Суфіксальнае словаўтварэнне грамадска-палітычных тэрмінаў беларускай мовы // Материалы к IX конф. молод. учёных АН БССР (отделение общественных наук). - Минск, 1964. - С. 192-199.

681. Колас Н.П. Тэрміналогія // Беларуская ССР: Кароткая Энцыклапедыя.- Мінск: БелСЭ імя П.Броўкі, 1981. – Т.4. – С. 580-581.

682. Колбасова Т.П. К вопросу о социально-профессиональной

дифференциации языка (на материале современной обществ. терминологии русского языка) // Проблемы внутренней и внешней лигвистики. - М., 1978.

683. Колин А.Ж. Автоматическое составление словника // АЛ.

684. Коломиец Л.И. Наблюдения над терминологическими словосочетаниями в восточнославянских законодательных документах в связи со сравнительно-историческим их изучением // Программа и тезисы докладов Всесоюзной конференции по славянской филологии (17-22 дек. 1962 г.). - Л., 1962. - С. 88-90.

685. Колотова А.С. Об одном способе выделения терминов на основе смыслового анализа текстов рефератов // ЛТС. - 1974. - Вып. 3.

686. Комарова З.И. О некоторых закономерностях «искусственной» номинации (на материале номенклатурных названий сортов картофеля) // Вопросы ономастики. - Свердловск, 1979. - № 13. - С. 116-121.

687. Комарова З.И. О сущности термина // ТС. -1979. - С. 3-13.

688. Комарова З.И. Семантическая структура специального слова и её лексикографическое описание. - Свердловск: Изд-во Уральск. ун-та, 1991. – 155 с.

689. Комарова Л.Н. О терминологической лексике в "Словаре иностранных слов'' //ПОТ. - С. 144-152.

690. Комлев Н.Г. Естественные границы точности научного термина // НСМ. - С. 104-108.

691. Комлев Н.Г. Компоненты содержательной структуры слова. - М.,1969. – 192 с.

692. Комлев Н.Г. Наступление на слово // ВФ. - 1971, № 11. - С. 69-79.

Разрыў паміж натуральнымі і спецыялізаванымі мовамі розных навук.

693. Кондрашов В.В. К вопросу об изучении номенклатуры в советском языкознании // ТСУ. - Вып. 204. - 1971. - С. 74-91.

694. Кондрашов В.В. Об одном типе номенклатурных наименований // Там жа. - С. 155-160.

695. Кондрашов Н.А. Терминология и проблема языкового пуризма // Географические и хронологические пределы распространения русской лексики: Межвуз. сб. науч. тр. /Отв. ред. Кондрашов Н.А. - М.: МОПИ, 1980. - С. 3-9; РТУМ. - С. 59-60.

696. Конецкая В.П. Смысловые отношения в лексико-семантических группах // Вопросы описания лексико-семантической системы языка: Тезисы докл. науч. конф. Ч. 1. - М., 1971. - С. 206-209.

697. Коновалова Е.Д. Вопросы терминологии // Иностранные языки в высшей школе. Вып. 4. - М., 1962. - С. 202-212.

698. Коновалова Е.Д. Контекстуальные условия реализации

термина. (На материале английских металлургических терминов) // ВЛГУ. - 1964, № 8. - С. 126-137.

699. Коновалова Е.Д. Сопоставительный анализ термина и обиходного слова с применением контекстологического анализа (на материале английской металлургической терминологии) // АПЛТДК. - С. 34-36.

700. Коновалова Л.А. К вопросу о синонимах в химической терминологии // Лингвистические аспекты терминологии. –Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 1980. – С. 32-35.

701. Константинов О.А. Экономическая география и региональная экономика // Известия ВГО. - 1974, вып. 6.

702. Коньков В.И., Рогова К.А., Котюрова М.П. Об экстралингвистических основаниях смысловой структуры научного текста (функционально-стилистический аспект). Красноярск: Изд-во Красноярского ун-та, 1988 // ФН. - 1990, № 2. - С. 109-111.

703. Конюшкевич М.И. Межъязыковая эквивалентность номинативных средств в ФСП обусловленности (Русско-белорусские параллели) // СНД.

704. Копанеў П.І., Мархассў І.Р. Тэрміны ці словы-назвы? // БЛ. - 1989, вып. 35. - С. 14-20.

705. Копейко Т.В. Лексіка-сематычны спосаб тэрмінаўтварэння ў беларускай мове: Аўтарэферат дысертацыі… канд. філал. навук: 10.02.01. / БДУ. – Мн., 1998. – 20 с.

706. Корнієнко Н.П. Суспільно-політична лексика в публіцистиці “Життя і слова” // ВКУ. - 1970, № 12. - С. 90-95.

707. Коробова М.С. К вопросу о заимствованиях терминологического характера (на материале английского языка) // АПЛТДК.

708. Король Г.Г. Пути формирования общественно-политической терминологии // НТПП. - С. 112-113.

709. Корсунская М.В. Семьи слов и взаимодействие между пластами лексики // Узбекская республ. конф. по вопросам теории и методики преподавания иностр. языков. 3: Материалы… - Ташкент. 1972. - С. 147-150

710. Коршунов С.И. Синонимы в технической терминологии // ИАН. Отделение технических наук. – 1952. - № 10. – С. 1520 – 1526.

711. Косов А.В. Некоторые различия системной организации терминологии по сравнению с организацией общей лексики // ТС. - 1980. - С. 13-22.

712. Костомаров В.Г. Национальный компонент семантики терминологической лексики лингвострановедение // РЯР. - 1977, № 6.

713. Костров В.Н. Языковеды должны изменить своё отношение к терминологической работе // ВЯ. - 1956, № 2. - С. 127.

714. Костюк Л.А. К вопросу о формировании русской медицинской

терминологии // СПРТ. - С. 80-95.

715. Котелова Н.З. К вопросу о специфике термина // ЛП. - С. 122-126.

716. Котелова Н.З. Семантическая характеристика терминов в словарях // ПОТ - С. 30-44.

Спосабы апісання ў тэрміналагічных і энцыклапедычных слоўніках.

717. Котова З.И. Развитие экономической терминологии и пути её формирования в английском языке // СТД. - С. 3-7.

718. Котов Р.Г. Развитие терминологии и информационные потребности современного общества // ПРУТ. - С.40.

719. Котюрова М.П. О выражении рациональной оценки в современной научной речи // ПФЯ. - С. 10-17.

720. Котюрова М.П. О экстралингвистических основаниях смысловой структуры научного текста (функционально-стилистический аспект). - Красноярск: Изд-во Красноярск. ун-та, 1988

721. Коченова И.Н. К вопросу о влиянии значения термина // Орехово-Зуевский пед. ин-т. Научная конференция. 1969.: Тезисы докладов. - М.: МОПИ, 1969. - С. 129-130.

722. Кошчанка У. Беларуская наменклатура ягад на фоне англійскай // ТБ 2. – С. 14–20.

723. Кравец Л.Г. О количественной оценке терминологичности лексики // НТИ. - 1965, № 2. - С. 27-29.

Крытэрыі адбору і групоўкі слоў; колькасны метад адбору.

724. Кравец Л.Г. Сопоставление терминологических систем естественных и искусственных языков // АПЛТД. - 1967. - С. 27-30.

725. Крайчинская Г.Ф. Исследование словаря терминов патентных документов // НТПП. - С. 73-74.

726. Краковецька Г.О. Про лексико-семантичну трансформацію в сфері терміналогії (На матеріалі медичних термінів (східнослов'янських мов) // М. – 1976. - № 5. – С. 53–57.

727. Красней В.П. Аб параўнальна-тыпалагічным вывучэнні тэрміналагічнай лексікі // Тыпалогія славянскіх моў і ўзаемадзеянне славянскіх літаратур: Тэзісы дакл. III рэспублік. канфер. – Мінск, 1977. – Ч.2 – С. 185–187.

728. Красней В.П. Аб сінонімах, дублетах і варыянтах у тэрміналогіі // ВБДУ. - 1995, № 1. - С. 25-27.

729. Красней В.П. Генетычная характарыстыка беларускай тэрміналагічнай лексікі пачатку XX ст. // ВБДУ. - 1980, № 3.- С. 20-24.

730. Красней В.П. Да пытання аб вывучэнні беларускай тэрміналагічнай лексікі 20-х гадоў // ВБДУ. – Сер. 4. – 1984. - № 3. – С. 13-17.

731. Красней В.П. Из истории создания и упорядочения белорусской национальной терминологии // Научно-техническая терминология. – М., 1973, № 1. – С. 33-39.

732. Красней В.П. Лексіка-семантычная характарыстыка беларускай тэрміналагічнай лексікі пачатку XX ст. // БМГ. Вып. 9. - Мн.: Выд-ва БДУ імя У.І. Леніна, 1981. - С. 20-28.

733. Красней В.П. Навуковы стыль сучаснай беларускай літаратурнай мовы // БМММ. - С. 16-19.

734. Красней В.П. Некаторыя асаблівасці беларускай навуковай тэрміналогіі нашаніўскага перыяду і 20-х гадоў // ВБДУ. - 1994, № 2. - С. 30.

735. Красней В.П. Некаторыя асаблівасці выпрацоўкі і ўдасканалення беларускай тэрміналогіі ў савецкі час // ВБДУ. Сер. 4. – 1977. - № 2. – С. 28-32.

736. Красней В.П. Некаторыя асаблівасці тэрмінатворчасці ў беларускай літаратурнай мове 20-30-х гадоў // Актуальные проблемы общественных наук. – Минск, 1982. – С. 57-58.

737. Красней В.П. Некаторыя аспекты аналізу беларускай тэрміналагічнай лексікі //АПЛТ.– С. 112-113.

738. Красней В.П. Некаторыя віды семантычнай дэрывацыі ў беларускім тэрмінаўтварэнні 20-пач. 30-х гадоў // ВБДУ. - 1990, № 1. - С. 21-24.

739. Красней В.П. Некоторые аспекты анализа белорускoй терминологической лексики 20-х годов // РОВЯ. – С. 113-115.

740. Красней В.П. Некоторые лингвистические аспекты анализа белорусской терминологической лексики // ПЛ.

741. Красней В.П. О специфике и анализе термина // МИ. - С. 186-200.

742. Красней Віктар. Пошукі прынцыпаў і шляхоў распрацоўкі беларускай нацыянальнай тэрміналогіі на пачатку XX ст. //ТБ1. – С. 8-15.

Пра станоўчае і адмоўнае ў практыцы распрацоўкі бел. тэрміналогіі ў гэты перыяд.

743. Красней В.П. Пошукі прынцыпаў і шляхоў выпрацоўкі беларускай нацыянальнай тэрміналогіі ў 20-х гадах // БМГ. Вып. 13. - Мінск: Універсітэцкае, 1985. - С. 31-41.

744. Красней В.П. Роля народна-дыялектнай лексікі ў фарміраванні беларускай тэрміналогіі // РАУ. - С. 63-65.

745. Красней В.П. Роля жывой народнай мовы ў фарміраванні і развіцці беларускай тэрміналагічнай лексікі // РТУМ. - С. 64-65.

746. Красней В.П. Семантычная дэрывацыя як спосаб намінацыі ў беларускай навуковай тэрміналогіі 20-х пач. 30-х гадоў // СНД. - С. 45-47.

747. Красней В.П. Системная обусловленность терминообразования

и её проявление в белорусской терминологической лексике 20-30-х гг. // Словообразование и номинативная деривация [redacted] славянских языках: Тезисы докл. респ. конф. – Гродно, 1982. – Ч.2. –С. 84-87.

748. Краснова А.М. Семантычная структура агульных тэрмінаў беларускай і рускай моў // ПРФН. - С. 151-154.

749. Краткое методическое пособие по разработке и упорядочению научно-технической терминологии. - М.: Наука. 1979. – 125 с.

750. Кривчик В.Ф. Лексика белорусских письменных памятников XVI в., отражающая социально-экономическое [redacted] общественно-политическое положение населения // Программа и тезисы межреспубликанской конференции по изучению лексики старобелорусских письменных памятников XV-XVII вв. 15-16 мая 1964 г. - Вильнюс, 1964. - С. 13-14.

751. Критерии нормативности в литературном языке и терминологии: Тезисы докл. и сообщ. регион. теоретико-методологич. семинара, 20-21 окт. 1987 г. / Отв. ред. В.П.Скуиня. – Рига: ИЯЛ, 1987. – 73 с.

752. Крукоўскі М. Тэрміны //Беларусь. - 1960, № 12. - С. 31.

753. Крыжановская А.В., Симоненко Л.А. Актуальные проблемы упорядочения научной терминологии. - Киев, 1987.

754. Крылов А.И. Термин и контекст // Языковые единицы и контекст. - Л., 1973. - С.89-96.

755. Крылов А.И. Терминологическая лексика прядения на текстильных фабриках города Иванова: Автореферат диссертации ... кандидата филол. наук. /ЛГУ. - Л., 1974.

756. Крылов А.И. К вопросу о групповой сочетаемости в терминологии // Активные процессы в области русской фразеологии: Межвуз. сб. научн. трудов /Отв. ред. Селиванов Г.А. - Иваново: Иванов. ун-т , 1980. - С. 49-50.

757. Кубрякова Е.С. Парадигма научного знания в лингвистике и её современный статус // ИРАН. - Т.53. - 1994. - № 2. - С. 7.

758. Кудицкая Л.С. Русская медико-техническая терминология и номенклатура: Рукопись диссерт. ... канд. филол. наук. - Воронеж, 1981.

759. Кузменка І., Паўлюк С., Лупачоў В. Вопыт складання першых тэрміналагічных слоўнікаў з розных галін машынабудавання //ПБНТ. - С. 299-303.

760. Кузнецова Л.Н. Некоторые наблюдения над ударением [redacted] сложных словах (на материале терминологии) // ТКР.

761. Кузькин Н.И. К вопросу о сущности термина // ВЛГУ. Сер. истории, языка и литературы. – 1962, вып. 4.

762. Кузьмин Н.П. Лингвистическое обоснование терминологической работы // СПЯ. – С. 329-332.

763. Кузьмин Н.П. Нормативная и ненормативная специальная лексика: Проблемы и методы нормализации лексики // ЛП. - С. 68-81.

Стандартызацыя тэрміналогіі.

764. Кузьмин Н.П. Нормативная и ненормативная специальная лексика. Проблемы и методы нормализации специальной лексики // СЛП. - С. 12-14.

765. Кузьмин Ю.Г. Вопросы терминологии в практике и теории перевода научно-технической литературы // НТИ. Серия 1. - М., 1969. № 6. - С.11-19.

766. Кузьмина Н.Б. К определению специфики термина // ПБФ. - С.68-69.

767. Кузьмина Н.Б. О типологии понятия «термин» // АПЛТ. - С. 117-118.

768. Кузьмянкова Т.В. Функцыяніраванне беларускай і рускай моў у сферы прамысловай вытворчасці Беларусі //БЛ. – 1993, вып. 41. – С. 32-37.

769. Кулебякин В.С., Климовицкий Я.А. Работы по построению научно-технической терминологии в СССР и советская терминологическая школа // СЛП. - С. 11-39.

770. Кулебякин В.С., Климовицкий Я.Л. Развитие в СССР работ по построению научно-технической терминологии и советская терминологическая школа // СЛП. - С. 3-4.

771. Кулеш Г.І. Да вызначэння грамадска-палітычнай лексікі // ВБДУ. Сер. гуманітарных навук. - 1992, № 2. - С. 38-41.

772. Кулеш Г.І. Індывідуальная словатворчасць у працэсе папаўнення грамадска-палітычнай лексікі беларускай мовы // ПНБНТ. - С. 15-16.

773. Кулеш Г.І. Папаўненне беларускай грамадска-палітычнай лексікі на ўласнай моўнай базе // ВБДУ. Сер. 4. - 1991, № 3. - С. 27-30.

774. Кулеш Г.І. Папаўненне беларускай лексікі шляхам запазычання // ВБДУ. Серыя гуман. навук. - 1994. № 2.- -С. 41

775. Куликова И.С. Взаимоотношения между лексико-семантическими группами слов // Юбилейная научно-методическая конференция Северо-Западного зонального объединения кафедр рус. яз.: Программа и краткое содержание докладов. - Л., 1969. - С. 45-46.

776. Кульгав М.П. Синтаксические средства реализации сжатость (краткость) в современной научно-технической речи // Учёные записки 1-го Моск. гос. пед. ин-та иностр. языков. Т. XXVIII. – М., 1963. – Ч.2.

777. Культура речи в технической документации. - М., 1982.

778. Купреенко В.А. Промысловая лексика в памятниках старобелорусской письменности XV-XVII вв. - Мн., 1968.

779. Куратов А.И. Актуальность и пути повышения эффективности терминологической работы // НСМ. - С. 32-37.

780. Куратов А.И. Методика построения систем понятий и соответствующих терминов // АПЛТДК.

781. Куратов А.И. Практика построения систем понятий и терминов, отражающих разновидности экономических законов // АПЛТДК.

782. Куратов А.И. Предмет, содержание и методы терминологии как науки // СПЯ. - С. 342-345.

783. Куратов А.И. Теоретические основы терминологии и система исходных терминов машиноремонтного производства // Труды Всесоюзного сельхозинститута заочного образования. Вып. XIX. - М., 1965.

784. Курышко Г.Ф. Выявление терминологической синонимии путем применения структурно-вероятностного анализа // ВРГФ. - С. 99-112.

785. Кутарева Л.В. Взаимовлияние научно-технической терминологии и общенародной лексики // ФФ. – С. 37-42.

786. Кутарева Л.В. Из наблюдений над техническими терминами, образованными путём переосмысления общенародных слов //ВЛГУ. Сер. 2. – 1979. – Вып. 3. – С. 106-109

787. Кутарева Л.В. Лексико-семантический способ образования научно-технических терминов // ВОС. - С. 124-129.

788. Кутина Л.Л. Термин в филологических словарях (К антитезе энциклопедическое-филологическое) // ПОТ. - С. 19-30.

789. Кутина Л.Л. Формирование терминологии физики в России. Период предломоносовский: первая треть XVIII в. - М. - Л.: Наука, 1966.

790. Кутина Л.Л. Формирование языка русской науки (Терминология математики, астрономии, географии в первой трети XVIII в.) - М. - Л.: Наука, 1964.

791. Кутина Л.Л. Языковые процессы, возникающие при составлении научных терминологических систем // ЛП. - С. 84-94.

792. Кушнерук С.П. К вопросу об определении и выделений термина // Научные труды Тюменского ун-та. - 1977, сб. 42. - С. 66-73.

Л

793. Лаврентьева Г.А. Связь классификаций, определений и терминов в технической терминологии // ИАН ОТН. - 1952, № 7.

794. Лаврик М.П. Комбінуючі форми та їх роль в утваренні наукової термінології // ІФ. - 1974, вип. 34. - С. 25-29.

Словаўтваральныя мадэлі ў тэрміналогіі.

795. Лавшук А.С. Формирование и состав белорусской геологической терминологии: Автореферат диссертации … канд. филол.

навук: 10.02.01. – Мн., 1987. – 22 с.

796. Лагутіна А.В. Морфологічна варіантність і лексична синонимічність (о термінах літературних і жаргонних) // Морфологічна будова сучасної української мови. - К.: Наукова думка, 1975. - С. 189-207.

797. Лагутіна А.В. Термін і загальновживана мова // КС. - 1980. - Вип. 1. - С. 26-31.

798. Лагутіна А.В. Термінологічні труднощі // КС. - 1981. - № 21. - С. 37-38.

799. Ладенко И.С. К проблеме распознавания омонимии научных терминов // АГЛ.

Аманімія і полісемія тэрмінаў.

800. Лазарева Л.К. Терминологические словосочетания, фразеологические единицы и их соотношение в современном русском языке. /Киевский гос. ун-т им. Т.Г. Шевченко. - Киев, 1985. - Депонирована в ИНИОН АН СССР 24. 04.1985 г. № 20499.

801. Лазоўскі У.М. Прававая тэрміналогія ў старабеларускай мове // Сборник научных работ БГУ им. В.И.Ленина. – 1967. – Вып. 2. – С. 126-148.

802. Ламека У.Б. Калькаванне з рускай мовы як спосаб папаўнення слоўніка беларускай нацыянальнай літаратурнай мовы на пачатку XX ст. (На матэрыяле газеты "Наша ніва") // СНД.

803. Лапкоўская А.М. Беларускія батанічныя тэрміны на старонках слоўнікаў XIX-XX стст. // Vocabulum et vocabularium: Сб. научных работ по лесикографии. – Гродно, 1998. – Вып. 5. – С. 120-125.

804. Лапкоўская А.М. З'явы сінаніміі, дублетнасці і варыянтнасці ў беларускай батанічнай тэрміналогіі // ВБДУ. Сер. 4. – 1996.- №2. – С. 59-62.

806.Лапкоўская А.М. Сінтаксічны спосаб утварэння беларускіх батанічных тэрмінаў //Весці Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі. Серыя гуманіт. навук. – 1998. - № 3. – С. 132-139.

Вызначаны асаблівасці сінтаксічнага спосабу ўтварэння данага віду тэрміналогіі.

807. Лапкоўская А.М. Сучасная беларуская батанічная тэрміналогія: Аўтарэферат дысертацыі ... кандыдата філал. навук: 10.02.01 /Беларускі дзяржаўны універсітэт. – Мінск, 1999. – 20 с.

808. Лапкоўская А.М. Сучасная беларуская батанічная тэрміналогія: Дысертацыя... канд. філал. навук: 10.02.01 / Гродзенскі дзярж. ун-т імя Я.Купалы. – Мінск, 1999. – 140 с.

809. Лебедева Н.В. Научный текст и научная терминология как стилистико-речевое средство реализации коммуникативной функции языка // ПФЯ. - С. 3-10.

810. Лебедева О.Н. Лексико-семантическая структура кинематографической терминологии. /Днепропетр. гос. ун-т им. 300-летия воссоединения Украины с Россией. - Днепропетровск, 1985. Депонировано в ИНИОН АН СССР 27. 09. 1985. № 221131.

811. Лев Л.С. К построению словарных статей англо-русских терминологических словарей // НТПП. - С. 120-121.

812. Левин А.Е. Семантический подход к анализу структуры физических теорий // ПИМ. - С. 230-245.

Лінгвістычнае мадэляванне мовы навукі.

813. Левина М.Д., Тимофеева А.И. О формировании терминологической лексики путём метафорического переноса наименований на основе сходства по форме // ВХУ. - № 170; Иностранные языки. - 1979. - Вып. 11. - С. 36-39.

814. Левинский Н.Н. Двучленные термины-словосочетания с препозитивным определением (на материале американской военно-уставной терминологии): Автореф. дис… канд. филолог. наук: 10.02.01. / Ин-т языкознания АН СССР. – М., 1954. – 12 с.

815. Левицкий В.В. Виды мотивированности слова, их взаимодействие и роль в лексико-семантических изменениях // МС.

816. Левицкий В.В. Проблемы экспериментальной семасиологии: Автореферат диссерт. ... докт. филол. наук. /Киевский гос. ун-т. - Киев, 1975. - 46 с.

Эвалюцыя семантычнай структуры слова.

817. Левковская Е.А. Именное словообразование в немецкой общественно-политической терминологии. - М.: Наука, 1960.

818. Лейчик В.М. Дифференциация терминов-синонимов, вариантов и эквивалентов как способ разграничения научных и технических понятий // Психологические проблемы грамматики. - М., 1979. - С. 86-100.

819. Лейчик В.М. Лингвистические методы анализа формирования, строения и функционирования терминов и терминосистем // Терминологический бюллетень. - 1976. - Вып. 2 - С. 18-33.

820. Лейчик В.М. Место терминологии в системе современных наук (К постановке вопроса) // НТИ. Серия 1. - М., 1969, № 8. - С. 5-8.

821. Лейчик В.М. Научный симпозиум «Место терминологии в системе современной науки» (Москва, 24-27 дек. 1969 г.) // НТИ. Серия 1 - М., 1970. - № 6. - С. 29-32.

822. Лейчик В.М. Некоторые вопросы упорядочения, стандартизации и использования научно-технической терминологии // ТС. –

С. 121-128.
823. Лейчик В.М. Новое в науке о терминах: (С симпозиума «Место терминологии в системе современных наук») // НТИ. Серия 1. - 1970. - № 6. - С.29-32.
824. Лейчик В.М. Номенклатурно-промежуточное звено между терминами и собственными именами // ВРТ. - С.13-25.
825. Лейчик В.М. Об относительности существования термина // СПЯ. - С. 436-442.
826. Лейчик В.М. О многоуровневой классификации терминов в современных естественных и искусственных языках // НТИ. Серия 2. - М., 1976. - № 6. - С. 3-7.
827. Лейчик В.М. О преобразовании семантического треугольника в терминологии и об удвоении схемы при переводе терминов // МКСП.
828. Лейчик В.М. Оптимальная длина и оптимальная структура терминов // ВЯ. - 1981. - № 2. - С. 63-73.
829. Лейчик В.М. Особенности функционирования терминов в тексте // ФН. - 1990. - № 3. - С. 80-87.
830. Лейчик В.М. О языковом субстрате термина // ВЯ. - 1986. - № 5.
831. Лейчик В.М. Предмет и метод науки терминологии // АПЛТДК. - С. 3-4.
832. Лейчик В.М. Роль терминов и терминосистем в формировании научной теории // НТПП. - С. 121-122.
833. Лейчик В.М. Семиотические и функциональные аспекты номенклатур и их место в массовой коммуникации // ССМ. - С. 254-258.
834. Лейчик В.М. Термины и терминосистемы - пограничная область между естественным и искусственным в языке // ВТЛ. - С. 3-11.
835. Лейчик В.М. Термины и синонимы, дублеты, эквиваленты, варианты // АПЛС. - 1973. - Вып. 2. - С. 103-107.
836. Лейчик В.М., Смирнов И.П., Суслова И.М. Терминология информатики: Теоретические и практические вопросы // Информатика: Итоги науки и техники. – М.: Наука, 1977. – Т.2. – С. 56-64.
837. Лейчик В.М., Шелов С.Д., Никитина С.Е. Семантический анализ языка науки // ВЯ. - 1989. - № 3.
838. Лексікалогія сучаснай беларускай літаратурнай мовы. / Пад рэд. А.Я.Баханькова. – Мінск: Навука і тэхніка, 1994. – 463 с.
839. Леонович Г.А. О роли терминов в научном познании // Философия и наука. - Л., 1975. – С. 17-21.
840. Леонтьев А.А. Психолингвистическая структура значения // ССП. - С.7-19.
841. Лепешаў І.Я. Пра хібы перакладнога слоўніка // ВАНБ. - 1993. -

№ 1. - С. 117.

842. Леўшчанка Л. Пытанне аб беларускай тэрміналогіі // Вольная Беларусь. - 1918. - № 3. - С. 223-224; - № 34. - С.250-251.

843. Лещёва Л.М. О деривационном статусе некоторых терминов // ПНБНТ. - С. 17-19.

844. Лингвистические аспекты терминологии: Сб.статей / Науч. ред. С.З. Иванов. – Воронеж: Изд-во Воронеж ун-та, 1980. – 119 с.

845. Лингвистические аспекты терминологии: Сборник /Челяб. гос. ун-т, Уральский Дом научно-технической пропаганды. - Челябинск, 1985. /Депонирована в ИНИОН АН СССР 11.12.1985 г. № 23296.

846. Лінгвістычныя даследванні. - Мн., 1971.

847. Липатов А.Т. Омонимия и аббревиация // Новое в лексике русского языка. - Куйбышев, 1983.

848. Литвин Ф.А. Ещё о типологии лексических значений слова // ВОЛС. - С. 18-22.

849. Литвин Ф.А. К обоснованию принципов типологии лексических значений слова // ПОР. - С. 93-111.

850. Литвинов М.И. Семантическая структура ремесленно-промысловой терминологии (по материалам словаря В.И. Даля) // Учёные записи Шуйского пед. ин-та. - 1995. - Вып. 11.

851. Лиходиевский В. Бытовые слова в роли технических терминов // РЯШ. - 1962. - № 3.

852. Лобан М. Суфікс –ір- у беларускай мове // Літаратура і мастацтва. – 1948. – 17 верасня. –С. 3.

853. Лобас В.Х. Про співвідношення буденної і спеціальних мов // Філософська думка. - К., 1974. - № 3. - С. 60-67.

Натуральная мова як база для стварэння адзінай мовы навукі.

854. Лобач С.І. Тэрміналогія падзвінскіх плытагонаў // Народнае слова. – Мн.: Навука і тэхніка, 1976. – С. 212-217.

855. Лобов Е.И. Вопросы сопоставительной терминологии (сопоставительное исследование терминологических систем) // СПЯ. - С. 445-447.

856. Лозовский В.М. Юридическая терминология в языке белорусских письменных памятников XV-XVII вв.: Автореферат диссертации ... кандидата филологических наук / БГУ. - Мн., 1966. - 17 с.

857. Ломтев Т.П. Значение, смысл, понятие, термин // НСМ. - С. 85-88.

858. Лотте Д.С. Влияние классификации на точность терминологии // ЛОП.

859. Лотте Д.С. Вопросы заимствования и упорядочения иноязычных терминов и терминоэлементов. /АН СССР. Комитет научно-технической терминологии. - М.: Наука, 1982. - 149 с.

860. Лотте Д.С. Заимствование и упорядочение иноязычных терминов и терминоэлементов. - М.: Наука, 1982.

861. Лотте Д.С. Краткие формы научно-технических терминов. - М.: Наука, 1971. - 84 с.

862. Лотте Д.С. Образование и написание трехэлементных научно-технических терминов. - М.: Наука, 1969. - 119 с.

863. Лотте Д.С. Образование системы научно-технических терминов // ЛОП.

864. Лотте Д.С. Основы построения научно-технической терминологии. - М., 1961.

865. Лотте Д.С. Упорядочение технической терминологии // Сирена. - 1932. - № 3. - С. 147-151.

866.Лукашанец А.А. Актыўныя працэсы ў сучасным беларускім словаўтварэнні // БМММ. - С. 19-27.

867. Лукашанец А.А. Складанаскарочаныя словы ў сістэме беларускага словаўтварэння // ВБДУ. Сер. 4. – 1995. - № 2. – С. 26–30.

868. Лукашевич В.П. О свободных словосочетаниях с терминологическим значением // СЯОР. - С. 170-172.

869. Любецкая К. Пра лёс некаторых бухгалтарскіх тэрмінаў (угода, пакупец, гатоўка, гурт, гуртам, пераказ) // ТБ2. – С. 34- 37.

870. Любецкая Кацярына. Сямімоўны слоўнік [З гісторыі беларускай тэрмінаграфіі] //ТБ1. – С. 46-48.

Гісторыя, слабыя і дадатныя бакі гэтага слоўніка.

871. Любіцька В.К. Деякі питання німецької економічної термінології та її перекладу // ІФ. - 1973. - Вып. 30. - С. 62-66.

872. Люшцік У.В. Варыянтнасць беларускай сельскагаспадарчай тэрміналогіі ў сферы функцыянавання // ТЗ. – 1985. – С. 30-32.

873. Люшцік У.В. Словаўтваральная варыянтнасць прыметнікаў і дзеепрыметнікаў у тэрміналогіі нафта- і газаздабычы // ТЗ 89-90. – Мінск: Навука і тэхніка, 1992. – С. 8–12.

874. Люшцік У.В. Тыпалогія варыянтнасці ў спецыяльных падмовах // ВАНБ. Серыя гуманіт. навук. – 1995. - №1. – С. 109-114.

Разглядаюцца асноўныя віды варыянтнасці (семантычнай, этымалагічнай, словаўтваральнай), якія сустракаюцца ў тэрміналогіі..

876. Люшцік У.В. Тэрміналогія і сацыяльныя дыялекты //ВАНБ. – 1993. - № 4. – С. 105-108.

Разглядаюцца розныя тыпы сацыяльных дыялектаў, іх суаднесенасць і ўзаемадзеянне з навукова-тэхнічнай тэрміналогіяй.

877. Люшцік У.В. Тэрміналогія ў перыядычным друку (па матэрыялах газеты "Звязда") // БЛ. - 1987. - Вып. 31. - С. 68-72.

878. Ляончанка Д.А. З гісторыі форм дзеепрыметнікаў у беларускай

мове. – Гомель: Гом. дзярж пед. ін-т імя В.П.Чкалава, 1957. – 66 с.

879. Ляшук В.М. Спецыяльная лексіка ў сучаснай беларускай паэзіі // ВБДУ. - 1994. - № 2. - С.38.

879[а]. Ляшук В.М. Тэндэнцыі моўнай нармалізацыі ў дзейнасці беларускіх пісьменнікаў // ПРФН. - С. 111-114.

М

880. Магометов А.А. Терминологическая лексика [redacted] кубачинско-русском словаре // ПОТ. - С. 258-261.

881. Майсеня Людміла. Руска-беларускі слоўнік асноўнай матэматычнай тэрміналогіі школьных падручнікаў //ТБ1. -- С. 16-23.

882. Макарихина О.А. К вопросу об изучении терминообразовательных отношений // ТС. - 1981. - С. 29-38.

Аналіз дэрывацыйнай мікрасістэмы *речь.*

883. Макарова К.С. О сущности термина (К постановке вопроса) // УЗАП. - 1977. - № 2. - С. 87-92.

884. Макарян Г.Г. Язык здравого смысла и язык науки (Гносеологический анализ) // Методологические проблемы анализа языка. – Ереван, 1976. - С. 18- 39.

885. Макова М.И. О некоторых системных характеристиках специальных словосочетаний // Лингвистические аспекты терминологии. – Воронеж: Изд-во ВГУ, 1980. – С. 75-81.

886. Макова М.И. О структурных особенностях специальных словосочетаний в английском языке // Вопросы терминологии [redacted] лингвистической статистики: Сб. статей. – Воронеж: Изд-во ВГУ, 1972. – С. 32-41.

887. Макова М.И. Термин и его функция // Zinatniskas konf. "Wārdatun vārda funkcija: Materiali" (Слова і функцыя слова. Канф.) – Lijepaj, 1974. - С. 63-64.

888. Макшеева О.С. О принципах построения (гносеологических и логических) систем терминов // НСС. - С. 406-408.

889. Малаховский Л.В. Специальные термины [redacted] общем словаре: принципы отбора и толкования (на материале английской лексикографии) // ПОТ. - С. 222-227.

890. Мальдзіс А. Аднавіць навукова-тэрміналагічную камісію // ПБНТ. - С. 15-16.

891. Мальковский Г.Е. Факультативное замещение компонентов терминологических словосочетаний // Проблемы английской филологии. Вып. 2. - Иркутск, 1970. - С.152-162, с табл.

892. Мальчуков В.А. Гносеологическая оценка роли слова в научном познании // Проблемы теории познания, логики и методологии

науки. - М., 1974. - С. 101-111.

893. Мальчуков В.А. Соотношение значения слова и содержания понятия как отражение единства дискретности и непрерывности в развитии познания // Некоторые вопросы марксистско-ленинской философии. – Иркутск. 1971. – С. 14-22.

894. Мамедова М.Г. Автоматизированная система оценки и корреляция терминологического словаря // НТПП. - С. 123-125.

895. Мамрак А.В. Терминообразование агентивных имен предметной семантики в русском и украинском языках // НТПП. - С. 125-126.

896. Марахова А.Ф. Принципи укладання словника ділової мови // НТПП. - С. 126.

897.Мариничев Э.А. Диалектика и язык научного познания // Проблемы диалектики. – Л., 1973. – Вып. 2. – С. 126-128.

Сродкі фарміравання метамовы навукі.

898. Мартонова М.Н. Составной термин (О терминах типа *скорый поезд*) // РР. - 1972. - № 6. - С. 69-70.

899. Марусенко И.А. Об основном понятии терминовсдения - научно-техническом термине // НТИ ВИНИТИ. - Сер. 2. - 1981. -- № 8. - С. 1-6.

900. Марченко В.С. Основні способи термінотворення (на матеріалі будівельної термінології) // КС. - 1980. - Вып. 18. - С. 36-40.

901. Марченко Е.З. Из истории ремесленной терминологии в белорусском языке //ПБФ. – С. 73-74.

902. Марчук М.В., Марчук Ю.Н. О соотношении общеязыковых и терминологических значений в диахронии // ВСЛ. - М. , 1974. - С. 97-108.

903. Маршинина Л.Г. К вопросу о синониме в терминологии // РКВЯ. - С.41-42.

904. Масленникова Л.И. Из полесской терминологии транспорта // Лексика Полесья. – М., 1968. – С. 161–192.

905. Маслиева О.В. Опыт применения ЭВМ для алфавитной классификации слов // МКС. С. 43-44

906. Махлиновская Р.Л. Межъязыковые аналогизмы англо-русской, экономико-математической терминологии // АПЛТДК.

907. Махлиновская Р.Л. Многозначность терминов и контекст // АПЛС. – 1973. - Вып. 2. - С. 107-113.

908. Махкамов Н. К вопросу о применении плеонастики в терминологии // Узбек тити ва адабіети. - Ташкент, 1981. - № 4. - С. 21-26. (На узбек. мове).

909. Медведев А.Р. К вопросу о многозначности термина // СПЯ. - С. 451-455.

910. Медведев А.Р. Стилистическая характеристика терминов // АПЛТДК. - С. 63-64.

911. Мединцев В.А. Семантика термина и вопросы международной стандартизации терминологии // ИРЯ. - С. 329-356.

912. Медникова Э.М. Как исследовать научную терминологию // ВМУ. - 1986. - № 5. - С. 80.

913. Мезенка Г.М. Наменклатурныя тэрміны ва урбаніміі // БЛ. - 1990. - Вып. 37. - С.32-38.

914. Мезенка Г.М. Словаўтваральныя і семантычныя асаблівасці дзеясловаў з элементамі *–ир-* (*-ір-*) у складзе суфікса ў сучаснай рускай і беларускай мовах //ВАН БССР. – 1980. - № 5. – С. 109-117.

Даследуюцца словаўтваральныя і семантычныя асаблівасці дзеясловаў з элементамі –ир- (-ір-) у складзе суфікса ў параўнальна-супастаўляльным плане па дзвюх блізкароднасных мовах, даюцца рэкамендацыі адносна афармлення дзеясловаў пасродкам словаўтваральных суфіксаў з наяўнасцю элемента –ір- у беларускай мове.

915. Мезенко А.М. Глаголы с элементом –ир- (-ір-) в составе суффикса в современном русском и белорусском языках: Автореф. дис. … кандидата филол. наук: 10.02.01,10.02.02 / Академия наук БССР. – Минск, 1974. – 20 с.

916. Мельников Г.П. Языковой знак, значение и термин // НСМ.

917. Мерков Б.П. Перевод новых научных и технических терминов // НТИ ВИНИТИ. - 1966. - № 1. - С. 19-22.

918. Меркулов А.С. Знак, сигнал, информация // Теория языковой коммуникации и перевода научно-технической литературы. Научно-практическая конференция: Тезисы докл. и сообщ. Кн. 1-2. – Челябинск, 1974. – С. 20-22.

919. Место терминологии в системе современных наук. – М.: Изд-во МГУ. 1969. – 247 с.

920. Методика стандартизации научно-технической терминологии. РД 14-74. - М.: ВНИИКИ, 1974.

921. Методика стандартизации сокращений русских слов и словосочетаний (Гос. ком-т стандартов Совета Министров СССР. Госстандарт СССР. ВНИИ технической информации, классификации и кодирования). - М., 1975. - 46 с.

922. Мечковская Н.Б. Принципы исторического изучения терминологии // МИ. - С. 200-214.

923. Мечковская Н.Б. Социальная лингвистика: Пособие для студентов гуманит. вузов и учащихся лицеев, - 2-е изд., испр. – М.: Аспект Пресс, 2000. – 207 с.

Аб магчымасці свядомага ўздзеяння грамадства на развіццё мовы (с.132-143); Стварэнне тэрміналогій (с. 136-138).

924. Мигирина Н.И. Типы номинаций для обозначения статусов в

современном русском языке. / Отв. ред. Демченко Л.И. - Кишинев: Штиница, 1980. - 91 с.

925. Мізіна Л.В. Зміна значень слів як засіб створення науково-технічних термінів // ПРГФМ. - Київ, 1977.

926. Миловидова Л.И. Роль контекста и терминологического поля в определении значения терминов при переводе // Тезисы докладов XXII научной сессии Черновицкого ун-та. Секция ром.-герм. филол. Черновцы, 1966. - С. 59-61.

927. Мінакова Л.М. Афіксальны спосаб утварэння тэрмінаў аўтамабільнага транспарту // Трэція навуковыя чытанні, прысвечаныя Сцяпану Некрашэвічу: Матэрыялы навуковай канферэнцыі. – Гомель Выд-ва ГДУ імя Ф.Скарыны, 1997. – С. 45-47.

928. Мінакова Л.М. Запазычанні ў тэрміналогіі аўтамабільнага транспарту // Скарына і наш час: Матэрыялы 1-й міжнароднай навуковай канферэнцыі. – Гомель: Выд-ва ГДУ імя Ф.Скарыны, 1999. – С. 112-114.

929. Мінакова Л.М. Лексіка аўтамабільнага транспарту ў беларускіх гаворках // Тэзісы навуковай канферэнцыі "Духоўная і культурная спадчына Беларускага Палесся". – Гомель: Выд-ва ГДУ імя Ф.Скарыны, 1997. – С. 58-60.

930. Мінакова Л.М. Лексіка аўтамабільнага транспарту ў гаворках паўночна-заходняй Беларусі і яе пагранічча //ПНК.– Мазыр, 1996. – Ч.II. С. 84–85.

931. Мінакова Л.М. Марфалагічны спосаб утварэння тэрмінаў аўтамабільнага транспарту // БММ. - 1999.- Вып. 24. - С. 100-106.

932. Мінакова Л.М. Назвы аўтамабіляў і тэхнічных параметраў у складзе тэрміналогіі аўтамабільнага транспарту // Першыя навуковыя чытанні, прысвечаныя Сцяпану Некрашэвічу: Матэрыялы дакладаў і паведамленняў. – Гомель: Выд-ва ГДУ імя Ф.Скарыны, 1995. – С. 29-35.

933. Мінакова Л.М. Структурна-граматычная характарыстыка назваў аўтамабіляў і іх тэхнічных параметраў // Беларуская мова: Міжведамасны зборнік. – Гомель: Выд-ва ГДУ імя Ф.Скарыны, 1996. Вып. 22. – С. 99-106.

934. Мінакова Л.М. Структурна-граматычны аналіз тэрмінаў словазлучэнняў аўтамабільнага транспарту // ВБДУ. Сер. 1. Філалогія. Журналістыка. Педагогіка. – Мінск, 1998. - № 3. – С. 40–43.

935. Мінакова Л.М. Тыпы сематычнага пераносу пры тэрміналагізацыі лексікі аўтамабільнага транспарту // Беларуская мова: Міжведамасны зборнік. – Гомель: Выд-ва ГДУ імя Ф.Скарыны, 1997. Вып. 23. – С. 91-99.

936. Мінакова Л.М. Тэрміналогія аўтамабільнага транспарту ў беларускай мове: Аўтарэф. дыс. ... канд. філал. навук: 10.02.01. / Гомельскі дзярж. ун-т імя Ф.Скарыны - Гомель, 1999. – 20 с.

937. Мінакова Л.М. Тэрміналогія аўтамабільнага транспарту: сістэмныя сувязі і адносіны (лагічны аспект даследавання) //Известия Гомельского государственного университета им. Ф. Скорины . – 2000. - № 2 (25): Беларуская мова. – С. 50-53.

938. Мінакова Л.М. Тэрміналогія аўтамабільнага транспарту ў беларускай мове: Дысерт. ... канд. філал. навук: 10.02.01. / Гомельскі дзярж. ун-т імя Ф.Скарыны. – Гомель, 1999. – I I I + 73 с.

939. Мінакова Л.М. Тэрміны-кампазіты ў тэрміналогіі аўтамабільнага транспарту // Чацвёртыя навуковыя чытанні, прысвечаныя Сцяпану Некрашэвічу: Матэрыялы навуковай канферэнцыі. – Гомель: Выд-ва ГДУ імя Ф.Скарыны, 1999. – С. 51-53.

940. Минасян Г.Х. Слово и понятие: Автореф. диссер ... канд. филос. наук /Ростов н/Д ун-т. - Ростов н/Д., 1976. - 22 с.

941. Міроненка У.І. Аб спецыяльнай тэрміналогіі // ПНБНТ. - С. 22-23.

942. Місюк Р.В. Стратыфікацыя лесагаспадарчай тэрміналогіі ў аспекце тэрмінаўтварэння // ПРФН. - С. 60-64.

943. Миськевич Г.И. К вопросу о становлении терминологии (на материале космической лексики) // ТКР. - С. 92-109.

944. Миськевич Г.И. Некоторые наблюдения над новыми терминами // ИР.

945. Миськевич Г.И. Принципы нормализации терминологии // НТПП. - С.127-128.

946. Миськевич Г.И., Даниленко В.П. Русская терминология // РР. - 1978. - № 3.

947. Миськевич Г.И., Хаустова Ю.Ф. От термина к слову (регион) // ТКР.

948. Миськевич Г.И., Чельцова Л.К. Новые слова, их принятие и нормативная оценка // АПК.

949. Митрофанова О.Д. Язык научно-технической литературы. - М.: Изд-во МГУ, 1973.

950. Митрофанова О.Д. Язык научно-технической литературы как функционально-стилевое единство: Автореферат диссертации ... доктора филологических наук. - М., 1975.

951. Міхайлаў П.А. Геаграфія ганчарнай тэрміналогіі ў Беларусі // РТУМ. - С. 40-41.

952. Михайлишин Б.П. Природа, функция и стилевые характеристики терминов-аббревиатур (на материале восточнославянских языков) // БМММ. - С. 130-138.

953. Михайлова В.И. К вопросу о классификации вариантов терминов // ТЯК. - С. 49-51.

954. Михайлова В.И. Структурные особенности и функционирование лексико-морфологических вариантов терминов // Исследование семантической структуры английских слов. - М., 1975. - С. 223-265, с табл.

955. Михайлова В.И. Типологическая классификация вариантов терминов // Сборник научных трудов Магнитогорского горно-металлургического ин-та. - 1973. - Вып. 136. - С.78-81, с табл.

956. Михайлова В.И. Формальная классификация словообразовательных вариантов терминов // Научно-методическая конференция преподавателей кафедр иностранных языков. 4: Материалы… Вып. 6. - Челябинск, 1975. - С. 65-67.

957. Михайловская Н.Г. К вопросу о «специальных» словах в составе лексико-семантической группы // ТКР. - С. 123-134.

958. Михайловская Н.Г. О формировании и функционировании юридической лексики // Там жа. – С. 110-122.

959. Міхневіч Анатоль. Культуралагічны слоўнік: пытанне словаспіса //ТБ1. – С. 29-41.

960. Мишина Т.Г. Особенности функционирования многозначных автомобильных терминов ■ технической литературе // Термины в научной и учебной литературе: Межвузовский сборник. – Горький: Изд-во ГГУ им. Н.И.Лобачевского, 1988. – С. 63-72.

961. Могилевский Р.И. Некоторые вопросы формирования и стандартизации терминов-аббревиатур в славянских языках // ТСУ. - 1971. - Вып. 205. - С. 262-264.

962. Могилевский Р.И., Ройзензен Л.И. К вопросу о знаковой сущности терминов-аббревиатур и характере их отношений к полнословным терминам // АПЛТДК. - С. 50-52.

963. Моисеев А.И. К определению термина // СПЯ. – С. 336-338.

964. Моисеев А.И. К определению терминов в словарях // ПОТ. - С. 243-250.

965. Моисеев А.И. Наименования лиц по профессии в современном русском языке (структурно-семантическая характеристика): Автореферат дис. ... докт. филол. наук: 10. 02. 01 / ЛГУ. - Л., 1968. – 27 с.

966. Моисеев А.И. Наименование лиц по профессии (семантические основы наименований) // ВЛГУ. - 1967. - № 14.

967. Моисеев А.И. Наименование лиц по профессии (структурная классификация) // ВЛГУ. - 1965. - Вып. 2.

968. Моисеев А.И. О языковой природе термина // ЛП. - С. 127-138.

969. Моисеев А.И. Специальная терминология и лексика общего употребления. На материале наименования лиц по профессии // ЛТС. - С. 66-74.

970. Моисеев А.И. Специальные термины и языковая непрерывность // СПЯ. - С. 311-315.

971. Моисеев А.И. Что такое термин и терминология? (К проблеме внутрилингвистических критериев термина) // Программа и тезисы докладов к седьмой научно-методической конференции Северо-Западного зонального объединения кафедр русского языка педагогических институтов. - Л., 1965. - С.15-17.

972. Молдатаев Е.А. Слово и термин: фразеосочетание и терминосочетание // ВФТ. - 1971. - Вып. 5. - Ч.1: (Вып. 219). - С. 115-117.

973. Молодец В.Н. Некоторые проблемы терминологической синонимии // Термин и слово (Предметная отнесённость и функционирование терминов): Межвузовский сборник. – Горький: Изд-во ГГУ им. Н.И.Лобачевского, 1983. – С. 11-21.

974. Молодід Т.К. Метафорізація термінів // Теоретичні проблеми лінгвістичної стилістики. - К.: Наукова думка, 1972. - С. 135-148.

975. Морковкин В.В. Об объеме и содержании понятия «теоретическая лексикография» // ВЯ. - 1987. - № 6. - С. 33-42.

976. Морковкин В.В. Смысловое членение универсума и классификация лексики // ПОТ. - С. 181-190.

977. Морозова Л.А. Особенности функционирования специальной лексики в неспециальной литературе (на материале медицинской терминологии) // СПРТ. - С. 107-123.

978. Морозова Л.В. Дефиниционное описание терминополя // УЗК. - 1970. Т. 83. - С. 45-63.

Дыферэнцыяльныя прыкметы тэрміна.

979. Морозова Л.В. Дифференциальные признаки термина. (В аспекте дефиниционного анализа) // Там жа. - 1969. - Т. 64. - Вып. 2. - С. 223-249.

980. Морозова Л.В. Пути миграции терминов // Теоретические вопросы английской филологии (Лексикология). - Горький, 1971. - С. 181-197.

Тэрмін у агульналітаратурнай мове.

981. Морозова Л.В. Терминологический дефиниционный анализ (К вопросу методики) // УЗК. - 1970. - № 83 - С. 20-44.

982. Морозова М.М. Термин и бытовая речевая ситуация // ТЛӨОР. - 1972. - Вып. 49. - С. 177-181.

983. Мороховская Э.Я. К проблеме лексико-семантического варьирования термина // НСС. - С. 481-485.

984. Мороховская Э.Я. Основные аспекты общей теории лингвистических моделей. - К.: Вища школа, 1975. -246 с.

985. Москаева А.С., Розин В.М. Об одном отношении между симво-

лическими языками и естественным языком в науке // Язык как знаковая система особого рода: Материалы к конфер. - М.: Наука, 1967.- С. 45-48.

986. Москальская О.И. Вопросы синтаксической семантики // ВЯ. - 1977. - № 2. - С.45-56.

Аб'екты апісання сінтаксічнай семантыкі.

987. Москальская О.И. О предмете синтаксической семантики // СНТ. - 1977. - Вып. 112. - С.12-22.

988. Москович В.А. Автоматизация некоторых аспектов лингвистической работы // ВЯ. - 1966. - № 1. - С. 102-111.

989. Москович В.А. Семантические законы в синхронии и диахронии // Актуальные проблемы лексикологии: Тезисы докладов лингвистической конференции 5-8 мая 1967 г.- Новосибирск, 1967.

990. Мостовенко Н.П. Дефиниции в советских универсальных энциклопедиях // ПОТ. - С. 121-133.

991. Мостовий М.І. До питання про точність терміна // ПРГФМ. - 1970. -С.37-43.

992. Мотина Е.И. Научная терминология в произведениях Н.А. Добролюбова: Автореферат диссерт. ... канд. филол. наук. - М., 1954.

993. Муромцева О.Г. Запозичення в сфері суспільно-політичної української термінології // НТПП. - С. 131-132.

994. Мухин А.М. К проблеме содержания и формы в лингвистике // ЛТПЯ. - С. 195-207.

995. Мухин А.М. Лингвистический анализ. Теоретические и методические проблемы. - Л.: Наука, 1976. - 282 с.

Н

996. Наврузов И.М. О некоторых психолингвистических вопросах словообразования // Ученые записи Азербайджанского пед. ин-та. - Баку, 1976. Серия педагогика, психология и методика преподавания дисциплин. - № 5. - С. 42-48.

997. Наджафов Г.Г. О единообразном употреблении терминов // УЗАП. - 1975. - № 1. - С. 65-71.

Міжнародная стандартызацыя тэрмінаў.

998. Наджафов Г.Г. Термин и номенклатура // Народы Азии и Африки. - М., 1975. - № 5. - С. 157-166.

999. Налепин В.Л. Виды понятий и структура их определений // НТТ. - 1971. - № 4.

1000. Налепин В.Л. Термин и терминосистема как предмет лексикологии: Автореферат дис. канд. ... филол. наук /МГУ. - М., 1975. - 16 с.

1001. Налепин В.Л. Терминология и номенклатура // ФИЛ. - 1974. -

С.138-153.
1002. Налимов В.В. О некоторой параллели между принципом дополнительности Бора и метафорической структурой обыденного языка // Принцип дополнительности и материалистическая диалектика. – М., 1976. – С.121–123.
Натуральная мова і мова навукі.
1003. Налимов В.В., Мульченко Э.М. К вопросу о логико-лингвистическом анализе языка науки // Математизация научного знания. - М., 1972. - С. 98-131.
Мова навукі і звычайная мова. Метамовы асобных галін ведаў.
1004. Наркевіч А.І. Сучасная лексіка: сацыяльная абумоўленасць, выкарыстанне // ВБДУ. - 1995. - № 1. - С. 62-65.
Прыклады тэрміналогіі.
1005. Нарский И.С. Проблема значения и диалектика // ПТЛ. - С. 126-133.
1006. Натансон Э.А. Логический аспект образования терминов, репрезентирующих смежные понятия // НСМ. - С. 60-64.
1007. Натансон Э.А. Научный симпозиум «Место терминологии в системе современной науки». (Москва, 24-27 декабря 1969 г.) // ФН. - 1970. - № 4. - С. 120-122.
1008. Натансон Э.А. О двух принципиальных проблемах упорядочения технической терминологии // НТИ. - 1966. - № 6. - С. 23-25.
1009. Натансон Э.А. Терминологические модели как элементы различных терминосистем // АПЛТДК. - С. 25-27.
1010. Натансон Э.А. Термины как особый раздел лексики и источники русской технической терминологии: Автореферат дис. ... канд. филол. наук:10.02.01 /АН СССР. ИЯЗ. - М., 1967. - 16 с.
1011. Натансон Э.А. Термины как словарный материал // НСС. - С. 429-435.
1012. Натансон Э.А. Технические термины профессионально-просторечного словообразования и их классификация // Тезисы научной конференции аспирантов Института языкознания АН СССР «Некоторые вопросы фонологического, грамматического и лексико-семантического анализа». (На материале языков различных систем). - М., 1963. - С. 35-37.
1013. Натансон Э.А. Требования, предъявляемые к научным и техническим терминам // НТИ. - 1966. - № 1. - С. 23-25.
1014. Науково-технічний прогрес і проблеми термінології: Тези доповідей республ. конференції. – Київ, 1980.
1015. Научно-техническая революция и проблемы культуры языка науки и терминологии: Тезисы докладов. – Вильнюс, 1983.
1016. Научно-техническая терминология: Реферативный сборник. -

М., 1968-1977. - Вып. 1-92. (Госкомитет стандартов Совета Министров СССР. ВНИИКИ).

Раздзелы: 1. Навуковыя асновы стандартызацыі тэрміналогіі і іншых моўных знакавых сродкаў.

2. Методыка і практыка стандартызацыі тэрміналогіі і іншых моўных знакавых сродкаў.

3. Міжнародная уніфікацыя мовы навукі і тэхнікі.

1017. Негомедянов В.М. Термины в русской устно-разговорной речи периода научно-технической революции // Русский язык и литература ■ школах УССР. - 1980. - № 3. - С. 14-16.

1018. Негуляев Г. О соотношении естественно-научной терминологии и информационно-поискового языка // НСС. - С. 633-637.

1019. Нейвельт Е.М., Панин Э.Н., Пиотровский Р.Г. Термин, терминополе, терминосистема // Лингвистика и проблемы стиля. - Вып. 1. - Л., 1977. - С. 129-136.

1020. Нелюбин Л.Л. Информационно-статистические и инженерно-лингвистические особенности языка и текста в условиях спецкоммуникации: Автореферат дис. ... докт. филол. наук. - Л., 1975.

1021. Немченко В.П. Основные понятия морфемики в терминах: Краткий словарь-справочник. – Красноярск: Изд-во Краснояр. ун-та, 1985. – 216 с.

1022. Немченко В.П. Полисемия научных терминов и её отражение в терминологическом словаре // Термины ■ языке и речи: Межвузовский сборник. – Горький: Изд-во ГГУ им. Н.И.Лобачевского, 1984. – 114 с.

1023. Непийвода Н.Ф. Вираження атрибутивних відношень у терміні // НТПП. - С. 134.

1024. Непийвода Н.Ф. Засвоєння специфічно-виробничої і загальнокультурної лексики та фразеології ■ усному мовленні // НТПМТ. - С. 97-99.

1025. Нескромный вопрос г. Ржевскому // Отечественные записки. – 1860. – Т. CXXIX, март. Отд. IV. – С. 51–56.

Рэцэнзія на артыкул Ржэўскага "О мерах, содействующих развитию пролетариата ("Русский вестник". – 1860, № 1 и 2). Пярэчанні Ржэўскаму па пытанню аб значэнні слова пралетарыят.

1026. Никитин М.В. К определению типологии значений в естественном языке // УЗВ. - С. 3-27.

Значэнне і сэнс.

1027. Никитин М.В. К типологии значений в естественном языке. О денотативном и сигнификативном значениях и о репрезентативной и дефинитивной функции имен // УЗВ. - С. 158-226.

1028. Никитин М.В. Курс лингвистической семантики: Учеб.

пособие к курсам языкознания, лексикологии и теоретической грамматики. – СПб.: Научный центр проблем диалога, 1996. – 760 с.

1029. Никитин М.В. Лексическое значение в слове и словосочетании: Автореферат дис. ... докт. филол. наук. /ЛГПИ. - Л., 1974. - 43 с.

1030. Никитин М.В. Основы лингвистической теории значения. - М.: Высшая школа, 1988.

Рэцэнзія: Шаховский В.И., Карасик В.И // ФН. - 1990. - № 4.- С. 115-117.

1031. Никитин М.В. Функциональная типология языковых единиц и проблема лексического значения // Проблемы лексической и грамматической семантики. – Владимир, 1975. – С. 1–36.

Дэйктычная і намінатыўная функцыі лексічных адзінак.

1032. Никитина С.Е. Информационный тезаурус как средство систематизации терминологии (схема словарной статьи на материале лингвистики) // ПОТ. - С. 158-167.

1033. Никитина Ф.А. Некоторые особенности языковых универсалий в эпоху научно-технического прогресса // СМЛ. - 1977. - Вып. 5. - С. 83-87.

1034. Никитина Ф.А. О некоторых новых явлениях в терминологическом словообразовании // Там жа. - 1978. - Вып. 6. - С. 60-68.

1035. Никитина Ф.А. Особливості мовних універсалій в епоху науково- технічного прогресу // НТПМТ. - С. 101-103.

Пераадоленне аманіміі і полісеміі ў тэрміналогіі.

1036. Никитина Ф.А. Семантичні та словотворчі проблеми сучасної термінології. - К.: Вища школа, 1978. - 31 с.

1037. Никитина Ф.А. Структура сучасного терміна. Універсалії в галузі термінології // НТПМ. - С. 37-56.

1038. Никифоров В.К. О системности термина // ВЯ. - 1961. - № 1. - С. 111-114.

Вызначэнне паняцця.

1039. Никифорова В.Е. Источники синонимии в терминологии // Вопросы романского языкознания: Межвуз. тематический сборник. - Калинин, 1977. - С. 61-75.

1040. Николаев М.Н. К вопросу о социальной обусловленности общественно-политического термина // АПИЛ. - С. 39-40.

1041. Николаев П.А. О терминах, и не только о них // ФН. - 1989. - № 5. - С. 3-10.

1042. Ніякоўская А., Путрова М., Мятла В. З досведу адбору лексічнага матэрыялу для беларускамоўных слоўнікаў рознага навуковага кірунку // ПБНТ. - С. 41-46.

1043. Новинская Н.П. Термины-эпонимы. Специфика номинации //

Критерии нормативности в литературном языке и терминологии: Тезисы докл. и сообщ. регион. теоретико-методологич. семинара, 20-21 окт. 1987 г. / Отв. ред. В.П.Скуиня. – Рига: ИЯЛ, 1987. – 73 с.

1044. Новое в лингвистике. - М., 1965; М., 1975.

1045. Новоселова Т.И. К проблеме специализации знаний // АПЛТДК. - С. 209-211.

1046. Нога С.Д. К вопросу о вариантности термина (на материале английской терминологии марксистско-ленинской философии). /МГУ им. М.В. Ломоносова. - М., 1985. Депонирована в ИНИОН СССР 8. УI I. 1985 г. № 21461.

1047. Нуржанова Д.К. Способы номинации в сельскохозяйственной терминологии: Автореферат дис. ... канд. филол. наук. /АН СССР // ИРЯ. - М., 1981. - 19 с.

1048. Нуржанова Д.К. О специальной и терминологической лексике // Аспекты лингвистического анализа (На материале языков разных систем). - М.: АН СССР. ИЯЗ. ИРЯ, 1974. - С. 286-290.

1049. Ныммик С. Я. Соотношение экономической, социальной и социально-экономической географии // Изучение проблем социально-экономической и социальной географий: Сб. - Тарту, 1979.

О

1050. Общественно-политические термины. (На правах рукописи). - Баку, 1944.

1051. Овсянников Г.И. К вопросу о лингвистических проблемах упорядочения терминов и дескрипторов // ПСЛФ. - С. 22-27.

1052. Овчаренко В.М. Знаковость и ограниченная смысловая интерпретация терминов // АПЛТДК. - С. 19-20.

1053. Овчаренко В.М. Концептуальная, семантическая и семиотическая цельность термина // ЛП. - С. 139-152.

1054. Овчаренко В.М. Лингвистический анализ семантической структуры английских научно-технических терминов // ВХУ. Серия филол. - Вып. 2. - 1965. - № 12. - С. 22-31.

1055. Овчаренко В.М. Онтологические аспекты мотивированности языковых знаков, в том числе терминов // СПЯ. - С. 417-423.

1056. Овчаренко В.М. Принципы структурно-семантического анализа научно-технических терминов // Вопросы литературоведения и языкознания. Научная конференция преподавателей филол. факультета Харьковского гос. ун-та: Тезисы и автореферать докладов. Вып. 2. - Харьков: Изд-во Харьковского ун-та, 1965. - С. 66-69.

1057. Овчаренко В.М. Структура і семантика навуково-технічного

терміна. - Харків, 1968. - 71 с., з сем.

1058. Овчаренко В.М. Термин, аналитическое наименование и номинативное определение // СПТН. - С. 91-121.

Семантыка тэрміна.

1059. Овчаренко В.М. Формально-семантическая структура английских научно-технических терминов: Автореферат дис. ... канд. филол. наук. /1-й Московский гос. пед. ин-т иностр. языков. - М., 1966. - 20 с.

1060. Овчаренко В.М. Цельносемантичность языкового знака, в частности термина // ВРТ. - С. 150-153.

1061. Овчинников С.П. Слово и функции научного термина //Zinatniskas konf. "Vārda un vārda funkcija: Materiali" (Слово и функция слова). Конф.- Lijepaj, 1974. - С. 72-73.

1062. Ожегов С.И. Лексикология. Лексикография. Культура речи. - М.: Высшая школа, 1974. - 352 с.

1063. Окіншэвіч Л. Да пытання пра беларускую юрыдычную тэрміналогію // Полымя. – 1928. - №4. – С. 187–195.

1064. Орлова Г.І. Термінологізація загальномовних слів // ІФ. - 1976. - Вып. 42. - С. 57-66.

1065. Оруджев А.О. О терминологической работе в Азербайджане // Тезисы докладов объединенной научной сессии АН СССР. АН закавказских республик по общественным наукам. /29 марта - 2 апреля 1954 г. Стенографический отчет. - Баку: Изд-во АН Азерб. ССР, 1957.

1066. Орузбаева Б.О. О состоянии и задачах разработки терминологических словарей в современном киргизском языке // ВКТ. - 1968.

1067. Орузбаева Б.О. Терминологическая работа в Киргизской ССР // ПОТ. - С. 261-264.

1068. Осипенко З.М. Різновиди термінів і їх семантичні особливості // М. - 1974. - № 2. - С. 65-69.

Тэрмін і наменклатура.

1069. Основные направления развития и совершенствования работ по стандартизации научно-технической терминологии в XI пятилетке. - М., 1983.

1070. Основные понятия экономической географии. - М., 1976.

1071. Очерки истории и теории развития науки. – М., 1969.

П

1072. Паваліхіна Т. Асновы эканамічнай тэрміналогіі (руска-беларускі слоўнік) // ТБ2. – С. 21-31.

1073. Павилёнис Р.И. Статус смысла в естественном языке // МПА. - С. 99-109.

1074. Павилёнис Р.И. Философия языка. Проблема смысла // ВФ. - 1976. - № 3. - С. 106-112.

1075. Павилёнис Р.И. Философский анализ отношения между семантикой и синтаксисом в естественном языке: Автореферат дис. ... канд. филос. наук. /АН УССР. Объедин. совет Ин-та философии и Ин-та государства и права. - К., 1971. - 26 с.

1076. Павленко Л.П. Способи творення деадъюнктивних термінів // НТПН - С. 138-139.

1077. Падлужны А.І. Мовазнаўчая праблематыка ў беларускай навукова-тэхнічнай тэрміналогіі // ВАНБ. - 1997. - № 2. - С. 116-127.

1078. Падлужны А.І. Ненарматыўная лексіка ў тэрміналогіі і перыядычным друку // ПРФН. - С. 3-5.

1079. Падлужны А.І. Праблемы літаратурнай мовы // Беларусь на мяжы тысячагоддзяў. – Мінск: БелЭн, 2000. – С. 204-213.

С. 207: Пачатак распрацоўкі навукова-тэхнічнай тэрміналогіі ў 20-х гг.

С. 209-210: Распрацоўка яе ў 90-х гг. XX стагоддзя; Агульны аналіз тэрміналагічных слоўнікаў; Звужэнне функцый выкарыстання беларускай тэрміналогіі; Абгрунтаванне ўпэўненасці ў бесперапынным працэсе і функцыянаванні беларускай літаратурнай мовы і яе навукова-тэхнічнай тэрміналогіі.

1080. Падучева Е.В. Наименование объекта - проблема семантики и стилистики // Сб. статей по вторичным модулирующим системам. - Тарту, 1973. - С. 148-151.

1081. Паламарчук Л.С. Загальномовний словник і термінологія // М. - 1975. - № 3. - С. 22-32.

1082. Паламарчук Л.С. Терминологическая лексика в общеязыковом (филологическом) словаре // ПОТ. - С. 250-257.

1083. Палітычная і прававая думка Беларусі XVI-XVII стст. / С.А.Падокшын, С.Ф.Сокал; 2-е выд.- Мінск: Право и экономика, 2000. – 120 с.

1084. Палуян А. А.П.Красільнікаў, Л.П.Цітоў, Н.Ф.Козак. Слоўнік па агульнай медыцынскай вірусалогіі. Мінск, 1995. – 63 с. // ТБ2. – С. 48 – 50.

1085. Палуян А.М. Роля агульналітаратурнай лексікі ў фарміраванні тэрмінасістэмы // ПНК. - С. 96-97.

1086. Палуян А.М. Састаўныя найменні анатамічнай тэрміналогіі // БММ. – 1999. Вып. 24. - С. 114-123.

1087. Панкова Н.М. Лексіка-граматычная характарыстыка геалагічных тэрмінаў 20-х гадоў //Там жа. - С. 81-89.

1088. Панько Т.И. Взаимосвязи в процессе формирования и развития восточнославянской экономической терминологии // Тыпалогія і

ўзаемадзеянне славянскіх моў і літаратур. – Мінск, 1973 – С. 184-185.

1089. Панько Т.І. Від терміна до системи: становлення марксистсько-ленінської політекономічної термінології у східнослов'янських мовах. - Львів, 1979. - 147 с.

1090. Панько Т.И. Главные проблемы сравнительного изучения социально-экономической терминологии славянских языков // Тыпалогія славянскіх моў і ўзаемадзеянне славянскіх літаратур: Тэзісы дакладаў III рэсп. канфер. – Мінск, 1977. – Ч. 2. – С. 243–244.

1091. Панько Т.І. З історії нормування економічних термінів // Рідне слово. - 1972. - Вып. 6. - С. 72-82.

1092. Панько Т.І. Інтернаціоналізми в системі термінів марксистсько-ленінської політичної економії // М. - 1980. - № 4. - С. 10-17.

1093. Панько Т.І. Марксистсько-ленінське трактування політекономічного терміна // Там жа. - 1981. - № 2. - С. 13-21.

1094. Панько Т.І. О некоторых типах соотношения социально-экономической лексики восточнославянских языков // РАУ. - С. 92.

1095. Панько Т.І. Основні закономірності розвитку української економічної термінології // XXXIX наукова конфер., присвечена підсумкам науково-дослідної роботи Львівського ун-ту за 1964 рік.: Тези доповідей. Філологія, журналістика. - Львів, 1965. - С. 63-64.

1096. Панько Т.І. Проблеми вивчення соціально-економіної термінології слов'янськіх мов // Проблеми слов'янознавства. - Львів, 1978. – Вип. 17. - С. 90 – 98.

1097. Панько Т.І. Развитие украинской экономической терминологии XIX-XX веков: Автореферат дис. ... канд. филол. наук / Львовский ун-т. - Львов, 1965. - 16 с.

1098. Панько Т.І. Розвиток української економічної терминології у післяжовтневий період // М. - 1968. - № 3. - С. 16-24.

1099. Панько Т.І. Синонімія і антонімія в системі східнослов'янських соціально-економічних термінів // ВЛУ. 1975. Вып. 9. - С. 37-43.

1100. Панько Т.І. Системність і мотивованість у політекономічної термінології // М. - 1979. - № 6. - С. 15-19.

На матэрыяле ўсходнеславянскіх моў.

1101. Панько Т.І. Словообразовательная структура общественно-политической терминологии восточнославянских языков в аспекте соотношения интернационального и национального //ВЛУ.– Вып. 14. – С. 3-9.

1102. Панько Т. Словотвірна семантика політекономічних термінів східнослов'янських мов // Словотвірна семантика східнослов'янських мов. – Київ, 1983. – С. 142-154.

1103. Панько Т.І. Словотвірна структура сучасних

східнослов'янських політекономічних термінів // ПССМ. - С. 48-49.

1104. Панько Т.І. Співвідношення національних та інтернаціональних елементів у політекономічної термінології // НТПП. - С. 141-142.

1105. Панько Т.І. Спільна основа політекономічної термінології російської, української та білоруської мов // М. – 1982. - № 5. – С. 13-21.

1106. Панько Т.І. Спільне і специфічне в словотворі політекономічних термінів східнослов'янських мов // Тези доповідей та повідомлень міжвузівської наукової конференції з питань східнослов'янського іменного словотвору (Запоріжжя, 24-26 верасня 1974 р.). - Київ: Наукова думка, 1974. - С. 74.

1107. Панько Т.І. Спільни процеси в розвитку політекономічної термінології слов'янських мов // НТПМТ. - С. 110-111.

1108. Панько Т.І. Структурні кальки російських термінів у системі сучасної української економічної термінології // РНК. - С. 75-76.

1109. Панько Т.І. Структурно-семантичні особливості сучасної української економічної термінології // ВЛУ. - 1965. - Вып. 3. - С. 81-84.

1110. Панько Т.І. Українська політекономічна термінологія в її взаємодії з російською, білоруською та німецькою // Лексика української мові в її зв'язках з сусідніми слов'янськими і неслов'янськими мовами. – Ужгород, 1982. – С. 56-58.

1111. Панько Т.І. Українські економічні терміни-дублети в порівнянні з іншими слов'янськими мовами // ОНК. - С. 34-35.

1112. Панько Т.І. Українські економічні терміни, утворені шляхом морфологичного словотвору // ВЛУ. - 1965. - Вып. 4. - С. 79-83.

1113. Панько Т.И. Формирование русской политэкономической терминологии // СПРТ. - С. 63-80.

1114. Панько Т.И. Формирование терминологии политической экономии (На материале украинского языка ▪ соответствии с русским и белорусским): Автореф. дис. ... докт. филол. наук. - К., 1981.

1115. Панько Т.І. Шляхи розвитку української економічної термінології в післяжовтневий період // ППН. - С. 96-98.

1116. Папова С.В. Некаторыя юрыдычныя тэрміны дзелавых помнікаў беларускай пісьменнасці (на матэрыяле актаў Літоўскай метрыкі XVI ст.) // Д. - 1958. - С. 47-60.

1117. Папп Ф. О машинной обработке одноязычных словарей (на материале венгерского словаря) // НТИ. Серия 1. - 1969. - № 3. - С. 20-29.

1118. Парасунько В.С. До питання про деякі закономірності в розвитку значення слів // НЗ. - Т.І І. Філологічна серія. - 1951. - № 3. - С. 47-62.

1119. Парасюк О.Г., Погребиський Й.Б. В комісії по складанню

російсько-українських термінологічних словників // ВАНУ. - 1959. - № 7. - С. 49-50.

1120. Парфьонова С.О. Становлення та розвиток польської науково-технічної термінології // Проблеми слов'янознавства.- Львів, 1979. - Вип.. 19. - С. 111-116.

1121. Паўлавец З. Пытанні нармалізацыі беларускай навуковай тэрміналогіі // Наша слова. – 1994. – 21 снежня. – С. 6.

1122. Паўлавец Дз. Роля дыялектнай мовы ў фарміраванні тэрміналогіі // РАМЛ. - С. 40-41.

1123. Паўлавец Дз. Шляхі фармавання і пытанні нармалізацыі беларускай навуковай тэрміналогіі // ПНБНТ. – С. 27-28.

1124. Пашаева Ш. Термины политической экономии ■ современном азербайджанском языке: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. /Азербайдж. ун-т. - Баку, 1976.

1125. Пеевский В. Наука и международный язык // Мир науки (Орган Всемирной федерации научных работников). Т. XXII. – М., 1977. - № 2. – С. 13-17.

1126. Пекарская Л.А. Реализация требований к «идеальному» термину в реально функционирующих терминологиях // ТС. - 1981. - С. 22-28.

Агляд прац айчынных лінгвістаў.

1127. Пекарская Л.А. Речевое функционирование составных терминов: Автореф. ... канд. филол. наук. /Горьк. ун-т. - Горький, 1979. - 22 с.

1128. Пеньковская Н.П. Космическая лексика в русском литературном языке (на материале прессы 60-70-х годов): Рукопись диссерт. ... кандид. филол. наук. - Л., 1974.

1129. Перебийніс В.С. Вступ: Про основи уніфікації науково-технічної термінології // НТПМ. - С. 5-23.

1130. Перебийніс В.С. Деякі закономірності в розвитку термінологічної лексики (на матеріалі енциклопедії кібернетики) // М. - 1974. - № 4. - С. 3-12.

Фарміраванне тэрмінасістэм новых навуковых дысцыплін.

1131. Перебийніс В.С. Мова ■ період науково-технічної революції: // МЛС. - С. 32-40.

1132. Перепелиця Т.І. До питання про абревіровані терміни: На матеріалі нім. та рос. економічної термінології // ПРГФМ. - Київ, 1971. - С. 194-198.

1133. Перерва В.М. О принципах и проблемах отбора терминов и составления словника терминологических словарей // ПОТ. - С. 190-204.

1134. Перерва В.М. Перерождаются ли термины ■ общем употреблении // СРЛ. - 1981. - С. 89-97.

Праблемы значэння спецыяльных тэрмінаў у агульнаўжывальнай мове.

1135. Петров В.В. Семантика научных терминов. – Новосибирск: Наука, 1982. – 127 с.

1136. Петров В.М. К вопросу о роли терминов в развивающихся науках // НСМ. - С. 207-211.

Упарадкаванне новых тэрміналагічных сістэм.

1137. Петров Л.В. Проблема термина и понятия "массовая коммуникация" // Семиотика средств массовой коммуникации: Материалы научного семинара. – М., 1973. – Ч.1. – С. 39-49.

1138. Петров Н.Г. Некоторые вопросы терминологической фразеологии (на материале медицинской терминологии нескольких языков) // РКВЯ. - С. 59-60.

1139. Петрова Г.Г. Гносеологическая природа семиотических субординаций знаковых систем науки // ВМУ. Философия. – 1972. - № 4. – С. 33-42.

Знакавыя сістэмы навукі і натуральная мова.

1140. Петрова Г.Г. К вопросу о семиотических взаимоотношениях между языком и научными знаковыми системами // Труды Новосибирского института инженеров водного транспорта. -- 1970. – Вып. 54. – С. 109-113.

1141. Петрунина В.М. Иноязычные заимствования в текстильной терминологии // РР. - 1976. - № 2.

1142. Петрунина В.М. Омонимы в лексике современного текстильного производства // Лексика русского языка: Республиканский сборник. – Рязань: Изд-во РГПИ, 1979. - С. 16-20.

1143. Петрухина В.М. Изменения в лексике текстильщиков за 50 лет Советской власти (на материале речи пензенских текстильщиков) // ВТМ.

1144. Петрушина В.М. Составные термины в лексике русских текстильщиков // Содержание и методика преподавания русского языка в средней и высшей школе. - Волгоград, 1972.

1145. Петрушина В.М. Термины текстильного производства, образованные от топонимов и антропонимов // Ономастика Поволжья. - Ч. 2. - Горький, 1971.

1146. Петушков В.П. Взаимодействие терминов и лексики общелитературного языка (по наблюдениям лексикографа) // АПЛТДК. - С. 39-41.

1147. Петушков В.П. Лингвистика и терминоведение // ТН. - С. 102-116.

1148. Петушков В.П. Термин и язык // СПЯ. - С. 412-416.

1149. Петушков П.П., Сергеев В.Н. О классификации словарей // ПОТ. - С. 13-19.

1150. Піліпёнак М. Мова "Сцежкаў-дарожкаў" М. Зарэцкага // Родная мова. - 1930. - № 3-4. - С. 91-96; - № 5. - С. 113-137.

1151. Піліповіч Тацціана, Чаранкевіч Сяргей. Словаўтваральныя і семантычныя аспекты канструявання навукова-тэрміналагічнай лексікі // ПБНТ. - С. 237-241.

1152. Піліповіч Т.П., Чаранкевіч С.М. Тэрмінаадзінкі ў фізіцы: словаўтварэнне і семантыка //ПНБНТ. – С. 31- 32.

1153. Пинес В. К вопросу о заимствовании интернациональных терминов в азербайджанском языке // ТДСК.

1154. Пинкевич А.А. Дифференциальные лексико-грамматические признаки имен существительных - терминов, называющих абстрактные понятия // АПЛТ. - С. 166-167.

1155. Пінчук О.Ф. Деякі методологічні питання стандартизації термінолексики // М. - 1970. - № 6. - С. 47-52.

1156. Пінчук О.Ф. Діалектика форми і змісту ■ термінолексиці // НТПП. - С. 145-146.

1157. Пінчук О.Ф. Методологічні основи стандартизації термінолексики // НТПМ. - С. 24-37.

1158. Пінчук О.Ф. Методологічні основи уніфікації науково-технічної термінолексики в умовах науково-технічної революції // НТПМТ. - С. 116-118.

1159. Пиотровский Р.Г. К вопросу об изучении термина // Ученые записки Ленинградского государственного ун-та. - 1952. - № 161.

1160. Пиотровский Р.Г. Социальные аспекты инженерной лингвистики и научно-лингвистической революции //НТРФ. —М., 1977. – С. 62—69, с табл.

1161. Пиотровский Р.Г., Ястребова С. В. Статистическое описание термина // Статистика текста. Т. 1. Лингвистические исследования. - Мн., 1969. - С. 249-259.

1162. Пісочин А.А. Про деякі шляхи розпізнавання лексичних та лексико-граматичних повідомлень терміна // ІФ. - 1969. - Вип. 18. - С. 28-33.

Утварэнне і пераклад тэрмінаў.

1163. Пісьменнікі БССР аб рэформе правапісу беларускай мовы. - Мінск. 1934. - 95 с.

1164. Письмиченко А.М. До питання про контрастивний аналіз термінології (на матеріалі будівельних термінів англійської та російської мов) // М. - 1981. - № 6. - С. 69-71.

1165. Пичета В.И. Наказ старостам и державцам и волочная устава // Працы БДУ. - 1922. - № 2-3. - С. 229-245.

Назвы падаткаў.

1166. Плечкайтис Р. О выявлении понятий в связи с терминологической работой // ВРТ. - С. 125-129.

1167. Плотнікаў Б.А., Трайкоўская В.П. Асноўныя адрозненні паміж дыялектнай і літаратурнай тэрміналогіяй беларускай мовы // ПРФН. - С. 38-40.

1168. Плотнікаў Б.А., Трайкоўская В.П. Дыхатамічная класіфікацыя варыянтных слоў у тэрміналогіі беларускага народнага ткацтва // БМГ. - Вып. 16. - Мн.: Універсітэцкае, 1988. - С. 23-29.

1169. Плыгаўка Л.Л. Лексіка чыгуначнага транспарту: Аўтарэф. дыс. ... канд. філалаг. навук: 10.02.01 / Ін-т мовазнаўства АН РБ. – Мн., 1994. – 26 с.

1170. Погореленко Г.М. Русская терминологическая лексика в деловой литературе XVIII в. // Труды Воронежского ун-та. - 1969. - Т. 83.

1171. Погребняк П.С., Билоштан А.П. Региональная научно-методическая конференция «Упорядочение и нормализация терминологии» (Киев, 11-12 ноября 1970 г.) // ВАНУ. - 1971. - № 5. - С. 102-103.

1172. Подико М.В. Словопроизводство в технической терминологии в современном молдавском языке: Автор. дис. ... канд. филол. наук. - Кишинев, 1965.

1173. Подколзина Т.А. Метафора и типология терминосистем // ФН. - 1992. - № 3. - С. 90-100.

1174. Подлишевский О.А. Методологический анализ естественнонаучной терминологии: Автореф. дис. ... канд. филос. наук. /АН СССР. Ин-т философии. - М., 1973. - 23 с.

Вызначэнне агульных уласцівасцей навуковых моўных адзінак (тэрмінаў).

1175. Подлужный А.И. Состояние и перспективы терминологической работы в Белоруссии // ВРТ. - С. 48-59.

1176. Подольская Н.В. Народные географические термины в роли терминов научных // ВГ. - 1970, сб. 81.

1177. Позднева С.П. К вопросу о языке современной науки // МВН. - С. 75-85.

Узбагачэнне тэрміналогіі, пашырэнне сэнсавых рамак існуючых паняццяў.

1178. Положение о терминологической комиссии при Президиуме Верховного Совета Башкирской АССР. - Уфа, 1963.

1179. Полторацкий А.И. Научная терминология и словарный состав // АПЛТ. - С. 170.

1180. Полторацкий А.И. Об использовании научной терминологии // НГРФ. - М., 1977. - С. 178-187.

Стылістычныя заканамернасці выкарыстання навуковай тэрміналогіі

ў навуковых зносінах.

1181. Полушкин В.А. Международное сотрудничество в терминологической работе по информационной теории и практике // НТИ. Серия 2. - 1973. - № 5. - С. 37-38.

1182. Полюга Л.М. Підбір і переклад термінів у двомовному спеціальному словнику // НТПП. - С. 146-147.

1183. Поляков И.М. К вопросу об экспрессивности профессиональной лексики // АВЛС.

1184. Пономаренко В.І. До питання про полісемію терміна // ВКУ. Серія іноземної філології. - 1971. - № 5. - С. 37-39.

1185. Попа К. Теория определения. Перевод с румынского. - М.: Прогресс, 1976.

1186. Попов А.С. Номинация и её типы // Научные труды Киевского пед. ин-та. – 1977. - Т. 175. - С. 31-34.

1187. Попова Г.В. Явления терминологизации слов в истории белорусского языка (на материале деловых памятников белорусской письменности) // Д. - С. 135-142.

1188. Попович М.В. К вопросу об отношении языка науки и естественных языков // Логические и методологические проблемы анализа языка: Тезисы докл. республиканского симпозиума. – Вильнюс, 1976. – С. 5-7.

1189. Попович М.В. О философском анализе языка науки. - К.: Наукова думка, 1966. - 224 с.

1190. Попович М.В. О философском анализе языка науки: Автореферат диссерт. ... доктора философ. наук // АН УССР. Отд-ние экономики, истории, философии и права. – Киев, 1966. – 30 с.

1191. Попов-Черкасов И.Н., Волкова И.Н. Методика и практика государственной стандартизации терминологии в СССР // С. - 1970. - № 7. - С. 28-32.

1192. Попов-Черкасов И.Н., Волкова И.Н., Сирота В.И., Налепин В.Л. Стандартизация терминологии за рубежом // ВРТ. - С. 178-183.

1193. Попов-Черкасов И.Н., Волкова И.Н., Сирота В.И., Налепин В.Л. Государственная стандартизация терминологии в СССР // ВРТ. - С. 171-177.

1194. Постнов В.А. К вопросу об универсальности номинативной деривации в терминологии // СНД. - Ч. 1. - С. 161.

1195. Потебня А.А. Этимологические заметки // Живая старина. - 1891. - Вып. 3. - С. 117-128.

С.117 - багач, 118-119 - Белая Русь.

1196. Праблемы беларускай філалогіі. - Мн., 1968.

1197. Преображенский В.С. и др. Подходы к анализу использования понятий и терминов в географии // ИАН. Сер. географ. - 1974. - № 5.

1198. Пристайко Т.С., Шиловский А.Н. Номинативные единицы сферы специальной коммуникации и их функционирование в научно-техническом тексте // СНД. - Ч. 1. - С. 162-163.

1199. Проблема значения в лингвистике. (МГУ. Филос. и филол. ф-ты). - М., 1963. - 56 с.

Тэзісы дакладаў на сімпозіуме (люты 1963).

1200. Проблемы государственной стандартизации терминологии в СССР: Сборник статей по материалам науч. конф. - М.: Изд-во стандартов, 1968.

1201. Проблемы истории и методологии научного познания. – М., 1974.

1202. Проблемы лексикологии. - Мн., 1973.

1203.Проблемы теоретической и экспериментальной лингвистики. - М., 1977.

1204. Проблемы языка науки и техники. Логические, лингвистические, историко-научные аспекты терминологии. - М.: Наука, 1970.

1205. Проблемы языка науки, терминологии и информатики. - М., 1970.

1206. Проблемы языковой науки и техники. Логические и историко-научные аспекты терминологии. - М., 1970.

1207. Проблемы языкознания: Доклады и сообщения советских ученых на X Международном конгрессе лингвистов. /Ред. Ф.П. Филин и др. - М.: Наука, 1967.

1208. Проект стандарта РБ «Кредитно-финансовые услуги». - Минск, 1996.

1209. Проект стандарта РБ «Ценные бумаги и документы. Средства и методы защиты». - Минск, 1997.

1210. Прозоров О.С. Роль научно-технической терминологии в развитии современного литературно-разговорного французского языка // УЗМИ. - С. 359-376.

1211. Протченко И.Ф. Развитие общественно-политической лексики в советскую эпоху // РЛР.

1212. Прохорова В.Н. Актуальные проблемы современной русской лексикологии. - М.: Изд-во МГУ, 1973.

1213. Прохорова В.Н. Лексико-семантическое образование русской терминологии: Автореферат дис. ... д-ра филолог. наук: 10.02.01 / МГУ. – М., 1983. – 34 с.

1214. Прохорова В.Н. Об эмоциональности термина // ЛП. - С. 153-159.

1215. Прохорова В.Н. О сходстве и различиях терминологической и жаргонной лексики // ИСР.

1216. Прохорова В.Н. О фразеологической природе составных терминов // ИСФ. - С. 282-286.

1217. Прохорова В.Н. Семантика термина // ВМУ. - 1981. - № 3. - С. 23-32.

1218. Прохорова В.Н. Синонимия в терминологии // НСС. - С. 471-473.

1219. Прохорова В.Н. Специальная терминология в современном русском литературном языке // РЯШ. - 1962. - № 3. – С. 19-21.

1220. Прохорова В.Н. Стилистические различия в терминологии // АПЛТДК. - С. 86.

1221. Прохорова В.Н. Тематические группы лексики русского языка и терминообразование // Славянская филология. (Сборник статей) / Под ред. К.В.Горшковой, А.Г.Широковой. - М.: МГУ, 1979. - Вып. 11. - С. 39-45.

1222. Прохорова В.Н. Тематические группы слов как микросистемы // Вопросы русского языкознания: Сборник статей / Под ред. К.В.Горшковой. – М.: Изд-во МГУ им. М.В.Ломоносова, 1979. – Вып. 2. – С. 159-163.

1223. Прохорова В.Н. Терминология // Русский язык: Энциклопедия / Гл. ред. Ф.П.Филин. – М.: Советская энциклопедия, 1979. - С. 350.

1224. Прутовых Э.С. НТР, интенсификация мышления и язык //НТПМТ.– С. 126 – 127 (-182 с.).

1225. Прыгодзіч М.Р. Словаўтварэнне ў беларускай мове. – Мінск: БДУ, 2000. – 227 с.

1226. Прыгодзіч М.Р. Словаскладанне ў беларускай мове пасляваеннай пары // БМММ. - С. 142-144.

1227. Прыгодзіч М.Р. Гайда Ст. Уводзіны да тэорыі тэрміна. На польскай мове . Opole, 1991. – 145 с. // ВБДУ. Серыя грамадскіх навук. – 1991. - № 3. - С. 74-75.

1228. Пугачова В.У. Асаблівасці выкарыстання тэрмінаў пры вывучэнні комплексу дысцыплін кафедры эканамічнай інфарматыкі і АСК // ПНБНТ. – С. 29-30.

1229. Пумпянский А.Л. Лексические закономерности научной и технической литературы. Англо-русские эквиваленты: Учебн. пособие. - Калинин: Калининск. ун-т, 1980. - 83 с.

1230. Пумпянский А.Л. Лингвистические аспекты научно-технической революции (Функциональный стиль научной и технической литературы.) // НТРФ. - 1977. - С. 171-178.

1231. Пумпянский А.Л. Лингвистические характеристики научно-технической революции. (Функциональный стиль научной и технической литературы) // РЯКН. - С. 129-139.

1232. Пумпянский А.Л. Функциональный стиль научной и технической литературы // ВЯ. - 1977. - № 2. - С. 87-97.

1233. Пумпянский А.Л. Функциональный стиль научной и технической литературы как средство массовой информации современного общества // Предмет семантики. - М.,1975. - С. 179-215.

1234. Пумпянский А.Л. Язык и стиль научной и технической литературы как государственная проблема // БИ. - С. 3-8; ТЯК. - Кн. 1. - С. 58-62.

1235. Пшеничная Л.Э. Об исходных понятиях в системе терминологии // ПГС. - С. 26-31.

1236. Пышкала Н.К. Аб нулявой суфіксацыі ў словаўтваральных сістэмах назоўнікаў і прыметнікаў //ВАН БССР. – 1981. - № 4. – С. 113-120.

Даецца апісанне з'явы лінгвістычнага нуля і прапаноўваецца методыка яго выяўлення, аналізуецца паняцце нулявога суфікса ў словаўтваральных сістэмах імён рускай і беларускай моў. Адзначаецца адсутнасць нулявога словаўтваральнага суфікса імён у гэтых мовах, але ўказваецца на наяўнасць у іх з'явы канверсіі як самастойнага спосабу марфалагагічнага ўтварэнння.

1237. Пятницын Б. Н., Ламдон П.Е. Слова, термины, термы в естественных науках // ЛМП. - С. 90-93.

Элементы моўнай навукі.

Р

1238. Радькова Л.И. Некоторые особенности словообразования в терминологической лексике // Роль и место словообразования в процессе преподавания иностранных языков. - Горький, 1976. - С. 65-72.

1239. Радькова Л.И. О специфических особенностях термина // Труды Горьковского политехнического ин-та. - Вып. 1. - 1975. - Т. 31. - С. 19-21.

1240. Развитие лексики современного русского языка. /Под ред. Е.А. Земской и Д.Н. Шмелева. - М.: Наука, 1965.

1241. Развитие русского языка после Великой Октябрьской социалистической революции. - Л., 1967.

1242. Развитие терминологии на языках союзных республик СССР: Общая проблематика. Терминология на русском, украинском и белорусском языках / Отв. ред. К.М.Мусаев. – М.: Наука, 1986. – 267 с.

1243. Развитие языков и культур народов СССР в их взаимосвязи и взаимодействии. - Уфа, 1976.

1244. Разгоняева Т.Э. Международные терминоэлементы в языке науки и техники // Лингвистические аспекты терминологии. – Воронеж:

Изд-во ВГУ, 1980. – С. 70-75.

1245. Ракитина С.Т. К характеристике терминов информатики со стороны плана содержания (на базе кибернетической терминологии) // ВЛГ. - С. 24-25.

1246. Рахманкулова И.-Э.С. З.Г. Бурдина. Неразложимые языковые структуры и речевая коммуникация. - М.: Высшая школа, 1987 // ФН. - 1989. - № 4. - С. 88.

1247. Рашидова Д. К проблеме определения термина и терминологии в современной лингвистической литературе // ИЛЯ. - С. 116-126.

1248. Ревуцкий О.И. К вопросу о переносно-образном употреблении научно-технических терминов // Словарные составы русского и белорусского языков в их историческом развитии и современном состоянии: Сб. науч. трудов. /Редсовет: Булахов М.Г., Груцо А.П., Козырев И.С. - Мн.: Минский пед. ин-т, 1980. - С. 169-176.

У стылях мастацкай літаратуры і публіцыстыкі.

1249. Ревуцкий О.И. К вопросу о семантике термина как единицы словарного состава языка // Сравнительно-сопоставительное изучение лексики русского и белорусского языков: Сб. науч. трудов. /Ред. совет: Булахов М.Г. и др. - Мн.: Минский пед. ин-т, 1981. - С. 115-128.

Статус тэрміна як лінгвістычнай адзінкі. Агляд прац айчынных лінгвістаў.

1250. Ревуцкий О.И. Научно-технические термины в стилистических контекстах // РТУМ. - С. 65-66.

1251. Ревуцкий О.И. О семантической деривации терминологической лексики в современной публицистической речи // СПД. - Ч. 1. - С. 169-170.

1252. Ревуцкий О.И. О языке и природе терминов // ИЛ. - С. 120-128.

1253. Ревуцкий О.И. Семантическое обогащение именной лексики под влиянием развития науки, техники, культуры: К вопросу о детерминологизации терминов в публицистической речи 70-80-х годов XX в.: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. - К., 1983.

1254. Регушевський Е.С. Омонімія в науковій термінології сучасної української мови // НТПМТ. - С. 127-129.

1255. Рейцак А. Терминология и номенклатура // ВРТ. - С. 71-91.

1256. Репин Б.И. К вопросу о семантической трансформации // Лингвистические и методические основы обучения иностранным языкам научных работников. - М., 1977. - С. 45-48.

Утварэнне новых тэрмінаў у выніку семантычнай трансфармацыі слоў звычайнай мовы.

1257. Реформатский А.А. Мысли о терминологии // СПРТ. - С. 163-198.

1258. Реформатский А.А. О некоторых вопросах терминологии: Сб. докл. и сообщ. лингвистического общества. IV. - Калинин, 1974. - С. 142-157.

1259. Реформатский А.А. Термин как член лексической системы русского языка // Тезисы докладов межвузовск. конф. по применению структурных и статистических методов исследования словарного состава языка. - М., 1961.

1260. Реформатский А.А. Термин как член лексической системы языка // ПСЛН. – М.: Наука, 1968. - С. 103-125.

1261. Реформатский А.А. Терминология // Введение в языкознание. – М.: Аспект Пресс, 1996. – С. 115-126.

1262. Реформатский А.А. Что такое термин и терминология // ВТ. – С. 46-54.

1263. Реформатский А.А., Суперанская А.В. Как назвать новый химический элемент? // ВКР - 1966. - Вып. 7. - С. 89-94.

Агульныя пытанні.

1264. Решение научной конференции по проблемам стандартизации терминологии (24-25 мая 1967 г.) // ПГС. - С. 190-194.

1265. Решетов Р.С. Терминосистема, служащая для описания информационно-поисковых систем // НСС.

1266. Ржевский В. О мерах, содействующих развитию пролетариата // Русский вестник. – 1860. – Т. XXV, № 1. – С. 213-278.

С. 224-226. Тлумачэнне значэнняў слоў пралетарыят і пралетарый.

1267. Римашевская К.П. Роль народно-диалектной лексики в становлении научной терминологии (Тезисы исследования, произведенного на материале лексики леса Шуменского района Красноярского края) // Материалы и исследования по сибирской диалектологии. - Красноярск, 1965.

1268. Родзевич Н.С. Деякі словотвірчі тенденції сучасної термінологічної лексики української, російської та інших європейських мов // М. - 1963. - Т.XVIII. - С. 23-34.

1269. Родзевич Н.С. Метафора - спільне джерело творення термінологічної лексики в слов'янських и західноєвропейських мовах // ДЛ. - С. 137-156.

1270. Родзевич Н.С. Поняття термін, термінологія і номенклатура в працях радянських і зарубежних учених // ЛБ. - 1963. - Вып. IX.

1271. Родніна Л.О. Мова науки // МЛС. - С. 211-218.

1272. Родос В.Б. О значении языковых выражений // МЛА.

Да пабудовы тэорыі тэрмінаў.

1273. Романова Н.П. О мотивированности исконных и заимствованных терминов // ВТЛ. - С. 18-26.

1274. Романова Н.П. Особенности терминологии как языковой

подсистемы // АПЛТД. - 1969. - Вып. 2. - Ч. 2. - С. 170-173.

1275. Романова Н.П. О типологии терминов // АПЛТДК. - С. 15-16; АПЛТД. - 1972. - С. 96-100.

1276. Рохчина Л.Г. Опыт описания отраслевой лексической системы: Автореферат дис. ... кандидата филологич. наук: 10.02.01. / ЛГУ. – Л., 1965. – 20 с.

1277. Рохчина Л.Г. Структура отраслевой терминологической системы // Вопросы германской филологии. - Вып. 2. - Л..1969. - С. 143-154.

1278. Рубашкин В.Ш. Математическая логика и язык науки // ВФ. - 1973. - № 1.

1279. Руководство по разработке и упорядочению научно-технической терминологии. - М.: Изд-во АН СССР, 1952.

1280. Русак В.П. Навуковы стыль як функцыянальная разнавіднасць беларускай мовы // БМММ. - С. 77-80.

1281. Русинова Л.Н. Краткий вариант термина в кибернетической интерпретации (на материале юридической терминологии) // ТИФ.

1282. Русова Н.Ю. Терминоэлементы общенаучного значения и их использование в информационном поиске // ТЯР. - С. 77-80.

1283. Русова Н.Ю. Участие цифровых, буквенных и графических элементов в терминообразовании // ТИФ.

1284. Рычкова Л. Да пытання аб стварэнні тэрміналагічнага падфонду машынага фонду беларускай мовы // ПБНТ. - С. 59-63.

1285. Рычкова Л. Праблема "цэльнасці" тэрмінаў у тэрміназнаўстве, тэрмінаграфіі і навукова-тэхнічным перакладзе // ПБНТ. - С. 38-41.

1286. Рядченко Н.Г. Действие внутренних и внешних факторов языкового развития в истории русских денежных наименований: Автореферат диссерт. ... канд. филол. наук / Одесский гос. ун-т. – Одесса, 1966. – 23 с.

1287. Рядченко Н.Г. Названия денег в славянских языках // Тези доповідей IV Міжвузівської респуб. славістичної конференції 12-14 жовтня 1961 р. - Одеса, 1961.

С

1288. Савгир М.В., Коломієць Г.Д. До питання про процес інтернаціоналізації мови в умовах науково-технічної революції // Проблеми філософії. – Київ, 1976. – Вип. 39. – С. 64-69.

1289. Савіцкая Н. Некаторыя цяжкасці перакладу тэрміналагічнай лексікі // ПБНТ. - С. 54-58.

1290. Савіцкі М. Аб практычных задачах распрацоўкі тэрміналогіі па інфарматыцы і вылічальнай тэхніцы // ПНБНТ. - С. 33-34.

1291. Савіцкі М. Аб развіцці беларускай навуковай тэрміналогіі па інфарматыцы і вылічальнай тэхніцы // ПРФН. - С. 69-72.

1292. Савойская А.Н. Моносемия и полисемия терминологической лексики // АПЛТ.

1293. Садовский П. Принцип функциональности номинативных единиц при переводе терминов //НТР. – С. 78-79.

1294. Саиткулов Х. Понятие "термин" и лингвистика текста // Философские и педагогические науки. - Самарканд, 1977. - С. 86-94, с табл.

1295. Саиткулов Х. Терминологический взаимообмен - закономерный процесс // Психология процессов художественного творчества: Сб. /Отв. ред. Мейлах Б.С., Хренов И.А.; АН СССР. Научн. совет по истории мировой культуры и др. - Л.: Наука. Ленинградское отд-ние, 1980. - С. 257-259.

1296. Самбурова Г.Г. О нормативности как цели терминологической работы // ПРУТ. - С. 100-106.

1297. Самбурова Г.Г. О точности и системности как характеристиках нормативности // ТУЯ.

1298. Самоходская И.С. О семантическом образовании терминов в современном русском языке // УЗМ. – 1963. - № 191.

1299. Самсонов В.Ф. О соотношении слова с предметом реальности в языке и речи // Вопросы современной русской литературы и языка. – Вып. 5. – Челябинск, 1971. – С. 27-39.

1300. Санкин А. Об основных способах образования научно-технических терминов // Ученые записки 1-го Московского гос. пед. ин-та иност. языков. – 1956. - № 10.

1301. Сарин Кхим (Пномпень). Термины, образованные способом осново- и словосложения // РАМЛ.

1302. Сарока У.А. Будаўнічая лексіка ў мове беларускага эпасу // РТУМ. – С. 46-47.

1303. Сарока У.А. Домабудаўнічая тэрміналогія (на матэрыяле беларускіх народных казак) // БМГ. – 1980. – Вып. 8. – С. 25-35.

1304. Саскавец В., Кунцэвіч У. Падыходы да выпрацоўкі асноўных кірункаў развіцця навуковай тэрміналогіі // ПБНТ. – С. 285-288.

1305. Сафин Р.А. К вопросу о применении теории поля при изучении терминологии // СНТ. – 1972. – Вып. 65. – С. 44-68.

1306. Сахарный Л.В. Структура значения слова и ситуация: К экспериментальному обоснованию психологической теории значения слова // ВСП. – С. 141-153.

1307. Сахарова Л.В. Немецкая общественно-политическая лексика эпохи революции 1848-1849 гг.: Автореф. дис. ... канд.филол. наук. – М., 1976.

1308. Сацута І.У. Дзеепрыметнікі прошлага часу незалежнага стану ў "Бібліі" Ф.Скарыны //БЛ. – 1990. – Вып. 37. – С. 12-17.

1309. Сацыяльна-эканамічная лексіка // Булыка А.М. Лексічныя запазычанні ў беларускай мове XIV-XVIII стст. – Мінск, 1980. – С. 71-87.

1310. Сборник научных работ БГУ им. В.И. Ленина. – 1967. – Вып. 2.

1311. Седьмой Международный конгресс по логике, методологии и философии науки: Современные зарубежные исследования: Материалы. Сборник обзоров и рефератов / Отв. ред. А.И.Ракитов. – М.: Институт научной информации по общественным наукам, 1983. – 253 с.

1312. Сеидов Г.С. Диалектика соотношений между словом, понятием и предметом // Ученые записки Азерб. ун-та. Серия Истории и философии. № 3. – Баку, 1967. – С. 98-105.

1313. Селиверстова О.Н. Значение слова и информация // Теория речевой деятельности. /Проблемы психолингвистики. – М., 1968. – С. 130-153.

1314. Селиверстова О.Н. К вопросу о задачах и методах синтаксической семантики // СНТ. – 1977. – Вып. 112. – С. 23-30; ПСС. – С. 226-228.

1315. Семантйческая структура слова. Психолингвистические исследования. – М., 1971.

1316. Семичев В.Н. Вопросы терминологического словообразования: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. /МГПИ. – М., 1968. – 20 с.

1317. Сеніна В.Ф. Актуальныя пытанні распрацоўкі беларускай палітычнай тэрміналогіі // ПНБНТ. – С. 40-41.

1318. Сентенберг И.В. Значение слова в языке, речи и тексте // Исследования по романо-германскому языкознанию. – Вып. 5. - Волгоград, 1975. – С. 101-112.

1319. Серада С. Дзелавод. Узоры афіцыяльных папер, слоўнік тэхнічна-канцылярскіх выразаў і іншыя патрэбныя ў дзелаводстве веды. /Пад. рэд. М. Красінскага. – Мінск,1926.

1320. Сербенська О.А. З історії формування української термінології трудового права // ОНК. – С. 27-28.

1321. Сергевнина В.Н. Терминоведение и методика преподавания иностранных языков //ТС. – 1981. – С. 64.

1322. Сергеев В.Н. О типах современных терминологических словарей // ВРТ.

1323. Сергеев В.Н. Термины как объект лексикографии // СПТН. – С. 122-148.

Методыка складання тэрміналагічных слоўнікаў.

1324. Сергеев Ф.П. Русская терминология международного права XI-XVII вв. – Кишинев, 1972.

1325. Середа Л.Ф. Нормирование специальной терминологии в

переводных и терминологических русско-украинских словарях: Передача действительных причастий настоящего времени // НТПМТ. – С. 139-140.

1326. Сиверина Е.Г. Семантические изменения глаголов *авансировать, балансировать, командировать* // АВЛГ.

1327. Сидоренко К.П. О некоторых путях образования фразеологизмов терминологического происхождения // СРЛ. – 1979. – С. 78-84.

1328. Сидоренко К.П. Фразеологизмы терминологического происхождения // РР. – 1978. - № 3.

1329. Сидоренко К.П. Фразеологические единицы терминологического происхождения: Автореф. дис. ... докт. филол. наук /АН СССР. Ленинградское отд-ние ИЯЗа. – Л., 1979. – 22 с.

1330. Сидоренко Р.І. До питання про терміни-словосполучення // Звітно-наукова конференція кафедр Київського пед ін-ту: Тези доповідей. Гуманітарні науки. – Київ, 1966. – С. 120-121.

1331. Сидоренко Р.И. Из истории синонимических терминов // НЗ: Мовотворна серія. – 1963. – Т. 33. – С. 120-142.

1332. Сидоренко Р.И. Способы образования искусствоведческих терминов // ПССМ.

1333. Сидорец В.С. К проблеме неоднословных терминологических образований в современных восточнославянских языках //НТР. – С. 79-81.

1334. Сидорец В.С. Неоднословные терминологические образования в современных восточнославянских языках // Вопросы литовского языкознания. – Вильнюс, 1985. – Т.24. – С. 132-137.

1335. Сизько А.Т. Із спостережень над деякими суспільно-економічними термінами // ВПЛ. – 1970. – Вып. 2. – С. 49-50.

1336. Симакина З.С. К вопросу о структурно-семантической классификации терминологической лексики // Методы преподавания иностранных языков в неязыковом вузе и вопросы лингвистики. – Воронеж, 1970. – С. 9-11.

1337. Сімачевська Ж.М. Про особливості функціонування термінологічної і загальномовної лексики // ПРГФ. – С. 165-170.

1338. Симоненко Л.О. Точність термінологічного вживання // КС. – Вип. 21. – Киев, 1981. – С. 38-40.

1339. Сирота В.И. Некоторые лингвистические вопросы стандартизации терминологии // СК. – С. 9-11.

1340. Сифоров В.И. Проблемы научно-технической терминологии // ВАН. – 1975. - № 8.

1341. Сифоров В.И. Теоретические и методологические вопросы терминологии // ВАН. – 1980. - № 7. – С. 101-102.

1342. Скараходаў Уладзімір. Да чытача //ТБ1. – С.3.

Пра задачы, якія будзе вырашаць "Тэрміналагічны бюлетэнь" у пытаннях развіцця беларускай навукова-тэхнічнай тэрміналогіі.

1343. Скворцов Л.И. Вопросы терминологии и терминотворчества в эпоху НТР // ТКР. – С. 5-28.

1344. Скворцов Л.И. О языке и стиле ГОСТов (в связи со структурой «словарной статьи») // ТН.

1345. Скворцов Л.И. Теоретические ■ практические аспекты нормализации научной терминологии // НТПП. – С. 79-80.

1346. Скворцов Л.И. Терминология и культура речи (Заметки языковеда) // ИР.

1347. Скобликова Е.С. Об условии формирования словосочетаний // Научные труды Куйбышевского пед. ин-та. – 1972. – Т. 103. – С. 98-114.

Валентныя ўласцівасці слоў, камунікатыўны змест.

1348. Скороходько Е.Ф. До питання про нормалізацію термінології (Словотворчі моделі українських науково-технічних термінів.) // Тези доповідей Респ. наукової конференції: З питань культури української мови. – Київ: Вид-во АН УССР, 1963. – С. 99-104.

1349. Скороходько Е.Ф. Исследование терминологических систем на основе сетевой модели // НТПП. – С. 153-154.

1350. Скороходько Е.Ф. Про нормалізацію термінології (Словотворчі моделі українських науково-технічних термінів) // Про культуру мови: Матеріалі Респ. наукової конференції: З питань культури української мови (11-15 лютого 1963 р.). - К.: Наукова думка, 1964. – С. 261-270.

1351. Скороходько Е.Ф. Семантические сети и некоторые количественные характеристики терминологической лексики // ЛП. – С. 160-170.

1352. Скороходько Е.Ф. Систематичность в терминологии // ПГС. – С. 32-58.

1353. Скороходько Е.Ф., Кияк Т.Р. О некоторых количественных оценках мотивированности терминов // СМЛ. – 1974. – Вып. 2. – С. 39-45.

1354. Скуиня В.П. Развитие терминологии и языковая норма // Языковая норма и функциональные стили. – Вильнюс, 1984. – С.42-44.

1355. Скуиня В.П. Языковая норма и развитие терминологии // Общелитературный язык и функциональные стили. – Вильнюс, 1986. – С. 45-52.

1356. Скурат К.У. Назвы метрычных адзінак у беларускай мове. – Мн., 1971.

1357. Славянская лексикография и лексикология: Сборник статей. – М., Наука, 1966. – 310 с.

1358. Смальцар І. Структура і асаблівасці тэрміналагічнага

слоўніка-даведніка па паліталогіі // ПБНТ. – С. 106-108.

1359. Смирнов А.М. О системе экономико-географических понятий // Труды Одесского ун-та. – 1955. - № 145.

1360. Смирнов И.П. Модели образования новых терминов и их использование в переводе научной и технической литературы // БИ. - С. 15-19.

1361. Смирнов И.П. Роль переводчика в разработке терминологии // ВПС. – С. 10-13.

Мадэлі ўтварэння новых тэрмінаў. Стварэнне прынцыпова новых слоў. Запазычанні. Утварэнне словаўтваральнымі сродкамі мовы.

1362. Смирнов И.П. Терминологические аспекты перевода научной и технической литературы // НСС. – С. 529-533.

1363. Смирнов Я.В., Киселев А.Б., Круглов Е.А. О единстве технической и лингвистической сторон в научно-технической терминологии // ПГС. – С. 176-178.

1364. Смоліч А. Беларуская навуковая тэрміналогія //Полымя. – 1922. - № 1. – С.86.

1365. С.Н. Хроніка беларускага культурнага жыцця (Ін-т беларускай культуры) // Адраджэнне. – 1922., сш. 1. – С. 278-282.

Хроніка тэрміналагічнай работы ў Беларусі.

1366. Собаршев И.Т. Внутренняя мотивировка и структура значения терминов // Московский лесотехнический ин-т. Научно-техническая конференция 1970 г. Секция теории и методики преподавания иностранных языков: Рефераты докладов. – М., 1969. – С. 11-12.

1367. Собаршев И.Т. К вопросу о разграничении некоторых терминов по их словообразовательной структуре // НСМ. – С. 154-157.

1368. Сова Л.З. Лингвистика и моделирование процесса познания // Романское и германское языкознание (Вопросы филологии). – Минск, 1975. – Вып. 5. – С. 37-44.

1369. Современные проблемы терминологии в науке и технике. – М.: Наука, 1969.

1370. Соколенко А.П. О сокращениях в английской радиотехнической литературе // Иностранный язык в неязыковом вузе. – Киев, 1964.

1371. Соколов Н.А. Терминология как особый разряд лексики (К истории вопроса) // Сборник статей по лингвистике и методика преподавания иностранных языков. – М., 1973. – С. 97-118.

1372. Соколова М.А. Из прошлого русской терминологии // ИИ.

1373. Солганик Г.Я. Заметки о языке научно-технических журналов // РР. – 1967. - № 5. – С. 44-47.

Парушэнне заканамернасцей навуковага стылю.

1374. Солнцев В.М. Проблема значения и значимости лексических единиц с точки зрения отражения // ВС. – С. 175-177.

1375. Солнцев В.М. Словарное и коммуникативное значение слова // Там жа. – С. 172-175.

1376. Соловьев В.А. Тектоника континентов (Систематизация понятий и упорядочение терминологий). – Хабаровск, 1975.

1377. Соловьев В.Д. Некоторые проблемы, общие для терминологии и информации // НСМ. – С. 183-185.

1378. Соловьев В.Д., Бербошкина З.А., Сологян А.М. К вопросу об определении термина // НСС. – С. 365-370.

1379. Соловьев В.П. Взаимоотношение национального и интернационального в области терминологических словосочетаний // НИЛ. – С. 294-301.

1380. Соловьев В.П. Научно-техническая революция и терминология // Лимба ши лит молловеняске (Молдавский язык и литература). № 1. – Кишинев, 1976. – С. 47-52. На малд. мове.

1381. Соловьев В.П. Национальное и интернациональное ■ области терминологических словосочетаний // НКП. – С. 63-64.

1382. Соловьев В.П. Терминологические словосочетания как составная часть системы терминологии // ВРТ. – С. 161-170.

1383. Соловьева И.М. К проблеме эффективности научно-технического перевода // Стилистико-грамматические черты языка научной литературы. – М.: Наука, 1970.

1384. Соловьева И.М. Нормализация научно-технической терминологии // ОЯ. – С. 122-137.

1385. Соломоновский И. Терминология в словообразовании // Филологические записки. - № 1. – Воронеж, 1980.

1386. Соотношение интернационального и национального в общественно-политической терминологии восточнославянских языков / Т.И.Панько, А.А.Сербснская, В.Е.Майсеенко и др.; Отв. ред Т.И.Панько. – Львів: Вища школа; Вид-во при Льв. ун-тє, 1984. – 202 с.

1387. Сорбалэ В.С. Диахроническое развитие терминологической структуры // Научная конференция по итогам научно-исследовательских работ за 1965 г. Февраль 1966 г. Секция общественных и гуманитарных наук: Сокращенные тексты докладов. – Кишинев, 1966. – С. 111-113.

1388. Сорокин Ю.С. Язык науки и литературный язык // Художественное и научное творчество. – Л.: Наука, 1972. – С. 178-193.

1389. Сорокалетов Ф.П. История военной лексики в русском языке. – Л.: Наука, 1970.

1390. Сорокалетов Ф.П. О месте производственной терминологии в Толковом словаре русского языка // ЛС.

1391. Сорокалетов Ф.П. Терминология и лексикография // Теория языка, методы его исследования и преподавания: К 100-летию со дня рождения Л.В. Щербы. /Отв. ред. Аванесов Р.И. АН СССР. ОЛЯ. Комиссия по истории филологических наук. – Л.: Наука. Ленингр. отд-ние, 1981. – С. 249-253.

1392. Социологические исследования терминологии языков народов СССР. – М., 1988.

1393. Сочава В.Б. Определения некоторых понятий и терминов в физической географии // Доклады ин-та географии Сибири и Дальнего Востока. – Вып. 3. – Иркутск, 1963.

1394. Спиридонова Л.И. Детерминологизация составных терминов // Проблемы русской фразеологии: Респ. сб. /Отв. ред. Бондаренко В.Т. – Тула: Тул. пед. ин-т, 1979. - С. 68-72.

1395. Спринчак Я.А. К изучению закономерностей развития лексических значений // АПЛТ. – С. 187-188.

1396. Ставронская Н.В. Терминознание как раздел языкознания // Реферативный бюллетень болгарской научной литературы. № 1. – София, 1968.

1397. Ставская М.Г. К вопросу о значении слова и его элементах // Научные труды Ташкентского ун-та. – 1970. – Вып. 303. – С. 212-242.

1398. Стандартизация научно-технической терминологии. (Комитет стандартов, мер и измерительных приборов при Совете Министров СССР. ВНИИ технической информации, классификации и кодирования). – М.: Изд-во стандартов, 1970. – С. 5-52.

Агульныя пытанні стандартызацыі тэрміналогіі.

1399. Стандартизация терминологии в СССР и за рубежом: Обзор. – М.: Изд-во стандартов, 1966.

1400. Станиславова Л.Л. Об особенностях образования и функционирования семантических дериватов в терминологии информатики // СНД. Ч. 1. – С. 191-193.

1401. Станкевіч А.А. Будаўнічыя тэрміны іншамоўнага паходжання ў беларускіх гаворках // ПНБНТ. – С. 42-43.

1402. Станкевіч А.А. Дэтэрміналагізацыя тэрмінаў іншамоўнага паходжання ў сучаснай беларускай мове // БМГ. – 1977. – Вып. 5. – С. 27-34.

1403. Станкевіч А.А. Лексіка іншамоўнага паходжання ў беларускіх народных гаворках. – Гомель: ГДУ імя Ф.Скарыны, 1996. – 255 с.

1404. Станкевіч А.А. Лексіка іншамоўнага паходжання ў беларускіх народных гаворках: Аўтарэферат дыс. ... доктара філалагічных навук. / Беларускі дзяржаўны універсітэт. – Мінск, 1997. – 32 с.

1405. Станкевіч А.А. Лексіка грэка-лацінскага паходжання ў

сучаснай беларускай мове (фармальна-семантычнае асваенне). Дысертацыя ... кандыдата філалагічных навук / Гомельскі дзяржаўны універсітэт. – Гомель, 1975. - 257 с.

1406. Станкевіч А.А. Лексіка-семантычная асіміляцыя запазычанняў у беларускіх гаворках // БМГ. – 1980. – Вып. 8. – С. 41-48.

1407. Станкевіч А.А. Семантычныя магчымасці класічнага паходжання ў сучаснай беларускай мове // БМГ. – 1981. – Вып. 9. – С. 85-91.

1408. Станкевіч А.А. Тыпы намінацыі пры тэрміналагізацыі запазычанняў класічнага паходжання // БМГ. – 1984. – Вып. 12. – С. 96-102.

1409. Стапановіч Я. Краткий русско-белорусский словарь землеустроителя / Сост. В.Ф.Дудко, Г.В.Дудко, О.П.Зенькович; Под ред. О.П.Зенькович. – Мінск, 1997. – 78 с. // ТБ 2 . – С. 50-52.

1410. Стапановіч Язэп. Тэндэнцыі, прынцыпы і нормы ў беларускай навуковай тэрмінатворчасці і тэрмінаграфіі // ПБНТ. – С. 137-143.

1411.Старасценка Н.А. Фармант –żав- у структуры славянскіх тэрмінаў // БМГ. - 1986. – Вып. 14. – С. 120-126.

1412. Стариченок В.Д. Наименование транспортных средств и упряжи в белорусских говорах: Автореф. дис. ... канд. филолог. наук: 10.02.01. / Ин-т языкознания АН БССР. – Мн., 1980. – 20 с.

1413. Стасевский С.Б. Термин как компонент лексической системы // ВТИ. – С. 3-17.

1414. Стасевский С.Б. Шляхи виникнення термінологічних значень // КС. – 1978. – Вып. 15. – С. 66-70.

1415. Статеєва В.І. Терміни семантичної дериватології // НТПП. – С. 159-160.

1416. Стемковская Е.П. Синонимические семантические отношения на уровне непосредственно составляющих термина // Ученые записки Ташкентского пед.ин-та. – 1975. – Т. 134. – С. 176-179.

1417. Стемковская Е.П. Соотношение структурных и семантических моделей при неморфологическом образовании терминов // ФН. – 1973. - № 3. – С. 76-84.

1418. Стемковская Е.П. Составной термин как предмет изучения фразеологии // Лексика: Лекции. – М., 1973. – С. 16-25.

1419. Стенгрсвиц М.М. Место терминологической лексики в толковом словаре литературного языка // ВРТ.

1420. Степанов А.Д. К вопросу о пересмотре научно-технической терминологии // Электричество. – 1953. - № 12.

1421. Степанов В.А. Практичность теории // ВМУ. – 1966. - № 4. – С. 68.

1422. Степанов Г.В. О художественном и научном стилях речи // ВЯ. – 1954. – № 4.

1423. Степанов Ю. С. Семиологическая система языка и место в ней языка науки // НТРФ. – С. 33-34.

1424. Степанова В.В. Значение слова и классификация слов по значению (В связи с вопросами лексического анализа) // Слово как предмет изучения. – Л., 1977. – С. 10-19.

1425. Степин В.С. Становление научной теории. – Минск, 1976.

1426. Стерлингов С.Г. К вопросу об определении символа и его семантики // Научные труды Курского ин-та. – 1977. – Т. 181. – С. 17-25.

Адвольнасць і матываванасць моўнага знака.

1427. Стилистико-грамматические черты языка научной литературы. – М.: Наука, 1970.

1428. Стоберски З. Научная и техническая терминология // ИАН. Серия литературы и языка. – 1974. – Т. 33. – № 5. – С. 448-453.

Аб распрацоўцы міжнароднай тэрміналогіі. Задачы, якія стаяць перад Міжнародным інфармацыйным цэнтрам па тэрміналогіі.

1429. Стражаў В. Патрэбны адзіны каардынацыйны цэнтр // ПБНТ. – С. 8-10.

1430. Стрижевская О.И. О семантической структуре терминов // ФН. – 1976. - № 6. – С. 81-88.

1431. Ступин В.А. О лингвистическом аспекте междисциплинарного подхода в решении некоторых методологических задач науковедения // Систематические проблемы языков науки, терминологии и информатики. Научный симпозиум: Материалы ... Ч. 1-2. – М., 1971. –С. 117-119.

1432. Ступин В.А. Терминологическая структура (О принципах, задачах и целях терминологического анализа текстов, представляющих некоторую область знания) // СПЯ. – Ч. 2. – С. 392-393.

1433. Ступин В.А. Элементы теории термина, терминологии и терминологической деятельности: Автореферат дис. ... канд. филол. наук. /МГУ. – М., 1976. – 33 с.

1434. Стус І.С. Деякі особливості інтернаціоналізмів у термінологічній лексиці // ВТРГ, - С. 52-60.

Асіміляцыя запазычаных тэрмінаў.

1435. Судариков А.Г. О некоторых особенностях общественно-политической терминологии // Лингвистические дисциплины на факультете русского языка и литературы: Материалы семинара преподавателей русского языка пед. институтов Московской зоны. – М., 1973. – С. 25-37.

1436. Суднік М. Аб беларускай навуковай тэрміналогіі // Беларусь. –

1946. - № 3. – С. 56-58.

1437. Суперанская А.В. Литературный язык и терминологическая лексика // ПРУТ; Языковые контакты в аспекте культуры речи: Тезисы докл. и сообщ. Рига, 1981.

1438. Суперанская А.В. Терминология и номенклатура // ПОТ. – С. 73-83.

1439. Суперанская А.В., Подольская Н.В., Васильева Н.В. Общая терминология: Вопросы теории. – М.: Наука, 1989. – 246 с.

Рэц.: Барандеев А.В // ФН. – 1990. - № 4. – С. 117-120.

1440. Супрун А.Е. Типология терминов // НТПП. – С. 160-161.

1441.Суслова И.М., Уланова Л.Н. Проблемы стандартизации библиотечной терминологии // ПУС. – С. 6-16.

1442. Сусов И.К. Международная работа ■ области научно-технической терминологии // ВЯ. – 1956. - № 3.

1443. Сусов И.П. Гносеологический и онтологический анализ языкового значения // УЗФ. – 1972. – Вып. 7. – С. 57-82.

1444. Сусов И.П. К взаимоотношению синтаксиса ■ семантики // Там жа. – 1971. – Вып. 6. – С. 3-24.

1445. Сухан У.Д., Шадурскі І.В. Вытворча-прафесійная лексіка ў старабеларускай мове // Беларуская мова і мовазнаўства. – Вып. 1. – Мн.: Выд-ва БДУ імя У.І. Леніна, 1973. – С. 155-167.

1446. Сухая Т. Пытанні беларускай тэрміналогіі на канферэнцыі ў Гомелі // ТБ2. –С. 57-59.

1447. Сухотин А.М. Проблема сокращенных слов в русском языке // Письменность и революция. 1. – М., 1933.

1448. Сушков Ю.А. О специфике термина в процессе научно-технического перевода // Язык научной литературы. – М., 1975. – С. 248.

1449. Сцяцко П. Адмысловыя дэрывацыйныя структуры ў тэрміналагічных слоўніках 90-х гадоў XX ст. // ПРФН. – С. 5-10.

1450. Сцяцко П. Беларуская навуковая тэрміналогія ў другой палове 90-х гг. XX ст. //Роднае слова. – 2001. - № 2. – С. 32-35.

Развіццё традыцыйнай для даследчыка тэмы замены ў беларускай мове агульных для рускай і беларускай моў слоў або найменняў, скалькаваных з рускіх лексем.

1451. Сцяцко П.У. Да ўпарадкавання навуковай тэрміналогіі // Полымя. – 1996. - № 7. – С. 294-304.

1452. Сцяцко П. Дзеепрыметнікавая тэрміналагічная лексіка рускай мовы і яе адпаведнікі ў беларускай // НТПП – С. 162-163.

1453. Сцяцко П. Праблемы лексічнага нармавання беларускай мовы – Гродна, 1999.

1454. Сцяцко П. Праблемы ўдасканалення структуры

тэрміналагічных адзінак нацыянальнай беларускай мовы // ПБНТ. – С. 22-37.

1455. Сцяцко П.У. Родная мова – мова навукі [праблемы нармавання лінгвістычнай тэрміналогіі] // Роднае слова. – 1995. - № 4. – С. 3-14.

1456. Сямешка Л.І. Да гісторыі станаўлення марфалагічна нязменных назоўнікаў (на матэрыяле грамадска-палітычнай лексікі) // ВБДУ.– 1972. - № 3. – С. 29-34.

Т

1457. Тагиев М. Место терминов в языке и двуязычном словаре // ТНТК.

1458. Тагиев М. Научно-техническая терминология и двуязычная лексикография // ТДРК.

1459. Тамашэвіч Т.І. Тэрміны і іх паняційны змест // Vocabulum et vocabularium: Сборник научных трудов по лесикографии . – Гродно, 1998. – Вып. 5. – С. 129-130.

1460. Тарко Г.Н. Слова-термины // РР. – 1974. - № 4.

1461. Тарко Г.Н. Терминологизация общеупотребительных слов в русской ботанической научной литературе XVIII в. // УЗМО «Русский язык». – Вып. 15. – 1969. – Т. 228.

1462. Татаринов В.А. Из истории отечественного терминоведения: Эрнест Карлович Дрезен // ВЯ. – 1993. - № 3. – С. 113-119.

1463. Татаринов В.А. История отечественного терминоведения. Классики терминоведения: очерк и хрестоматия. – М.: Моск. лицей, 1994.

Рэц.: Лейчик В.М // ФН. – 1995. - № 3.

1464. Татаринов В.А. У истоков теоретической терминографии: Дмитрий Семенович Лотте // ФН. – 1992. - № 1. – С. 81-86.

1465. Тачыцкая М.І. Метафара, метанімія, сінекдаха ў мове беларускай телевізійнай публіцыстыкі // ВБДУ. Серыя гуман. навук. – 1995. - № 1. – С. 65-69.

Прыклады тэрміналогіі.

1466. Тези доповідей та повідомлень наукової конференції з питань східнослов'янського іменного словотвору (Запоріжжя, 24-26 верес. 1974 р.) – К.: Наукова думка, 1974. – 164 с.

1467. Телегин А.К. К вопросу о соотношении логического и парадигматического в семантике слова // АПЛТД. – 1969. – Вып. 2, Ч. 1. – С. 97-98.

1468. Телия В.Н. О дополнительности слово- и фразообразовательных способов номинации в сфере обозначения

предметных сущностей // СНТ. – 1980. - № 164. – С. 170-179.

1469. Теоретические и методологические вопросы терминологии: Международный симпозиум. (Москва, 26-29 июня 1979 г.). – М., 1979.

1470. Теория и практика лексикографии. – М., 1988.

1471. Теория языковой коммуникации и перевода научно-технической литературы. Научно-практическая конференция: Тезисы докл. и сообщ. Кн. 1-2. – Челябинск, 1974.

1472. Терехова В.С. .К вопросу об организации новых терминов // Ленинградский ин-т советской торговли. Кафедра иностранных языков: Материалы научно-методической конференции. – Л., 1968. – С. 26-32.

Тэрміналагізацыя інтэрнацыяналізмаў і размоўна-бытавой лексікі.

1473. Терещенко В.И. Науковедение и проблемы терминологии // Киевский симпозиум по науковедению и научно-техническому прогнозированию. 5: Доклады… Ч.1. – Вып. 2. – Киев,1974. – С. 136-138.

1474. Термин в языке и речи: Межвуз. сборник. – Горький, 1984; 1985.

1475. Термин и слово: Межвуз. сборник. – Горький, 1980. – 156 с.

1476. Термин и слово: Межвуз. сборник. /Отв. ред. Головин Б.Н. – Горький: Горьк. ун-т, 1981. – 150 с.

1477. Термины ■ научной и учебной литературе: Межвуз. сборник. /Редкол.: Немченко (отв. ред.). – Горький: Горьк. ун-т, 1988.

1478. Термины и их функционирование: Межвуз. сборник. – Горький, 1987.

1479. Терпигорев А.М. Об упорядочении технической терминологии // ВАН. – 1950. - № 8; ВЯ. – 1953. - 1. – С. 75.

1480. Терпигорев А.М. (отв. ред.). Руководство по разработке и упорядочению научно-технической терминологии. – М., 1952.

1481. Тетюхина М.Д. Деякі принципи складання термінологічних словників // Третя науково-методична конференція викладачів іноземних мов вузів м. Львова: Тези доповідей. – Львів: Вид-во Львівського ун-ту, 1967. – С. 38-39.

1482. Тимошенко Е.Г. О терминологизации некоторых имен прилагательных в системе экономической терминологии // Филол. сборник. – Л.: Изд-во ЛГУ, 1969.

1483. Ткалич В.П. Борьба за научность терминов и взаимовлияние терминолексики различных языков // НСМ. – С. 171-172.

Роля тэрмінаў у мове навукова-тэхнічнай літаратуры.

1484. Ткач Ф.Е. Суспільно-економічна лексика мови українських ділових документів 1 половині XVII ст. // Праці Одеського ун-ту – Т. 148. – Вип. 8. Серія філологічних наук. – 1958. – С. 189-194.

1485. Тогунов Б.М. Немецкие сложные термины в сопоставлении с

русскими // СТР. – 1980. – С. 118-128.

1486. Тогунов Б.М. Структурно-семантические особенности образования сложных слов-терминов в немецком и русском языках (На материале литературы по холодильной технике) // СЕМ. – С. 106-113.

1487. Тогунов Б.М. Субстантивные сокращенные словосочетания терминологического характера // ВТЛ. – С. 88-95.

1488. Тогунов Б.М. Суффиксальная семантическая конденсация как один из способов терминообразования // Лингвистические аспекты терминологии. – Воронеж: Изд-во ВГУ, 1980. – С. 35-41.

1489. Тогунов Б.М. Термин как выражение внутренних противоречий природы языка // ЛУЯ. – С. 102-114.

1490. Тогунов Б.М. Терминологическая лексика в системе современного немецкого языка в сопоставлении и русскими // СТР. – 1981. – С. 134-146.

1491. Тогунов Б.М., Балин Б.М. Свойство терминов // УЗК. – 1971. – Т. 86. – С. 43-56.

1492. Толикина Е.Н. Лингвистические аспекты изучения терминов // СЛП. – С. 9-12.

1493. Толикина Е.Н. Некоторые лингвистические проблемы изучения терминов // ЛП. – С. 53-67.

1494. Толикина Е.Н. Некоторые лингвистические проблемы научно-технической терминологии. – М.: Наука, 1970.

1495. Толикина Е.Н. Некоторые лингвистические проблемы формирования и нормализации терминов и терминосистем // НСМ. – С. 121-127.

1496. Толикина Е.Н. Общеязыковые синонимы и терминологические дублеты // АПЛТД. – 1969. – С. 190-191.

1497. Толикина Е.Н. О системном отношении терминологического сочетания и фразеологических единицах // Проблемы фразеологии. Исследования и материалы: Сборник статей. /Под ред. А.М. Бабкина. – М.-Л.: Наука, 1964. – С. 155-164.

1498. Толикина Е.Н. Русская ремесленно-промышленная терминология 1-й половины XIX в. и ее отражение в лексикографии того времени (Словарь В. Бурнашева): Автореф. дис: ... докт. филол. наук. – Л., 1954.

1499. Толикина Е.Н. Синонимы или дублеты? // ИР.

1500. Толикина Е.Н. Термин в литературном языке // Нормы современного русского литературного словоупотребления. – М.-Л.: Наука, 1966. – С. 43-65.

На матэрыяле сучаснай рускай паэзіі і прозы.

1501. Толикина Е.Н. Термины в терминосистеме // АПЛТДК. – С. 9-12.

1502. Толикина Е.Н. Термин в толковом словаре (К проблеме определения) // ПОТ. – С. 45-57.

1503. Толикина Е.Н. Термин в толковом словаре (К проблеме отбора) // Вопросы исторической лексикологии и лексикографии восточнославянских языков. – М.: Наука, 1974.

1504. Толикина Е.Н. Языковая деятельность и типология языков // НСС. – С. 113-116.

Тыпалогія тэрмінаў.

1505. Толстой Н.И. Славянская географическая терминология. Семасиологические этюды. – М., 1969.

1506. Трескова С.И. Терминология в сфере массовой коммуникации // Социолингвистические исследования терминологии языков народов СССР. – М., 1988. – С. 52.

1507. Троль К. Ландшафтная экология (геоэкология) и биогеноценология. Терминологическое исследование // ИАН. Серия географии. – 1966. - № 3.

1508. Трубачев О.Н. Ремесленная терминология в славянских языках. (Этимология и опыт групповой реконструкции).– М.: Наука, 1966.– 416 с.

1509. Трубачев О.Н. Формирование древнейшей ремесленной терминологии в славянских и некоторых других индоевропейских диалектах // Этимология. Исследование по русскому и др. языкам. – М, 1963. – С. 14-51.

1510. Туркін В.М. До питання про типологію термінів // М. – 1977. - № 2.

1511. Туркин В.М. Из наблюдения над общественно-политической лексикой старорусского языка (Государственного языка Великого Княжества Литовского) XIV – XVI вв // ВЛД. – С. 74-90.

1512. Туркин В.М. К парадигматическому изучению социальных терминов // ВПЛ. – 1974. - № 5. – С. 39-47.

1513. Туркин В.М. К типологической характеристике термина // НТПМТ. – С. 153-154.

1514. Туркин В.М. О некоторых особенностях развития социальных терминов // АПИЛ. – С. 13-16.

1515. Туркин В.М. Семантика социальных терминов восточнославянских языков XI – XV вв. (По материалам письменности): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – М., 1972.

1516. Тэорыя і практыка беларускай тэрміналогіі /Арашонкава Г.У., Булыка А.М., Люшцік У.В., Падлужны А.І.; Навук. рэд. А.І. Падлужны. – Мінск: Беларуская навука, 1999. – 175 с.

1517. Тэрміналагічны сборнік 89-90. – Мінск, 1992.

1518. Тэхнічная тэрміналогія. – Мінск, 1932. – Вып. 1. – 262 с.

У

1519. Уздіган І.М. Збогачення сучасного українського усного літературного мовлення науково-технічною термінологією // НТПМТ. – С. 155-156.

1520. Уласевіч В.І. Запазычаная грамадска-палітычная і эканамічная лексіка ў сучасным друку // Весці Нацыян. Акад. навук Беларусі. – 1999. - № 2. Серыя гуманітарных навук. – С. 123-127.

1521. Улуханов И.С. Изменение в лексической сочтаемости как причина семантических изменений // ПЛ. – С. 174-180.

1522. Урбин И.И. Пути автоматизации лексикографических работ // НТПП. – С. 165-166.

1523. Усовіч К.С. Да вывучэння эканамічнай лексікі ў ВНУ Беларускага Палесся // ПНК. – С. 126-127.

1524. Усовіч К.С. З вопыту складання руска-беларускага эканамічнага слоўніка // ПБНТ. – С. 114-119.

1525. Усовіч К.С. Мова – прадукцыйная сіла экономікі і праблемы яе ўзмацнення //Беларусь на пути к рынку: экономико-правовые проблемы: Сб. научных трудов. – Гомель, 2000. – Вып. 2. – С. 331-342.

1526. Усовіч К.С. Некаторыя прынцыповыя пытанні сучаснага фарміравання беларускай тэрміналогіі наогул і эканамічнай у прыватнасці // ПБНТ. – С. 109-113.

1527. Усовіч К.С. Роля мовы ў развіцці экономікі (да пастаноўкі праблемы) //Известия Гомельского государственного университета им. Ф. Скорины. – 2001. - № 5. – С. 123-133.

1528. Усовіч К. С. Рыначная экономіка як крыніца развіцця сацыяльна-эканамічнай тэрміналогіі сучаснай беларускай мовы //Социально-экономические приоритеты рыночных преобразований в Республике Беларусь: Международная научно-практическая конференция 16-18 ноября 2000 г. /Посвящается 30-летию экономического факультета Гомельского государственного университета им. Ф. Скорины. – Гомель. 2000. – Ч.1. – С. 92-100.

1529. Усовіч К.С. Сацыяльна-эканамічныя назвы асоб у выданнях Скарыны //СНЧ. – С. 29-31.

1530. Усовіч К.С. Фінансавая тэрміналогія рыначнай экономікі // Проблемы финансирования и кредитования экономики на рубеже XXI века: Тезисы докладов международной научно-практической конференции 21-22 декабря 2000 г. – Гомель: Гомельский государственный университет им. Ф.Скорины, 2000. – С. 33-34.

1531. Усовіч К.С. Эканомія моўнай матэрыі ў эканамічнай тэрміналогіі // Веснік Беларускага дзяржаўнага эканамічнага універсітэта. – 1999. - № 3. – С. 81-86.

1532. Усовіч К.С. Эканомія моўных сродкаў як важнейшы напрамак удасканалення эканамічнай тэрміналогіі // ПРФН. – С. 218-221.

1533. Усціновіч Г. Кароткі руска-беларускі слоўнік па земляробстве і раслінаводстве / Укл. Барсукоў С.С., Лаўшук А.С.; Навук. рэд. Машчанка М.В. – Магілёў, 1997. – 42 с. // ТБ2. –С. 55-56.

1534. Ученые записки высших учебных заведений Лит. ССР. Языкознание. – Вып. 15. – Вильнюс, 1967.

1535. Ученые записки высших учебных заведений Лит. ССР. Языкознание. – Т. 21. – Вильнюс, 1970.

Ф

1536. Ф.Б. Журнальная всякая всячина // Северная пчела. – 1845. - № 292. – С. 1165-1167.

С. 1165. Тлумачэнне значэнняў ужытых у часопісных артыкулах новых слоў спекуляция, полемика, прения.

1537. Ф.Б. Журнальная всякая всячина // Северная пчела. – 1853. - № 218. – С. 869-871.

С. 871. Звесткі аб паходжанні і тлумачэнні значэнняў слова біржа.

1538. Федорова М.Ф. Один из главных принципов стандартизации терминов // НСС. – С. 551-552.

1539. Фигон Э.Б. Об изучении терминологии с позиции теории систем // ТЯК. – С. 52-55.

1540. Фигон Э.Б. О возможности рассмотрения терминологии с позиции теории систем // СНТ. – 1974. – Вып. 77. – С. 205-214.

1541. Фигон Э.Б. О разграничении научного и технического термина // Там жа. – 1974. – Вып. 75. – С. 143-152, с табл.

1542. Фигон Э.Б. Особенности научно-технической терминологии. Некоторые вопросы терминообразования // АПЛФ. – С. 121-123.

1543. Фигон Э.Б. О современных аспектах в изучении научно-технической терминологии // СНТ.

1544. Филатова Л.А. О явлениях универсификации в научном стиле // ФН. – 1991. - № 2. – С. 78-86.

1545. Филюшина В.Н. и Чарыев М. Из истории становления и развития научно-технической терминологии туркменского языка // Известия АН ТССР. Серия общ. наук. № 5. – Ашхабад, 1969.

1546. Фотиев А.М. Научно-технический прогресс и средства понимания. Терминология – самостоятельная дисциплина // НСМ. –

С. 46-49.

1547. Фролкина А.В. О несвободных словосочетаниях в научном стиле речи // Русский язык для студентов-иностранцев. 18. – М., 1979. – С. 150-155.

1548. Фролова В.И. Современная русская терминология экономики социалистической промышленности: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. /ЛГУ. – Л., 1981. – 24 с., ил.

1549. Фрумкина Р.М. Автоматизация исследовательских работ в лексикологии и лексикографии // ВЯ. – 1964. – № 2. – С. 114-119.

Агляд замежных даследаванняў.

Х

1550. Ханпира Э.И. О кратких формах терминов // ОНР.

1551. Харэвіч А. Мова як ідэал // Полымя. – 1925. - № 4. – С. 82-96.

1552. Хаютин А.Д. К вопросу о терминологической фразеологии (На материале субстантивных общественно-политических терминов-фразеологизмов Ж.-Ж. Руссо) // МКА. – С. 88-89.

1553. Хаютин А.Д. Общественно-политическая терминология Жан-Жака Руссо в свете современного понятия термина: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Калинин, 1970.

1554. Хаютин А.Д. О градации терминологичности и о составе терминологии «терминологии» // АПЛТДК. – С. 17-18.

1555. Хаютин А.Д. О различных наименованиях в терминологической работе // НСС. – С. 320-321.

1556. Хаютин А.Д. Термин, терминология, номенклатура. – Самарканд, 1971. – 129 с.

1557. Хаютин А.Д. Термин, терминология, номенклатура (Учебное пособие). – Самарканд, 1972.

1558. Хаютин А.Д. Термины-слова, составные термины-единицы фразеологии? // ВФТ. – Вып. 5. – Ч. 1. – Самарканд, 1971. – С. 111-115.

1559. Хватов С.А. Идиоэтнический компонент содержания термина // Семантика переходности. – Л., 1977. – С. 45-50.

1560. Хмелик Л.Я. Словотворча функція комбінуючої форми // ПРГФ. – С. 182-188.

Словаўтваральныя мадэлі інтэрнацыянальных тэрмінаў з грэка-лацінскім кампанентам.

1561. Хомский Н. Язык и проблема знания //ВМУ. - 1995. - № 4. – С. 130; - № 6. – С. 110-134; - 1996. - № 2.

1562. Хорунг В. К вопросу отграничения терминологической лексики от общеупотребительной // НСС. – С. 333-335.

1563. Хохлачева В.Н. Категориальная семантика существительных как фактор, регулирующий образование терминов // НТПП. – С. 172-173.

1564. Хохлачева В.Н. Краткие варианты терминов в ГОСТах // КР. – С. 53-67.

1565. Хохлачева В.Н. К соотношению номинативных свойств существительных и образования терминов // ТКР. – С. 185-201.

1566. Хрусталева Р.А., Мехтиев Д.М. Информатика и терминология. (Терминологические аспекты разработки ИПС) // НСМ. – С. 189-190.

1567. Хрущев А.Т. Соотношение понятий «территориальная организация» и «размещение промышленности» // ВМУ. Серия географии. – М., 1966. - № 3.

1568. Худолеєва С.П. Про природу термінів-синонімів // М. – 1978. - № 4. – С. 49-52.

1569. Худолеєва С.П. Термін та його лінгвістична сутність // М. – 1979. - № 5 – С. 60-69.

Ц

1570. Цікоцкі А.М. Некаторыя змены ў лексіцы беларускага друку // ВБДУ. Серыя гуманіт. нав. – 1995. - № 2. – С. 62-65.

Прыклады эканамічных тэрмінаў.

1571. Циткіна Ф.А. До питання про структуру термінів-словосполучень // М. – 1976. - № 6. – С. 54-64, з табл.

1572. Циткіна Ф.А. Про знаковий характер терміналогії математичної логікі // М. – 1975. - № 6.

1573. Циткина Ф.А. Сопоставительное терминоведение: теоретические вопросы приложения // ВЯ. – 1987. - № 4.

1574. Циткина Ф.А. Теоретические и прикладные аспекты сопоставительного терминоведения. /Ужгородский ун-т. – Ужгород, 1986. – Депонирована в ИНИОН АН СССР 18. 06. 1986 г. № 25568.

1575. Циткина Ф.А. Терминология и перевод (К основам сопоставительного терминоведения). – Львов: Вища школа, 1988. – 156 с.

1576. Цховребов В.К. Некоторые вопросы отбора и построения терминов // Известия Юго-Осетинского НИИ АН Груз. ССР. – Вып. 22. – Тбилиси, 1977. – С. 119-122.

Тэрміналагічная сінанімія.

1577. Цыхун Генадзь. Пра некаторыя пытанні тэрміналагічнай працы ў Беларусі // ПБНТ. – С. 17-22.

1578. Цыхун Генадзь. Прадмова. Беларуская тэрміналогія ў тэрміналагічных слоўніках (1918-1998) // Тэрміналагічныя слоўнікі (асобныя выданні) 1918-1998 гг.: Бібліяграфічны даведнік. – Мінск: Беларускі кнігазбор, 2000. – С. 3-8.

1579. Цыхун Генадзь. Шляхі ўладкавання беларускай тэрміналогії //ТБ1. С.4-7.

Прыводзяцца аб'ектыўныя і суб'ектыўныя крытэрыі фарміравання беларускай навукова-тэхнічнай тэрміналогіі.

Ч

1580. Чаплыгин С.А., Лотте Д.С. Задачи и методы по упорядочению технической терминологии // ИАН. Отд-ние технических наук. – 1937. - № 6.

1581.Чарняўская Л. Беларуская тэрміналогія ў дзяржаўных стандартах // ТБ2. – С. 41-47.

1582. Чеботникова Т.А. Многозначность термина и контекст // Термин и слово: Межвузовский сборник. – Горький: Изд-во ГГУ им. Лобачевского, 1982. – С. 35-39.

1583. Черемисина М.И. К проблеме упорядочения системы научных терминов // НСМ. – С. 217-222.

1584. Черемисина М.И. О неопределенных терминах и их месте в науке // АПЛТДК. – С. 12-14.

1585. Черемисина М.И. О применении компонентного анализа и исследовании терминологических подсистем // ПС. – С. 110-112.

1586. Черемисина М.И. Семантика возможных миров и лексико-семантические законы // ФН. – 1992. - № 2. – С. 111-117.

1587. Черемисина М.И. Терминологическая лексика в советской научно-технической прозе // Научные записки Харьковского пед. ин-та. Серия лингв. – 1957. – Т. 28.

1588. Черкасова Е.Т., Смолина К.П., Когорская Е.С. История лексики русского литературного языка. – М.: Наука, 1981. – 374 с.

1589. Чернов Е.И. История названий денег и денежных единиц в украинском языке: Автореферат диссертац. … кандидата филол. наук. – Киев, 1960. - 16 с.

1590. Чернявский М.Н. Моделирование ситуаций как основная форма терминологической деятельности // НСМ. – С. 109-113.

1591. Чернявский М.Н. Некоторые характеристики подъязыков науки в связи с учетом деятельности // ТЯК. – С. 32-34.

Выкарыстанне апарату сімвалаў, тэрміналогіі, запазычанне іншамоўных лексем (інтэрнацыяналізмаў) і калькаванне.

1592. Чернявский М.Н. Упорядоченная совокупность номенклатурных наименований или ... терминосистема? // НСС. – С. 349-352.

1593. Черткова Е.Л. Концепция языка логического анализа // ПДМ.

– Вып. 4. – М., 1974. – С. 179-186.

Пабудова ідэальнай мовы навукі.

1594. Черторижская Т.К. Русско-украинские лексические контакты советского периода в области терминологии // РЯМО. – С. 190-210.

1595. Чесноков П.В. О диалектике процесса познания и науке о языке // Филологические этюды. Серия "Языкознание". – Ростов-на-Дону, 1972.– Вып. 1. – С. 22-32.

1596. Чобанзаде Б. О системе научной терминологии // Первый Всесоюзный тюркологический съезд 26 февр. – 5 марта 1926 г.: Стенографический отчет. – Баку, 1926.

1597. Чупилина Е.И. Место термина в лексико-семантической системе языка // ВТЛ. – С. 25-31.

1598. Чупилина Е.И. О терминологической синонимии // НСС. – С. 512-514.

1599. Чупилина Е.И., Изергина И.А. О языковом статусе терминологических синонимов // СОЛ. – С. 165-174.

1600. Чупина Г.А. О функциональной концепции значения // ПДМ. – 1973. – Вып. 3. – С. 124-132; – 1974. – Вып. 4. – С. 179-186.

Пабудова ідэальнай мовы навукі.

1601. Чупина Г.А. О языковом подходе к категории диалектики // Категории диалектики. – Вып. 6. – Свердловск, 1977. – С. 103-106.

Гнасеалагічны аналіз метамовы навукі.

1602. Чупина Г.А. Природа знака и особенности его функционирования в познавательной деятельности: Автореф. дис. ... канд. филос. наук. /МГУ. – М., 1973. – 26 с.

Функцыі знака ў мове навукі.

1603. Чупина Г.А. Специфика функционального подхода к знаку и языку // Философские науки. – 1975. - № 1. – С. 44-50.

Канцэптуальныя функцыі ў мове навукі.

1604. Чурзина З.В. Общественно-политическая терминология и ее представление в учебном процессе // ПУЛ. – С. 276-281.

Ш

1605. Шадурскі І.В. З гісторыі земляробчай лексікі ў беларускай мове // ВАН БССР. – 1965. – № 2. – С. 123-130.

1606. Шадурскі І.В. Назвы землеўладанняў у старажытнай беларускай мове // БМД. – С. 84-94.

1607. Шадурскі І.В. Семантычная структура і шляхі развіцця земляробчай лексікі перыяду станаўлення беларускай народнасці // ПММ. – С. 140-150.

1608. Шадурский И.В. Садово-огородническая терминология в старой белорусской письменности // ПТМ. – С. 20-21.

1609. Шакун Л.М. Гісторыя беларускага мовазнаўства: Вучэб. дапаможнік. – Мн.: Універсітэцкае, 1995. – 271 с.

§ 31, с. 192-201. Распрацоўка беларускай нацыянальнай тэрміналогіі.

1610. Шакун Л.М. "Усходнія" і "заходнія" крыніцы папаўнення лексічных сродкаў беларускай мовы // ВБДУ. – 1995, № 2. – С. 22-26.

1611. Шамсутдинова Р.И. К вопросу о характерных признаках терминов // ТСУ. – 1975. – Вып. 291. – С. 73-79.

1612. Шапкин В. И. Пути развития терминологии товароведения пищевых продуктов в немецком языке // СТД. – С. 15-20.

1613. Шаповалова А.П. Некоторые модели сокращения терминов во французской технической литературе // Некоторые вопросы романо-германской филологии. – Вып. 4. – Челябинск, 1969. – С. 97-112.

Тыпы і эвалюцыя скарачэнняў.

1614. Шарашова М.К. К разграничению терминов и номенклатурных единиц (на примере названий растений) // УЗК. – 1969. – Т. 66. – С. 75-81.

1615. Шахбазян Р.М. О словах-терминах вещественного значения // Известия АН Арм. ССР. Обществ. науки. – Ереван, 1965. - № 11. – С. 73-79.

1616. Шаховский В.И., Карасик В.И. М.В. Никитин. Основы лингвистической теории значения. - М.: Высшая школа, 1988 // ФН. - 1990. - № 4. - С. 115-117.

1617. Швейцер А.Д. Советская теория перевода за 70 лет // ВЯ. - 1987. - № 5.

1618. Швейцер А.Д. Теория перевода: Статус проблемы, аспекты. - М.: Наука, 1988. - 215 с.

Рэцэнзія: Маковский М.М. // ВЯ. - 1990. - № 6. - С. 149-154.

1619. Шевелев В.М. Функциональные соотношения единиц в лексике русской научной речи (Глагольное словоупотребление): Автореферат диссертации ... канд. филол. наук. / Днепропетр. ун-т. - Днепропетровск, 1980. - 25 с.

1620. Шелепина О.Е. Детерминологизация – источник расширения словарного состава // ВЛУ. - 1969. - Вып. 6. - С. 99-102.

1621. Шелов С.Д. Опыт формализованного представления логико-семантической системы терминологии // Проблемы математической лингвистики и автоматической обработки текста на естественном языке. - М., 1980.

1622. Шелов С.Д. О соотношении "профессиональная лексика – терминология". (К проблеме классификации специальной лексики) // НТТВ.

1623. Шелов С.Д. О языковой природе термина // НТИ. Сер. 2. - 1982. - № 9.

1624. Шелов С.Д. Терминология и характерная лексика (к постановке вопроса) // ТИФ.

1625. Шелов С.Д. Терминология, профессиональная лексика и профессионализмы (к проблеме классификации специальной лексики) // ВЯ. - 1984. - № 5.

1626. Шемакин Ю. Тезаурус в автоматизированных системах управления и обработки информации. - М.:Воениздат, 1974. - 188 с.

Гл. 2. Лексіка-семантычная аснова тэзауруса навукова-тэхнічнай тэрміналогіі. - С. 20-49.

1627. Шиловский А.Н. Из истории древнерусских общественно-политических терминов, обозначающих представителей эксплуатируемых классов в Московской Руси XIV-XVI вв. // Вопросы изучения русского языка. - Днепропетровск, 1971. - С.114-119.

1628. Шиловский А.Н. Из истории древнерусских общественно-политических терминов, сбозначающих трудовые повинности: На материале письменных памятников Киевской Руси XV-XVI вв. // ФФ. - С. 155-160.

1629. Шиловский А.Н. Исследование общественно-политической терминологии периода образования и укрепления русского централизованного государства (На материале письменных памятников XV-XVI вв.): Автореферат лиссерт. … докт. филол. наук. - М., 1972.

1630. Шипулина Г.И. Формирование туристской лексики в современном русском языке: Автореферат диссертации … канд. филол. наук. / АН СССР. ИРЯ. - М., 1981. - 17 с.

1631. Шкатова А.Л. Диахронический подход к нормализации терминологии// КНЛЯ..- С. 69-71.

1632. Шкатова А.Л. Заметки об унификации названий профессий // ИР. – С. 215-218.

1633. Шкатова А.Л. К вопросу о двух системах словообразования в терминологии // Вопросы современного русского литературного языка. - Вып. 5. - Челябинск, 1971. - С. 210-218.

1634. Шкатова А.Л. Лингвистическое прогнозирование как научная основа нормализации и унификации терминологии // НТПП. - С. 178-179.

1635. Шкатова А.Л. Наименование лиц по профессии в современном русском языке: Автореферат диссертации … канд. филол. наук. - М., 1967.

1636. Шкатова А.Л. Ономасиологические проблемы русской терминологии. - Челябинск, 1982.

1637. Шкатова А.Л. Различные степени терминологизации

наименований лиц // СПРТ. - С. 37-52.

1638. Шкатова А.Л. Толкование лексических значений названий разных лиц по профессии // ПОТ. - С. 215-222.

1639. Шкраба І.Р. Аб некаторых выпадках вар'іравання на словаўтваральным узроўні // Пытанні беларускага і славянскага мовазнаўства. – Мінск, 1980. –С. 27-30.

1640. Шкраба І.Р. Мовазнаўчыя тэрміны ў аспекце сінанімічных варыянтных адносін // ВБДУ – Сер. 4. – 1977. - № 1. – С. 25-27.

1641. Шлихта М.И. К вопросу о путях интернационализации // Вопросы словообразования в индоевропейском языкознании. - Томск, 1976. -Вып. 1. - С.101-111.
Запазычанне і калькаванне.

1642. Шлихта М.И. О путях интернационализации научной терминологии // Вопросы филологиии. - Л., 1976. - Вып. 5. - С. 136-144.

1643. Шлихта М.И. О характере сдвигов в семантической структуре общеязыковых префиксов при их перенесении на терминологическую почву (На материале медико-биологической информации) // Вопросы анализа специального текста. - Вып. 3. - Уфа, 1975. - С. 130-143.

1644. Шмелев Д.Н. Проблема семантического анализа лексики. -М.: Наука, 1973. - 279 с.

1645. Шмелев И.Н. Торговая терминология XVI века (по материалам Торговой книги) // Начальный этап формирования русского национального языка. - Л.: Изд-во ЛГУ, 1961.

1646. Шмидт В., Шерцберг И. Профессиональные языки и общенародный язык // РР. - 1968. - № 5.

1647. Шнирельман А.И. Синонимы в научной и технической литературе: Пособие для референтов и педагогов. /ВИНИТИ Гос. ком. СССР по науке и технике и АН СССР. - М., 1981. - 87 с.

1648. Шойхет Л.Я., Бушуй А.М. Теория и практика составления учебных словарей // Русский язык в национальной школе. - 1981. -№ 5. - С. 81-84.

1649. Шор Е.Н. К истории французской общественно-политической лексики: Автореферат диссертации … канд. филол. наук. - М., 1976.

1650. Штейнгауз А.И. Система новых понятий и построение универсальной классификации технических средств. Построение, основанное на классификации терминов // НСС. - С. 377-380.

1651. Штиндлова Й. Применение методов механизации и автоматизации в лексикологической работе за рубежом // АЛ. - С. 5-12.

1652. Штомпель Г.О. Лексико-синтаксична сполучуваність термінів у структурі наукового тексту // НТПП. - С. 179-180.

1653. Штофф В.А. 0 философском подходе к проблеме значения //

ЛМП. - С. 18-21.
1654. Шубников А.Е. Научно-техническая терминология и стандартизация // ИАН ОТН. - 1941. - №№ 6,7,8.
1655. Шукуров Д. Вопросы киргизской терминологии // ТИЯ. -1958. - Вып. 6.
1656. Шукуров Д. Выступление на Всесоюзном терминологическом совещании //ВТ. - С. 100-102.
1657. Шукуров Д. О киргизской терминологии и мерах ее улучшения // Коммунист. – Фрунзе. - 1954. - № 9 (на киргизском языке).
1658. Шукуров Д. Принципы киргизской терминологии // ТИЯ. - 1952. - Вып. 3.
1659. Шумилов Н.Ф. Грамматическая и стилистическая характеристика сложносокращённых слов // Учёные записки Великолукского гос. пед. ин-та. – 1959. – Т. 4. – Вып. 3.
1660. Шур В.В. Паходжанне жывёлагадоўчай тэрміналогіі Мазыршчыны // БМГ. - 1986. - Вып. 14. - С. 28-33.
1661. Шурыгин Ю.М. Термины и общелитературные слова // Ученые записки Казан. пед. ин-та. - 1970. - Вып. 77. - С. 242-248.
1662. Шчэрбін В.К. Аб лексічных сродках мовы навуковых справаздач // БЛ. - 1994. - Вып. 44.
1663. Шчэрбін В.К. Аб неабходнасці стварэння тэрміналагічных банкаў даных па розных галінах ведаў // ТИО.
1664. Шчэрбін В.К. Аб некаторых тэндэнцыях у сучасным беларускім тэрмінаўтварэнні // СНД.
1665. Шчэрбін В.К. Аб нетрадыцыйных беларуска-рускіх слоўніках // ВАН БССР. Сер. грам. навук. – 1983. - № 5. – С. 27-30.
1666. Шчэрбін В.К. Асноўныя напрамкі сучаснай беларускай тэрміналогіі // ВБДУ. Сер. гуманіт. навук. - 1995. - № 2. - С. 52-55.
1667. Шчэрбін В.К. Асноўныя этапы тэрміналагічнай дзейнасці // ТЗ "89-90". – Мінск: Навука і тэхніка, 1992. – С. 4-8.
1668. Шчэрбін В.К. Беларуская навуковая тэрміналогія. Вып. 1-24 // БМЭ.
1669. Шчэрбін В.К. Беларуская тэрміналогія і тэрмінаграфія даваеннай пары // ВАНБ. - 1994. - № 3.
1670. Шчэрбін В.К. Метадалогія тэрмінаграфіі // Беларусь: шляхі абнаўлення і развіцця. (Матэрыялы навуковай сесіі Аддзялення гуманітарных навук АН Беларусі). - Мінск, 1994.
1671. Шчэрбін Вячаслаў. Першая на Беларусі міжнародная канферэнцыя па праблемах агульнай тэрміналагічнай лексікаграфіі [Хроніка] //ТБ1. – С. 58-60.
1672. Шчэрбін В.К. Праблема нормы ў сучаснай беларускай

лексікаграфіі // БМММ. - С. 219-222.

1673. Шчэрбін В.К. Роля тэрміналагічных слоўнікаў у працэсе нармалізацыі беларускай навуковай тэрміналогіі // ПНБНТ. - С. 49-50.

1674. Шчэрбін В.К. Спецыяльная лексіка (Тэрміны. Наменклатурныя назвы. Прафесіяналізмы) //ЛСБ. - С. 407-436.

1675. Шчэрбін В.К. Тэарэтычныя праблемы беларускай лексікалогіі. – Мінск: Беларускі кнігазбор, 1996. – 140 с.

Метадалогія беларускай тэрмінаграфіі: спроба крытычнага асэнсавання. – С. 77- 84.; Распрацоўка спецыяльных слоўнікаў як спосаб нармалізацыі беларускай навуковай тэрміналогіі. – С. 101-104.

1676. Шчэрбін В.К. Тэрміналагічныя слоўнікі патрэбны. Але якія? // Навіны Акадэміі навук Беларусі. - 1993. - 7 мая.

1677. Шчэрбін В.К., Голуб С.М. Тэрміны і літаратурная мова // Беларускае слова ў тэксце і ў сістэме мовы. /Пад рэд. В.К.Шчэрбіна. - Мінск, 1994.

Щ

1678. Щеглова Н.А. К вопросу о грамматических средствах терминологизации русских глаголов в профессиональной речи 17-18 вв. // УЗМО. Труды кафедры русского языка. - Вып. 8. - 1963. - Т.138.

1679. Щедровицкий Г.П. К проблеме существования терминов в тексте и парадигматических системах // НСС. - С. 523-528.

1680. Щедровицкий Г.П. "Логическое" и "лингвистическое" в знаках (К характеристике материала терминологической работы) // Семиотические проблемы языков науки, терминологии и информатики. Научный симпозиум. Материалы ... - М., 1971. – Чч. 1-2.

1681. Щедровицкий Г.П. Методические замечания к проблеме существования термина // АПЛТДК. - С. 5-7.

Суадносіны прадмета і тэрміна.

1682. Щедровицкий Г.П. Методологические и логические аспекты построения терминологии // СЛП. - С. 6-9.

1683. Щедровицкий Г.П. Цели и продукты терминологической работы (Методологические заметки о процессах становления сферы терминологической деятельности) // АПЛ. - С. 80-95.

1684. Щедровицкий Г.П. Цели метатерминологических исследований // ПСМ. - С. 201-206.

1685. Щербин В.К. Социология словаря //Социология. [БГУ] – 1999. - № 3. – С. 14-23.

Разглядаецца магчымасць і неабходнасць фарміравання новага напрамку сацыялагічнай навукі – сацыялогіі слоўніка. Раскрываецца

разнатыпнасць і сутнасць слоўнікаў.

1686. Щетинкин В.Е. 0 системности терминологической лексики // Вопросы информации и перевода. - Новосибирск, 1969.- С. 63-66.

Э

1687. Экономическая семиотика. - М., 1970.

1688. Электричество. - 1953. - №12.

1689. Элиашберг А.Я. О некоторых принципах сложения производсвенно-технической терминологии // Уч. зап. Ленинградского гос. пед. ин-та, 1959. - Т.189.

1690. Этимология. Исследования по русскому и другим языкам. - М., 1963.

Ю

1691. Юбилейная научно-методическая конференция Северо-Западного зонального объединения кафедр русского языка; Программа и краткое содержание докладов. - Л., 1969.

1692. Юревич Е.К. и Янович Е.И. Из истории метрологической лексики // Вопросы этнографии Белоруссии (Труды Ин-та искусствоведения, этнограф. и фольклора М-ва культ. БССР). - Минск, 1964. - С. 68-79.

1693. Юревич Е.К. и Янович Е.И. Названия пошлин и податей в языке памятников старобел. письменности // ПТМ. - С. 17-18.

1694. Юрэвіч А.К. і Яновіч А.І. З гісторыі лексіка-семантычнай групы слоў са значэннем "пасаг" // БМД. - С. 95-100.

1695. Юрэвіч А.К. і Яновіч А.І. Старажытная беларуская метралогія (назвы мер, плошчы, вагі, грошай) // Слова Беларускае. З гісторыі лексікалогіі і лексікаграфіі. - Мінск: Народная асвета, 1994. - С. 110-124.

1696. Юрэвіч У. Надзённая задача // Літаратура і мастацтва. - 1952. - 29 сакавіка.

Аб нармалізацыі беларускай тэрміналогіі.

1697. Юшманов Н.В. Элементы международной терминологии: Словарь-справочник. /Отв. ред. А.А. Реформатский.- М.: Наука, 1968.

Я

1698. Ягораў У.А.. Упарадкаванне тэрміналогіі шляхам устаранення семантычнай варыянтнасці // БЛ. - 1974. - Вып. 6. - С. 41-45.

1699. Язык научной литературы. - М.: Наука, 1975.

1700. Якушин Н.В., Шепуров Л.А. О смысловой единице текста // НСМ. - С.100-103.
Тэрмін як элементарная часцінка тэксту.

1701. Янчикова Н.М. К проблеме изучения несвободных словосочетаний в научной речи // РЯР. - М., 1980. - № 2 - С.92-94.

1702. Ярмоленка В. Прадметна-тэматычная дыферэнцыяцыя тэрміналагічнай лексікі ў "Хронiцы" М.Стрыйкоўскага // ПРФН. - С. 147-151.

1703. Ярцева В.Н. Международная роль языка науки. (Советская социологическая ассоциация. Советский оргкомитет по подготовке VII Международного социологического конгресса. Варна, 1970.). - М., 1970. - 18 с.

1704. Ярцева В.Н. Развитие языка науки // Наука и человечество. - М.: Наука, 1964; Там жа. - М.: Наука, 1975.

1705. Яськов К.К. Латинские и греческие корни в современной немецкой научной и технической терминологии // Тези доповідей та повідомлень до XIX наукової конф. профес.-виклад. складу Ужгородськ. ун-ту: Романо-германська та угорська філологія. - Ужгород, 1965. - С. 47-49.

1706. Яцюк Т.А. Терминология в лингвистическом аспекте: Материалы к спецкурсу. - Ташкент: Высшая школа МВД СССР, 1990 – 58 с.

6. ТЭМАТЫЧНЫ ПАКАЗНІК

А

---

[1] У гэтым і астатніх раздзелах падкрэслены нумары кніг і артыкулаў на беларускай мове або на яе матэрыяле.

17. Асаблівасці і спецыфіка тэрмінаў, іх развіцця і фарміравання: **III**: 106, 118, 148, 156, 164-166, 189, 198; **V**: 90, 160-161, 165, 324, 386, 602, 646, 734-736, 1020, 1033, 1077, 1109, 1257, 1292, 1425, 1434-1435, 1486, 1514, 1542.

18. Асіміляцыя тэрмінаў: **V**: 495, 563, 1183, 1406.

19. Аўтаматызацыя ў тэрмінатворчасці: **III**: 1-2, 93; **V**: 47-49, 146, 276-277, 559, 573, 576, 607, 632, 683, 894, 905, 988, 996, 1284, 1522, 1549, 1626, 1651.

Б

20. Беларуская навукова-тэхнічная тэрмінаграфія і тэрміналогія: **II**: 2-5, 12, **III**: 14-19, 21, 26-27, 56-58, 81, 122, 128-130, 155-156, 158, 167-169, 177, 179, 204; **IV**: 5-11, 20-21, 28-34, 36, 38, 40, 44-47, 49, 50-51, 54, 61, 64-67, 70, 75, 87-89, 93, 97, 105, 108; **V**: 13, 18, 28, 37, 148, 162, 195, 203-209, 218-219, 228-231, 260-266, 273, 275, 314-317, 320, 333-334, 336-340, 351-358, 360-362, 364, 393, 401-403, 405-406, 412, 414-416, 451-453, 466, 470, 484, 499-500, 504-513, 517, 522, 538, 542-543, 549, 557, 562-568, 571, 593-594, 603-606, 615-623, 626, 639-640, 646-649, 676-677, 679-681, 704-705, 722, 727-748, 750, 752, 759, 768, 771-774, 795, 801-808, 838, 841-842, 846, 852, 854, 866-867, 869-870, 872-879а, 881, 890, 901, 904, 913-915, 927-939, 941-942, 951, 959, 1004, 1042, 1063, 1072, 1077-1079, 1083-1088, 1090, 1096, 1101-1102, 1105, 1110, 1116, 1121-1123, 1150-1152, 1155-1158, 1163, 1165, 1167-1169, 1175, 1196, 1208-1209, 1225-1228, 1236, 1242, 1284-1285, 1289-1291, 1302-1304, 1308-1310, 1317, 1319, 1333-1334, 1342, 1356, 1358, 1364-1365, 1386, 1401-1412, 1429, 1436, 1440, 1445-1446, 1449-1456, 1459, 1465, 1520, 1523-1533, 1551, 1570, 1577-1579, 1581, 1605-1610, 1639-1640, 1662-1677, 1685, 1692-1696, 1698, 1702.

21. Бібліяграфічныя паказальнікі: **II**: 1-39 (2-5, 12)[1].

22. Будова тэрміна: **V**: 819, 863-864, 1077, 1257.

В

23. Варыянтнасць у тэрміналогіі: **V**: 7-8, 263, 271, 309, 470, 638, 728, 796, 804, 818, 835, 872-874, 952-953, 955-956, 983, 1046, 1168, 1639-1640.

24. Вобразнасць і перанос значэння: **V**. 55-56, 191, 794, 796, 1173, 1248, 1269, 1465.

25. Вывучэнне і даследаванне: **III**: 2-214 (10, 14-19, 21, 26-27, 58, 79, 126-127, 152-153, 156, 164-166, 174, 176, 201-202); **V**: 119, 162, 341, 350, 363, 372, 374-375, 401, 417, 419, 460, 491, 498, 693, 730, 838, 912, 922, 1077, 1096, 1159, 1161, 1249, 1305, 1395, 1492-1495, 1512, 1523, 1539-1540, 1543, 1578, 1604, 1655-1658.

26. Вызначальная роля аб'ектыўнай рэчаіснасці і грамадства ў раз-

---

[1] Калі ўнутры раду лічб, абмежаваных найменшай і найбольшай лічбамі, ёсць пазіцыі беларускай тэрміналогіі або на яе матэрыяле, пасля яго ў дужках указваюцца нумары, абазначаючыя гэтыя пазіцыі.

віцці агульнанавуковай мовы, навуковай мовы, тэрміналогіі: **V**: 1286.

27. **Выкладанне навуковай тэрміналогіі ў сістэме адукацыі**: **V**: 162, 169, 571, 584, 1228, 1366, 1371, 1523.

28. **Вытворнасць тэрмінаў**: **V**:235, 504.

Г

29. **Гісторыя беларускай мовы ў сувязі з тэрміналогіяй**: **III**: 18, 121, 153; **V**: 208, 351-358, 750, 802, 1163, 1165, 1445, 1503, 1511, 1605-1610.

30. Гісторыя беларускіх і іншамоўных тэрміналогій і тэрмінаў: **II**: 2-5, 12, 16, 22-32, 34-36, 38; **III**: 5, 7-13, 14-19, 34-52, 55-56, 58, 61-70, 77-91 (79), 119, 122, 135, 154-166 (164-165), 174, 187-189, 201-202; **V**: 37, 78, 148, 167, 204-209, 219, 351-358, 360-361, 406, 451-453, 517, 522, 549, 554, 560, 563, 565-568, 618, 626, 635, 668-669, 677-678, 681, 684, 729-732, 734, 736-739, 742-744, 746-747, 758, 778, 789-791, 801, 803, 838, 842, 856, 869, 878, 901, 1063, 1071, 1079, 1087, 1091, 1095, 1097-1098, 1115-1116, 1143, 1163, 1165, 1187, 1201, 1206, 1257, 1266, 1286, 1308-1309, 1356, 1364-1365, 1371-1372, 1389, 1445, 1449, 1456, 1462-1463, 1484, 1498, 1503, 1511, 1515-1518, 1529, 1545, 1548, 1577-1578, 1588-1589, 1605-1609, 1627-1629, 1645, 1649, 1664, 1667-1669, 1678, 1692-1695, 1702.

31. Граматыка і граматычныя сродкі ў тэрміналогіі: **III**: 3, 34, 66; **V**: 394, 421, 432, 438, 933-934, 1012, 1028, 1087, 1154, 1162, 1383, 1427, 1659, 1678-1679.

Д

32. Дакладнасць, канкрэтнасць тэрміна ў працэсе яго выкарыстання: **V**: 690, 991, 1257, 1297, 1338.

33. Даследаванне тэрміналогіі, яго мэты і задачы: **V**: 144, 401, 471, 557, 713, 912, 1159, 1161, 1349, 1391-1392, 1549, 1684.

34. Дзеепрыметнікі ў навукова-тэхнічнай мове і тэрміналогіі: **V**: 98-105, 228-229, 260, 264, 336-339, 873, 878, 1308, 1451-1455, 1516.

35. **Дыялектная лексіка, мова і навуковая тэрміналогія**: **V**: 72, 321, 401-402, 484, 517, 676, 744, 838, 854, 876, 904, 929-930, 1122, 1163, 1167, 1176. 1215, 1267. 1412, 1660.

36. Дэтэрміналагізацыя розных відаў тэрмінаў: **V**: 56, 1394, 1402, 1620.

З

37. **Задачы мова- і тэрміназнаўства ў галіне тэрміналогіі**: **III**: 3-13 (10), 15-19, 31-52, 55-60 (58), 65-75 (66), 77-99 (79, 97), 101-111, 113-132 (121, 126-128), 134-159 (152-153, 156), 163-183 (164-166, 174, 176), 187-212 (201-202), 214; **V**: 77-78, 120, 374, 482, 652, 713, 762, 769-770, 772-774, 779, 838, 1028, 1077, 1130, 1163, 1257-1258, 1290, 1432, 1451, 1517, 1535, 1578, 1580, 1656-1658, 1683-1684, 1687-1691, 1696.

38. **Заканамернасці і законы ў мове і тэрміналогіі**: **V**: 21, 168, 475,

686, 781, 989, 1028, 1095, 1118, 1130, 1180, 1229, 1286, 1295, 1373, 1395, 1489, 1531-1532, 1586, 1636.

39. Замежны вопыт тэрмінатворчасці: **V**: 145, 238, 580, 582, 637, 683, 769, 905, 1126, 1249, 1311, 1524, 1526, 1549, 1652, 1682-1684, 1686.

40. Запазычанні з іншых моў і іх асваенне: **V**: 10, 18, 29, 39, 53, 110, 141, 206-208 (207), 319, 507, 517, 527-528, 572, 609, 618-621, 623, 707, 838, 858-859, 928, 932, 993, 1141, 1153, 1273, 1361, 1401, 1406-1408, 1434, 1520, 1526, 1549, 1682-1684, 1686.

41. Збліжэнне народна-дыялектнай мовы з літаратурнай: **V**: 225, 270, 649, 667, 744-745, 786, 851, 853, 1267, 1519, 1646.

42. Знакавы характар мовы і тэрміналогіі: **III**: 172-174, **V**: 164, 252, 666, 833, 916, 918, 962, 1028, 1052-1053, 1060, 1130, 1139, 1283, 1423-1425, 1468, 1504, 1572, 1591, 1602, 1680, 1687.

43. Значэнне, роля і месца мовы і тэрміналогіі: **III**: 113; **V**: 156, 169, 377, 391, 430-431, 441, 529, 663, 1077, 1257, 1368, 1525, 1527, 1534.

44. Значэнне рускай мовы і тэрміналогіі для фарміравання навуковай тэрміналогіі беларускай мовы: Глядзіце: "Роля рускай мовы і тэрміналогіі ў развіцці іншамоўных тэрміналогій".

I

45. Ідэальнае ў мове і ідэальная мова: **V**: 1551, 1593, 1600.

46. Інтэрнацыяналізацыя ў тэрміналогіі: **II**: 13; **III**: 86, 88-91, 94, 103-111, 115, 127, 140, 152, 187-189, 191; **V**: 10, 19-21, 23-27, 36, 61, 91, 106, 139-140, 149, 153, 203, 208, 249, 282, 370, 464, 472, 478, 545-547, 578, 597, 611, 620, 650, 660-662, 838, 1092, 1101, 1104-1106 (1105), 1153, 1163, 1257, 1288, 1379, 1381, 1386, 1403-1405, 1407-1408, 1434, 1472, 1534-1535, 1560, 1591, 1610, 1641-1642, 1655-1658, 1697, 1705.

47. Інфармацыйныя мовы, інфарматыка і тэрміналогія: **V**: 656-658, 1566.

48. Іншамоўныя тэрміналогіі: **II**: 1, 6-11, 21, 33, 39; **III**: 1-2, 32, 34, 36, 38, 42, 50, 64-65, 67, 108, 110, 117, 144, 153, 158, 160, 190-191, 199, 202-203, 205, 210; **IV**: 20, 60, 63, 96, **V**:118, 123, 181, 194, 212, 231, 266, 285, 287, 289, 322-330, 392, 497, 520, 527-528, 551-552, 555, 560, 814, 1015, 1120, 1124, 1153, 1172, 1178, 1185, 1210, 1534-1535, 1649, 1655-1658, 1690.

49. Іншыя віды тэрміналогій: **IV**: 1, 5-11, 25, 28-29, 31, 38, 43-44, 50-52, (51), 54, 60, 64, 65, 85, 88, 91, 105; **V**: 121, 124-135 (127)[1], 138-170 (147-148, 162), 172-179, 182-203 (195), 207, 212, 215-219 (218), 222-225, 234-257, 261-271 (261-266), 299, 311, 331, 333-334, 344, 349, 361, 370, 382, 393, 401, 412, 415-416, 466, 484-485, 492-493, 498, 504-564 (514-516, 518-521, 523-537, 540-541, 544-548, 550-556, 558-561), 567-568, 603, 605, 613, 618, 630,

---

[1] Калі рад лічб, абазначае пазіцыі беларускага мовазнаўства або на матэрыяле беларускай мовы, а ўнутры гэтага раду сустракаюцца пазіцыі, якія не адпавядаюць гэтаму характару, яны падаюцца без падкрэслівання ў дужках пасля такога раду.

496, 530, 535-536, 543, 548-549, 552, 578, 580, 584, 591, 622, 632, 683, 688-689, 716, 725, 759, 788, 803, 811, 838, 841, 880, 889, 894, 896, 959, 964, 975, 990, 1011, 1021-1022, 1032, 1042, 1062, 1066-1072, 1077, 1079, 1081-1082, 1084, 1117, 1119, 1133, 1146, 1149, 1182, 1257, 1285, 1319, 1322-1323, 1325, 1344, 1357-1358, 1391, 1409, 1411, 1449, 1457-1458, 1464, 1470, 1481, 1498, 1503, 1517, 1522, 1524, 1533, 1548-1549, 1578, 1648, 1665, 1669, 1673, 1675-1676, 1685, 1697.

61. Лексікалогія: **II**: 17; **III**: 3-5, 7-13 (10), 16, 34-35, 39, 45-46, 60, 65, 99, 138, 145, 157; **V**: 128, 163, 262, 268, 302, 394, 421, 471, 517, 604-606, 640, 673-674, 696, 709, 732, 775, 838, 848, 954-955, 980, 983, 989, 1000, 1028, 1042, 1062, 1077, 1087, 1162, 1179, 1202, 1212, 1229, 1257, 1357, 1424, 1503, 1549, 1597, 1626, 1651-1652, 1674-1675, 1694.

62. Лексікалогія гістарычная: **III**: 5, 61, 154; **V**: 517, 838.

63. Лінгвістыка і тэрміналогія: **III**: 1-13 (10), 15-20 (16-19), 34-54 (43), 56-61 (58), 65-75, 77-83 (79), 85-99 (97), 102-111, 113-132 (121, 126-128), 134, 136-159 (152-153, 156), 164-173 (165-166), 175-183, 186-214 (201-202); **V**: 74, 380, 385, 421-427, 437, 442, 457, 459, 477, 559, 582, 627, 641, 651, 653, 740, 757, 762, 819, 830, 844-846, 968, 984, 1003, 1044, 1051, 1054, 1077, 1147, 1199, 1203-1207, 1229-1234, 1257-1258, 1294, 1339, 1363, 1368, 1371, 1434, 1492-1495, 1569, 1616, 1623, 1634, 1680, 1706.

64. Лінгвістычная статыстыка: **III**: 51; **V**: 1020.

М

65. Мадэлі і мадэляванне ў тэрміналогіі: **V**: 248, 592, 812, 984, 1009, 1360-1361, 1560, 1590, 1613.

66. Марфалогія тэрміналагічная: **V**: 43, 94, 99, 103-105, 217, 240-241, 273, 336-340, 427, 439-440, 492, 518, 570, 581, 587, 608, 616-617, 621-622, 647, 796, 838, 873, 915, 931, 954, 1112, 1154, 1236, 1326, 1452, 1456, 1482, 1487, 1552, 1563, 1565, 1619, 1673.

67. Матываванасць тэрмінаў: **V**: 166, 230, 359, 586, 638, 642, 645, 675, 815, 890, 1055, 1100, 1273, 1353, 1366, 1425.

68. Методыка і метадалогія тэрмінатворчасці: **III**: 36, 88-89, 95-98, 130, 135, 152, 157; **V**: 97, 496, 583, 607, 643-644, 652, 655, 661, 723, 759 770, 780, 782, 819, 831, 920-921, 981, 995, 1016, 1155, 1157-1158, 1174, 1191, 1201, 1257, 1279, 1311, 1323, 1341, 1366, 1371, 1391, 1431, 1469, 1517, 1580, 1651, 1655-1658, 1666, 1675, 1681-1683.

69. Міжнароднае значэнне тэрміналогіі і аспекты тэрмінатворчасці: **V**: 529, 533-534, 578, 911, 997, 1016, 1077, 1181, 1244, 1257, 1403-1405, 1428, 1444, 1703.

70. Мова і маўленне: **V**: 1299.

71. Моўныя працэсы ў тэрміналогіі: **V**: 791, 838, 1077, 1163, 1257.

Н

72. Наватарства ў тэрмінатворчасці і яго суадносіны з традыцыяй:

V:468, 823, 1523, 1525-1528, 1531-1532, 1685.

73. Навука тэрміназнаўства: Глядзіце: «Тэрміналогія як навука».

74. Навукова-тэхнічная тэрміналогія і мова: **III**: 110-111, 118; **V**: 349, 1002, 1077.

75. Навукова-тэхнічны прагрэс і мова, тэрміналогія: **III**: 103-105, 108-111; **V**: 175, 463, 465, 1160.

76. Навуковая і тэхнічная тэрміналогія: **III**: 103-105, 108-111; **V**: 168-171, 175, 463, 465, 1160, 1428, 1541.

77. Навуковыя кангрэсы, сімпозіумы і канферэнцыі: **III**: 7-8, 10-12, 18, 20, 37, 39, 44, 52, 57, 71-73, 86-87, 91-93, 104, 106, 110, 113-114, 116, 121-122, 125-127 (126), 132, 140, 152-153, 156-158, 164-166, 169, 171, 173-174, 176-178, 182, 187-189, 191, 195; **V**: 2, 4, 11, 14, 27, 28, 35-36, 47, 50, 54-56, 58, 61-62, 67, 72, 75, 79-81, 87, 89, 94-95, 99, 101-102, 107, 109, 112, 119, 122, 138, 142, 154, 156, 161, 173, 188, 197-198, 203, 209, 218-219, 222-225, 230-231, 233, 235, 248, 252, 256, 263, 271, 275, 281, 288, 300-301, 305, 311, 315, 317, 320-322, 324, 328-329, 340, 351, 355, 358, 372, 381-382, 385, 397, 400, 409, 415, 420, 422, 426, 431, 440, 446, 456-457, 466, 474, 482, 486-488, 495, 497, 499, 501-503, 518-520, 522-523, 529-532, 534, 546, 552, 562, 566, 568, 571, 574, 582-583, 593-594, 600, 603, 605, 610, 615-616, 620, 637, 649, 657, 661, 664, 666, 675-676, 679-680, 684, 690, 696, 699, 703, 707, 709, 715, 717-718, 721, 724, 727, 733, 737, 739, 744-748, 750-751, 759, 762-764, 767, 769-770, 772, 775, 779-782, 802, 815, 825, 831, 833, 843, 848, 855, 857, 866, 868, 879а, 887-888, 890, 903, 905-906, 909-910, 916, 918, 926-930 (927-929), 932, 939, 941-942, 951-953 (952), 956, 962-963, 968, 970-971, 983, 985, 989, 1006-1007, 1009, 1011-1012, 1014-1015, 1018, 1024, 1035, 1042-1043, 1045, 1052-1053, 1055-1056, 1061, 1078, 1085, 1090, 1094-1095, 1103, 1106-1108, 1111, 1115, 1122-1123, 1136-1138, 1146, 1148, 1151-1154 (1152), 1158, 1167, 1179, 1188, 1194, 1198-1200, 1207, 1214, 1218, 1220, 1224, 1226, 1228, 1250-1251, 1254, 1259, 1264-1265, 1274-1275, 1280, 1284-1285, 1289-1292 (1290-1291), 1296, 1301-1302, 1304, 1306, 1311, 1317, 1320, 1325, 1330, 1332, 1358, 1362-1363, 1367, 1377-1378, 1381, 1387, 1395, 1400-1401, 1410, 1429, 1431-1432, 1437, 1446, 1449, 1454, 1457-1458, 1466-1467, 1471-1473, 1481, 1483, 1492-1493, 1495-1496, 1501, 1504, 1513, 1519, 1523-1524, 1526, 1528, 1529-1530, 1532, 1539, 1546, 1552, 1554-1555, 1562, 1566, 1577, 1583-1584, 1590-1592, 1596, 1598, 1607, 1612, 1622, 1631, 1650, 1663-1664, 1672-1673, 1679-1684, 1691-1700, 1702-1705.

78. Навучанне тэрміналогіі: **III**: 195; **V**: 162, 169, 571, 584, 1228, 1366, 1371, 1523.

79. Наменклатурныя назвы і іх суадносіны з тэрмінамі: **V**: 577, 676, 693-694, 758, 833, 913, 998, 1001, 1068, 1255, 1270, 1438, 1557, 1592, 1614, 1674.

80. Напрамкі і тэндэнцыі развіцця тэрміналогіі: **V**: 169, 171, 382,

С

232, 239, 259, 261-262, 387, 389, 408, 421, 466, 483, 489, 501-502, 504, 508, 510, 515, 517, 519, 521, 550, 562, 567, 575, 583, 585-589, 592, 601, 604, 607, 609, 625, 634, 637-638, 688, 690-691, 696, 702, 712, 716, 720-721, 726, 732, 746, 748, 775, 792, 810, 812, 815-816, 827, 838-840, 848-851, 857, 895, 902, 911, 925-926, 935, 940, 954, 957, 965-966, 976, 978-979, 981, 983, 989, 1005, 1012, 1026-1030, 1036, 1045, 1053-1054, 1056-1060, 1068, 1073, 1075, 1077, 1080, 1102, 1109, 1118, 1134-1135, 1145, 1151, 1167, 1199, 1213, 1217, 1245, 1249, 1251, 1253, 1256, 1272, 1298, 1305-1306, 1312, 1315, 1318, 1326, 1336, 1347, 1351, 1363, 1366-1367, 1374-1375, 1395, 1397, 1400, 1406-1407, 1414-1417, 1424-1425, 1430, 1442-1443, 1467, 1486, 1488, 1505, 1515, 1517, 1521, 1536-1537, 1559, 1561, 1563, 1567, 1586, 1597, 1600, 1607, 1615-1616, 1621, 1626, 1638, 1643-1644, 1653, 1681, 1694.

119. Сінанімія ў тэрміналогіі: **V**: 4, 46, 167, 187, 237-238, 247, 254-255, 311, 398, 400, 413, 428, 494, 517, 594, 665, 700, 710, 728, 784, 796, 804, 818, 835, 838, 903, 908, 973, 1039, 1099, 1218, 1331, 1416, 1496, 1499, 1568, 1576, 1598-1599, 1640, 1647.

120. Сінтаксічная семантыка: **V**: 174, 986-987, 1031, 1314.

121. Сінтаксічныя пытанні: **III**: 4, 40, 141; **V**: 75, 93, 363, 372-373, 390, 474, 479, 483, 501, 508, 510, 518-519, 552, 625, 684, 756, 800, 814, 838, 868, 885, 891, 898, 921, 972, 1029, 1075, 1086, 1127, 1144, 1216, 1246, 1330, 1333-1334, 1347, 1379, 1381-1382, 1443, 1468, 1487, 1497, 1521, 1530, 1547, 1558, 1571, 1652.

122. Сістэматызацыя тэрміналогіі: **V**: 222, 749, 1032.

123. Сістэмнасць мовы і тэрміналогіі, іх сістэмныя ўзаемаадносіны: **III**: 173; **V**: 109, 235, 293, 379, 395, 410, 461, 524, 534, 576, 584, 588, 591, 598, 638, 645, 651, 654, 656-658, 711, 724, 747, 780, 783, 791, 885, 888, 894, 937, 1038, 1080, 1089, 1092, 1100, 1108, 1222, 1259, 1274, 1276-1277, 1297, 1349, 1352, 1359, 1382, 1423, 1490, 1495, 1497, 1501, 1512, 1539, 1596-1597, 1621, 1626, 1663, 1686.

124. Скарачэнне слоў, яго сутнасць і праблемы: **V**:250, 537, 920, 1370, 1447, 1487, 1531-1532.

125. Складаныя і складанаскарочаныя тэрміны: **V**: 44, 177, 634, 675, 679, 760, 862, 867, 939, 1225-1226, 1301, 1485-1486, 1569.

126. Славянская і сусветная тэрміналогія, славянскае і сусветнае мовазнаўства аб тэрміналогіі: **II**: 34-36; **III**: 34, 38, 43, 56, 65, 125, 156, 164-166, 176; **V**: 231, 245, 757, 1090, 1094, 1096, 1107, 1110-1111, 1207, 1243, 1268-1270, 1287, 1311, 1318, 1333-1334, 1357, 1505, 1596, 1697, 1703.

127. Слова- і тэрмінаўтварэнне: **III**: 4, 9, 127, 142, 175-176; **V**: 18-19, 34-35, 38, 42, 57, 58-59, 88, 91, 98, 101-105, 117, 177, 191, 203, 236, 264, 269, 316, 407, 415, 433, 435, 438, 448, 486, 517, 520, 567, 585, 593, 603, 606, 615-623, 631, 640, 646-648, 661-662, 680, 738, 746-747, 749, 772, 794, 817, 838, 843, 852, 859, 866-867, 873, 882, 895, 900, 915, 927, 936, 938, 956, 996,

40, 44-46, 49-51, 54, 61, 64-67, 75, 80, 87-89, 93, 97, 100, 108); **V**: Глядзіце: 60. Лексікаграфія і тэрмінаграфія.

155. Тэрміналагічныя цяжкасці: **V**: 798.

156. Тэрміналогія, тэрміны і агульналітаратурная, мастацкая мова, публіцыстыка: **V**: 209, 227, 243, 310, 430-431, 448, 493, 613-614, 670, 672, 682, 706, 744-745, 797, 826, 838, 877, 879, 980, 982, 992, 1017, 1077, 1080-1082, 1127, 1131, 1134, 1146, 1148, 1173, 1258, 1301-1302, 1419, 1437, 1474-1476, 1500, 1570, 1587, 1677, 1679.

157. Тэрміналогія як навука: **V**: 154, 375, 380, 392, 396, 654, 823, 831, 1147, 1235, 1237, 1257, 1262, 1270, 1272, 1274, 1285, 1396, 1462, 1473, 1546, 1574-1575, 1666-1670.

158. Тэрмінасістэмы і іх суадносіны: **V**: 50-51, 69, 97, 109, 300, 379, 819, 832, 834, 855, 863, 888, 1000, 1009, 1019, 1049, 1085, 1092, 1130, 1138, 1173, 1235, 1265, 1277, 1349, 1382, 1501, 1583, 1592, 1596.

159. Тэрмінатворчасць: **V**: 312, 381-382, 386, 553, 749, 762, 772-774, 900, 1028, 1065-1067, 1069, 1077, 1163, 1166, 1175, 1235, 1257, 1295-1296, 1343, 1348, 1410, 1531-1532, 1555, 1577, 1590, 1596, 1655-1658, 1664, 1666, 1683.

160. Тэрміны і іншыя знакавыя сістэмы: **V**: 233.

161. Тэрміны ў навуковай мове: **V**: 261-262, 754, 1007, 1170.

162. Тэхнічнай эстэтыкі тэрміналогія: **V**: 485.

У

163. Удасканаленне, сістэматызацыя і ўпарадкаванне тэрміналогіі: **V**: 13, 15-17, 178, 442, 444, 531, 535, 537, 551, 569, 580, 582, 590, 592, 627, 634-635, 731-735, 744-745, 749, 753, 769-770, 822, 859-860, 865, 943, 945, 1008, 1028, 1051, 1065-1067, 1069, 1077, 1136, 1163, 1171, 1177, 1257, 1376, 1436, 1454, 1479-1480, 1483, 1516-1518, 1526, 1531-1532, 1545, 1548, 1578, 1596, 1655-1658, 1696, 1698.

164. Узаемадзеянне і ўзаемаўзбагачэнне агульнамоўнай лексікі і тэрміналогіі: **V**: 595-596, 649, 785, 851.

165. Узаемадзеянне і ўзаемаўзбагачэнне моў і тэрміналогій: **III**: 94, 158, 163, 191; **V**: 110, 113, 118, 163, 183, 225, 465, 486, 491, 499, 594-595, 703, 709, 748, 824, 827, 1077, 1088, 1094, 1110, 1146, 1257, 1295, 1450, 1452, 1483, 1516, 1526, 1594, 1610, 1655-1658.

166. Узаемадзеянне натуральнай і штучных спецыяльных моў на прыкладзе тэрміналогіі: **V**: 853, 1140.

167. Узаемадзеянне паміж структурамі (сістэмамі) і элементамі адной і той жа структуры: **V**: 212-213, 402, 775, 838.

168. Узрастанне ролі навукова-тэхнічных мовы і тэрміналогіі: **V**: 41, 463, 465.

169. Узроўні развіцця тэрміналогій: **V**: 122.

170. Украінскія тэрміналогія і тэрміназнаўства: **II**: 16-17, 37; **III**: 25,

28-30, 60, 64, 72-73, 78, 82, 101-107, 118, 124-127, 161; **IV**: 16-17, 23; **V**: 1, 25, 43, 107-108, 139, 160-161, 171, 176-177, 225, 272-274, 292, 294, 366-367, 383, 399, 407-408, 445, 471, 476, 481, 496, 514, 562, 614, 629, 633, 641-642, 650, 665, 684, 706, 726, 794, 796-798, 815-816, 895-896, 900, 925, 974, 1014, 1023-1024, 1088-1115, 1118-1120, 1129-1132, 1155-1158, 1162, 1182, 1184, 1242, 1268-1271, 1288, 1320, 1330-1334, 1337-1338, 1350-1353, 1386, 1414-1415, 1434, 1466, 1481, 1484, 1510, 1519, 1568-1569, 1571-1575, 1589, 1594, 1705.

171. **Уласцівасці тэрмінаў, характэрныя агульнаўжывальнай лексіцы**: **V**: 1214, 1491.

172. **Уніфікацыя і універсаліі ў тэрміналогіі**: **V**: 96, 224, 332, 343, 443, 447, 545, 655, 1016, 1035, 1037, 1129. 1158, 1544, 1632, 1634.

173. **Усходнеславянскае мовазнаўства ў цэлым**: **V**: 106, 111, 202, 684, 923, 952, 961, 1088, 1093, 1096, 1099-1107, 110-1111, 1114, 1333-1334, 1386, 1411, 1503, 1505, 1509, 1515.

174. **Утварэнне тэрмінаў і тэрміналогій**: **V**: 57-68, 115, 143, 173, 176-177, 197-198, 214, 236, 242, 245, 264, 300-301, 358-359, 368, 407, 419, 513, 517, 556, 612, 624, 642, 660, 664, 749, 769-770, 772-773, 786-787, 819, 838, 859, 862-864, 882, 895, 924-925, 931, 942, 965, 974, 1006, 1028, 1065-1067, 1069, 1076-1077, 1151, 1162-1163, 1166, 1172, 1175, 1178, 1221, 1251, 1256-1258, 1263, 1269, 1283-1284, 1290-1291, 1298, 1300-1301, 1327, 1332, 1360-1361, 1400, 1417, 1436, 1449-1450, 1452, 1472, 1486-1487, 1516-1518, 1526, 1542, 1563, 1565, 1576, 1590, 1655-1658, 1664, 1666, 1682.

Ф

175. **Фанетычны аспект тэрміналогіі**: **V**: 492, 1077.

176. **Фарміраванне і ўдасканаленне тэрміналогіі**: **V**: 13, 15-17, 74, 124, 145, 170, 178, 300-301, 303-304, 308, 315-317, 327-331, 344, 348-349, 375, 386, 482, 550, 635-636, 708, 714, 717, 744-745, 749, 789, 791, 795, 813, 838, 958, 961, 1028, 1065-1067, 1069, 1077, 1085, 1088-1089, 1113-1114, 1120-1123 (1121-1122), 1130, 1163, 1171, 1177-1178, 1253, 1257, 1267, 1436, 1495, 1508-1509, 1516-1518, 1526, 1531-1532, 1545, 1548, 1580, 1583, 1596, 1630, 1655-1658, 1696, 1698.

177. **Філасофія мовы і тэрміналогіі**: **III**: 53, 88; **V**: 884, 888, 892-893, 897, 994, 1005, 1055, 1074-1075, 1093, 1139, 1189-1190, 1294, 1311, 1374, 1392, 1442, 1516, 1595, 1601-1602, 1653, 1680, 1685.

178. **Форма тэрміна**: **V**: 516, 1283.

179. **Фразеалогія ў тэрміналогіі**: **III**: 13, 54, 143; **V**: 180, 188-189, 305, 335, 410-411, 573, 600, 756, 800, 972, 1024, 1138, 1216, 1246, 1327-1328, 1418, 1497, 1547, 1552, 1558, 1701.

180. **Французскамоўная тэрміналогія**: **IV**: 18-20; **V**: 192, 212, 1298, 1649.

181. **Функцыянаванне тэрміналогіі і мовы і іх функцыі**: **III**: 148,

Ш

Э

7. ІМЯННЫ ПАКАЗНІК

---

[1] Рымскай лічбай абазначаны раздзел даламожніка, у якім змешчана назва працы названага аўтара або якой ён з'яўляецца сааўтарам, арабскай лічбай – нумар пазіцыі, назвы працы.

Г

Н

Р

С

Щ

Э

Ю

Я

8. ХРАНАЛАГІЧНЫ ПАКАЗНІК

1954 II: 4, 6, 13, 21, 29, 37-38; **III:** 59; **V:** 407, 814, 992, 1065, 1422, 1498, 1578, 1657

1955 II: 4, 6, 13, 21, 29, 37-38; **V:** 38, 139, 1359, 1578

1956 II: 4, 6, 13, 21, 29, 37-38; **III:** 203; **V:** 178-179, 557, 560, 713, 1300, 1442, 1578

1957 II: 4, 6, 13, 21, 29, 37-38; **III:** 81, 208; **V:** 235-236, 454, 878, 1065, 1578, 1587

1958 II: 4, 6, 13, 21, 29, 37-38; **III:** 58, 199; **V:** 111, 211, 402, 1116, 1187, 1484, 1578, 1655, 1657

1959 II: 4, 6, 13, 21, 29, 37-38; **III:** 58, 208; **V:** 22, 41, 45, 93, 149, 226, 234, 267, 433, 438, 1119, 1578, 1659, 1689

1960 II: 4, 6, 12-13, 21, 29, 37-38; **III:** 58; **V:** 40, 227, 647, 752, 817, 1116, 1187, 1266, 1578, 1589

1961 II: 4, 6, 13, 21, 29, 37-38; **III:** 52, 89; **V:** 26, 122, 151, 171, 210, 267, 288, 366-367, 401, 640, 646, 648, 858, 863-864, 1038, 1259, 1262, 1287, 1578, 1645, 1656

1962 II: 4, 6, 13, 21, 29, 37-38; **V:** 121, 150, 224, 636, 639, 684, 697, 761, 851, 1219, 1578

1963 II: 4, 6, 13, 16, 21-22, 37-38; **III:** 61, 144, 209; **IV:** 106; **V:** 83, 776, 1012, 1178, 1199, 1268, 1270, 1298, 1331, 1348, 1351, 1372, 1393, 1509, 1578, 1678, 1690

1964 II: 4, 6, 13, 16, 21-22, 37-38; **III:** 91, 137, 150, 157-158, 173, 206, 209; **V:** 107, 114, 118, 270, 279, 371, 387, 485, 585, 637, 680, 698, 750, 790, 868, 903, 1095, 1108, 1138, 1350, 1370, 1497, 1549, 1552, 1578, 1608, 1692-1693, 1704

1965 II: 4, 6, 13, 16, 21-22, 37-38; **III:** 16, 37, 60, 116, 118, 152, 154; **V:** 4, 65, 94, 153, 173, 255, 451, 459, 471, 588, 595, 598, 600, 665, 679, 723, 783, 967, 971, 1044, 1054, 1056, 1095, 1097, 1109, 1112, 1172, 1211, 1240, 1267, 1269, 1276, 1384, 1387, 1578, 1605-1607, 1615, 1694, 1705

1966 II: 2, 13, 16, 21-22, 37-38; **III:** 1, 36, 90, 93, 116; **IV:** 16; **V:** 33, 106, 382, 409, 448, 453, 456, 468, 492, 495, 502, 596, 599, 683, 717, 905, 917, 926, 988, 1008, 1013, 1059, 1111, 1189-1190, 1263, 1286, 1320, 1330, 1357, 1387, 1399, 1421, 1500, 1507-1508, 1567, 1578, 1612, 1651

1967 II: 2, 4, 13, 16, 21-22, 37-38; **III:** 86, 122, 177, 185, 210; **IV:** 96; **V:** 10, 95, 119, 137, 146, 189, 249, 254, 257, 351, 357, 369, 410, 419, 431, 434, 452, 457, 475, 578, 582, 643, 715, 763-764, 769-770, 791, 801, 966, 968, 985, 989, 1010, 1053, 1115, 1207, 1214, 1241, 1264, 1310, 1312, 1339, 1351, 1373, 1481, 1492-1493, 1534, 1635, 1682

1968 II: 2, 6, 13, 16, 21, 23-28, 37-38; **III:** 48, 72, 111, 119, 128, 132, 134, 144-145, 190, 209-210; **V:** 5, 48, 83, 90, 128, 136, 152, 180, 237-239, 246, 258, 281, 285-286, 298, 318, 344, 353, 356, 389, 517, 531, 552, 569, 602, 766,

918, 920, 953, 1001, 1016, 1029, 1047-1048, 1061-1062, 1068, 1106, 1128, 1130, 1177, 1197, 1201, 1216, 1234, 1258, 1353, 1360, 1428, 1460, 1466, 1471, 1473, 1503, 1512, 1539-1541, 1578, 1591, 1593, 1600, 1626, 1698

1975 II: 2, 6, 9, 13, 21, 23-28, 37-38; **III:** 5, 43, 97, 111, 139, 143, 170, 200, 203; **IV:** 102; **V:** 15, 29, 113, 259, 287, 325, 345, 463, 465, 539, 630, 634, 650, 671, 741, 784, 796, 816, 839, 921-922, 950, 954, 956, 984, 997-998, 1000, 1016, 1020, 1031, 1040, 1044, 1081, 1099, 1233, 1239, 1318, 1340, 1368, 1376, 1405, 1416, 1448, 1514, 1572, 1578, 1603, 1611, 1643, 1699, 1704

1976 II: 3, 6, 13, 23-28, 32, 37-38; **III:** 3, 9, 38, 88, 96, 104, 111, 131, 141, 155, 163, 188; **IV:** 17, 39; **V:** 25, 32, 49, 78, 88, 92, 96-97, 120, 123, 138, 155, 157-158, 164, 186, 188, 190, 206, 225, 290, 322, 330, 338, 347, 396, 400, 430, 461, 464, 490, 493, 498, 521, 546, 553, 610, 628, 645, 651-652, 655, 659, 673, 678, 689, 716, 726, 787, 819, 826, 854, 880, 884, 889, 940, 964, 976, 990, 995-996, 1002, 1016, 1024, 1032, 1035, 1051, 1064, 1067, 1070, 1073-1074, 1082, 1107, 1124, 1133, 1141, 1149, 1153, 1158, 1185, 1188, 1224, 1231, 1237-1238, 1243, 1254, 1288, 1307, 1314, 1325-1326, 1380, 1425, 1433, 1513, 1519, 1571, 1578, 1641-1642, 1649, 1653

1977 II: 3, 6, 13, 23-28, 32, 37-38; **III:** 67, 78, 98-99, 101, 111, 147, 174, 186-187, 203; **V:** 6-7, 30, 32, 207, 217, 232, 323-324, 332, 394, 420, 437, 519, 522, 526, 562, 573, 584, 609, 712, 727, 735,792, 836, 883, 925, 986-987, 1016, 1019, 1033, 1039, 1090, 1125, 1131, 1153, 1160, 1180, 1186, 1203, 1230, 1232, 1247, 1256, 1271-1272, 1294, 1314, 1402, 1424, 1426, 1510, 1529, 1559, 1576, 1578, 1601, 1640

1978 II: 3, 6, 13, 23-24, 28, 32, 37-39(38); **III:** 56, 103, 111, 186, 189, 192, 214; **V:** 39, 175-176, 184, 208, 297, 303, 314, 337, 363, 429, 436, 525, 535, 543, 558, 613-614, 626, 677, 682, 785, 946, 1034, 1036-1037, 1096, 1129, 1157, 1328, 1414, 1454, 1568, 1578, 1628

1979 II: 3, 6, 13, 32, 34-39, (38); **III:** 66, 111, 120, 146, 175, 179, 192; **IV:** 22, 52, 94, 102; **V:** 160, 167, 182, 187, 191, 273, 280, 304, 364, 377, 441, 524, 540, 590, 686, 749, 786, 813, 818, 1049, 1089, 1100, 1120, 1127, 1142, 1221-1223, 1252, 1327, 1329, 1394, 1441, 1469, 1486, 1547, 1569, 1578, 1604

1980 II: 1-3 (2), 6, 13, 32, 34-39, (38); **III:** 85, 105, 111, 129, 151, 166, 172, 183, 192; **IV:** 102; **V:** 17, 19, 43, 46, 82, 91, 125, 127, 142, 156, 161, 174, 177, 202, 204, 243, 274, 329, 341, 368, 378-379, 386, 399, 405, 445, 476, 481, 484, 491, 494, 514, 516, 538, 543, 547, 554, 574, 591, 608, 611, 624-625, 642, 672, 676, 695, 700, 708, 711, 725, 729, 745, 756, 797, 811, 832, 844, 885, 894-896, 900, 914, 924, 945, 951, 993, 1014, 1017, 1023, 1076, 1092, 1104, 1156, 1182, 1229, 1244, 1248, 1295, 1302-1303, 1309, 1341, 1345, 1349, 1385, 1406, 1412, 1415, 1440, 1452, 1468, 1475, 1485, 1488, 1522, 1563, 1578, 1599, 1619, 1621, 1634, 1639, 1652, 1701

1981 II: 3, 6, 13, 23, 34-36, 38; **III:** 34, 111, 148, 179, 183, 192-193; **IV:** 91; **V:** 1, 76, 125-126, 145, 166, 185, 201, 272, 294, 306-307, 309-310,

9. МОЎНЫ ПАКАЗНІК [1]

[1] У сувязі з тым, што ў тэматычным паказніку вылучана беларуска-, руска-, украінска-, англа-, нямецка- і французскамоўная тэрміналогіі, у дадзеным паказніку прыводзяцца пазіцыі, у якіх раскрываецца тэрміналогія на іншых мовах

10. ГЕАГРАФІЧНЫ ПАКАЗНІК (ГАРАДЫ І КРАІНЫ)

М

Н

П

Р

ДАДАТКІ

1. ПЕРАКЛАДНЫЯ І ТЛУМАЧАЛЬНЫЯ СЛОЎНІКІ (ДА РАЗДЗЕЛА 4)

А

1. Абрамава Я.І. Тэрміналагічны слоўнік па гісторыі старажытнага Усходу / Уклад.: Я.І. Абрамава, Я.С.Разенблат; Рэд. В.К.Мароз. – Брэст, 1996. –63 с.

2. Атрощенко О.А. Англо-русско-белорусский, Русско-белорусско-английский словарь лесохозяйственнных терминов / Сост. О.А. Атрощенко. – Минск: БГТУ, 1996. – 125 с.

Б

3. Bekysz W.,Fontański H. Białorusko-polsko-rosyjski słownik terminów lingwistycznych i leksyki specjalnej: = Беларуска-польска-рускі слоўнік лінгвістычных тэрмінаў і спецыяльнай лексікі = Белорусско-польско-русский словарь лингвистических терминов и специальной лексики. – Katowice:Wydawnictwo Uniwersytetu Sląskiego, 1997.—155 s.

4. Bosak Viktor, Bosak A. Russisch-Deutsch-belorussisches wörterbuch der bodenkunde und agrochemie: Русско-немецко-белорусский словарь по почвоведению и агрохимии = Руска-нямецка-беларускі слоўнік па глебазнаўству і аграхіміі. – Мінск, 1999. – 432 s.

5. Булыка А.М. Выкарыстанне звязаных кампанентаў грэчаскага паходжання ў беларускай тэрміналогіі //Беларуская лінгвістыка. – 1998. – Вып. 48. – С. 13-18.

6. Бурак И.Л. Русско-белорусский политехнический словарь: Около 157000 терминов: В 2 т. = Руска-беларускі політэхнічны слоўнік: Каля 157000 тэрмінаў: У 2 т. – Т. 1: А-Н / И.Л. Бурак и др.; Ред. И.Л.Бурак и др.; НАН Беларуси. Ин-т языкознания. – Минск: Бел. навука, 1997. – 839 с.

7. Бурак І.Л., Карпуць Н.І. Руска-беларускі політэхнічны слоўнік: = Русско-белорусский политехнический словарь: Т.1.: А-Н / Нац. акад. навук Беларусі. Ін-т мовазнаўства; Рэд.: Л.І.Бурак і інш.; Рэц.: Ю.В. Мулеў і інш. – Мінск: Беларуская навука, 1997. – 839 с.

8. Бурчанская Т.М. Беларуска-рускі тэрміналагічны тлумачальны слоўнік па батаніцы і кветкаводстве: Для студэнтаў спец. Т. 16.01, Т.16.02 /Склад.: Т.М. Бурчанская і інш.; Навук. рэд. В.Р.Анціпаў; Рэц.: А.В.Пугачэўскі, Т.Я. Клімчык. – Мінск, 1996. – 54 с.

9. Буяшоў В.П. Руска-беларускі тлумачальны слоўнік: Для студэнтаў аграрна-тэхн. профілю / Склад. В.П.Буяшоў і інш. – Мінск, 1996. – 63 с.

К

10. Каладзінскі А.М. Руска-беларускі фізічны слоўнік / Мін-ва адукацыі Рэсп. Беларусь. Гродз. дзярж. ун-т; Пад рэд. Л.М.Ківача; Рэц.: Л.А.Антанюк, С.А. Маскевіч, Т.А.Гачко. – Гродна, 1999. – 498 с.

11. Каладзінскі Д.М., Карацінская Д.М. Руска-беларускі фізічны слоўнік /Мін-ва адукацыі Рэсп. Беларусь. Гродзен. дзярж. ун-т; Пад рэд. Л.М.Ківача. – Гродна, 1999. – 498 с.

[Рэцэнзія]: Адмысловы слоўнік фізічнай тэрміналогіі //Наша слова. – 1999. – 21 ліп. (№ 29). – С.6.

12. Кривко Н.Н. Русско-белорусский словарь для военных /Под ред. В.Язепчика, Н.Н.Кривко. – Мінск: БелЭн, 1996. – 447 с.

Л

13. Лазука Б.А. Слоўнік тэрмінаў: Архітэктура, выяўл. і дэкаратыўн. прыклад. мастацтва: Дапам. для вучняў. – Мінск: Беларусь, 2001. – 158 с.

14.Ласковнев А.П. и др. Русско-белорусский терминологический словарь по металлургическому производству / Ласковнев А.П., Немкович Н.Н., Волочко А.Т.; Научн. ред. С.А. Астапчик; Рец.: П.А. Витязь и др. – Минск: Бел. навука, 1998. – 431 с.

15.Лойко М.О. Краткий русско-белорусско-английский словарь для юридических институтов и факультетов / Гроднен. гос. ун-т; Рец. Л.А. Антонюк и др. – Гродно, 1997. – 130 с.

16. Лупачоў В.Р., Даніленка С.І. Руска-буларускі слоўнік па машынабудаванні / Гуманітар.-эканам. недзярж. ін-т. – Мінск: Веды, 1998. – 136 с.

17. Лявончыкаў В.Е. і інш. Тлумачальны слоўнік бібліятэчных і бібліяграфічных тэрмінаў /Лявончыкаў В.Е., Дзямешка Л.А., Саматыя Р.І.; М-ва культуры Рэсп. Беларусь. Бел. ун-т культуры. – Мінск: Бел. ун-т культуры, 2000. – 228 с.

М

18. Матэрыялы да "Слоўніка гідронімаў Гомельшчыны": Лоеўс. р-н //Беларуская мова. – 1997. – Вып. 23. – С.126-162.

Р

19. Руска-беларускі політэхнічны слоўнік: = Русско-белорусский политехнический словарь / Нац. акад. навук Беларусі. Ін-т мовазнаўства; Рэд. І.Л.Бурак і інш. – Мінск: Беларуская навука, 1997. – 839 с. – Рэц. на кн.: Яскевіч А. Старабеларускія граматыкі. -- Мн.: Беларус. навука, 1996. – 352с.

20. Руска-беларускі слоўнік хімічных тэрмінаў (агульная і неарганічная хімія) /Магілёўск. дзярж. пед. ін-т; Уклад. М.П. Бузук і інш.;

Рэд. А.С. Лаўшук. – Магілёў, 1998. – 112 с. – С.5

21. Руска-беларускі тэрміналагічны слоўнік па супраціўленню матэрыялаў /Балыкін М.Н., Заяц І.М., Кончыц А.Я. і інш. – Мінск, 1996. – 36 с.

22. Руска-беларускі тэрміналагічны слоўнічак па кнігазнаўстве: Дапам. у апрац. старадрукаў і рэдкіх выданняў / Нац. б-ка Беларусі; Уклад.: Т. Рошчына. Н. Саверчанка; Рэд. З. Санько. – Мінск, 1997. – 27 с.

23. Русско-белорусский политехнический словарь: = Руска-беларускі політэхнічны слоўнік: В 2 т.: Ок. 157000 терминов. Т.2: О-Я /НАН Беларуси. Ин-т языкознания; Ред. И.Л. Бурак и др.; Рец.: Ю.В.Мулев и др. – Минск: Беларус. навука, 1998. – 807 с.

С

24. Словарь-минимум немецко-русско-белорусский по молочной промышленности / Могилевск. технол. ин-т; Сост. С.М.Дубовская. – Могилев, 1998 -- 14 с.

25. Слоўнік катэгорый эканамічнай тэорыі / НАН Беларусі. Ін-т эканомікі; Навук. рэд.: С.Я.Янчанка, П.Г.Нікіценка; Склад.: С.Я.Янчанка і інш. – Выд. 2-е, дапрац. і дап. – Мінск, 1999. – 300 с.

26. Слоўнік лесапаляўнічых тэрмінаў: Давед.-дапам. па дысцыпліне "Біялогія лясных звяроў і птушак з асновамі паляўніцтвазнаўства" для студэнтаў спец. Т.16.01 /М-ва адукацыі Рэсп. Беларусь. Бел. дзярж. тэхнал. ун-т. Каф. лесаводства; Уклад. У.А. Сарока; Навук. рэд. М.Н.Крыўко. – Мінск: Бел. дзярж. тэхнал. ун-т, 2000. – 280 с.

27. Сорока В.А. и др. Русско-белорусский словарь делопроизводственной и архивной терминологии: = Беларуска-рускі слоўнік справаводнай і архіўнай тэрміналогіі /Сорока В.А., Мальцева Т.Н., Запартыко А.В.; Беларус. навук.-даслед. Ін-т дакументазнаўства і архіўн. справы; Навук. рэд. В.П. Лемцюгова. – Мінск: Полымя, 1997. – 442 с.

28. Суднік С.,Чыслаў С. Расейска-беларускі вайсковы слоўнік. – Мінск: Белфранс, 1997. – 250 с.

Т

29. Трибофатика: Трыбафатыка = Tribofatigue= TriboErmung: Четырехъязыч. терминол. слов. /Авт.-сост.: П.В.Андронов и др.; Под ред. Л.А.Сосновского. – Гомель: НПО "Трибофатика", 1996. – 138 с.

У

30. Урбановіч П.П. Руска-беларускі слоўнік па радыёэлектроніцы, вылічальнай тэхніцы і сувязі / Беларус. дзярж. тэхнал. ун-т; Рэц. М.І. Савіцкі, Р.М.Шахлевіч. – Мінск, 1998.– 176 с.

Ч

31. Чумакова М.П. Кароткі руска-беларускі слоўнік скураных і галантарэйных тэрмінаў / Склад.: М.П.Чумакова, М.Л. Зуеў. – Віцебск: ВДТУ, 1996. – 18 с.

Ю

32. Юхнавец І.М., Казлоў Д.А. Руска-беларускі слоўнік тэрмінаў па гідраўліцы /М-ва адукацыі Рэсп. Беларусь. Брэсц. дзярж. політэхн. акад. – Мінск, 1998. – 82 с.

Я

33.Янушкевич А.А. и др. Русско-белорусский словарь по деревообработке /Янушкевич А.Л., Барташевич А.А., Гавранина Е.Н. – Минск: Дизайн ПРО, 1998. – 144 с.

34.Яромін В.М. і інш. Марфалогія, анатомія раслін: Бел.-рус. і рус.-бел. тэрміналагічны слоўнік: Дапам. для студ. біял. спец. выш. навуч. устаноў /Яромін В.М., Жыгар М.П., Баўтута Г.А.; Рэц.: Е.С. Чавчавадзе, Н.А.Лемеза.

2. АРТЫКУЛЫ І МАНАГРАФІІ (ДА РАЗДЗЕЛА 5)

А

1. Адзіночанка В.А. Аб праблеме ўжывання беларускамоўнай тэрміналогіі пры выкладанні рэлігіязнаўства // Перспектывы развіцця і функцыянавання нарматыўнай лексікі: Арт. і матэрыялы міжнар. навук.-метад. канф. – Гомель, 1998. – С.164-166.

2. Алёхна Т.В. Соотношение концептов право, закон и терминов право, закон в Статуте Великого княжества Литовского 1588 г. и предисловиях к нему // Национально-культурный компонент в тексте и языке: Материалы II Междунар. научн. конф. – Минск, 1999. – Ч. 1. –С.185-188.

3. Аніськова С.М. Асабовыя намінацыі ў плытніцкай тэрміналогіі беларускіх гаворак //Чацвёртыя навуковыя чытанні, прысвечаныя Сцяпану Некрашэвічу: Матэрыялы навук. канф. – Гомель, 1999. – С.6-9.

4. Аніськова С.М. Тэрміналогія воднага транспарту ў беларускай мове: 10.02.01 – бел. мова: Аўтарэф. дыс… канд. філал. навук /Гомел. дзярж. ун-т.

5. Анічэнка У.В. Ваенная тэрміналогія і яе вытокі ў скарынаўскіх старадруках //Беларуская мова: Міжвед. зб. – 1999. – Вып. 24. – С.3-12.

6. Антанюк Л.А. З гісторыі станаўлення беларускай юрыдычнай тэрміналогіі і прававой культуры // Научные труды Академии правления при Президенте Республики Беларусь. – 2001. – Вып. 1. – С.548-557.

7. Антанюк Л.А. Паняцці “тэрмін”, “тэрміналогія” і праблемы развіцця сучаснай беларускай тэрміналогіі //Гуманітар.-экан. весн. (Гуманитар.-экон. вестн.). – 1996. - № 3. – С.77-81.

8. Арашонкава Г.У. Тэорыя і практыка беларускай тэрміналогіі / НАН Беларусі. Ін-т мовазнаўства; Навук. рэд. А.І. Падлужны. – Мінск: Беларуская навука, 1999. – 175 с.

9. Астрога В. Беларускі лексікон вайсковай уніформы і рыштунку // Наша слова. – 1999. – 19 траўня (№ 20). – С.4.

10. Астрога В. Беларускі лексікон вайсковай уніформы і рыштунку // Наша слова. – 1999. – 26 траўня (№ 21). – С.4.

11. Астрога В. Беларускі лексікон вайсковай уніформы і рыштунку // Наша слова. – 1999. – 2 чэрв.(№ 22).

12. Астрога В. Беларускі лексікон вайсковай уніформы і рыштунку // Наша слова. – 1999. – 9 чэрвеня (№ 23).

13. Аўчыннікава Р. Адлюстраванне старажытнай фізіка-геаграфічнай лексікі ў субстратнай гідраніміі Беларусі на прыкладзе басейна Заходняй Дзвіны // Геаграфія: праблемы выкладання. – 1998. - № 4. – С.68-74.

Б

14.Бабіч Ю. Да праблемы ўнармавання беларускай каларыстычнай тэрміналогіі (лінгвістычны аспект) //Беларуская мова ў другой палове XX стагоддзя: Матэрыялы Міжнар. навук. канф. – Мінск, 1998. – С.159-161.

15.Багдасараў А.А., Грыбко А.У. Для тых, хто вучыць і вучыцца: Аб унармаванні бел. геалаг. тэрміналогіі // Нар. асвета. – 1996. - № 5. – С.119-123.

16. Багдзевіч А.І. Асноўныя тэндэнцыі лексікаграфічнага адлюстравання адвербальных тэрмінаадзінак-ад'ектываў у беларускай мове ў 1990-2000 гг. //Словообразование и номинативная деривация в славянских языках: Материалы УІІ Международной научной конференции. – С. 157-160.

17. Багдзевіч А.У. Словаўтваральная структура аддзеяслоўных тэрмінаадзінак-ад'ектываў у сучаснай беларускай літаратурнай мове: Праблемы нормы: Аўтарэф. дыс. … канд. філал. навук: (10.02.01. – Бел. мова) / Гомел. дзярж. ун-т. – Гомель, 1999. – 19 с.

18. Багдзевіч А. У пошуку аптымальных варыянтаў тэрмінаў: На матэрыяле біблеізмаў і антычных міфалагізмаў у англійскай і беларускай мовах // Роднае слова. – 2000. - № 12. – С.42-44.

19. Багдзевіч А., Сіпліваня Ж. Грунтоўны тэрміналагічны даведнік // Роднае слова. – 2000. - № 1. – С.40-42.

20. Бажкова М.І. Аб некаторых асаблівасцях семантыкі палітэканамічнага тэрміна // Веснік Беларускага дзяржаўнага універсітэта. Сер. 4, Філалогія, журналістыка, педагогіка, псіхалогія. – 1997. - № 2. – С.34-37.

21. Бажкова М.І. Аб фарміраванні і развіцці беларускай палітэканамічнай тэрміналогіі //Веснік Беларускага дзяржаўнага эканамічнага універсітэта. – 1997. - № 2. – С.107-109.

22. Барысюк У.У., Шык А.С. Сельскагаспадарчая тэматыка ў паэме "Новая зямля" //Каласавіны: Матэрыялы навук. канф. "Праблемы рацыян. выкарыст. і захавання прырод. ландшафтаў мемарыяльн. музейн. аб'ктаў. – Мінск, 1999. – С.113-119.

23. Басава Г.І. Семантычная дэрывацыя назваў асоб //Веснік Беларускага дзяржаўнага універсітэта. Сер. 4, Філалогія, журналістыка, педагогіка, псіхалогія. – 1997. - № 2. – С. 32-34.

24.Берднік Т. Будаўнічая лексіка з каранёвай марфемай –буд- //Роднае слова. – 2000. - № 11. – С.40-42.

25. Берднік Т.С. Тэрміналогія драўлянай архітэктуры //Слово во времени и пространстве: Сб. научн. статей к 75-летию лауреата Гос. премии СССР, д-ра филологич. наук, профессора Алексея Петровича Груцо. – Минск, 1999. – С.27-30.

26.Бобка М.М., Губановіч А.Р. Пераход на беларускую мову выкладання электратэхнічных дысцыплін // Перспектывы развіцця і функцыяна-

вання нарматыўнай лексікі: Арт. і матэрыялы міжнар. навук.-метад. канф. – Гомель, 1998. – С.169-170.

27. Бобрык У.А., Парукаў А.А. "Чарнобыльская" лексіка ў беларускай мове //Канцэптуальныя пытанні развіцця мовы, літаратуры і мастацтва ў святле адраджэння культуры і духоўнасці беларускага народа: Зб. матэрыялаў Рэсп. навук. канф. – Мінск, 1998. – С. 31-32.

28. Булыка А.М. Выкарыстанне элементаў лацінскага і раманагерманскага паходжання у беларускай тэрміналогіі // Канцэптуальныя пытанні развіцця мовы, літаратуры і мастацтва ў святле адраджэння культуры і духоўнасці беларускага народа: Зб. матэрыялаў Рэсп. навук. канф. – Мінск, 1998. – С.38-41.

29. Буракова М.У. Уласныя імёны і тэрміны // IУ Международная научно-методическая конференция "Экономика и право переходного периода". – Гродно, 2000. – С.202.

30. Бушлякоў Ю.С. Беларуская праўніцкая тэрміналогія: крыніцы пурыстычнага абнаўлення // Беларуская мова ў другой палове XX стагоддзя: Матэрыялы Міжнар. навук. канф. – Мінск, 1998. – С.99-101.

В

31. Вардамацкі Л.М. Тэрміны і номены як спецыфічныя класы намінатыўнай лексікі //Весн. Віцеб. дзярж. ун-та. – Віцебск, 1996. - № 1. – С.62-66.

32. Вештарт Г.Ф. Беларуская мова ў навуцы (функцыянальны аспект) //Беларуская і руская мовы ў Беларусі: праблемы функцыянавання і ўзаемадзеяння: Тэз. дакл. навук. канф., прысвеч. 20-годдзю аддзела бел.-рус. моўн. сувязей (сектара рус. мовы). – Мінск, 1997.- С.12-14.

Г

33. Гваздовіч Г.А. Беларуская лінгвістычная тэрміналогія на старонках " Беларускай граматыкі для школ" Б. Тарашкевіча //Язык, слово, действительность: Тез. докл. междунар. научн. конф. – Минск, 1997. – С.122-124.

34. Гваздовіч Г.А. Да пытання аб вывучэнні беларускай лінгвістычнай тэрміналогіі ў кагнітыўным аспекце // Язык и социум: Материалы III Междунар. науч. конф. – Мінск, 2000. – С. 81-84.

35. Гваздовіч Г.А. Да пытання аб семантычным аб'ёме некаторых беларускіх лінгвістычных тэрмінаў і іх сістэматызацыя //Материалы междунар. науч. семинара, посвящ. памяти О.В.Озаровского. – Могилев, 1996. – С.18-19.

36. Гвоздович Г.А. К вопросу о номинациях в русской и белорусской лингвистической терминологии // Языковая номинация: Тез. докл. Междунар. науч. конф. – Минск, 1996. – С.182-183.

37. Гвоздович Г.А. К вопросу о функционировании терминов в лингвистической системе русского и белорусского языков // Славянские народы и их культуры в современном мире: Материалы междунар. конф. – Гомель, 1996. – С.117-118.

38. Гвоздович Г.А. Когнитивные основы национальных особенностей русской и белорусской лингвистической терминологии //Национально-культурный компонент в тексте и языке: Материалы II Междунар. науч. конф. – Минск, 1999. – Ч. 3. – С.66-69.

39. Гвоздович Г.А. Русские и белорусские лингвистические термины как объект учебной лексикографии // Язык, слово, действительность: Материалы II Междунар. научн. конф.: В 2-х ч. – Минск, 2000. – Ч.1. – С.58-60.

40. Головня А.И. Проблемы номинации в медицинской терминологии //Языковая номинация: Тез. докл. Междунар. науч. конф. – Минск, 1996. – С. 183-184.

41. Грачыха Т.А. Структурна-семантычная характарыстыка беларускай фаўнанаменклатуры //Весці Віцебскага дзяржаўнага універсітэта. – 1997. - № 1. – С. 13-17.

42. Грачыха Т.А. Сучасная беларуская фаўністычная наменклатура як сістэма // Веснік Беларускага дзяржаўнага універсітэта. Сер. 4. Філалогія, журналістыка, педагогіка, псіхалогія. – 1997. - № 1. – С.32-34.

43. Грачыха Т. Уплыў рускай мовы на фарміраванне сучаснай беларускай навуковай фаўністычнай наменклатуры // Беларуска-руска-польскае супастаўляльнае мовазнаўства, літаратуразнаўства, культуралогія: Матэрыялы У міжнароднай навуковай канферэнцыі. – Віцебск, 2000. – С.33-35.

44. Грачыха Т. Фармаванне беларускай фаўністычнай наменклатуры //Роднае слова. – 1998. - № 2. – С.108-113.

45. Грачыха Т.А. Фаўністычныя найменні ў беларускай мове: Аўтарэферат дыс. ...: канд. філал. навук: (10.02.01. – Бел. мова) /НАН Беларусі. Ін-т мовазнаўства. – Мінск, 1999. – 20 с.

46. Грибковский В.П. Проблемы научной терминологии и научного перевода // Грибковский В.П. Язык в естественнных науках и высшей школе. – Минск, 1999. – С. 39-44.

47. Грынцэвіч Т.І., Гурновіч А.Б. Выкарыстанне руска-беларускага тлумачальнага тэрміналагічнага слоўніка ў працэсе навучання беларускай мове студэнтаў БТУ // Проблемы и перспективы лингвистической подготовки студентов в вузах негуманитарного профиля: Материалы междунар. науч.-практ. конф. – Горки, 2000. – С. 32-34.

Д

48. Дарафеева Ю.Б. Спосабы тэрміналагізацыі лінгвістычных

паняццяў у беларускім мовазнаўстве //Язык, слово, действительность: Тез. докл. Междунар. науч. конф. – Минск, 1997. – С. 132-133.

49. Дарафеева Ю.Б. Характар сінанімії і варыянтнасці пры тэрміналагічнай намінацыі лінгвістычных паняццяў: (на матэрыяле бел. мовазн. літ. 20-х гг.) // Весн. Беларус. дзярж. ун-та. Сер. 4, Філалогія, журналістыка, педагогіка, псіхалогія. – 1996. - № 1. – С. 31-33.

50. Дзячэня А.А. Выкарыстанне тэрмінаў іншых галін навукі як сродак узбагачэння грамадска-палітычнай лексікі // Актуальные проблемы гуманитарных наук: Межрегиональн. научн.-практ. конф. студентов и аспирантов: Тез. докл. – Могилев, 2000. – С. 7-8.

51. Дуброўская Ю.А. Рэлігійная тэрміналогія ў "Уніі" І. Пацея // Перспектывы развіцця і функцыянавання нарматыўнай лексікі: Арт. і матэрыялы міжнар. навук.-метад. канф. – Гомель, 1998. – С.95-97.

Е

52. Еўтухоў У.Д. Арніталагічная лексіка ў гаворках Гомельшчыны //Перспектывы развіцця і функцыянавання нарматыўнай лексікі: Арт. і матэрыялы міжнар. навук.-метад. канф. – Гомель, 1998. – С.23-26.

53. Ефимчик О. Зарождение естественнонаучной терминологии в восточнославянских языках // Беларуска-руска-польскае супастаўляльнае мовазнаўства, літаратуразнаўства, культуралогія: Матэрыялы У міжнароднай навуковай канферэнцыі. – Віцебск, 2000. – С.45-46.

54. Ефимчик О.Е. К вопросу о формировании естественнонаучной лексики восточнославянских языков // Руссский язык в изменяющемся мире: Материалы Междунар. науч. конф., 30-31 марта 1999 г., Минск: В 2 чч. – Минск, 2000. – Ч. 1. – С.63-66.

З

55. Занкавіч А.П. Ужыванне суфіксаў -льнік- і -цель-, -ір- і -ава- (-ява-) у тэхнічнай тэрміналогіі //Проблемы и перспективы лингвистической подготовки студентов в вузах негуманитарного профиля: Материалы междунар. науч.–практ. конф. – Горки, 2000. – С.45-46.

56. Занкавіч А.П. Уласнабеларускія тэрміны ў тэхнічнай тэрміналогіі //Весці нацыянальнай акадэміі навук Беларусі. Сер. гуманіт. навук. – 2001. - № 1. – С.113-119.

57. Запрудскі С.М. Да перадгісторыі "Руска-беларускага слоўніка" пад рэдакцыяй А.Александровіча // Vokabulum et vocobularium: Сб. научн. тр. по лексикографии. – Гродно, 1998. – Вып. 5. – С.110-114.

58. Зуева І. Мадэль "Асабовае імя" ў сістэме аднаачленных іменаванняў персанажаў у раманах Ул. Караткевіча // Беларуска-руска-польскае супастаўляльнае мовазнаўства, літаратуразнаўства, культуралогія: Матэрыялы V міжнароднай навуковай канферэнцыі. –

Віцебск, 2000. – С.50-52.

59. Зуеў М.Л. Да пытання аб спецыфіцы выкладання беларускай мовы ў тэхнічнай ВНУ // Проблемы и перспективы лингвистической подготовки студентов в вузах негуманитарного профиля: Материалы междунар. науч.-практ. конф. – Горки, 2000. – С.50-51.

І

60. Иванова А.А. Полесская флористическая терминология в микротопонимическом преломлении // Славянские народы и их культура в современном мире: Материалы междунар. конф. – Гомель, 1996. – С.112-119.

61. Ивашина Н.В. О принципах номинации астронимов // Языковая номинация: Тез. докл. Междунар. научн. конф. – Минск, 1996. – С. 165-166.

К

62. Казачэнка Т.М. Заалагічная лексіка ў беларускай літаратурна-пісьмовай мове ХУІ – пачатку ХУІІ стст. //Труды Мозырского государственного педагогического института им. Н.К. Крупской. – Мозырь, 1999. – С.133-138.

63. Казачэнка Т.М. Лексіка канцылярска-юрыдычных дакументаў Віцебшчыны пачатку ХУІІ ст. // Веснік Віцебскага дзяржаўнага універсітэта. – 2000. - № 2 (16). – С.53-57.

64. Казачэнка Т.М. Лексіка сацыяльнай сферы ў дакументах навагрудскіх сесій трыбунала // Канцэптуальныя пытанні развіцця мовы, літаратуры і мастацтва ў святле адраджэння культуры і духоўнасці беларускага народа: Зб. матэрыялаў рэсп. навук. канф. – Мінск, 1998. – С.78-82.

65. Казачэнка Т.М. Назвы асоб у беларускай пісьменнасці ранняга перыяду //Веснік Брэсцкага універсітэта. – 1999. - № 1. – С. 49-52.

66. Казачэнка Т.М. Тэматычная дыферэнцыяцыя назоўнікаў у юрыдычных дакументах Віцебшчыны пачатку ХУІІ ст. // Весці Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі. Серыя гуманітарных навук. – 1998. - № 4. – С. 140-147.

67. Казачэнка Т.М. Уласнабеларуская лексіка ў юрыдычных дакументах Віленшчыны сярэдзіны ХУІ ст. // Трэція навуковыя чытанні, прысвечаныя Сцяпану Некрашэвічу: Матэрыялы навук. канф. – Гомель, 1997. – С.29-31.

68. Калечыц А.І. Некаторыя асаблівасці фарміравання беларускай энтамалагічнай тэрміналогіі ў 20-30 гады ХХ ст. //Чацвёртыя навуковыя чытанні, прысвечаныя Сцяпану Некрашэвічу: Матэрыялы навук. канф. – Гомель, 1999. – С. 34-39.

69. Камко Л.А. Семантычны аспект аналізу лексічнай групы сельскагаспадарчыя ўгнаенні // Проблемы и перспективы лингвистической подготовки студентов в вузах негуманитарного профиля: Материалы междунар. науч. практ. конф. - Горки, 2000. – С.58-61.
70. Капейко Т.В. Лексіка-семантычная трансфармацыя ў тэрміна-сістэмах прыродазнаўчых навук // Веснік Магілёўскага дзяржаўнага універсітэта. – 2000 - № 1 (5). – С.81-86.
71. Капейко Т.В. Метафарычнае выкарыстанне агульнаўжывальных слоў у ролі спецыяльных найменняў прыродазнаўчай тэрміналогіі // Национально-культурный компонент в тексте и языке: Материалы II Междунар. научн. конф. – Минск, 1999. – Ч. 3. – С.75-78.
72. Капейко Т.В. Роля метанімізацыі ў беларускай прамыслова-тэхнічнай тэрміналогіі // Весн. Магілёўск. дзярж. ун-та. – 1999. - № 1 (2). – С.32-37.
73. Капейко Т.В. Тэрміны метафарычнага ўтварэння ў прырода-знаўчай і прамыслова-тэхнічнай тэрміналогіі // Веснік Беларускага дзяржаўнага універсітэта. Сер. 4, Філалогія, журналістыка, педагогіка, псіхалогія. – 1997. - № 3. – С.50-53.
74. Капусціч Т.М. Семантычны спосаб утварэння аграрна-тэхнічных тэрмінаў //Проблемы и перспективы лингвистической подготовки студентов в вузах негуманитарного профиля: Материалы междунар. науч.-практ. конф. – Горки, 2000. – С.61-62.
75.Каўрус А. Збіраецца скарб: З тэрмінатворчасці 40-90 гг. //Полымя. – 1996. - № 6. – С. 286-301.
76.Кісялёва С.Ю., Уласаў А.В. Аб лінгвістычнай тэрміналогіі падручнікаў і вучэбных дапаможнікаў па беларускай мове для абітурыентаў //Перспектывы развіцця і функцыянавання нарматыўнай лексікі: Арт. і матэрыялы міжнар. навук.-метад. канф. – Гомель, 1998. – С. 174-177.
77. Кніга У. Лексіка-семантычныя паралелі намінацый дрэваапрацоўчага рамяства ў беларускіх і сумежных мовах. // Весці Міжнароднай акадэміі вывучэння нацыянальных меншасцей. – 1997. - № 2. – С. 36-39.
78. Кожурина Т.А. Термины материальной культуры в говорах могилевско-смоленского пограничья (одежда) // Славянские народы и их культуры в современном мире: Материалы междунар. конф. – Гомель, 1996. – С.203-204.
79. Кожухова Н.В. и др. Проблемы перехода русской медицинской номенклатуры на белорусский язык / Кожухова Н.В., Людчик Н.Н., Шарапа А.А. //Материалы II Международной научной конференции "Язык и социум", 5-6 дек. 1996 г.: В 2-х ч. Ч.1. – Мінск, 1998. – С.78-81.
80. Кошчанка У.А. Суадносіны назваў раслін і іх пладоў у

беларускай мове // Язык, слово, действительность:Материалы II Междунар. науч. конф.: В 2-х ч. – Минск, 2000. – Ч.1. – С.148-151.
81. Красней В.П. На шляхах нацыянальнай тэрмінатворчасці // Актуальные проблемы социально-гуманитарных и естественных наук: Тез. научн. конф. – Минск, 1996. – Т. 1. – С.87-88.
82. Красней В.П. Тэрмін як мастацкае слова // Пісьменнік-моваcтыль: Тэз. дакл. і паведамл. міжнар. канф.- Мінск, 1996. – С.64-66.
83. Кручкова Л.А. Запазычанні ў складзе лексікі спорту ў сучаснай беларускай літаратурнай мове // Актуальныя праблемы прыродазнаўчых, тэхнічных і гуманітарных навук: Зб. навук. работ аспірантаў. – Мазыр, 1998. – С.29-30.
84. Кузьміч Л.П. Пра лексему канверсія і вытворныя ад яе: (На матэрыяле газеты "Звязда") //Перспектывы развіця і функцыянавання нарматыўнай лексікі: Арт. і матэрыялы міжнар. навук.–метад. канф. – Гомель, 1998. – С.105-106.
85.Куліковіч У.І. Тыпы беларускіх батанічных тэрмінаў паводле іх паходжання ў аповесці У. Дубоўкі "Жоўтая акацыя" //Беларуская мова ў другой палове XX стагоддзя: Матэрыялы Міжнар. навук. канф. – Мінск, 1998. – С. 247-250.
86. Куліковіч У. І. Тэрміналагічная дзейнасць У.Дубоўкі //Язык и социум: Материалы научн. конф.: В 2 ч. – Минск, 2001. – Ч.2. – С.95-97.

Л

87. Ламака В. Намінацыі лоўчых прыладаў у беларускіх слоўніках //Vocabulum et vocabularium : Сб. науч. тр. по лексикографии. – Гродно, 1998. – Вып. 5. – С. 26-27.
88. Лапкоўская А.М. Батанічныя тэрміны на старонках слоўнікаў (XIX- XX стагоддзяў) // Vocabulum et vocobularium: Сб. научн тр. по лексикографии. – Гродно, 1998. – Вып. 5. – С.120-125.
89. Лапкоўская А.М. Да пытання аб тэрмінах-амонімах у беларускай батанічнай тэрміналогіі // Мова ў святле класічнай спадчыны і сучасных парадыгм: Тэз. дакл. УІІІ міжнар. Карскіх чытанняў. – Гродна, 2000. – С.205-209.
90. Лапкоўская А.М. Марфалагічны спосаб утварэння беларускіх батанічных тэрмінаў: (На прыкладзе батанічных тэрмінаў катэгорыі прадметаў і з'яў) //Перспектывы развіцця і функцыянавання нарматыўнай лексікі: Арт. і матэрыялы міжнар. навук.-метад. канф. – Гомель, 1998. – С.105-106.
91. Лапкоўская А.М. Некаторыя пытанні развіцця і станаўлення беларускай батанічнай тэрміналогіі //Беларуская мова ў другой палове XX стагоддзя: Матэрыялы Міжнар. навук. канф. – Мінск, 1998.- С.124-127.
92. Лапкоўская А.М. Сістэмнасць тэрмінаў беларускай батанічнай

тэрміналогіі //Веснік Беларускага дзяржаўнага універсітэта. Сер. 4. Філалогія, журналістыка, педагогіка, псіхалогія. – 1998. - № 1. – С.51-55.

93. Лапкоўская А.М. Тэрміны метафарычнага ўтварэння ў беларускай батанічнай тэрміналогіі //Словообразование и номинативная деривация в славянских языках: Материалы УII Международной научной конференции. – Гродно, 2000. – С. 181-184.

94. Лапкоўская А. Шукаць сваё: Батаніч. тэрміны ў школьн. падручніках //Роднае слова. – 1998. - № 10. – С. 88-92.

Бондаренко Т.: [Рецензия] // Неман. – 1998. - № 11-12. – С.273-276.

95. Латоцін Л. Да праблемы станаўлення школьнай беларускай матэматычнай тэрміналогіі //Перспектывы развіцця і функцыянавання нарматыўнай лексікі: Арт. і матэрыялы міжнар. навук.-метад. канф. – Гомель, 1998. – С.177-180.

96. Лаўшук А.С. Асаблівасці ўзаемадзеяння беларускай мовы з роднаснымі мовамі пры стварэнні геалагічнай тэрміналогіі // Славянские народы и их культуры в современном мире: Материалы междунар. конф. – Гомель, 1996. – С. 134-135.

97. Лаўшук Дз. А. Кампаненты грэчаскага паходжання ў сістэме складаных найменняў беларускай сельскагаспадарчай тэрміналогіі //Актуальные проблемы гуманитарных наук: Межрегиональн. науч.-практ. конф. студентов и аспирантов: Тез. докл. – Могилев, 2000. – С.12-13.

98. Лаўшук Дз. Супастаўляльны аналіз суфіксальна-складаных сельскагаспадарчых тэрмінаў у рускай і беларускай мовах // Беларуска-руска-польскае супастаўляльнае мовазнаўства, літаратуразнаўства, культуралогія: Матэрыялы Y міжнароднай навуковай кнферэнцыі. – Віцебск, 2000. – С.70-72.

99. Лаўшук Д.А. Структурна-граматычныя асаблівасці беларускай сельскагаспадарчай тэрміналогіі // Весці Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі. Сер. гуманітар. навук. – 2001 - №2. – С. 112-116.

100. Лаўшук Дз.А. Тэрміны-кампазіты ў сучаснай беларускай сельскагаспадарчай тэрміналогіі // Акрыленыя словам: Зб. арт., успаміңаў, падрыхт. на аснове матэрыялаў Рэсп. навук. канф. 1999 г. – Магілёў, 2001. – С.144-145.

101. Лін С.А. З гісторыі клінічнай тэрміналогіі беларускай мовы // Чацвёртыя навуковыя чытанні, прысвечаныя Сцяпану Некрашэвічу: Матэрыялы навук. канф. – Гомель, 1999. – С.45-48.

102. Лойко М. Методика отбора и структурирование учебного терминологического словаря для специальных целей // Vokabulum et vocabularium: Сб. науч. тр. по лексикокографии. – Гродно, 1998. – Вып.5. – С.155-157.

103. Лук'янюк Ю.М. Некаторыя асаблівасці семантыкі філасофскіх тэрмінаў // Сборник работ 57-й научной конференции студентов и аспирантов Белгосуниверситета. - Минск, 2000. – Ч.2. – С.36-59.

104. Лысенка І.Ф. Прафесійна-тэрміналагічная лексіка ў публіцыстычным стылі: (Нарматыўны аспект) // Пісьменнік-мова-стыль: Тэз. дакл. і паведамл. Міжнар. канф. – Мінск, 1996. – С.72-77.

105. Люшцік У.В. Пурыстычная тэндэнцыя ў тэрміналогіі: (Устойлівыя адзінкі ў кантэксце беларускай казкі) // Весці Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі. Серыя гуманітарных навук. – 1998. -№1.- С.123-127.

106. Ляшук В.М. Тэндэнцыі моўнай нармалізацыі ў дзейнасці беларускіх пісьменнікаў: (На прыкладзе батанічных тэрмінаў катэгорыі прадметаў і з'яў) //Перспектывы развіцця і функцыянавання нарматыўнай лексікі: Арт. і матэрыялы міжнар. навук.-метад. канф. – Гомель, 1998. – С.106-111.

107. Ляшчынская В.А. Беларуская мова. Тэрміналагічная лексіка: Вучэб. дапамож. – Мінск: РІВШ БДУ, 2001. – 256 с.

108. Ляшчынская В.А. Беларуская мова. Тэрміналагічная лексіка: Дапам. Для студэнтаў усіх спец. /Гомел. каап. ін-т Белкаапсаюза. – Гомель: ГКІ, 2000. – 200 с.

109. Ляшчынская В.А. Лінгвістычная тэрміналогія школьных падручнікаў //Беларуская мова: [Міжвуз. зб.]. – Гомель, 1996. – Вып. 22. – С.93-98.

110. Ляшчынская В.А. Методыка работы над тэрміналагічнай лексікай // ІУ Международная научно-методическая конференция "Экономика и право переходного периода". – Гродно, 2000. – С.214-215.

М

111. Магілёўскі магістрат 1580-1581, 1588. Вып. 1: Беларусь у актавых кнігах ХУІ-ХУШ стст. / Дзярж. Камітэт па архівах і справаводству Рэсп. Беларусь. Нац. гістар. архіў Беларусі; Склад. : З.Л. Яцкевіч, А.А. Лашкевіч; Рэц. У.М. Свяжынскі. – Мінск, 1999. – 462 с.

У змесце: Тэрміналагічны слоўнік. – С.455-461.

112.Майсеня Л., Юфераў В. Знішчэнне беларускай адметнасці ў матэматычнай тэрміналогіі // Аняменне: З хронікі знішчэння беларускай мовы. – Вільня, 2000. – С.124-130.

113. Майсеня Л., Юфераў В. Знішчэнне беларускай адметнасці ў сферы навуковай тэрміналогіі (на прыкладзе матэматычнай тэрміналогіі) //Наша слова. – 1999. – 17 сак. (№ 11). – С.4.

114. Майсеня Л. Лексічныя асаблівасці падручніка "Курс вышэйшай матэматыкі" //Перспектывы развіцця і функцыянавання нарматыўнай лексікі: Арт. і матэрыялы міжнар. навук.–метад. канф. – Гомель, 1998. –

С.183-188.

115. Малько Г.І. Да праблемы нарматыўнасці мовы сродкаў масавай інфармацыі //Язык и социум: Материалы III Междунар. науч. конф. – Мінск, 2000. – С.150-151.

116. Машенко М.В., Авласевич М.А. Основные физиологические термины и понятия (русско-белорусский эквивалент). Ч. 1: А-К /Могилевс. гос. пед. ин-т. – Могилев, 1996. – 176 с.

117. Менжинская А.В. Бытовые французские топонимы и антропонимы в русском и белорусском языках //Веснік Беларускага дзяржаўнага педагагічнага універсітэта. – 1998. - № 1. – С.32-36.

118. Міклашэвіч А.А. Кароткі руска-беларуска-англійскі слоўнік машынабудаўнічага профілю // Перспектывы развіцця і функцыянавання нарматыўнай лексікі: Арт. і матэрыялы міжнар. навук. –метад. канф. – Гомель, 1998. – С.58-60.

119. Міксюк Р.В. Сінтаксічны спосаб утварэння лесагаспадарчых тэрмінаў //Труды Белорусского государственного технологического университета. – Минск, 2000. – С.59-63.

120. Міксюк Р. В. Стратыфікацыя лесагаспадарчай тэрміналогіі ў аспекце тэрмінаўтварэння // Перспектывы развіцця і функцыянавання нарматыўнай лексікі: Арт. і матэрыялы міжнар. навук.-метад. канф. – Гомель, 1998. – С.60-64.

121. Міксюк Р.В. Тэралінгвістычныя пытанні ў лясной тэрміналогіі // Труды Белорусского государственного технологического университета. Сер. 5. Политология, философия, история, филология. – 1996. – Вып. 4. – С. 32-34.

122. Музыченко Н. Тематические группы слов со значением рельефа местности в русском и белорусском литературных языках // Свежий ветер. – Гродно, 1998. – С.112-114.

Н

123. Навіцкі М.П. (Рэцэнзія) // Вестник Минского государственного лингвистичесского университета. Сер. 1, Филология. – 1997. - № 2. – С.133-135.

124. Навуковыя назвы раслін: Метадычныя парады студэнтам, якія вывучаюць батаніку /Брэсц. дзярж. ун-т. Каф. батанікі; Склад. В.М. Яромін і інш.; Навук. рэд. М.П. Жыгар. – Брэст, 1996. – 27 с. – С.19.

125.Наркевіч А.І. Новы тлумачальны // Маладосць. – 1998. – С.242-250.

126. Непокупний А.П. Слов'янська термінологія підвищеного рельєфу в індоєвропейському аспекті //Мовознавство. – 1998. - № 2-3. – С.62-77.

127. Несцярэня Т.С. Лексіка ляснога ландшафту Усходняга Палесся

паводле сукупнасці дрэў //Канцэптуальныя пытанні развіцця мовы, літаратуры і мастацтва ў святле адраджэння культуры і духоўнасці беларускага народа: Зб. матэрыялаў Рэсп.. навук. канф. – Мінск, 1998. – С.131-133.

128. Ніякоўская А., Путрава М. Стварэнне беларускамоўных слоўнікаў рознага навуковага напрамку: Тэрміналагічныя праблемы і шляхі іх вырашэння //Вес. Полац. дзярж. ун-та. Гуманітар. навукі. – 1996. – Т. 2. – С.87-91.

129. Новік Н.І. Словаўтварэнне метэаралагічнай лексікі // Известия Гомельского государственного университета. – 2000. - № 2. – С.37-44.

О

130.Охрана труда : = Ахова працы: Термины, определения, показатели: Сб. /Сост. И.С.Секач. – Минск: ЗАО "Центр охраны труда и обеспечения жизнедеятельности", 1996. – 29 с.

П

131. Палуян А.М. Лексіка-семантычныя працэсы ў тэрміналогіі анатоміі чалавека //Веснік Мазырскага дзяржаўнага педагагічнага інстытута. – 2001. - № 1 (4). – С. 79-82.

132. Палуян А.М. Семантычная структура тэрміна // Чацвёртыя навуковыя чытанні, прысвечаныя Сцяпану Некрашэвічу: Матэрыялы навук. канф. – Гомель, 1999. – С.51-53.

133. Палуян А. М. Структурны аналіз беларускамоўнай анатамічнай тэрміналогіі (прэфіксальныя ўтварэнні) //Перспектывы развіцця і функцыянавання нарматыўнай лексікі: Арт. і матэрыялы міжнар. навук.-метад. канф. – Гомель, 1998. – С. 64-68.

134. Паляшчук Н.В. Асаблівасці выкарыстання юрыдычнай лексікі ў "Трыбунале" (1586): (Устойлівыя адзінкі ў кантэксце беларускай казкі) // Весці Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі. Серыя гуманітарных навук. – 1998. - № 1. – С.128-135.

135. Паляшчук Н.В. Асаблівасці выкарыстання юрыдычнай лексікі ў "Трыбунале "//Язык, слово, действительность: Тез. докл. междунар. научн. конф. – Минск, 1997. – С.90-91.

136. Панкова Н.М. Беларускамоўная геаграфічная тэрміналогія: Шляхі і спосабы яе фарміравання на матэрыяле слоўнікаў 20-х гг. // Народная асвета. – 1999. - № 3. – С.151-157.

137. Панкова Н.М. Беларуская геаграфічная тэрміналогія ў "Беларуска-расійскім слоўніку" М. Байкова і С. Некрашэвіча //Трэція навуковыя чытанні, прысвечаныя Сцяпану Некрашэвічу: Матэрыялы навук. канф. – Гомель, 1997. – С. 6-8.

138. Панкова Н.М. Да праблемы нармавання беларускай

геаграфічнай тэрміналогіі: (На матэрыяле "Геаграфіі Беларусі" Аркадзя Смоліча) // Чацвёртыя навуковыя чытанні, прысвечаныя Сцяпану Некрашэвічу: Матэрыялы навук. канф. – Гомель, 1999. – С.63-67.

139.Панкова Н.М. Лексіка-граматычная характарыстыка геалагічных тэрмінаў 20-х гадоў //Беларуская мова: Міжвед. зб. – Гомель, 1999. – Вып. 24. – С.81-89.

140. Панкова Н. Па-беларуску пра нафта- і газаздабычу //Роднае слова. – 2000. - № 3. – С. 45.

141. Паўлавец Д.Д. На шляху да складання поўнага слоўніка беларускае мовы // Трэція навуковыя чытанні, прысвечаныя Сцяпану Некрашэвічу: Матэрыялы навук. канф. – Гомель, 1997. – С.8-10.

142. Піваварчык І. Намінацыі сямейных абрадаў у беларускіх слоўніках: (Дзявочыя галаўныя ўборы) //Vocabulum et vocabularium: Сб. научн. тр. по лексикографии. – Гродно, 1998. – Вып. 5. – С.27-31.

143.Плотнікаў Б.А., Трайкоўская В.П. Асноўныя адрозненні паміж дыялектнай і літаратурнай тэрміналогіяй беларускай мовы // Перспектывы развіцця і функцыянавання нарматыўнай лексікі: Арт. і матэрыялы міжнар. навук.-метад. канф. – Гомель, 1998. – С.38-40.

144. Плотникова Ю.Б. Характер вариантности терминологической номинации лингвистичсских полнятий // Языковая номинация: Тез. докл. Междунар. науч. конф. – Минск, 1996. – С.189-190.

145.Проблемы и перспективы лингвистической подготовки студентов в вузах негуманитарного профиля: Материалы междунар. науч.-практ. конф. (г. Горки, 9-10 ноябр. 2000 г.) /Мин-во сел. хоз. и продовольствия Респ. Беларусь и др.; Редкол.: А.Р. Цыганов (отв. ред.) и др. – Горки, 2000. – 180 с.

Р

146. Рагаўцоў В.І. Словаўтваральныя варыянты і літаратурная норма (На матэрыяле беларускамоўнай машынабудаўнічай тэрміналогіі) //Материалы междунар. науч. семинара, посвящ. памяти О.В.Озаровского. – Могилев, 1996. – С.31-32.

С

147. Савіцкая Н.Я. Адлюстраванне ў "Беларуска-расійскім слоўніку" Я. Станкевіча беларускіх адпаведнікаў да рускіх дзеепрыметнікаў: (На прыкладзе лексікі, прыдатнай для выкарыстання ў хімічнай тэрміналогіі) // Перспектывы развіцця і функцыянавання нарматыўнай лексікі: Арт. і матэрыялы міжнар. навук.-метад. канф. – Гомель, 1998. – С. 127-130.

148. Савіцкая Н.Я. Месца грэка-лацінскіх каранёў і словаўтваральных элементаў у беларускай тэрміналогіі // Труды Белорусского государственного технологического университета. Сер. 5.

Политология, философия, история, филология.– Минск, 1996. – Вып. 4. – С.30-32.

149.Савіцкая Н.Я. Шляхі станаўлення беларускай хімічнай тэрміналогіі //Язык, слово, действительность: Тез. докл. Междунар. науч. конф. – Минск, 1997. – С. 130-131.

150. Сапегін Л.М. Праблемы беларускамоўнага выкладання батанічных дысцыплін у Гомельскім дзяржаўным універсітэце імя Ф. Скарыны // Перспектывы развіцця і функцыянавання нарматыўнай лексікі: Арт. і матэрыялы міжнар. навук.-метад. канф. – Гомель, 1998. – С.190-193.

151. Смалянка Г.А. Словаўтваральныя дублеты і варыянты ў беларускай тэрміналогіі фізікі // Проблемы и перспективы лингвистической подготовки студентов в вузах негуманитарного профиля: Материалы междунар. науч.-практ. конф. – Горки, 2000. – С.139-140.

152. Сопоставительный анализ терминов швейного производства в русском и белорусском языках / Дельцова В.Д., Ботезат Л.А., Шайдаров М.А. и др. //Материалы II Международной научной конференции "Язык и социум", 5-6 дек. 1996 г.: В 2-х ч.– Мінск, 1998.- Ч.1. – С.60-63.

153. Сцепановіч Я.М. Семантычныя з'явы ў беларускай біялагічнай тэрміналогіі // Біялогія: праблемы выкладання. – 1996. – Вып. 2. – С. 39-51. – С.50-51.

154. Сцяцко П.У. Беларуская навуковая тэрміналогія: Праблемы і кірункі спарадкавання //Веснік Гродзенскага дзяржаўнага універсітэта. Сер. 1.: Гісторыя. Філасофія. Паліталогія і сацыялогія. Культуралогія. Мастацтвазнаўства. Педагогіка. Псіхалогія. Правазнаўства. Філалогія. – 1999. - № 1. – С.80-85.

155. Сцяцко П. Важкі ўнёсак у беларускую навуковую тэрміналогію і нацыянальна-культурнае адраджэнне // Наша слова. – 1998. – 9 снеж. (№ 48).

156. Сцяцко П. У. Дасканаленне структуры тэрмінаадзінак беларускай мовы ў II палове 90-х гадоў XX ст. //Словообразование и номинативная деривация в славянских языках: Материалы УII Международной научной конференции. – Гродно, 2000. – С.207-213.

157. Сцяцко П. З слоўнікавых агледзінаў //Полымя. – 1999. - № 6. – С.190-210.

158. Сцяцко П.У., Варановіч Л. Сучасная беларуская сельскагаспадарчая тэрміналогія // Словообразование и номинативная деривация в славянских языках: Материалы УII Международной научной конференции. – Гродно, 2000. – С.213-220.

159. Сцяцко П., Варановіч Л. Сучасная беларуская сельскагаспадарчая тэрміналогія ў сферы фіксацыі // Проблемы и перспективы лингвистической подготовки студентов в вузах

негуманитарного профиля: Материалы междунар. науч.-практ. конф. – Горки, 2000. – С.142-144.

Т

160. Толстой Н.И. Из славянской погребальной лексики // Толстой Н.И. Славянская лексикология и семасиология. – Москва, 1997. – С.357-375.

У

161. Учебно-методические разработки по терминологии воспалительных заболеваний женских мочеполовых органов: Для студентов 4-5 курсов / Мин. гос. мед. ин-т; Авт.-сост. Герасимович Г.И. и др. – Минск, 1997. – 14 с.

Ц

162. Цыбакова С.Б. "Прытча", "Прыповесць", "Апалог", "Парабала" (аб эвалюцыі і праблеме нармалізацыі класічнага тэрміна) //Перспектывы развіцця і функцыянавання нарматыўнай лексікі: Арт. і матэрыялы міжнар. навук.-метад. канф. – Гомель, 1998. – С.80-83.

Ч

163. Чабатарэўскі Б.Д., Міхайлаў П.А. З вопыту выкладання матэматычных дысцыплін на беларускай мове ў рускамоўнай ВНУ // Перспектывы развіцця і функцыянавання нарматыўнай лексікі: Арт. і матэрыялы міжнар. навук.-метад. канф. – Гомель, 1998. – С.197-198.

Ш

164. Шаўчэнка М.М. Асабовыя канфесіянальныя назвы ў беларускай мове //Веснік Гродзенскага дзяржаўнага універсітэта. – 2000. - № 1. – С.23-28.

165. Шаўчэнка М.М. Лексіка-семантычны аналіз звышнатуральнай канфесіянальнай тэрміналогіі //Беларуская мова. – 1997. – Вып. 23. – С.62-69.

166. Шчэрбін В. Функцыянальная граматыка на старонках галіновых энцыклапедый //Вопросы функциональной грамматики: Доп. материалы Шестых Карских чтений. – Гродно, 1996. – С.3-9.

[Рэцэнзія] //Маладосць. – 1996. - № 6. – С.252.

Щ

167. Щукин В. Поразмышляем ...: [О яз. газ. "Наша нива"] //Чацвёртая ўлада. – 1998. - № 8. – С.8.

Ю

168. Юхнавец А.М. Спосабы ўтварэння музычных тэрмінаў у бела-

рускай мове // Материалы исследований молодых ученых, аспирантов, соискателей и студентов. – Могилев, 1999. – С.124-126; 160-161.

Я

169. Янчук А.І., Мычко Дз. І. Мова навукі: паняційныя і знакавыя сродкі ў дзеянні // Нар. асвета. – 1996. - № 12. – С. 126-135.

Даведачнае выданне

Усовіч Канстанцін Сяргеевіч

Эканамічная тэрміналогія беларускай мовы: бібліяграфічны алфавітна-тэматычны даведнік

Рэдактар А.Ф. Зайцава
Адказны за выпуск К.С. Усовіч
Камп'ютэрны дызайн і вёрстка В.А. Абраменка
Тэхналагічная падрыхтоўка Т.П. Кадол

Падпісана да друку 04.01.2002. Фармат 60x84 1/16. Папера афсетная.
Друк афсетны. Гарнітура «Таймс». Ум. друк. арк. 13,14.
Улік.-выд. арк. 15,24.
Тыраж 300 экз. Заказ 51.

Аддрукавана з арыгінала-макета на паліграфічнай тэхніцы установы адукацыі "Гомельскі дзяржаўны універсітэт імя Ф. Скарыны".
246019, г. Гомель, вул. Савецкая, 104.
Ліцэнзія ЛВ № 357 ад 12.02.99 г.